

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

DIRETTIVI

DIRETTIVA 2009/138/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Novembru 2009

dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibilità II)

(Tfassil mill-ġdid)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 47(2) u l-Artikolu 55 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw il-Kumitat tar-Regjuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

(1) Għandhom isiru emendi sostanzjali fl-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE tal-24 ta' Lulju 1973 dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-twertiq tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-hajja ⁽³⁾, fid-Direttiva tal-Kunsill 78/473/KEE tat-30 ta' Mejju 1978 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' koassigurazzjoni Komunitarja ⁽⁴⁾, fid-Direttiva tal-Kunsill 87/344/KEE tat-22 ta' Ġunju 1987 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi rigward l-assigurazzjoni għall-ispejjeż legali ⁽⁵⁾, fit-tieni Direttiva tal-Kunsill 88/357/KEE tat-22 ta' Ġunju 1988 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni diretta ta' xorta ohra minn assicurazzjoni tal-hajja u li jstipulaw

id-dispożizzjonijiet li jiffacilitaw l-eżerċizzju effettiv tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi ⁽⁶⁾, fid-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE tat-18 ta' Ġunju 1992 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-twertiq tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra minn assicurazzjoni tal-hajja (it-tielet Direttiva dwar assicurazzjoni mhux fuq il-hajja) ⁽⁷⁾, fid-Direttiva 98/78/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar is-supervizzjoni supplimentari ta' intraprizi tal-assigurazzjoni u ta' grupp ta' assugurazzjoni ⁽⁸⁾, fid-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 dwar ir-rijorganizzazzjoni u l-istralc ta' imprizi tal-assigurazzjoni ⁽⁹⁾; Fid-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-hajja ⁽¹⁰⁾, u d-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 dwar ir-rijassigurazzjoni ⁽¹¹⁾. Dawn id-Direttivi għandhom jiġi riformulati fl-interess taċ-ċarezza.

(2) Biex jiġi ffacilitat l-aċċess għal, u l-eżerċizzju ta', l-attivajiet tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni, jehtieg li jiġu eliminati d-differenzi l-aktar sinifikanti bejn il-liġijiet tal-Istati Membri, f'dak li jikkonċerna r-regoli li huma sugġetti għalihom l-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni. Għaldaqstant hu mehtieg qafas legali għall-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għall-iżvolgiment tal-kummerċ tal-assigurazzjoni fis-suq intern, li jagħmilha aktar faċli għall-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni li għandhom l-uffiċju prinċipali fil-Komunità, biex ikopru r-riskji u l-impjenji fil-Komunità.

⁽¹⁾ ĠU C 224, 30.8.2008, p. 11.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' April 2009 (għadha mhi-jjex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Decizjoni tal-Kunsill tal-10 ta' Novembru 2009.

⁽³⁾ ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU L 151, 7.6.1978, p. 25.

⁽⁵⁾ ĠU L 185, 4.7.1987, p. 77.

⁽⁶⁾ ĠU L 172, 4.7.1988, p. 1.

⁽⁷⁾ ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1.

⁽⁸⁾ ĠU L 330, 5.12.1998, p. 1.

⁽⁹⁾ ĠU L 110, 20.4.2001, p. 28.

⁽¹⁰⁾ ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1.

⁽¹¹⁾ ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1.

- (3) Fl-interess tal-funzjonament tajjeb tas-suq intern, jehtieg li jiġu stabbiliti regoli kkoordinati dwar is-supervizjoni tal-gruppi tal-assigurazzjoni u, bil-ghan li jitharsu l-kredituri, dwar ir-rijorganizzazzjoni u l-proċeduri ta' stralċ tal-imprizi tal-assigurazzjoni.
- (4) Huwa xieraq li ċerti imprizi li jipprovdu servizzi tal-assigurazzjoni ma jkunux koperti bis-sistema stabbilita b'din id-Direttiva minhabba d-daqs, l-istatus legali u n-natura tagħhom - ta' konnessjoni mill-qrib ma' sistemi pubbliċi tal-assigurazzjoni - jew minhabba s-servizzi speċifiċi li joffru. Hemm ukoll xewqa li jkunu esklużi ċerti istituzzjonijiet f'għadd ta' Stati Membri li n-negozju tagħhom ikopri biss settur limitat hafna u li huwa ristrett bil-liġi għal territorju speċifikat jew għal persuni speċifikati.
- (5) L-imprizi tal-assigurazzjoni zgħar hafna li jissodisfaw ċerti kondizzjonijiet, inkluż livell ta' dhul gross mill-premium li jkun inqas minn EUR 5 miljun, huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Madankollu, l-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li għandhom diġà liċenzja skont id-Direttivi kurrenti għandhom jibqgħu jirċievu l-liċenzja meta din id-Direttiva tiġi implimentata. L-imprizi li huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom ikunu jistgħu jagħmlu użu mil-libertajiet bażiċi mogħtija mit-Trattat. Dawk l-imprizi għandhom l-għażla li jfittxu l-awtorizzazzjoni skont din id-Direttiva sabiex jibbenefikaw mil-liċenzja unika prevista minn din id-Direttiva.
- (6) Għandu jkun possibbli għall-Istati Membri li jirrikjedu lill-imprizi li jeżerċitaw in-negozju ta' assicurazzjoni jew ta' rijassigurazzjoni u li jkunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva biex jirreġistraw. L-Istati Membri jistgħu wkoll japplikaw supervizjoni prudenzjali u legali għal dawn l-imprizi.
- (7) Id-Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE tal-24 ta' April 1972 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assicurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà⁽¹⁾, is-Seba' Direttiva tal-Kunsill 83/349/KEE tat-13 ta' Ġunju 1983 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet konsolidati⁽²⁾, it-tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE tat-30 ta' Dicembru 1983 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur⁽³⁾, id-Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji⁽⁴⁾ u d-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-aċċess u l-eżerċizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu⁽⁵⁾, jistipulaw regoli ġenerali fl-oqsma tal-kontabbiltà, tar-responsabbiltà tal-assigurazzjoni ta' vetturi, tal-istrumenti finanzjarji u l-istituzzjonijiet ta' kreditu u jipprovdu għal definizzjonijiet f'dawk l-oqsma. Huwa xieraq li xi wħud minn dawk id-definizzjonijiet stabbiliti f'dawk id-Direttivi ikunu japplikaw għall-finijiet ta' din id-Direttiva.
- (8) Il-bidu ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni preliminari. Jehtieg għalhekk li jiġu stabbiliti l-kondizzjonijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni u għar-rifjut tal-istess.
- (9) Id-Direttivi revokati minn din id-Direttiva ma jistipulaw l-ebda regoli fir-rigward tal-attivitajiet ta' rijassigurazzjoni li tista' tkun awtorizzata li tkompli mpriza tal-assigurazzjoni. Hu f'idejn l-Istati Membri li jiddeċiedu li jstipulaw kwalunkwe regoli f'dan ir-rigward.
- (10) Ir-referenzi, f'din id-Direttiva, għal imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni għandhom jinkludu imprizi tal-assigurazzjoni captive u tar-rijassigurazzjoni captive, hlief fil-każijiet fejn hemm dispozizzjonijiet speċifiċi għal dawn l-imprizi.
- (11) Peress li din id-Direttiva hija strument essenzjali għat-twettiq tas-suq intern, l-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni awtorizzati fl-Istat Membru ta' domicilju tagħhom għandhom ikunu awtorizzati li jeżerċitaw, fil-Komunità, kwalunkwe attività jew l-attivitajiet kollha tagħhom, billi jstabbilixxu ferghat jew jipprovdu s-servizzi. Jehtieg għalhekk li titwettaq l-armonizzazzjoni li hemm bżonn u li hija suffiċjenti biex jintlaħaq ir-rikonoxximent reċiproku tal-awtorizzazzjonijiet u s-sistemi ta' suovizjoni, u għaldaqstant awtorizzazzjoni unika li hija valida fil-Komunità kollha u li tippermetti li s-supervizjoni ssir mill-Istat Membru tal-origini.
- (12) Id-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Mejju 2000 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward l-assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur (ir-raba' Direttiva dwar assicurazzjoni għall-vetturi)⁽⁶⁾ tistipula regoli dwar il-hatra tar-rappreżentant tal-klejms. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw għall-finijiet ta' din id-Direttiva.
- (13) L-imprizi tar-rijassigurazzjoni għandhom jillimitaw l-ghanijiet tagħhom għan-negozju tar-rijassigurazzjoni u l-operat relatat. Dan ir-rekwiżit m'għandux iwaqqaf mpriza tar-rijassigurazzjoni milli twettaq attivitajiet, bħall-ghoti ta' pariri dwar l-istatistika jew attwarji, analiżi tar-riskju jew riċerka għall-klijenti tagħha. Jista' wkoll ikollha l-funzjoni ta' kumpannija prinċipali u twettaq attivitajiet relatati mal-qasam tas-servizzi finanzjarji fil-kuntest tal-Artikolu 2(8) tad-Direttiva 2002/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2002 dwar is-supervizjoni supplementari ta' istituzzjonijiet ta' kreditu dwar imprizi ta' assicurazzjoni u ditti tal-investment f'konglomerat finanzjarju⁽⁷⁾. Fi kwalunkwe każ, dak ir-rekwiżit ma jippermettix it-twettiq ta' attivitajiet li mhumix relatati ma' attivitajiet bankarji jew finanzjarji.

(1) ĠU L 103, 2.5.1972, p. 1.

(2) ĠU L 193, 18.7.1983, p. 1.

(3) ĠU L 8, 11.1.1984, p. 17.

(4) ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

(5) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

(6) ĠU L 181, 20.7.2000, p. 65.

(7) ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1.

- (14) Il-harsien tat-titolari tal-polza jippresupponi li l-impriża tal-assigurazzjoni jew ir-rijassigurazzjoni huma suġġetti ghar-rekwiżiti ta' solvibilità effettiva li jirriżultaw f'allokazzjoni effiċjenti ta' kapital matul l-Unjoni Ewropea. Fid-dawl tal-iżviluppi tas-suq, is-sistema eżistenti m'għadhiex adattata. Għaldaqstant jehtieġ li jiġi introdott qafas regolatorju ġdid.
- (15) Skond l-aħħar żviluppi fil-qasam tal-ġestjoni tar-riskju, fl-ambitu tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali għas-Supervizzjoni tal-Assigurazzjoni, tal-Bord dwar l-Istandards Internazzjonali tal-Kontabbiltà u tal-Assoċjazzjoni Attwarjali Internazzjonali u skont żviluppi f'setturi oħra finanzjarji, għandu jiġi adottat approċċ ibbażat fuq ir-riskju li jipprovdi incentivi għall-impriži tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni biex ir-riskji tagħhom ikunu jistgħu jiġu kkalkolati u amministrati tajjeb. Għandha tiżdied l-armonizzazzjoni billi jiġu pprovduti regoli speċifiċi għall-valutazzjoni tal-attivi u l-passivi, inklużi dispożizzjonijiet tekniċi.
- (16) L-ghan ewlieni tar-regolamentazzjoni tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni u tas-supervizzjoni huwa l-harsien adegwat tat-titolari tal-polza u tal-benefiċjarji. It-terminu benefiċjarju għandu jkopri kwalunkwe persuna naturali jew legali li tkun intitolata għal dritt skont kuntratt ta' assicurazzjoni. L-istabbiltà finanzjarja u s-swieq ekwi u stabbli jikkostitwixxu għanijiet oħra tar-regolamentazzjoni u tas-supervizzjoni tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, li għandhom ukoll jitqiesu minghajr ma jittiehed mill-importanza tal-ghan ewlieni.
- (17) Is-sistema ta' solvibilità stabbilita f'din id-Direttiva hija mistennija li twassal għal protezzjoni aħjar għat-titolari tal-polza. Din se titlob lill-Istati Membri biex jipprovdu l-awtoritajiet superviżorji bir-riżorsi sabiex jissodisfaw l-obligazzjonijiet tagħhom kif stipulat f'din id-Direttiva. Dan jinkludi l-kapaċitajiet kollha neċessarji, inklużi r-riżorsi finanzjarji u umani.
- (18) L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandu għalhekk ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom daww il-mezzi kollha meħtieġa biex tkun żgurata t-tmexxija tajba tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni fil-Komunità, kemm jekk imwettqa skont id-dritt ta' stabbiliment jew skont il-libertà ta' provvediment ta' servizzi. Biex tiġi żgurata l-effettività tas-supervizzjoni, kull azzjoni mwettqa mill-awtoritajiet superviżorji għandha tkun proporzjonali għan-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti għan-negozju tal-assigurazzjoni jew ir-rijassigurazzjoni tal-impriża, indipendentement mill-importanza tal-impriża kkonċernata għall-istabbiltà finanzjarja kumplessiva tas-suq.
- (19) Din id-Direttiva m'għandhiex tkun wisq tassattiva għall-impriži tal-assigurazzjoni iżgħar u ta' daqs medju. Wiehed mill-ghodda biex jintlahaq dak l-objettiv hu applikazzjoni adegwata tal-prinċipju tal-proporzjonalità. Dak il-prinċipju għandu jiġi applikat kemm għar-rekwiżiti imposti fuq l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni kif ukoll għall-eżerċitar tas-setgħat superviżorji.
- (20) B'mod partikolari, din id-Direttiva m'għandhiex tkun wisq tassattiva għall-impriži tal-assigurazzjoni li jispeċjalizzaw fil-provvista ta' tipi speċifiċi ta' assicurazzjoni u jipprovdu servizzi lil setturi speċifiċi ta' konsumaturi, u għandha tirikonoxxi li l-fatt li l-ispeċjalizzar b'dan il-mod jista' jkun għodda ta' valur biex ir-riskju jiġi ġestjonat b'mod effiċjenti u effettiv. Sabiex jinkiseb dak l-objettiv, kif ukoll l-applikazzjoni xierqa tal-prinċipju ta' proporzjonalità, għandha issir dispożizzjoni biex ikun permess speċifikament li l-impriži jużaw id-data tagħhom stess biex jikkalibraw il-parametri fil-moduli tar-riskju ta' assicurazzjoni tal-formula standard tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità.
- (21) Din id-Direttiva għandha tiehu wkoll kont tan-natura speċifika tal-impriži tal-assigurazzjoni captive u tar-riassigurazzjoni captive. Peress li daww l-impriži jkopru biss riskji assoċjati mal-grupp industrijali jew kummerċjali li jagħmlu parti minnu, għalhekk għandhom jiġu pprovduti strategji xierqa f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità biex jirriflettu n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tagħhom.
- (22) Is-supervizzjoni tal-attività tar-riassigurazzjoni għandha tiehu kont tal-karatteristiċi speċjali tan-negozju tar-riassigurazzjoni, l-aktar in-natura globali tagħha u l-fatt li t-titolari tal-polza ta' assicurazzjoni huma wkoll impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.
- (23) L-awtoritajiet superviżorji għandhom ikunu kapaċi jakkwistaw minghand l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni l-informazzjoni meħtieġa għall-ghanijiet ta' supervizzjoni, inklużi, fejn xieraq, informazzjoni żvelata pubblikament minn impriża tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni skont rekwiżiti ta' rappurtar finanzjarju, elenkar u rekwiżiti legali jew regolatorji oħra.
- (24) L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom ikunu responsabbli għas-supervizzjoni tas-saħħa finanzjarja tal-impriži tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni. Għal dan il-ghan għandhom iwettqu kontrolli u evalwazzjonijiet fuq bażi regolari.
- (25) L-awtoritajiet superviżorji għandhom ikunu jistgħu jikkunsidraw l-effetti fuq l-immanigġjar tar-riskji u tal-attivi li għandhom kodiċi volontarji ta' kondotta u ta' trasparenza li jikkonformaw magħhom l-istituzzjonijiet rilevanti li jin-negozjaw fi strumenti ta' investiment li mhux regolati jew li huma alternattivi.
- (26) Il-punt tat-tluq għall-adegwatezza tar-rekwiżiti kwantitattivi fis-settur tal-assigurazzjoni huwa l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità. L-awtoritajiet superviżorji għandhom għalhekk ikollhom is-setgħa li jimponu zieda kapitali fuq il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità biss f'każ ta' ċirkostanzi eċċezzjonali, fil-każi msemmija f'din id-Direttiva, wara l-proċess ta' revizzjoni superviżorja. Il-formula standard tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibilità hija intenzjonata biex tirrifletti l-profil tar-riskju tal-maġġoranza tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni. Madanakollu, jista' jkun hekk każijiet fejn l-approċċ standardizzat ma jirrifletti b'mod adegwat il-profil tar-riskju speċifiku ta' impriża partikolari.

- (27) L-impożizzjoni ta' zieda kapitali hija eċċezzjonali fis-sens li din għandha tintuża biss bhala l-ahħar miżura, meta miżuri superviżorji oħra ma jkunux effettivi jew xierqa. Barra minn hekk, it-terminu eċċezzjonali għandu jinftehem fil-kuntest tas-sitwazzjoni speċifika ta' kull impriża iktar milli frelazzjoni man-numru taż-żidiet kapitali imposti f'suq speċifiku.
- (28) Iż-zieda kapitali għandha tinzamm sakemm iċ-ċirkostanzi li kienet imposta filhom ma jiġux remedjati. F'każ ta' deficijenza sinifikanti fil-mudell parzjali jew intern jew fallimenti sinifikanti fil-governanza, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jiżguraw li l-impriża kkonċernata tagħmel kull sforz biex tirrimedja d-deficijenzi li wasslu biex tiġi imposta ż-zieda kapitali. Madanakollu, meta l-approċċ standardiz- zat ma jirriflettix b'mod adegwat il-profil tar-riskju speċi- fiku ta' impriża ż-zieda kapitali tista' tibqa' għal snin konsekuttivi.
- (29) Ċerti riskji jistghu jiġu biss indirizzati permezz ta' rekwiżiti ta' governanza, aktar milli permezz tar-rekwiżiti kwantitat- tivi li johorġu mill-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà. Sis- tema ta' governanza effettiva hija għalhekk essenzjali għall- ġestjoni adegwata tal-impriża tal-assigurazzjoni u għas- sistema regolatorja.
- (30) Is-sistema ta' governanza tinkludi l-funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju, il-funzjoni tal-osservanza, il-funzjoni tal-verifika interna u l-funzjoni attwarja.
- (31) Funzjoni hija kapaċità amministrattiva għat-tweqqif ta' kompiti partikolari ta' governanza. L-identifikazzjoni ta' funzjoni partikolari ma tipprevjenix lill-impriża milli tid- deċiedi liberament dwar l-organizzazzjoni ta' dik il-funzjoni fil-prattika, hlief meta d-Direttiva tipprovdix xort'oħra. Dan m'għandux iwassal għal rekwiżiti li jikkos- titwixxu piż żejjed għaliex iridu jitqiesu n-natura, l-iskal, u il-kumplessità tal-operazzjonijiet tal-impriża. Għandu għalhekk jkun possibli li dawk il-funzjonijietjiġu mwettqa mill-persunal tal-impriża, li jntalab parir minn esperti esterni jew li jiġu outsourced lill-esperti fil-limitit stabbilit minn din id-Direttiva.
- (32) Barra minn hekk, hlief fir-rigward tal-funzjoni tal-verifika interna, f'impriži iżgħar u anqas kumplessi, għandu jkun possibli li persuna jew unità organizzattiva wahda jwettqu aktar minn funzjoni wahda.
- (33) Il-funzjonijiet inkluzi fis-sistema ta' governanza huma meqjusa bhala funzjonijiet prinċipali u, konsegwentement, funzjonijiet importanti u kritiċi wkoll.
- (34) Il-persuni kollha li jwettqu funzjonijiet prinċipali għandhom ikunu kompetenti u idonei. Madankollu, id-detenturi tal-funzjoni prinċipali biss għandhom ikunu suġġetti għar-rekwiżiti ta' notifika lill-awtorità superviżorja.
- (35) Sabiex jiġi evalwat il-livell mehtieg ta' kompetenza, għandhom jiġu kkunsidrati bhala fatturi addizzjonali l-kwalifiki u l-esperjenza professjonali ta' dawk li fil-fatt imexxu l-impriża jew li jkollhom funzjonijiet oħra prinċipali.
- (36) L-impriži kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandu jkollhom, bhala parti mill-istrategġija kummerċjali tagħhom, il-prattika regolari li jivvalutaw il-htigijiet gene- rici tagħhom ta' solvibbiltà (il-valutazzjoni tar-riskju propju u tas-solvibbiltà). Dik il-valutazzjoni la tirrikjedi l-iżvilupp ta' mudell intern u lanqas ma sservi biex jiġi kkalkolat ir-rekwiżit kapitali differenti mir-Rekwiżit Kapi- tali tas-Solvjenza jew mil-Kapital Minimu Rekwiżit. Ir-riżultati ta' kull valutazzjoni għandhom ikunu rappor- tati lill-awtorità superviżorja bhala parti mill- informazzjoni li għandha tiġi pprovduta għall-finijiet ta' superviżjoni.
- (37) Sabiex tkun żgurata s-superviżjoni effettiva ta' funzjonijiet jew attivitajiet li jkunu ġew outsourced, huwa mehtieg li l-awtoritajiet superviżorji tal-impriża tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni li tagħmel l-outsourcing ikollha aċċess għad-data kollha rilevanti miżmuma mill-fornitur tas- servizz ta' outsourcing, kemm jekk dan tal-ahħar ikun entità regolata kif ukoll jekk ma jkunx, kif ukoll id-dritt li jeżegwixxu spezzjonijiet fuq il-post. Biex jitqiesu l-iżviluppi tas-suq u biex tiġi żgurata l-osservanza tal-kondizzjonijiet għal outsourcing, l-awtoritajiet superviżorji għandhom ikunu infurmati qabel ma ssir l-outsourcing ta' funzjonijiet jew attivitajiet kritiċi jew importanti. Dawn ir-rekwiżiti għandhom iqisu l-hidma tal-Forum Kongunt u huma kon- sistenti mar-regoli kurrenti u mal-prattika fis-settur bankarju u mad-Direttiva 2004/39/KE u l-applikazzjoni tagħha għall-istituzzjonijiet ta' kreditu.
- (38) Sabiex tkun garantita t-trasparenza, l-impriži għall- assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandhom jiżvelaw pubblikament - jiġiefieri jqieghdu għad-dispożizzjoni tal- pubbliku fil-forma stampata jew f'dik elettronika mingħajr hlas - għallinqas darba fis-sena, informazzjoni essenzjali dwar il-qagħda tagħom ta' solvibbiltà u finanzjarja. L-impriži għandhom jithallew jiżvelaw pubblikament informazzjoni addizzjonali fuq bażi volontarja.
- (39) Għandu jkun hemm dispożizzjoni għall-iskambju tal- informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet jew organizzazzjonijiet li, minhabba l-funzjoni tagħhom, jghinu biex isaħhu l-istabbiltà tas- sistema finanzjarja. Għalhekk jehtieg li jiġu speċifikati l-kondizzjonijiet li bihom dan l-iskambju ta' informazzjoni jkun awtorizzat. Barra minn dan, fejn l-informazzjoni tista' tiġi żvelata biss bi ftehim esplicitu bejn l-awtoritajiet superviżorji, dawk l-awtoritajiet għandhom ikunu kapaċi, fejn mehtieg, jissuġġettaw il-ftehim tagħhom għall- osservanza ta' kondizzjonijiet stretti.
- (40) Dan huwa mehtieg biex tiġi promossa l-konvergenza superviżorja mhux biss fir-rigward tal-ghodda superviżorja iżda wkoll mal-prattika superviżorja. Il-Kumitat tas- Sorveljaturi tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol Ewropej (CEIOPS) stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE ⁽¹⁾ għandu jkollu rwol importanti f'dan ir-rigward u għandu jirrapporta regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kummissjoni fuq il-progress li jsir.

(1) ĠU L 25, 29.1.2009, p. 28.

- (41) L-oġġettiv tal-informazzjoni u tar-rapport li għandu jiġi preżentat f'rabta ma' zidiet kapitali mis-CEIOPS mhux li jiġi evitat l-użu tagħhom kif permess skont din id-Direttiva iżda biex jinghata kontribut għal grad oghla ta' konverġenza superviżorja fl-użu ta' zidiet kapitali bejn l-awtoritajiet superviżorji fl-Istati Membri differenti.
- (42) Sabiex il-piż amministrattiv ikun limitat u jiġi evitat ix-xogħol doppju, l-awtoritajiet superviżorji u l-awtoritajiet statistiċi nazzjonali għandhom jikkooperaw u jiskambjaw l-informazzjoni.
- (43) Bl-għan li tissahħah is-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni u li jiġu mharsa t-titolari tal-poloż, l-awdituri statutorji fis-sens tad-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-verifiki statutorji tal-kontijiet annwali u tal-kontijiet konsolidati ⁽¹⁾ għandu jkollhom l-obbligazzjoni li jirrapportaw minnufih kwalunkwe fatti li x'aktarx jista' ikollhom effetti serji fuq il-qagħda finanzjarja jew l-organizzazzjoni amministrattiva tal-impriza tal-assigurazzjoni jew ir-rijassigurazzjoni.
- (44) L-imprizi tal-assigurazzjoni li joffru poloż tal-assigurazzjoni kemm tal-hajja, kif ukoll mhux tal-hajja għandhom imexxu dawk l-attivitajiet separatament, biex jiġiharsu l-interessi tat-titolari tal-poloż. B'mod partikolari, dawk l-imprizi għandhom ikunu suġġetti għall-istess rekwiżiti kapitali bħal dawk applikabbli għal grupp ekwivalenti tal-assigurazzjoni, kompost minn impriza tal-assigurazzjoni tal-hajja u impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, b'kont meħud taaz-zieda fit-trasferibbiltà tal-kapital f'każ ta' imprizi tal-assigurazzjoni komposti.
- (45) L-analiżi tal-qagħda finanzjarja tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandha tkun imsejsa fuq prinċipji ekonomiċi korretti u għandha tagħmel l-aħjar użu mill-informazzjoni pprovduta mis-swieq finanzjarji, kif ukoll mid-data ġeneralment disponibbli dwar ir-riskji tekniċi tal-assigurazzjoni. B'mod partikolari, ir-rekwiżiti tas-solvibbiltà għandhom ikunu bbażati fuq valutazzjoni ekonomika tal-karta tal-bilanċ kollha.
- (46) L-istandards ta' valutazzjoni għall-finijiet ta' superviżjoni għandhom ikunu kompatibbli mal-iżviluppi internazzjonali fil-kontabilità u fejn possibbli, biex jiġi limitat il-piż amministrattiv fuq l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni.
- (47) F' konformità ma dan l-approċċ, il-kapital rekwiżit għandhu jiġi sodisfatt minn fondi propji, kemm jekk dawn jikkonsistu f'entrati li jinsabu fil-karta tal-bilanċ kif ukoll jekk le. Minhabba li r-riżorsi finanzjarji meħuda flimkien ma jassorbux it-telf kollu f'każ ta' stralċ u f'każ ta' impriza avvjata, il-fondi propji għandhom jiġu klassifikati skont kriterji kwalitattivi fi tliet livelli, u l-ammont eliġibbli mill-fondi proprji biex ikopri l-kapital rekwiżit għandu jiġi llimitat kif meħtieġ. Il-limiti applikabbli għal ċerti elementi ta' fondi propji għandhom jiġu applikati biss biex tiġi determinata l-qagħda ta' solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, u m'għandhomx ikunu ta' restrizzjoni ulterjuri għal-libertà ta' dawk l-imprizi fir-rigward tal-ġestjoni tal-kapital intern.
- (48) B'mod ġenerali, l-attiv li jkun hieles minn kwalunkwe passiv prevedibbli għandu jkun disponibbli biex jassorbu t-telf minhabba flussi negattivi tan-negożju, kemm fuq bażi ta' impriza avvjata kif ukoll fil-każ ta' stralċ. Għalhekk, il-maġġoranza l-kbira tal-eċċess tal-attiv fuq il-passiv, kif valutat f'konformità mal-prinċipji stipulati f'din id-Direttiva, għandha tiġi trattata bħala kapital ta' kwalità għolja (Livell 1).
- (49) Mhux l-attiv kollu fi hdan impriza jkun mingħajr restrizzjonijiet. F'xi Stati Membri, prodotti jirriżultaw fi strutturi ta' fondi li jkunu "ring-fenced" li jagħtu lil klassi wahda ta' titolari tal-poloż iktar drittijiet għal attiv fi hdan il-fond tagħhom stess. Għalkemm dan l-attiv jiddaħhal meta jinħadem l-eċċess tal-attiv fuq il-passiv għal skopijiet ta' fondi proprji, fil-fatt ma jkunx jista' jsoor disponibbli biex jissodisfa r-riskji barra l-fond li jkun "ring-fenced". Biex ikun hemm konsistenza mal-approċċ ekonomiku, il-valutazzjoni tal-fondi propji għandha tkun aġġustata biex tirrifletti n-natura differenti tal-attiv, li jiffurma parti mill-arranġament "ring-fenced". Bl-istess mod, il-kalkolu tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà għandu jirrifletti t-tnaqqis fil-ġbir flimkien jew/fid-diversifikazzjoni marbuta ma' dawk il-fondi li jkunu "ring-fenced".
- (50) Hija l-prassi f'ċerti Stati Membri li l-kumpanniji tal-assigurazzjoni jbieghu prodotti tal-assigurazzjoni tal-hajja li fir-rigward tagħhom it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji jikkontribwixxu għall-kapital tar-riskju tal-kumpannija bi skambju għar-rendiment kollu jew parti mir-rendiment fuq dawn il-kontribuzzjonijiet. Dawn il-profitti akkumulati huma fondi żejda ta' bilanċ pożittiv, li huma l-proprjetà tal-entità legali li tiġġenerahom.
- (51) Il-fondi żejda għandhom ikunu valutati b'konformità mal-approċċ ekonomiku stipulat f'din id-Direttiva. F'dan ir-rigward, referenza sempliċi għall-evalwazzjoni tal-fondi żejda fil-kontijiet statutorji annwali m'għandhiex tkun biż-żejjed. F'konformità mar-rekwiżiti dwar il-fondi proprji, il-fondi żejda minn bilanċ pożittiv għandhom ikunu suġġetti għall-kriterji stipulati f'din id-Direttiva dwar il-klassifikazzjoni f'livelli. Dan ifisser, inter alia, li l-fondi żejda biss li jissodisfaw ir-rekwiżiti għall-klassifikazzjoni fil-Livell 1 għandhom jitqiesu bħala kapital tal-Livell 1.

(1) ĠU L 157, 9.6.2006, p. 87.

- (52) L-assocjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu b'kontribuzzjonijiet varjabbli jistgħu jitolbu kontribuzzjonijiet supplimentari mill-membri tagħhom (sejhiet supplimentari mill-membri) sabiex iżidu l-ammont tar-riżorsi finanzjarji li għandhom biex jassorbu t-telf. Is-sejhiet supplimentari tal-membri jistgħu jirrapprezentaw sors sinifikanti ta' ffinanzjar għall-assocjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu, anke meta dawk l-assocjazzjonijiet jiġu kkonfrontati minn flussi negattivi tan-negozju. Is-sejhiet supplimentari mill-membri għandhom għalhekk jiġu rikonoxxuti bhala elementi ta' fondi proprji anċillari u għandhom jiġu trattati konsegwentement għall-finijiet ta' solvibbiltà. B'mod partikolari, fil-każ tal-assocjazzjonijiet mutwi u tat-tip mutwu tas-sidien tal-vapuri b'kontribuzzjonijiet varjabbli li jiżguraw biss ir-riskji marittimi, ir-rikors għas-sejhiet supplimentari tal-membri hija Prattika li ilha stabbilita, sugġetta għal arrangamenti speċifiċi ta' rkupru, u l-ammont approvat ta' dawk is-sejhiet tal-membri għandu jiġi trattat bhala kapital ta' kwalità tajba (il-Livell 2). B'mod simili, fil-każ ta' assocjazzjonijiet oħra mutwi jew tat-tip mutwu fejn is-sejhiet supplimentari tal-membri jkunu ta' kwalità simili, l-ammont approvat ta' dawk is-sejhiet tal-membri għandhu jiġi trattat ukoll bhala kapital ta' kwalità tajba (il-Livell 2).
- (53) Biex l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu jistgħu jlahhqu mal-obbligazzjonijiet tagħhom fil-konfront tat-titolari tal-poloż u tal-benefiċjarji, l-Istati Membri għandhom jirrikjedu lil dawk l-imprizi jistabblixxu dispożizzjonijiet tekniċi adegwati. Il-prinċipji u l-metodoloġiji attwarji u statistiċi sottostanti tal-kalkolu ta' dawk id-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom jiġu armonizzati fil-Komunità kollha biex ikun hemm aktar komparabbiltà u trasparenza.
- (54) Il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jkun konsistenti mal-valutazzjoni tal-attivi u l-passivi l-oħra, konsistenti mas-suq u skont l-iżviluppi internazzjonali tal-kontabbiltà u s-superviżjoni.
- (55) Il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi, għalhekk, għandu jikkorrispondi għall-ammont li impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni jkollha thallas, kieku kellha immedjatament titrasferixxi d-drittijiet u l-obbligi kuntrattwali tagħha lil impriza oħra. Konsegwentement, il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jikkorrispondi għall-ammont li impriza oħra tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni (l-impriza ta' referenza) tkun mistennija li tirrikjedi sabiex tidhol għal u tissodisfa l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni u jonorawhom. L-ammont ta' dispożizzjonijiet tekniċi għandhom jirriflettu l-karatteristiċi sottostanti l-portafoll tal-assigurazzjoni. L-informazzjoni li hija speċifika għall-impriza, bħal informazzjoni dwar il-ġestjoni tal-ilmenti u l-ispejjeż, għandha għalhekk tintuża għall-kalkolu tagħhom
- biss kemm-il darba dik l-informazzjoni tippermetti lill-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni jiriflettu aħjar il-karatteristiċi tal-portafoll sottostanti tal-assigurazzjoni.
- (56) Is-suppożizzjonijiet li jsiru dwar l-impriza ta' referenza li suppost tidhol għal u tissodisfa l-obbligi sottostanti ta' assicurazzjoni u rijassigurazzjoni għandhom ikunu armonizzati madwar il-Komunità. B'mod partikolari, is-suppożizzjonijiet li jsiru dwar l-impriza ta' referenza li jiddeterminaw jekk l-effetti tad-diversifikazzjoni għandhomx jitqiesu jew le fil-kalkolu tal-marġni tar-riskju, u jekk iva sa liema grad, għandhom jiġu analizzati bhala parti mill-valutazzjoni dwar l-impatt tal-miżuri implimentattivi u, wara, għandhom jiġu armonizzati fil-livell Komunitarju.
- (57) Għall-iskop ta' kkalkolar tad-dispożizzjonijiet tekniċi, għandhu jkun possibli li jiġu applikati interpolazzjonijiet u estrapolazzjonijiet raġonevoli minn valuri tas-suq osservabbli direttament.
- (58) Huwa mehtieg li l-valur preżenti mistenni tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jiġi kkalkolat abbażi ta' informazzjoni kurrenti u kredibbli u suppożizzjonijiet realistiki, b'qies għal garanziji finanzjarji u opzjonijiet f'kuntratti ta' assicurazzjoni u rijassigurazzjoni, biex issir valutazzjoni ekonomika tal-obbligazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni. Għandu jkun rikjest l-użu ta' metodoloġiji attwarji li huma effettivi u armonizzati.
- (59) Għandhom jiġu pprovduti approċċi simplifikati għall-kalkolu ta' dispożizzjonijiet tekniċi biex tiġi riflessa s-sitwazzjoni speċifika għall-imprizi żgħar u ta' daqs medju.
- (60) Is-sistema superviżorja għandha tirrikjedi rekwiżiti li jkun sensitiv għar-riskju, imsejjes fuq kalkolu prospettiv, biex l-intervent tal-awtoritajiet superviżorji jkun preċiż u f'waqtu (il-Kapital Rekwiżiti għas-Solvibbiltà), u livell minimu ta' sigurtà li tahtu m'għandhomx jaqgħu r-riżorsi finanzjarji. Iż-żewġ rekwiżiti kapitali għandhom ikunu armonizzati fil-Komunità kollha biex ikun hemm livell uniformi ta' protezzjoni tat-titolari kollha tal-poloż. Biex din id-Direttiva tiffunzjona sew, jehtieg ikun hemm skala ta' intervent adegwata bejn il-Kapital Rekwiżiti għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwiżiti.
- (61) Sabiex jiġu evitati l-effetti proċikliċi mhux xierqa tas-sistema finanzjarja u sabiex tiġi evitata sitwazzjoni fejn l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jiġu sfurzati b'mod mhux xieraq biex jagħmlu iktar kapital jew ibiegħu l-investimenti tagħhom bhala riżultat ta' movimenti negattivi mhux sostenibbli fis-swieq finanzjarji, il-modulu tar-riskju tas-suq tal-formula standard għal-Kapital Rekwiżiti għas-Solvibbiltà għandu jinkludi mekkaniżmu simetriku ta' aġġustament fir-rigward ta' bidliet fil-livell tal-prezzijiet ta' ekwità. Barra minn dan, fil-każ li s-swieq finanzjarji jtilfu mill-valur tagħhom

- b'mod eċċezzjonali, u meta dan il-mekkaniżmu simetriku ta' aġġustament ma jkunx suffiċjenti biex jagħmilha possibbli għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jilhqgħu il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tagħhom, għandhom isiru dispożizzjonijiet biex jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji li jestendu l-perjodu ta' hin li fih l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni huma rikjesti li jstabilixxu mill-ġdid il-libell ta' fondi proprji elegibbli li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.
- (62) Ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jirrifletti livell ta' fondi proprji elegibbli, li jippermetti lill-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni jassorbu telf sinifikanti filwaqt li jagħti assigurazzjoni raġjonevoli lit-titolari tal-polza u lill-benefiċjarji li l-hlasijiet ikunu jstgħu jsiru meta jsiru dovuti.
- (63) Sabiex ikun żgurat li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkollhom fondi proprji elegibbli li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fuq bażi kontinwa, b'kunsiderazzjoni ta' kwalunkwe tibdil fil-profil tar-riskju tagħhom, dawk l-imprizi għandhom jikkalkolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mill-inqas fuq bażi annwali, jimmoniterjawh kontinwament u jikkalkolawh mill-ġdid kull darba li l-profil tar-riskju jinbidel b'mod sinifikanti.
- (64) Biex tiġi promossa ġestjoni tajba tar-riskju u jsir allinjament tar-rekwiziti regolatorji kapitali mal-prattika industrijali, il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jiġi ddeterminat bħala l-kapital ekonomiku li għandu jinżamm mill-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni, biex ikun żgurat li r-rovina ma ssehhx aktar ta' spiss minn darba kull 200 każ jew, alternattivament, li dawk l-imprizi xorta jibqgħu f'pożizzjoni, bi probabbiltà ta' mill-inqas 99,5 %, li jissodisfaw l-obbligi tagħhom lejn it-titolari tal-polza u l-benefiċjarji matul it-tnax-il xahar li jkun imiss. Dak il-kapital ekonomiku għandu jiġi kkalkolat abbażi tal-profil tar-riskju veraci ta' dawk l-imprizi, b'kont meħud tal-impatt ta' metodi tekniċi għat-tnaqqis potenzjali tar-riskju, kif ukoll l-effetti tad-diversifikazzjoni.
- (65) Għandu jsir provvediment biex tiġi stabbilita formula standard għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, biex tippermetti lill-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u rijassigurazzjoni, janalizzaw il-kapital ekonomiku tagħhom. Għandu jiġi adottat approċċ modulari għall-istruttura tal-formula standard, li jfisser li l-espożizzjoni individwali għal kull kategorija ta' riskju għandha fl-ewwel lok tiġi analizzata biex imbagħad tiġi aggregata. Fejn l-użu ta' parametri li huma speċifiċi għal impriza partikolari, jippermetti riflessjoni aħjar tal-profil veraci tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-impriza, dan għandu jiġi permess kemm-il darba dawn il-parametri jitnisslu minn metodoloġija standardizzata.
- (66) Biex tkun riflessa s-sitwazzjoni speċifika tal-imprizi zġhar u ta' daqs medju, għandhom jiġu pprovduti approċċi simplifikati għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, skont il-formula standard.
- (67) Bħala prinċipju, l-approċċ il-ġdid imsejjes fuq ir-riskju ma jinkludix il-kuncett ta' limiti kwatitattivi ta' investment u kriterji ta' eligibbiltà tal-assi. Madanakollu għandu jkun possibbli li jiġu introdotti limiti fuq l-investment u kriterji ta' eligibbiltà tal-assi biex jiġu indirizzati riskji li mhumiex koperti b'mod adegwat b'sottomodulu tal-formula standard.
- (68) Skont l-approċċ imsejjes fuq ir-riskju tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, għandu jkun possibbli, f'ċirkostanzi speċifiċi, li jintużaw mudelli interni parzjali jew integrali għall-kalkolu ta' dak ir-rekwizit flok il-formula standard. Biex it-titolari tal-poloz u l-benefiċjarji jkunu pprovduti b'livell ekwivalenti ta' protezzjoni, tali mudelli interni għandhom ikunu suġġetti għal approvazzjoni superviżorja preliminari abbażi ta' proċessi u standards armonizzati.
- (69) Meta l-ammont ta' fondi proprji bażiċi elegibbli jaqa' taht il-Kapital Minimu Rekwizit, l-awtorizzazzjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandha tiġi rtirata, jekk dawk l-imprizi mhumiex f'qagħda li jstabilixxu mill-ġdid l-ammont ta' fondi proprji bażiċi elegibbli fil-livell tal-Kapital Minimu Rekwizit f'perjodu qasir ta' żmien.
- (70) Il-Kapital Minimu Rekwizit għandu jiżgura livell minimu li tahtu m'għandhomx jaqgħu r-riżorsi finanzjarji. Hu neċessarju li dak il-livell jiġi kkalkolat skont formula sempliċi, li hija suġġetta għal floor u cap definiti bbażati fuq il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà bbażat fuq ir-riskju sabiex jagħmilha possibbli li jkun hemm skala tiżded ta' intervent ta' superviżjoni, u li jkun ibbażat fuq data li tista' tiġi vverifikata.
- (71) L-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandu jkollhom attivi ta' kwalità suffiċjenti biex ikopru r-rekwiziti finanzjarji generali tagħhom. L-investimenti kollha miżmuma mill-imprizi tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni għandhom ikunu amministrati skont il-prinċipju tal-"persuna prudenti".
- (72) L-Istati Membri m'għandhomx jirrikjedu lill-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jinvestu l-assi tagħhom f'kategorji partikolari ta' assi, peress li dan ir-rekwizit jista' jkun inkompatibbli mal-liberalizzazzjoni tal-movimenti kapitali, stabbilita bl-Artikolu 56 tat-Trattat.
- (73) Jeħtieġ li jiġu pprojbiti kwalunkwe dispożizzjonijiet li jippermettu lill-Istati Membri li jirrikjedu l-kostituzzjoni ta' garanzija fuq l-assi li jkopru l-dispożizzjonijiet tekniċi ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, tkun xi tkun il-forma ta' dik il-garanzija, f'dawk il-każijiet fejn l-entità assiguratrici hija rijassigurata minn impriza ta' assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, awtorizzata skont din id-Direttiva, jew minn impriza f'pajjiż terz, fejn is-sistema superviżorja ta' dak il-pajjiż terz titqies bħala ekwivalenti.

- (74) Il-qafas ġuridiku s'issa ma pprova la kriterji għal valutazzjoni prudenzjali ta' akkwizzjoni proposta u lanqas proċedura għall-applikazzjoni tagħhom. Kjarifika tal-kriterji u l-proċeduri ta' valutazzjoni prudenzjali hija għalhekk meħtieġa biex tipprovdi ċ-ċertezza legali, ċarezza u prevedibbiltà neċessarji fir-rigward tal-proċess tal-valutazzjoni, kif ukoll tar-riżultati tiegħu. Dawk il-kriterji u proċeduri ġew introdotti permezz tad-dispożizzjonijiet fid-Direttiva 2007/44/KE. Fir-rigward tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni dawk id-dispożizzjonijiet għandhom għalhekk ikunu kkodifikati u integrati f'din id-Direttiva.
- (75) Hija għalhekk kruċjali l-armonizzazzjoni massima ta' dawk il-proċeduri u valutazzjonijiet prudenzjali madwar il-Komunità. Madankollu, id-dispożizzjonijiet dwar il-holdings li jikkwalifikaw ma għandhomx jipprevjenu l-Istati Membri milli jeħtieġu li l-awtoritajiet superviżorji jiġu infurmati bl-akkwizzizzjonijiet ta' holdings li huma ta' anqas mill-limitu stabbilit f'dawn id-dispożizzjonijiet, sakemm Stat Membru jimponi mhux aktar minn limitu addizzjonali wiehed taht l-10 % għal dak il-ghan. Lanqas m'għandhom dawk id-dispożizzjonijiet jipprevjenu li l-awtoritajiet superviżorji milli jipprovdu gwida generali dwar meta tali holdings ikunu meqjusa li jirriżultaw finfluwenza sinifikanti.
- (76) Fid-dawl tal-mobilità taċ-ċittadini tal-Unjoni li dejjem qed tiżdied, l-assigurazzjoni li tkopri riskji awtomobilistiċi, aktar ma jmur aktar qed tiġi offruta fuq bażi transkonfinali. Biex ikun żgurat il-funzjonament tajjeb tas-sistema tal-kard il-hadra u l-ftehimiet bejn il-bureaux nazzjonali tal-assiguraturi awtomobilistiċi, l-Istati Membri għandhom ikunu f'qagħda li jirrikjedu lil dawk l-impriża tal-assigurazzjoni li joffru assigurazzjonijiet fuq riskji awtomobilistiċi fit-territorju tagħhom abbażi tal-provvediment ta' servizzi, li jingħaqdu u jipparteċipaw fil-finanzjament tal-bureau nazzjonali kif ukoll tal-fond ta' garanzija stabbilit f'dak l-Istat Membru. L-Istat Membru li jipprovdi s-servizzi għandu jirrikjedi lill-impriża li jipprovdu assigurazzjoni fuq riskji awtomobilistiċi, li jappuntaw rappreżentant fit-territorju tiegħu biex jiġbor l-informazzjoni kollha meħtieġa relatata mal-klejms u biex jirrapreżenta lill-impriża kkonċernata.
- (77) Fil-qafas tas-suq intern huwa fl-interess tat-titolari tal-poloż li għandu jkollhom aċċess għall-aktar firxa wiesgħa possibbli ta' prodotti tal-assigurazzjoni disponibbli fil-Komunità. L-Istat Membru fejn jinsab ir-riskju jew l-Istat Membru marbut bl-impenn għandu għalhekk jiżgura li m'hemm xejn milli jwaqqaf it-tqeghid fis-suq fit-territorju tiegħu tal-prodotti kollha offruti għall-bejgħ fil-Komunità sakemm ma jkunx hemm kunflitt bejn dawk il-prodotti u d-dispożizzjonijiet legali li jipproteġu l-ġid ġenerali fis-seħh f'dak l-Istat Membru u sakemm il-ġid ġenerali mhux imħares bir-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju.
- (78) Għandu jsir provvediment għal sistema ta' sanzjonijiet li għandhom jiġu imposti f'każijiet fejn, fl-Istat Membru fejn jinsab ir-riskju jew fl-Istat Membru marbut bl-impenn, l-impriża tal-assigurazzjoni ma tosservax kwalunkwe dispożizzjonijiet applikabbli fl-interess tal-ġid ġenerali.
- (79) F'suq intern għall-assigurazzjoni, il-konsumaturi għandhom għażla usa' u aktar varjata ta' kuntratti. Jekk għandhom igawdu għal kollox minn dik id-diversità u minn żieda fil-kompetizzjoni, il-konsumaturi għandhom jingħataw kwalunkwe informazzjoni li hija meħtieġa qabel ma jiġi konkluż u waqt il-perjodu ta' validità tal-kuntratt, biex ikunu jistgħu jagħzlu l-kuntratt l-aktar adattat għall-ħtiġijiet tagħhom.
- (80) Impriża tal-assigurazzjoni li toffri kuntratti ta' assistenza għandu jkollha l-mezzi meħtieġa biex tipprovdi l-benefiċċji n natura illi toffri, fi żmien perjodu ta' żmien adattat. Għandhom jiġu stipulati dispożizzjonijiet speċjali għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-livell minimu assolut għall-Kapital Minimu Rekwizit, li tali impriża għandu jkollha.
- (81) L-eżekuzzjoni effettiva tan-negożju Komunitarju ta' ko-assigurazzjoni għal attivitajiet, li minhabba n-natura u d-daqs tagħhom x'aktarx li jkun koperti minn ko-assigurazzjoni internazzjonali, għandhom jiġu ffaċilitati b'armonizzazzjoni minima biex ma jkunx hemm xkiel għall-kompetizzjoni u differenzi fit-trattament. F'dan il-kuntest, l-impriża prinċipali assiguratrici għandha tana-lizza l-klejms u tistabbilixxi l-ammont tal-provvedimenti tekniċi. Barra minn hekk, għandu jsir provvediment għall-kooperazzjoni speċjali fil-qasam tal-ko-assigurazzjoni Komunitarja kemm bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kif ukoll bejn dawk l-awtoritajiet u l-Kummissjoni.
- (82) Fl-interess tal-harsien tal-persuni assigurati, il-liġi nazzjonali dwar l-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali għandha tiġi armonizzata. Kwalunkwe kunflitt ta' interess li jista' jkum, speċjalment f'każijiet fejn l-impriża assiguratrici tkun qed tkopri persuna ohra jew tkun qed tkopri persuna, kemm għal spejjeż legali kif ukoll għal kwalunkwe klassi ohra ta' assigurazzjoni, għandu kemm jista' jkun jiġi prekluz jew riżolt. Għal dak il-ghan, jista' jintlaħaq livell adattat ta' harsien tat-titolari tal-poloż b'mezzi differenti. Independentament mis-soluzzjoni adottata, l-interess tal-persuni li jkollhom kopertura għal spejjeż legali, għandu jkun protett b'salvagwardji ekwivalenti;
- (83) Kunflitti bejn persuni assigurati u impriża tal-assigurazzjoni li jkopru l-ispejjeż legali għandhom jiġu riżolti bl-aktar mod ekwu u malajr kemm jista' jkun. Għaldaqstant ikun f'loku jekk l-Istati Membri jistabbilixxu proċedura ta' arbitraġġ jew proċedura li toffri garanziji simili.
- (84) F'ċerti Stati Membri, l-assigurazzjoni tas-sahha privata jew volontarja, isservi bhala alternattiva parzjali jew kompleta għal kopertura tas-sahha stabbilita bis-sistemi tas-sigurtà soċjali. In-natura partikolari ta' tali assigurazzjoni tas-sahha tiddistingwiha mill-klassijiet l-ohra ta' assigurazzjoni ta' indennizz u assigurazzjoni tal-hajja, sakemm din hija meħtieġa biex tassigura li t-titolari ta' poloż ikollhom aċċess effettiv għal kopertura privata tas-sahha jew kopertura tas-sahha mahruġa fuq bażi volontarja indipendentement mill-età jew mill-profil tar

- riskju tagħhom. Fid-dawl tan-natura u l-konsegwenzi soċjali tal-kuntratti tal-assigurazzjoni tas-saħha, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih jinsab riskju, għandu jkun f'qagħda li jirrikjedi n-notifika sistematika tal-kondizzjonijiet speċifiċi u ġenerali tal-poloż tal-assigurazzjoni tas-saħha, privati jew volontarji, biex jiġu vverifikati li dawn il-kuntratti huma alternattiva parzjali jew kompleta għall-kopertura tas-saħha stabbilita bis-sistema tas-sigurtà soċjali. Din il-verifika m'għandhiex tkun kondizzjoni preliminari għat-tqeghid fis-suq tal-prodotti.
- (85) Għal dak il-ghan xi Stati Membri adottaw dispożizzjonijiet legali speċifiċi. Għall-harsien tal-ġid ġenerali, għandu jkun possibbli li jiġu adottati jew miżmuma d-dispożizzjonijiet legali, sakemm dawn ma jillimitawx aktar milli mehtieg id-dritt ta' stabbiliment jew il-libertà tal-provvediment tas-servizzi, bl-intendiment ċar li dawn id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw b'mod identiku. Dawk id-dispożizzjonijiet legali jistgħu jvarjaw fin-natura skont il-kondizzjonijiet f'kull Stat Membru. L-ghan tal-harsien tal-ġid ġenerali jista' wkoll jintlaħaq billi l-imprizi li joffru kopertura tas-saħha privata jew kopertura tas-saħha mahruġa fuq bażi volontarja, jiġu rikjesti li joffru poloż standard skont il-kopertura stabbilita bl-iskemi statutorji soċjali tas-sigurtà, b'rata ta' premium, skont jew taht massimu preskritt u li jipparteċipaw fi skemi għall-kumpens ta' telf. Bhala possibbiltà ulterjuri, jista' jiġi rikjest li l-baży teknika ta' kopertura privata tas-saħha jew kopertura tas-saħha mahruġa fuq bażi volontarja, tkun simili għal dik tal-assigurazzjoni tal-hajja.
- (86) L-Istati Membri ospitanti għandhom ikunu f'qagħda li jirrikjedu li kwalunkwe impriza tal-assigurazzjoni li toffri, fit-territorju tagħhom, assicurazzjoni obbligatorja kontra incidenti waqt il-hin tax-xogħol għar-riskju proprju, tik-konforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fil-liġi nazzjonali tagħhom għal din l-assigurazzjoni. Madankollu, tali rekwiżit m'għandux japplika għad-dispożizzjonijiet dwar is-superviżjoni finanzjarja, li għandhom jibqgħu r-responsabbiltà esklussiva tal-Istat Membru ta' domicilju.
- (87) Xi Stati Membri ma jimponu ebda forma ta' tassazzjoni indiretta fuq it-transazzjonijiet tal-assigurazzjoni, filwaqt li l-maġġoranza japplikaw taxxi speċjali u forom oħra ta' kontribuzzjoni, inklużi sovvrappriżijiet maħsua għall-korpi ta' kumpens. L-istrutturi u r-rati ta' taxxi u kontribuzzjonijiet bħal dawn ivarjaw b'mod konsiderevoli bejn l-Istati membri li fihom jiġu applikati. Hu mixtieq li jiġi evitat li d-differenzi eżistenti jwasslu għal distorzjonijiet tal-kompetizzjoni fis-servizzi tal-assigurazzjoni bejn l-Istati Membri. Fl-istennija ta' armonizzazzjoni sussegwenti, l-applikazzjoni tas-sistemi fiskali u ta' forom oħra ta' kontribuzzjoni li hu provdut għalihom fl-Istat Membru fejn jinsab ir-riskju jew fl-Istat Membru marbut bl-impennu probabbli li tirremedja dik il-problema u hu f'idejn l-Istati Membri li jagħmlu arrangamenti biex jiżguraw li taxxi u kontribuzzjonijiet bħal dawn jingabru.
- (88) Dawk l-Istati Membri li mhumx sugġetti għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 593/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (Ruma I) ⁽¹⁾ għandhom, f' konformita' ma' din id-Direttiva japplikaw d-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament sabiex tiġi determinata l-liġi applikabbli għall-kuntratti tal-assigurazzjoni li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament.
- (89) Biex jittiehed kont tal-aspetti internazzjonali tar-rjassigurazzjoni, għandu jkun hemm provvedimenti li jippermetti l-konklużjoni ta' ftehimiet internazzjonali ma' pajjiż terz, bl-ghan li jiġu ddefiniti l-mezzi tas-superviżjoni fuq l-entitajiet tar-rjassigurazzjoni, li jmexxu l-kummerċ fit-territorju ta' kull parti kuntrattwali. Barra minn hekk, għandu jkun hemm provvedimenti għal proċedura flessibbli li tippermtti l-valutazzjoni tal-ekwivalenza prudenzjali ma' pajjiżi terzi fuq baży Komunitarja, biex tittejjeb il-liberalizzazzjoni tas-servizzi tar-rjassigurazzjoni f'pajjiżi terzi, kemm permezz tad-dritt tal-istabbiliment kif ukoll bil-forniment ta' servizzi transkonfinali.
- (90) Minhabba n-natura speċjali tal-attivitajiet tal-assigurazzjoni finite, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni li jikkonkludu kuntratti ta' rijassigurazzjoni finite jew li huma nvoluti f'attivitajiet ta' rijassigurazzjoni finite, jistgħu jidentifikaw, ikejlu u jikkontrollaw ir-riskji li jitnislu minn dawk il-kuntratti u attivitajiet.
- (91) Għandu jkun hemm regoli adattati għal vetturi b'użu speċjali li jassumu r-riskji mill-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, mingħajr ma jkunu impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni. L-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati minn vettura b'użu speċjali għandhom jit-qiesu bhala ammonti deducibbli taht kuntratti ta' rijassigurazzjoni jew retroċessjoni.
- (92) Strumenti ta' għan speċjali awtorizzati qabel il-31 ta' Ottubru 2012 għandhom ikunu sugġetti għal-liġi tal-Istat Membru li jkun awtorizza l-istrument ta' għan speċjali. Madankollu, sabiex ikun evitat l-arbitraġġ regolatorju, kwalunkwe attività ġdida mibdija bi strument ta' għan speċjali bħal dan wara l-31 ta' Ottubru 2012 għandha tkun sugġetta għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
- (93) Minhabba li qed tiżdied in-natura transkonfinali tan-negozju tal-assigurazzjoni, id-diverġenzi bejn ir-regimi tal-Istati Membri dwar strumenti ta' għan speċjali, li huma sugġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, għandhom jitnaqqsu kemm hu possibbli, waqt li jitqiesu l-istrutturi ta' superviżjoni.
- (94) Iktar xogħol fuq l-istrumenti ta' għan speċjali għandu jit-wettaq b'kunsiderazzjoni tax-xogħol li sar f'setturi finanzjarji oħra.
- (95) Il-miżuri għas-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni fi grupp, għandhom jippermettu lill-awtoritajiet li jkollhom is-superviżjoni ta' impriza tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, li jiffurmaw ġudizzju msejjes fuq baży aktar soda tal-qagħda finanzjarja tagħha.

(1) ĠU L 177, 4.7.2008, p. 6.

- (96) Din is-supervizjoni tal-grupp għandha tqis impriži holding tal-assigurazzjoni u impriži holding tal-assigurazzjoni li jiżvolgħu attivitajiet mhallta, sa fejn dan ikun meħtieġ. Madanakollu din id-Direttiva bl-ebda mod ma għandha timplika li l-Istati Membri huma rikjesti li jwettqu supervizjoni ta' dawk l-impriži fuq bażi individwali.
- (97) Filwaqt li s-supervizjoni tal-impriži individwali tal-assigurazzjoni u r-rijassgurazzjoni, tibqa' l-prinċipju ewlieni tas-supervizjoni tal-assigurazzjoni, huwa meħtieġ li jiġi ddeterminat liema impriži fuq livell tal-grupp, huma suġġetti għal supervizjoni.
- (98) Suġġetti għal-liġi Komunitarja u għal-liġi nazzjonali, l-impriži, b'mod partikolari l-assoċjazzjonijiet mutwi u tat-tip mutwu, għandhom ikunu jistgħu jiffurmaw konċentrazzjonijiet u gruppi, mhux permezz ta' rabtiet kapitali iżda permezz ta' relazzjonijiet formalizzati b'saħħithom u sostenibbli, ibbażati fuq rikonoxximent kuntrattwali u materjali iehor li jiggarantixxi solidarjeta' finanzjarja bejn dawk l-impriži. Meta tkun eżerċitata influwenza dominanti permezz ta' koordinazzjoni centralizzata, daawk l-impriži għandhom jiġu sorveljati f' konformita' mal-istess regoli pprovduti għall-gruppi kostitwiti permezz ta' rabtiet kapitali sabiex jintlahqu livell adegwat ta' harsien għat-titolari tal-poloż u kondizzjonijiet ugwali għall-gruppi.
- (99) Is-supervizjoni tal-grupp għandha fi kwalunkwe każ tapplika għall-impriża prinċipali aħharija, li għandha l-uffiċju ewlieni tagħha fil-Komunità. L-Istati Membri għandhom madanakollu jkunu f'qagħda li jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom li jwettqu sorveljanza tal-grupp f'numru limitat ta' livelli aktar baxxi, fejn dan huwa meqjus neċessarju.
- (100) Jeħtieġ li tiġi kkalkolata s-solvibbiltà fil-livell tal-grupp, għall-impriži tal-assigurazzjoni li jiffurmaw parti minn grupp.
- (101) Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kkonsolidat għal grupp għandu jikkunsidra d-diversifikazzjoni globali tar-riskji li jeżistu fl-impriži kollha tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni li hemm f'dak il-grupp sabiex jirrifletti kif suppost kemm il-grupp hu espost għar-riskji.
- (102) L-impriži tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni li jappartjenu lil grupp, għandhom jingħataw il-possibiltà li japplikaw għall-approvazzjoni ta' mudell intern għall-użu fil-kalkolu tas-solvibbiltà kemm fil-livell tal-grupp kif ukoll dak individwali.
- (103) Xi dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jipprovdu espressioni għal rwol ta' medjazzjoni jew konsultattivi għas-CEIOPS, dan m'għandux madanakollu jipprekludi lis-CEIOPS milli jkollu rwol ta' medjazzjoni jew konsultattivi anke fir-rigward ta' dispożizzjonijiet oħra.
- (104) Din id-Direttiva tirrifletti mudell ta' supervizjoni innovattiv fejn jingħata irwol prinċipali lil superviżur tal-grupp, filwaqt li jiġi rikonoxxut u jinżamm irwol importanti għas-superviżuri waħdu. Il-poteri u r-responsabilitajiet tas-superviżuri huma magħqudin mar-responsabilizzazzjoni tagħhom.
- (105) It-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji kollha għandhom jirċievu trattament ugwali irrispettivament min-nazzjonalità jew mill-post tar-residenza tagħhom. Għal dan il-ghan, kull Stat Membru għandhu jiżgura li l-miżuri kollha mehuda minn awtorità ta' supervizjoni fuq il-baži tal-mandat nazzjonali ta' dik l-awtorità superviżorja ma jitmexx li jmorru kontra l-interessi ta' dak l-Istat Membru jew tat-titolari tal-poloż u tal-benefiċjarji f'dak l-Istat Membru. Fis-sitwazzjonijiet kollha ta' likwidazzjoni ta' klejms u ta' stralċ, l-attiv għandu jitmexx fuq baži għusta lit-titolari tal-poloż rilevanti kollha, irrispettivament min-nazzjonalità jew mill-post tar-residenza tagħhom.
- (106) Dan huwa meħtieġ biex ikun żgurat li l-fondi proprji huma distribwiti kif suppost fi hdan il-grupp u huma disponibbli biex iħarsu, fejn meħtieġ, it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji. Għal dan il-ghan l-impriži tal-assigurazzjoni u r-rijassigurazzjoni fil-grupp, għandu jkollhom fondi proprji suffiċjenti biex ikopru l-kapital rekwizit għas-solvibbiltà tagħhom.
- (107) Is-superviżuri kollha involuti fis-supervizjoni tal-grupp għandhom ikunu kapaċi jifhemu d-deċiżjonijiet mehuda, b'mod partikolari fejn dawk id-deċiżjonijiet jittiehdu mis-superviżur tal-grupp. Hekk kif l-informazzjoni rilevanti ssir disponibbli għal wiehedmis-superviżuri, din għandha għalhekk, tingħata lis-superviżuri l-oħra, sabiex is-superviżuri kollha jkunu jistgħu jistabbilixxu opinjoni bbażata fuq l-istess informazzjoni rilevanti. Fil-każ li s-superviżuri kkonċernati ma jkunux jistgħu jaslu għal ftehim, għandu jintalab parir ikkwalfikat mis-CEIOPS biex tiġi riżolta l-kwistjoni.
- (108) Is-solvibbiltà ta' impriża tal-assigurazzjoni sussidjarja jew impriża tar-rijassigurazzjoni ta' impriża holding tal-assigurazzjoni, impriża tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terz jew impriża tar-rijassigurazzjoni, tista' tkun effettwata mir-riżorsi finanzjarji tal-grupp li minnha tagħmel parti u mid-distribuzzjoni tar-riżorsi finanzjarji f'dak il-grupp. L-awtoritajiet kompetenti għandu għalhekk ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom il-meżzi meħtieġa għat-twettiq tas-supervizjoni tal-grupp u għat-tehid tal-miżuri adattati xierqa, fil-livell tal-impriża tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, f'dawk il-każijiet fejn is-solvibbiltà tagħha hija jew tista' tkun preġudikata.
- (109) Il-konċentrazzjoni tas-riskji u t-tranzazzjonijiet bejn l-impriži tal-grupp jistgħu jaffettwaw il-qagħda finanzjarja tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni. L-awtoritajiet superviżorji għandhom għalhekk ikunu f'qagħda li jeżerċitaw supervizjoni fuq konċentrazzjonijiet ta' riskju bħal dawn u tranzazzjonijiet bejn il-gruppi, b'kunsiderazzjoni tan-natura tar-relazzjonijiet bejn l-entitajiet regolati kif ukoll l-entitajiet mhux regolati, inklużi kumpaniji holding tal-assigurazzjoni, u jiehdu l-miżuri meħtieġa xierqa fil-livell tal-impriża tal-assigurazzjoni jew rijassigurazzjoni, fejn is-solvibbiltà tagħha hija jew tista' tkun preġudikata.

- (110) L-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fi grupp, għandu jkollhom sistemi ta' governanza xierqa li għandhom ikunu suġġetti għall-eżaminazzjoni superviżorja.
- (111) Il-gruppi kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li huma suġġetti għas-superviżjoni tal-grupp, għandu jkollhom superviżur appuntat minn fost l-awtoritajiet ta' superviżjoni involuti. Id-drittijiet u l-obbligazzjonijiet tas-superviżur tal-grupp għandhom jinkludu s-setgħat meħtieġa għal koordinazzjoni u t-tehid ta' deċiżjonijiet. L-awtoritajiet involuti fis-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li jappartjenu lill-istess grupp, għandhom jistabbilixxu ftehimiet ta' koordinazzjoni.
- (112) Fid-dawl tal-kompetenzi li qed jiżiedu tas-superviżur tal-grupp, għandu jkun żgurat li l-kriterji biex jintgħażel is-superviżur tal-grupp ma jistgħux jiġu evitati arbitrariamente. B'mod partikolari f'każi meta s-superviżur tal-grupp jinhatar b'kunsiderazzjoni tal-istruttura tal-grupp u l-importanza relattiva tal-attivitajiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fis-swieq differenti, it-tranżazzjonijiet interni tal-grupp kif ukoll l-assigurazzjoni mill-ġdid tal-grupp m'għandhomx jingħaddu darbtejn meta tiġi valutata l-importanza relattiva tagħhom fis-suq.
- (113) Is-superviżuri mill-Istati Membri kollha li fihom hemm stabbiliti imprizi fil-grupp għandhom ikunu involuti fis-superviżjoni tal-grupp permezz ta' kulleġġ ta' superviżuri (il-Kulleġġ). Ilkoll kemm huma għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni disponibbli għand awtoritajiet superviżorji oħra fil-kulleġġ u dawn għandhom ikunu involuti attivament u fuq bażi kontinwa fit-tehid tad-deċiżjonijiet. Għandha tiġi stabbilita kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni kif ukoll bejn dawk l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tal-imprizi, attivi f'setturi oħra finanzjarji.
- (114) L-attivitajiet tal-Kulleġġ għandhom ikunu proporzjonati għan-natura, għall-grad u għall-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-imprizi kollha li huma parti mill-grupp u ukoll għad-dimensjoni transkonfinali. Il-Kulleġġ ta' superviżuri għandu jitwaqqaf biex jiżgura li l-koperazzjoni, skambju ta' informazzjoni u proċessi ta' konsultazzjoni fost l-awtoritajiet superviżorji tal-kulleġġ, huma applikati b'mod effettiv f'konformita' ma' din id-Direttiva. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jużaw il-Kulleġġ biex jipromwovu konverġenza tad-deċiżjonijiet rispettivi tagħhom u biex jikkoperaw mill-qrib biex iwettqu l-attivitajiet superviżorji tagħhom fil-grupp skont kriterji armonizzati.
- (115) Din id-Direttiva għandha tagħti rwol konsultattiv lis-CEIOPS. Il-parir tas-CEIOPS lis-superviżur relevanti m'għandhux jorbot lil dak is-superviżur meta jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu. Meta jiddelibera, is-superviżur relevanti għandu jiehu kont shih ta' dak il-parir u għandu jispjega kull devjazzjoni sinifikanti minnu.
- (116) L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li jiffurmaw parti minn grupp, li l-uffiċju prinċipali tagħhom ma jinsabx fil-Komunità, għandu jkun suġġett għal arranġamenti superviżorji ekwivalenti u adewgwati. Għalhekk huwa meħtieġ li jkun hemm dispożizzjonijiet li jipprovdu għat-trasparenza tar-regoli u l-iskambju tal-informazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi fiċ-ċirkostanzi kollha rilevanti. Sabiex ikun żgurat approċċ armonizzat għad-determinazzjoni u l-valutazzjoni tal-ekwivalenza tas-superviżjoni tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-pajjiżi terz, għandha ssir dispożizzjoni għall-Kummissjoni biex tagħmel deċiżjoni vinkolanti dwar l-ekwivalenza tas-sistemi ta' solvibilità tal-pajjiżi terz. Għall-pajjiżi terzi li fir-rigward tagħhom ma tkun ittiehdet ebda deċiżjoni mill-Kummissjoni, il-valutazzjoni tal-ekwivalenza għandha ssir mis-superviżur tal-grupp wara li jikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji relevanti l-oħra.
- (117) Peress li l-leġislazzjoni nazzjonali dwar il-miżuri ta' rijorganizzazzjoni u l-proċeduri ta' stralċ mhix armonizzata, huwa meħtieġ li fil-qafas tas-suq intern ikun hemm rikonossiment reċiproku tal-miżuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri ta' stralċ tal-Istati Membri li jikkonċernaw l-imprizi tal-assigurazzjoni, kif ukoll il-koooperazzjoni neċessarja li tqis il-bżonn għall-unità, l-universalità, il-koordinazzjoni u l-pubblicità ta' dawk il-miżuri kif ukoll t-trattament ekwivalenti u l-harsien tal-kredituri tal-assigurazzjoni.
- (118) Għandu jiġi żgurat li l-miżuri ta' rijorganizzazzjoni adottati mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għall-preservazzjoni u r-restawr tal-qagħda finanzjarja soda ta' impriza tal-assigurazzjoni u għall-harsien, kemm jista' jkun, kontra sitwazzjoni ta' stralċ, ikunu totalment effettivi fil-Komunità kollha. Madanakollu, l-effetti ta' tali miżuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri tal-istralċ, fil-konfront ta' pajjiżi terzi m'għandhomx jiġu affetwati.
- (119) Għandha ssir distinzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-miżuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri tal-istralċ, u l-awtoritajiet superviżorji għall-imprizi ta' assigurazzjoni.
- (120) It-tifsira ta' "fergħa" għandha, għall-finijiet ta' insolvibilità u skont il-prinċipji eżistenti dwar l-insolvibilità, tikkunsidra l-personalità legali unika tal-impriza tal-assigurazzjoni. Madanakollu, il-leġislazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju għandha tiddetermina l-mod ta' kif għandhom jiġu ttrattati l-attivi u l-passivi miżmuma minn persuni indipendenti li għandhom l-awtorità permanenti li jaġixxu bhala aġenti għall-impriza tal-assigurazzjoni, fl-istralċ ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni.
- (121) Għandhom jiġu stipulati kondizzjonijiet li tahtom il-proċeduri ta' stralċ, mingħajr ma jkunu fondati fuq is-solvibilità, jinvolvu ordni ta' prijorità għall-hlas ta' klejms tal-assigurazzjoni, jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Il-klejms mill-impjegati ta' impriza tal-assigurazzjoni li jtnisslu minn kuntratti u relazzjonijiet ta' impjeg, għandhom ikunu kapaċi li jiġu surrogati għal skema nazzjonali għall-garanzija tal-pagi. Tali klejms surrogati għandhom jibbenefikaw mit-trattament determinat mil-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju (lex concursus).

- (122) Il-miżuri ta' rijorganizzazzjoni ma jipprekludux l-istituzzjoni ta' proċeduri ta' stralċ. Il-proċeduri ta' stralċ għandhom għalhekk ikunu jistgħu jinbdew fl-assenza ta', jew wara, l-adozzjoni ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni u jistgħu jintemmu b'kompożizzjoni jew miżuri ohra analogi, inklużi miżuri ta' rijorganizzazzjoni.
- (123) L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju biss għandu jkollhom is-setgħa li jiddeciedi dwar proċeduri ta' stralċ li jikkonċernaw lill-impriżi tal-assigurazzjoni. Dawn id-deċiżjonijiet għandhom jipproduċu l-effetti tagħhom fil-Komunità kollha u għandhom ikunu rrikonxxuti mill-Istati Membri kollha. Id-deċiżjonijiet għandhom jiġu ppubblikati skont il-proċeduri tal-Istat Membru ta' domicilju fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. L-informazzjoni għandha wkoll tkun disponibbli għall-kredituri maghrufa li huma residenti fil-Komunità, li għandu jkollhom id-dritt li jressqu klejms u jagħmlu sottomissjonijiet.
- (124) L-attiv u l-passiv kollha tal-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiġu kkunsidrati fil-proċeduri ta' stralċ.
- (125) Il-kondizzjonijiet kollha għall-istituzzjoni, il-prosegwiment u l-egħluq tal-proċeduri ta' stralċ għandhom ikunu rregolati bil-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju.
- (126) Biex tkun żgurata azzjoni kkoordinata fost l-Istati Membri, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju u tal-Istati Membri l-oħra kollha, għandhom ikunu informati b'urġenza, bl-istituzzjoni tal-proċeduri ta' stralċ.
- (127) Huwa importanti hafna li l-persuni assicurati, it-titolari tal-polza, il-benefiċjarji u kwalunkwe parti leża li għandhom dritt dirett ta' azzjoni kontra l-impriża ta' assicurazzjoni, abbażi ta' klejm naxxenti minn operazzjonijiet tal-assigurazzjoni, ikunu mharsa fil-proċeduri ta' stralċ, bl-intendiment ċar li dan il-harsien ma jinkludix klejms li jitnisslu mhux minn obbligazzjonijiet taht kuntratti jew operazzjonijiet tal-assigurazzjoni, iżda minn responsabbiltà ċivili kkawżata minn aġent f'negozjati li, skont il-liġi applikabbli għall-kuntratt jew operazzjoni tal-assigurazzjoni, l-aġent ma jkunx personalment responsabbli taht tali kuntratt jew operazzjoni. Biex jintlahaq dak l-għan, l-Istati Membri għandu jkollhom l-għażla ta' metodi ekwivalenti biex jiġi żgurat it-trattament speċjali għall-kredituri tal-assigurazzjoni, u l-ebda minn dawk il-metodi ma għandhom jimpedixxi Stat Membru milli jstabbilixxi preċedenza bejn il-kategoriji differenti ta' klejms tal-assigurazzjoni. Barra minn hekk, għandu jkun hemm bilanċ bejn il-harsien tal-kredituri tal-assigurazzjoni u kredituri ohra privileġġjati, skont il-liġi tal-Istat Membru kkonċernat.
- (128) L-istituzzjoni tal-proċeduri ta' stralċ għandhom jinvolvu l-irtirar tal-awtorizzazzjoni għall-eżekuzzjoni tan-negozju, mogħtija lill-impriża tal-assigurazzjoni, sakemm din ma tkunx diġà giet irtirata.
- (129) Il-kredituri għandu jkollhom id-dritt li jressqu klejms jew sottomissjonijiet bil-miktub fi proċeduri ta' stralċ. Il-klejms tal-kredituri li jirrisjedu fi Stat Membru għajr l-Istat Membru ta' domicilju, għandhom ikunu mogħtija l-istess trattament bħall-klejms ekwivalenti fl-Istat Membru tad-domicilju mingħajr diskriminazzjoni fuq il-bażi tan-nazzjonalità jew tar-residenza.
- (130) Biex l-aspettattivi legittimi u ċ-ċertezza ta' ċerti tranżazzjonijiet jiġu mharsa fl-Istati Membri għajr l-Istat Membru ta' domicilju, huwa meħtieġ li tiġi ddeterminata l-liġi applikabbli għall-effetti ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni u proċeduri ta' stralċ, fuq kawżi pendenti u fuq azzjonijiet individwali ta' eżekuzzjoni naxxenti minn kawżi.
- (131) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jiġu adottati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni ⁽¹⁾.
- (132) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta miżuri li jikkonċernaw l-adattazzjoni tal-Annessi u l-miżuri speċifiċi, partikolarment is-setgħat superviżorji u l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu u li jistipulaw rekwiżiti aktar dettaljati foqsmha bħas-sistema tal-governanza, l-iżvelar pubbliku, il-kriterji tal-valutazzjoni fir-rigward tal-holdings li jikkwalifikaw, il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi u r-rekwiżiti kapitali, ir-regoli tal-investment u s-sorveljanza tal-grupp. Il-Kummissjoni għandha wkoll tingħata s-setgħa li tadotta miżuri implimentattivi li jagħtu lill-pajjiżi terzi l-istatus ta' ekwivalenza bid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva Ladarba dawk il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, inter alia, billi jissupplimentawha b'elementi ġodda mhux essenzjali, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju stabbilita fl-Artikolu 5a tad-Deciżjoni 1999/468/KE.
- (133) Ladarba l-għanijiet ta' din id-Direttiva ma jistgħux jinkisbu suffiċjentement mill-Istati Membri u jistgħu għalhekk, minhabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jinkisbu aħjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà, stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (134) Id-Direttiva tal-Kunsill 64/225/KEE tal-25 ta' Frar 1964 dwar it-tneħħija ta' restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jkun pprovvuti servizzi fir-rigward tar-rijassigurazzjoni u tar-retroċessjoni ⁽²⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 73/240/KEE tal-24 ta' Lulju 1973 li tabolixxi restrizzjonijiet fuq il-libertà ta' stabbiliment fin-negozju ta' assicurazzjoni diretta apparti minn assicurazzjoni tal-hajja ⁽³⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 76/580/KEE tad-29 ta' Ġunju 1976 dwar il-koordinament ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi rigward il-bidu u t-tweqqif tan-negozju ta' assicurazzjoni diretta ta' xort' ohra minn assicurazzjoni tal-hajja ⁽⁴⁾,

(1) ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

(2) ĠU 56, 4.4.1964, p. 878.

(3) ĠU L 228, 16.8.1973, p. 20.

(4) ĠU L 189, 13.7.1976, p. 13.

id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE tal-10 ta' Diċembru 1984 li temenda, b'mod partikolari fir-rigward ta' assistenza turistika, l-Ewwel Direttiva (73/239/KEE) dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu mal-bidu u l-eżerċizzju tal-kummerċ ta' assigurazzjoni diretta barra minn assigurazzjoni tal-hajja ⁽¹⁾, m'għadhomx jirriflettu l-htipijiet ta' żmienna u għandhom jithassru.

- (135) L-obbligazzjoni tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-liġi nazzjonali għandha tkun limitata għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrapprezentaw bidla sostantiva meta mqabbla mad-Direttivi preċedenti. L-obbligazzjoni tat-traspożizzjoni tad-dispożizzjonijiet li ma ġewx emendati hija stabbilita fid-Direttivi preċedenti.
- (136) Din id-Direttiva m'għandhiex tkun ta' preġudizzju għall-obbligazzjonijiet tal-Istati Membri dwar l-iskadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness VI, Parti (B).
- (137) Il-Kummissjoni se tirrivedi l-adeqwadezza tal-iskemi eżistenti ta' garanzija fis-settur tal-assigurazzjoni u se tagħmel proposta legiżlattiva xierqa.
- (138) L-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar l-attivitàjiet u s-superviżjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' irtirar okkupazzjonali ⁽²⁾ jirrifiri għad-dispożizzjonijiet legiżlattivi attwali dwar il-marġni tas-solvibbiltà. Dawk ir-referenzi għandhom jinżammu sabiex jibqgħu l-istatus quo. Il-Kummissjoni għandha tagħmel ir-reviżjoni tagħha tad-Direttiva 2003/41/KE skont l-artikolu 21(4) tiegħu malajr kemm jista' jkun. Il-Kummissjoni, meġġjuna mis-CEIOPS, għandha tiżviluppa sistema xierqa ta' regoli ta' solvibbiltà rigward l-istituzzjonijiet għal provvediment għall-irtirar okkupazzjonali, filwaqt li tirrifletti b'mod shiħ il-karattru essenzjalment distintiv tal-assigurazzjoni u, għalhekk, m'għandhiex tippregudika l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva li trid tiġi imposta fuq dawk l-istituzzjonijiet.
- (139) L-adozzjoni ta' din id-Direttiva tbiddel il-profil tar-riskju tal-kumpaniji tal-assigurazzjoni fir-rigward tat-titolari tal-poloż. Il-Kummissjoni, malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ sal-ahhar tal-2010, għandha tippreżenta proposta għal reviżjoni tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni ⁽³⁾ filwaqt li tikkunsidra l-konsegwenzi ta' din id-Direttiva għat-titolari tal-poloż.
- (140) Iktar riformi wiesgħa tal-mudell regolatorju u ta' superviżjoni tas-settur finanzjarju tal-UE huma meħtieġa hafna u għandhom jittressqu malajr mill-Kummissjoni b'kunsiderazzjoni xierqa tal-konkluzjonijiet preżentati mill-grupp tal-esperti presedut minn Jacques de Larosière tal-25 ta' Frar 2009. Il-Kummissjoni għandha tippreponi l-legiżlazzjoni meħtieġa biex jiġu trattati n-nuqqasijiet

identifikati dwar id-dispożizzjonijiet relatati mal-arranġamenti tal-koordinazzjoni u tal-kooperazzjoni superviżorja.

- (141) Hu meħtieġ li din titlob il-parir tas-CEIOPS dwar kif l-ahjar li jiġu indirizzati l-kwistjonijiet ta' superviżjoni mtejbja tal-grupp u l-ġestjoni kapitali fi grupp ta' impriži ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni. Is-CEIOPS għandu jkun mistiedn biex jagħti parir li jgħin lill-Kummissjoni biex tiżviluppa l-proposti tagħha b'kondizzjonijiet li jkunu konsistenti ma' livell għoli ta' protezzjoni tat-titolari tal-poloż (u tal-benefiċjarji) u ta' salvagwardja tal-istabbiltà finanzjarja. F'dak ir-rigward is-CEIOPS għandu jiġi mistiedn biex jagħti parir lill-Kummissjoni dwar l-istruttura u l-prinċipji li jistgħu jiggwidaw emendi potenzjali fil-futur għal din id-Direttiva li jistgħu jkunu b'żonjużi biex jagħtu effett lill-bidliet li jistgħu jiġu proposti. Il-Kummissjoni għandha tressaq rapport segwit bi proposti xierqa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għal sistemi alternattivi tas-superviżjoni prudenzjali tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi gruppi li jtejbu l-ġestjoni kapitali effiċjenti fil-gruppi jekk ikun sodisfatt il-fatt li jkun applikat qafas regolatorju xieraq ta' appoġġ għall-introduzzjoni ta' sistema bħal din.

B'mod partikolari, hu mixtieq li sistema ta' appoġġ tal-grupp tkun topera fuq pedament sod bbażat fuq l-eżistenza ta' skemi ta' garanzija tal-assigurazzjoni li jkunu armonizzati u ffinanzjati b'mod xieraq; qafas armonizzat u vinkolanti għall-awtoritajiet kompetenti, il-banek ċentrali u l-Ministri tal-finanzi dwar il-ġestjoni tal-kriżi, ir-riżoluzzjoni u l-qsim tal-piżijiet fiskali li jallinja s-setgħat superviżorji u r-responsabilitajiet fiskali; qafas vinkolanti għall-medjazzjoni ta' dispuți superviżorji; qafas armonizzat dwar l-intervent bikri; u qafas armonizzat dwar it-trasferibbiltà tal-attiv; l-insolvibbiltà u l-proċeduri ta' stralc li jelimina l-ostakli tal-liġi nazzjonali tal-kumpaniji jew korporattiva għat-trasferibbiltà tal-attiv. Fir-rapport tagħha l-Kummissjoni għandha tiehu kont ukoll l-imġiba tal-effetti tad-diversifikazzjoni matul iż-żmien u r-riskju assoċjat mal-appartenenza fi grupp, il-prattika fil-ġestjoni tar-riskju tal-grupp ċentralizzata, il-funzjonament tal-mudelli interni tal-grupp kif ukoll is-superviżjoni tat-tranzazzjonijiet bejn il-gruppi u l-konċentrazzjonijiet tar-riskju.

- (142) F' konformita' mal-punt 34 tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar legiżlar ahjar ⁽⁴⁾, l-Istati Membri għandhom jiġu mhegga jhejju, għalihom u fl-interess tal-Komunità, it-tabelli tagħhom stess li juru, kemm jista' jkun possibli, il-korrelazzjoni bejn din id-Direttiva u l-miżuri ta' traspożizzjoni, u li jipubblikawhom,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

⁽¹⁾ ĠU L 339, 27.12.1984, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 235, 23.9.2003, p. 10.

⁽³⁾ ĠU L 9, 15.1.2003, p. 3.

⁽⁴⁾ ĠU C 321, 31.12.2003, p. 1.

TABLE OF CONTENTS

TITOLU I	REGOLI ĠENERALI DWAR L-BIDU U L-EŻERĊIZZJU TA' ATTIVITAJIET TAL-ASSIGURAZZJONI DIRETTA U R-RIJASSIGURAZZJONI	
KAPITOLU I	Is-suġġett, il-kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet u	
TAQSIMA 1	Is-suġġett u l-kamp ta' applikazzjoniu	Artikoli 1 u 2
TAQSIMA 2	Esklużjonijiet mill-kamp ta' applikazzjoni	
Subtaqsima 1	Ġenerali	Artikoli 3 u 4
Subtaqsima 2	Assigurazzjoni mhux tal-hajja	Artikoli 5 to 8
Subtaqsima 3	Assigurazzjoni tal-hajja	Artikoli 9 u 10
Subtaqsima 4	Riassigurazzjoni	Artikoli 11 u 12
TAQSIMA 3	Definizzjonijiet	Artikolu 13
KAPITOLU II	Il-bidu tan-negozju	Artikoli 14 to 26
KAPITOLU III	Awtoritajiet superviżorji u regoli ġenerali	Artikoli 27 to 39
KAPITOLU IV	Kondizzjonijiet li jirregolaw in-negozju	
TAQSIMA 1	Responsabbiltà tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju	Artikolu 40
TAQSIMA 2	Sistema ta' governanza	Artikoli 41 to 50
TAQSIMA 3	Żvelar pubbliku	Artikolu 51 to 56
TAQSIMA 4	Holdings li jikkwalifikaw	Artikoli 57 to 63
TAQSIMA 5	Is-segretezza professjonali, skambju ta' informazzjoni u l-promozzjoni tal-konvergenza superviżorja	Artikoli 64 to 71
TAQSIMA 6	Id-dmirijiet tal-awdituri	Artikolu 72
KAPITOLU V	L-eżerċizzju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u assigurazzjoni mhux tal-hajjau	Artikoli 73 u 74
KAPITOLU VI	U uregoli relatati mal-valutazzjoni ta' attivi u passivi, dispożizzjonijiet tekniċi, fondi proprji, kapital rekwiżit għas-solvibbiltà, kapital minimu rekwiżit u regoli ta' investiment	
TAQSIMA 1	Valutazzjoni tal-attiv u l-passiv	Artikolu 75
TAQSIMA 2	Ir-regoli dwar id-dispożizzjonijiet tekniċi	Artikoli 76 to 86
TAQSIMA 3	Fondi proprji	
Subtaqsima 1	Determinazzjoni tal-fondi proprji	Artikoli 87 to 92
Subtaqsima 2	Klassifikazzjoni tal-fondi proprji	Artikoli 93 to 97
Subtaqsima 3	Eliġibbiltà tal-fondi proprji	Artikoli 98 u 99

TAQSIMA 4	Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà	
Subtaqsima 1	Dispożizzjonijiet ġenerali għall-kapital rekwiżit għas-solvibbiltà bl-użu ta' formula standard jew mudell intern	Artikoli 100 to 102
Subtaqsima 2	Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà – formula standard	Artikoli 103 to 111
Subtaqsima 3	Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà – mudelli interni shah u parzjali	Artikoli 112 to 127
TAQSIMA 5	Rekwiżit kapitali minimu	Artikoli 128 to 131
TAQSIMA 6	Investimenti	Artikoli 132 to 135
KAPITOLU VII	Impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'diffikultà jew f'sitwazzjoni irregolari	Artikolu 136 to 144
KAPITOLU VIII	Id-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzju	
TAQSIMA 1	Stabbiliment minn impriżi tal-assigurazzjoni	Artikolu 145 to 146
TAQSIMA 2	Il-libertà li jiġu pprovduti servizzi: mill-impriżi tal-assigurazzjoni	
Subtaqsima 1	Dispożizzjonijiet ġenerali	Artikolu 147 to 149
Subtaqsima 2	Responsabbiltà ta' terzi għar-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur	Artikolu 150 to 152
TAQSIMA 3	Kompetenzi tal-awtoritajiet superviżorji tal-istat membru ospitanti	
Subtaqsima 1	Assigurazzjoni	Artikoli 153 to 157
Subtaqsima 2	Riassigurazzjoni	Artikolu 158
TAQSIMA 4	Informazzjoni statistika	Artikolu 159
TAQSIMA 5	Trattament tal-kuntratti ta' ferġat fi proċediment ta' stralċ	Artikoli 160 to 161
KAPITOLU IX	Ferġat stabbiliti fil-komunità u li jappartjenu għal impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li l-uffiċċji ewlenin tagħhom huma barra l-komunità	
TAQSIMA 1	Bidu ta' negozju	Artikoli 162 to 171
TAQSIMA 2	Riassigurazzjoni	Artikoli 172 to 175
KAPITOLU X	Sussidjarji ta' impriżi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni rregolati mil-liġijiet ta' pajjiż terz u l-akkwisti ta' holdings minn dawn l-impriżi	Artikoli 176 u 177
TITOLU II	DISPOŻIZZJONIJET SPECIFIĊI GHALL-ASSIGURAZZJONI U R-RIASSIGURAZZJONI	
KAPITOLU I	Liġi u kondizzjonijiet applikabbli tal-kuntratti diretti tal-assigurazzjoni	
TAQSIMA 1	Liġi applikabbli	Artikolu 178
TAQSIMA 2	Assigurazzjoni mandatorja	Artikolu 179
TAQSIMA 3	Ġid ġenerali	Artikolu 180
TAQSIMA 4	Kondizzjonijiet għall-kuntratti tal-assigurazzjoni u l-iskali tal-premiums	Artikoli 181 u 182

TAQSIMA 5	Informazzjoni għat-titolari ta' polza	
Subtaqsima 1	Assigurazzjoni mhux tal-hajja	Artikoli 183 u 184
Subtaqsima 2	Assigurazzjoni tal-hajja	Artikoli 185 u 186
KAPITOLU II	Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni mhux tal-hajja	
TAQSIMA 1	Dispożizzjonijiet ġenerali	Artikoli 187 to 189
TAQSIMA 2	Koassigurazzjoni komunitarja	Artikoli 190 to 196
TAQSIMA 3	L-assistenza	Artikolu 197
TAQSIMA 4	L-assigurazzjoni tal- ispejjeż legali	Artikoli 198 to 205
TAQSIMA 5	L-assigurazzjoni tas-saħha	Artikolu 206
TAQSIMA 6	L-assigurazzjoni kontra l-incidenti fuq il-post tax-xogħol	Artikolu 207
KAPITOLU III	Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni tal-hajja	Artikoli 208 u 209
KAPITOLU IV	Dispożizzjonijiet speċifiċi għar-riassigurazzjoni	Artikoli 210 u 211
TITOLU III	SUPERVIŻJONI TA' IMPRIŻI TAL-ASSIGURAZZJONI U TAR-RIASSIGURAZZJONI FI GRUPP	
KAPITOLU I	Supervizjoni tal-grupp: definizzjonijiet, każijiet ta' applikazzjoni, ambitu u livelli	
TAQSIMA 1	Definizzjonijiet	Artikolu 212
TAQSIMA 2	Każijiet ta' applikazzjoni u ambituu	Artikoli 213 u 214
TAQSIMA 3	Livelli	Artikoli 215 to 217
KAPITOLU II	Pożizzjoni finanzjarja	
TAQSIMA 1	Is-solvibbiltà tal-grupp	
Subtaqsima 1	Dispożizzjonijiet ġenerali	Artikoli 218 u 219
Subtaqsima 2	L-għażla tal-metodu tal-kalkolu u l-prinċipji ġenerali	Artikoli 220 to 224
Subtaqsima 3	L-applikazzjoni tal-metodi tal-kalkolu	Artikoli 225 to 229
Subtaqsima 4	Metodi ta' kalkolu	Artikoli 230 to 234
Subtaqsima 5	Supervizjoni ta' solvibbiltà ta' grupp għal impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li huma sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoniu	Artikolu 235
Subtaqsima 6	Supervizjoni tas-solvibbiltà tal-grupp għal gruppi b' ġestjoni ta' riskju ċentralizzata	Artikoli 236 to 243
TAQSIMA 2	Konċentrazzjoni tar-riskju u tranżazzjonijiet fost il-grupp	Artikoli 244 u 245
TAQSIMA 3	Ġestjoni tar-riskju u kontroll intern	Artikolu 246
KAPITOLU III	Miżuri li jiffacilitaw is-supervizjoni ta' grupp	Artikoli 247 to 259
KAPITOLU IV	Il-pajjiżi terzi	Artikoli 260 to 264
KAPITOLU V	Il-kumpaniji holding tal-assigurazzjoni b'attività mħallta	Artikoli 265 u 266

TITOLU IV	IR-RIORGANIZZAZZJONI U L-ISTRALĊ TAL-IMPRIŻI TAL-ASSIGURAZZJONI U	
KAPITOLU I	Ambitu u definizzjonijiet	Artikoli 267 u 268
KAPITOLU II	Miżuri ta' riorganizzazzjoni	Artikoli 269 to 272
KAPITOLU III	Proċeduri tal-istralċ	Artikoli 273 to 284
KAPITOLU IV	Dispożizzjonijiet komuni	Artikoli 285 to 296
TITOLU V	DISPOŻIZZJONIJIET OHRA	Artikoli 297 to 304
TITOLU VI	DISPOŻIZZJONIJIET TRANŻITORJI U FINALI	
KAPITOLU I	Dispożizzjonijiet tranżitorji	
TAQSIMA 1	L-assikurazzjoni	Artikoli 305 u 306
TAQSIMA 2	Riassigurazzjoni	Artikoli 307 u 308
KAPITOLU II	Dispożizzjonijiet finali	Artikoli 309 to 312
ANNEX I	KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-ĦAJJA	
A.	Klassifikazzjoni tar-riskji skont il-klassijiet tal-assigurazzjoni	
B.	Deskrizzjoni tal-awtorizzazzjonijiet mogħtijin għal aktar minn klassi wahda ta' assigurazzjoni	
ANNEX II	IL-KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI TAL-ĦAJJA	
ANNEX III	FOROM LEGALI TA' IMPRIŻI	
A.	Forum ta' impriża ta' assigurazzjoni mhux tal-ħajja:	
B.	Forum ta' assigurazzjoni tal-ħajja:	
C.	Forum tal-impriži tar-riassikurazzjoni	
ANNEX IV	FORMULA STANDARD TAL-KAPITAL REKWIŻIT GĦAS-SOLVIBILITÀ (RKS)	
1.	Kalkolu tar-Rekwizit Kapitali Bażiku tas-Solvibilità	
2.	Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-ħajja	
3.	Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tal-ħajja	
4.	Kalkolu tal-modulu ta' riskju tas-suq	
ANNEX V	GRUPPI TA' KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-ĦAJJA GĦALL-FINIJIET TAL-ARTIKOLU 159	
ANNEX VI		
Part A	Direttivi Revokati b'lista tal-emendi suċċessivi tagħhom (imsemmija fl-Artikolu 310)	
Part B	Lista ta' limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali (imsemmija fl-Artikolu 310)	
ANNEX VII	TABELLA TAL-KORRELAZZJONIJIET	

TITOLU I

REGOLI ĠENERALI DWAR IL-BIDU U L-EŻERĊIZZJU TA' ATTIVITAJIET TAL-ASSIGURAZZJONI DIRETTA U R-RIJASSIGURAZZJONI

KAPITOLU I

Is-suġġett, il-kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Taqsima 1

Is-suġġett u l-kamp ta' applikazzjoni

Artikolu 1

Suġġett

Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli dwar dan li ġej:

- (1) il-bidu u l-eżerċizzju, fi hdan il-Komunità, tal- attivitajiet ta' dawk li jahdmu għal rashom ta' assigurazzjoni diretta u tar-rijassigurazzjoni;
- (2) is-supervizzjoni ta' gruppi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni;
- (3) ir-rijorganizzazzjoni u l-istralċ tal-imprizi tal-assigurazzjoni diretta.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva għandha tapplika għall- assigurazzjoni diretta tal-hajja u mhux tal-hajja minn imprizi li huma stabbiliti fit-territorju ta' Stat Membru jew li jixtiequ li jkunu stabbiliti hemmhekk.

Għandha tapplika wkoll għal imprizi tar-rijassigurazzjoni li jeżer- ċitaw attivitajiet ta' rijassigurazzjoni biss u li huma stabbiliti fit-territorju ta' Stat Membru jew li jixtiequ li jiġu stabbiliti fih bl-eċċezzjoni tat-Titolu IV.

2. Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, din id-Direttiva għandha tapplika għall-attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja tal-klassijiet stipulati fil-Parti A tal-Anness I. Għall- finijiet tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, l-assigurazzjoni mhux tal-hajja għandha tinkludi l-attività li tikkonsisti f'assistenza pprovduta lil persuni li jsibu rwiehhom f'diffikultajiet waqt li jivv- jaġġaw, waqt li jkunu 'l bogħod mid-dar tagħhom jew mir- residenza abitwali tagħhom. Għandha tkun tinkludi impenn, għall-hlas bil-quddiem ta' premium, li tinghata assistenza immed- jata lill-benefiċjarju taht kuntratt ta' assistenza meta dik il-persuna tkun tinstab f'diffikultajiet wara li jsehħ każ b'kombinazzjoni, fil- każijiet u taht il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-kuntratt.

L-ghajjnuna tista' tinkludi l-provvista ta' benefiċċji bi flus jew in natura. Il-provvista ta' benefiċċji in natura tista' wkoll tiġi effett- wata permezz tal-persunal u t-tagħmir tal-persuna li tipprovdihom.

L-attività ta' assistenza għandha tkopri servicing, manutenzjoni, servizz ta' wara l-bejgħ jew sempliċement l-indikazzjoni jew l-ghotja ta' assistenza bhala intermedjarja.

3. Fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, din id-Direttiva għandha tapplika:

(a) għall-attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja li ġejjin meta huma fuq bażi kuntrattwali:

(i) l-assigurazzjoni tal-hajja, li tinkludi l-assigurazzjoni dwar is-soppravivenza sa età stipulata biss, l-assigurazzjoni fuq il-mewt biss, l-assigurazzjoni dwar soppravivenza sa età stipulata jew mewt aktar kmieni, l-assigurazzjoni tal-hajja bir-ritorn ta' premium, l-assigurazzjoni taż-żwieġ u l-assigurazzjoni fuq il-hlas (twelid);

(ii) l-annwitajiet;

(iii) l-assigurazzjoni supplementari kuntrattata bhala zieda mal-assigurazzjoni tal-hajja l-assigurazzjoni kontra l- korriment personali inkluża l-inkapaċità għall-impieg, l-assigurazzjoni kontra l-mewt li tirriżulta minn incident, u l-assigurazzjoni kontra d-diżabbiltà li tirriżulta minn incident jew mard;

(iv) it-tipi tal-assigurazzjoni permanenti tas-saħħa li mhix suġġett għall-kancellament li teżisti bhalissa fl-Irlanda u fir-Renju Unit;

(b) għall-operazzjonijiet li ġejjin, meta huma fuq bażi kuntrattwali, sa fejn huma suġġetti għal supervizzjoni mill- awtoritajiet responsabbli għas-supervizzjoni ta' assigurazzjoni privata:

(i) operazzjonijiet fejn assoċjazzjonijiet ta' abbonati huma stabbiliti bl-għan li jikkapitalizzaw il-kontribuzzjonijiet tagħhom konguntament u sussegwentement jiddistrib- wixxu l-attivi hekk akkumulati fost is-soppravissuti jew fost il-benefiċjarji tal-mejtin (tontini);

(ii) operazzjonijiet ta' għoti lura ta' kapital ibbażat fuq kalkolu attwarji fejn, b'ritorn għal pagamenti singoli jew perjodiċi miftiehma bil-quddiem, jittiehdu impenni ta' durata u ammont speċifikat;

(iii) amministrazzjoni ta' gruppi ta' fondi ta' pensjoni li tinkludi l-amministrazzjoni tal-investimenti, u b'mod partikolari l-attivi li jirrapprezentaw ir-riżervi ta' korpi li jeffettwaw pagamenti fuq mewt jew soppravivenza jew fil-każ ta' skontinwità jew waqfien ta' attività;

(iv) l-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (iii) meta huma akkumpanjati b'assigurazzjoni li tkopri jew il-konservazzjoni ta' kapital jew pagament ta' mghax minimu;

(v) l-operazzjonijiet imwettqa minn imprizi tal- assigurazzjoni tal-hajja bħal dawk imsemmija fil-Kapi- tolu I, it-Titolu 4 tal-Ktieb IV tal-"Code des assurances" Françiż.

- (c) għall-operazzjonijiet li jirrelataw mat-tul tal-hajja tal-bniedem li huma preskritti jew previsti f'leġislazzjoni ta' assigurazzjoni soċjali, safejn huma effettwati jew amministrati minn imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja għar-riskju proprju skont il-liġijiet ta' Stat Membru.

Taqsim 2

Esklużjonijiet mill-kamp ta' applikazzjoni

Subtaqsima 1

Ġenerali

Artikolu 3

Sistemi statutorji

Bla hsara għall-punt (c) tal-Artikolu 2(3), din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għall-assigurazzjoni li tiffirma parti minn sistema statutorja ta' sigurtà soċjali.

Artikolu 4

Esklużjoni mill-kamp ta' applikazzjoni abbażi ta' daqs

1. Bla hsara għall-Artikoli 3 u l-Artikoli 5 sa 10, din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal impriża tal-assigurazzjoni li tissodisfa dawn il-kondizzjonijiet kollha:
 - (a) id-dhul mill-premium gross annwali li ddaħhal fil-kontijiet tagħha l-impriża ma jaqbiżx EUR 5 miljun;
 - (b) it-total tad-dispożizzjonijiet tekniċi tal-impriża, gross mill-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti ta' għan speċjali, kif imsemmi fl-Artikolu 76, ma jaqbiżx il-EUR 25 miljun;
 - (c) fejn l-impriża tkun il-proprjetà ta' grupp, it-total tad-dispożizzjonijiet tekniċi tal-grupp definit bħala gross tal-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti ta' għan speċjali ma jaqbiżx il-EUR 25 miljun;
 - (d) in-negozju tal-impriża ma jinkludix attivitajiet ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni li jkopru responsabbiltà, kreditu u assigurazzjoni ta' garanzija għar-riskji, sakemm ma jkunux riskji anċillari fis-sens tal-Artikolu 16(1);
 - (e) in-negozju tal-impriża ma jinkludix operazzjonijiet ta' riassigurazzjoni li jaqbu l-EUR 0,5 miljun tad-dhul mill-premium gross miktub tagħha jew l-EUR 2,5 miljun tar-riżervi tekniċi grossi tagħha tal-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti bi għan speċjali, jew iktar minn 10 % tad-dhul mill-pimjum gross tagħhom jew iktar minn 10 % tar-riżervi tekniċi gross tal-ammonti irkuprabbli tagħhom minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u strumenti ta' għan speċjali.

2. Jekk kwalunkwe wiehed mill-ammonti stipulati fil-paragrafu 1 jinqabeż għal tliet snin konsekuttivi din id-Direttiva għandha tapplika b'effett mir-raba' sena.

3. B'deroga mill-paragrafu 1, din id-Direttiva għandha tapplika għall-imprizi kollha tal-assigurazzjoni li jitolbu awtorizzazzjoni biex iwettqu attivitajiet ta' assigurazzjoni u ta' riassigurazzjoni li d-dhul mill-premiums gross annwali tagħhom jew ir-riżervi tekniċi gross tagħhom tal-ammonti irkuprabbli minn kuntratti ta' riassigurazzjoni u Strumenti ta' Għan speċjali huma mistennija li jaqbu l-ammonti stipulati fil-paragrafu 1 fil-hames snin ta' wara.

4. Din id-Direttiva għandha tiegħap tapplika għal dawk l-imprizi ta' assigurazzjoni li l-awtorità superviżorja tkun verifikat li jissodisfaw il-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) l-ebda wiehed mill-limiti stipulati fil-paragrafu 1 ma ġie maqbuż fit-tliet snin konsekuttivi ta' qabel; u
- (b) l-ebda wiehed mill-limiti stipulati fil-paragrafu 1 mhux mistenni li jinqabeż matul il-hames snin ta' wara.

Sakemm l-impriża tal-assigurazzjoni kkonċernata twettaq l-attivitajiet f'konformità mal-Artikoli 145 sa 149, l-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux japplika.

5. Il-paragrafi 1 u 4 m'għandhomx jipprejvju impriża milli tapplika għall-awtorizzazzjoni jew milli tkompli tkun awtorizzata skont din id-Direttiva.

Subtaqsima 2

Assigurazzjoni mhux tal-hajja

Artikolu 5

Operazzjonijiet

Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għall-operazzjonijiet li ġejjin:

- (1) operazzjonijiet ta' suffragju ta' kapital, kif definiti mil-liġi f'kull Stat Membru;
- (2) operazzjonijiet ta' istituzzjonijiet provvidenti u ta' benefiċċju reċiproku li l-benefiċċji tagħhom iwarjaw skont ir-riżorsi disponibbli u li jehtieġu lil kull wiehed mill-membri tagħhom li jikkontribwixxi bir-rata uniformi;
- (3) operazzjonijiet imwettqa minn organizzazzjonijiet li ma jkollhomx personalità ġuridika bl-iskop li jipprovdu kopertura reċiproka għall-membri tagħhom mingħajr ma jkun hemm pagamenti ta' premium u jew kostituzzjoni ta' riżervi tekniċi; jew
- (4) operazzjonijiet ta' esportazzjoni ta' assigurazzjoni ta' kreditu ta' jew garantiti mill-Istat, jew meta l-Istat ikun l-assigurat.

Artikolu 6**Assistenza**

1. Din id-Direttiva ma ghandhiex tapplika ghal attivita' ta' assistenza li twettaq il-kondizzjonijiet kollha li gejjin:

- (a) l-assistenza tkun ipprovduta fil-każ ta' xi incident jew waqfien li jinvolvi vettura tat-triq meta l-incident jew il-waqfien isehh fit-territorju tal-Istat Membru tal-impriza li tipprovdni l-kopertura;
- (b) ir-responsabbiltà għall-assistenza tkun limitata għall-operazzjonijiet li gejjin:
 - (i) servizz fuq il-post għal waqfien minhabba hsara li għalih l-impriza li tipprovdni kopertura tuża, fil-biċċa l-kbira taċ-ċirkostanzi, *il-persunal* u t-tagħmir tagħha;
 - (ii) il-garr tal-vettura għall-eqreb lokalità jew dik l-iktar xierqa fejn jistgħu jitwettqu t-tiswijiet u possibilment l-akkumpanjament, normalment bl-istess mezz ta' assistenza, tax-xufier u l-passiġġieri għall-eqreb lokalità minn fejn huma jkunu jistgħu jkomplu bil-vjaġġ tagħhom b'mezzi oħrajn; u
 - (iii) fejn ikun previst mill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza li tipprovdni l-kopertura, il-garr tal-vettura, possibilment akkumpanjata mix-xufier u l-passiġġieri, lejn id-dar tagħhom, il-post tat-tluq jew tad-destinazzjoni oriġinali fl-istess Stat; u
- (c) l-assistenza ma tkunx imwettqa minn impriza suġġetta għal din id-Direttiva.

2. Fil-każijiet imsemmija fil-punti (i) u (ii) tal-punt (b) tal-paragrafu 1, il-kondizzjoni li l-incident jew il-waqfien minhabba hsara għandu jkun sehh fit-territorju tal-Istat Membru tal-impriza li tipprovdni l-kopertura ma ghandhiex tkun applikabbli meta l-benefiċjarju jkun membru tal-korp li qed tipprovdni l-kopertura u s-servizz ta' waqfien minhabba hsara jew il-garr tal-vettura jkun ipprovdut sempliċement fuq prezentazzjoni ta' karta ta' shubija, minghajr ma jithallas premium addizzjonali, minn korp simili fil-pajjiż ikkonċernat fuq il-bażi ta' ftehim reciproku, (jew, fil-każ tal-Irlanda u r-Renju Unit, meta l-operazzjonijiet ta' assistenza jkunu pprovduti minn korp singolu li jopera fiz-żewġ Stati.

3. Din id-Direttiva ma tapplikax fil-każ ta' operazzjonijiet imsemmija fil-punt (iii) tal-punt (b) tal-paragrafu 1, fejn ikun sehh l-incident jew il-waqfien minhabba hsara fit-territorju tal-Irlanda jew, fil-każ tar-Renju Unit, fit-territorju tal-Irlanda ta' Fuq u l-vettura, possibilment akkumpanjata mix-xufier u l-passiġġieri, titwassal sad-dar tagħhom, sal-punt tat-tluq jew tad-destinazzjoni oriġinali f'wiehed jew l-iehor mit-territorji.

4. Din id-Direttiva ma ghandhiex tapplika għal operazzjonijiet ta' assistenza mwettqa mill-Automobile Club tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu meta incident jew waqfien ta' vettura fit-triq minhabba hsara jkunu seħhu barra mit-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu u l-assistenza tikkonsisti fil-garr tal-vettura li kienet involuta f'dak l-incident jew li waqfet minhabba hsara, possibilment akkumpanjata mix-xufier u l-passiġġieri lejn id-dar tagħhom.

Artikolu 7**Imprizi mutwi**

Din id-Direttiva ma ghandhiex tapplika għal imprizi mutwi li jeżerċitaw attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja u li jkunu kkonkludew ma' imprizi mutwi oħra ftehim li jipprovdni għal rijassigurazzjoni shiha tal-poloż tal-assigurazzjoni mahruġa lilhom jew li tahtom l-impriza li taċċetta għandha tissodisfa l-obbligazzjonijiet ikkawżati taht dawn il-poloż minflok l-impriza li ċċedi. F'dan il-każ l-impriza li taċċetta għandha tkun suġġetta għar-regoli ta' din id-Direttiva.

Artikolu 8**Istituzzjonijiet**

Din id-Direttiva ma ghandhiex tapplika għall-istituzzjonijiet li gejjin li jeżerċitaw attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja sakemm l-istatuti tagħhom jew il-liġi applikabbli ma jkunux emendati fir-rigward ta' kapacità:

- (1) fid-Danimarka, Falck Danmark;
- (2) fil-Ġermanja, l-istituzzjonijiet semipubbliċi li gejjin:
 - (a) Postbeamtenkrankenkasse,
 - (b) Krankenversorgung der Bundesbahnbeamten;
- (3) fl-Irlanda, the Voluntary Health Insurance Board;
- (4) fi Spanja, il-Consorcio de Compensación de Seguros.

Subtaqsima 3**Assigurazzjoni tal-hajja****Artikolu 9****Operazzjonijiet u attivitajiet**

Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għall-operazzjonijiet u l-attivitajiet segwenti:

- (1) operazzjonijiet ta' istituzzjonijiet provvidenti u ta' benefiċċju reciproku li l-benefiċċji tagħhom ivarjaw skont ir-riżorsi disponibbli u li jehtieġu lil kull wiehed mill-membri tagħhom li jikkontribwixxi bir-rata uniformi xierqa;
- (2) operazzjonijiet imwettqa minn organizzazzjonijiet, barra imprizi msemmija fl-Artikolu 2, li l-mira tagħhom hi li jipprovdni benefiċċji għal persuni impjegati jew li jaħdmu għal rashom li jappartjenu għal imprizi jew grupp ta' imprizi, jew negozju jew grupp ta' negozji, fil-każ ta' mewt jew sopravvivenza jew ta' skontinwità jew waqfien ta' attivita', kemm jekk l-impenni li joriginaw minn dawn l-operazzjonijiet huma kompletament koperti fil-hinijiet kollha b'dispożizzjonijiet matematiċi u kemm jekk le;

(3) L-attivitajiet ta' pensjoni ta' impriži tal-assigurazzjoni ta' pensjoni preskritti. fl-Att tal-Pensjoni tal-Impjegati (TyEL) u leġislazzjoni Finlandiża oħra relatata sakemm:

- (a) kumpanniji tal-assigurazzjoni ta' pensjoni li diġà taht il-liġi Finlandiża huma obbligati li jkollhom sistemi ta' kontabbiltà u ġestjoni separati għall-attivitajiet tagħhom tal-pensjoni, mill-1 ta' Jannar 1995, jistabbilixxu entitajiet ġuridiċi separati biex jitwettqu dawk l-attivitajiet; u
- (b) l-awtoritajiet Finlandiži jippermettu, b'mod mhux diskriminatorju, lil ċittadini u kumpaniji kollha ta' Stati Membri biex isegwu skont il-leġislazzjoni Finlandiża l-attivitajiet speċifikati fl-Artikolu 2 relatati ma' *dik* l-eżenzjoni kemm permezz ta' dritt ta' proprjetà jew partecipazzjoni f'kumpanija jew grupp jew bis-saħħa ta' *holqien* jew partecipazzjoni ta' kumpaniji jew gruppi godda ta' assicurazzjoni, inklużi kumpaniji tal-assigurazzjoni ta' pensjoni.

Artikolu 10

Organizzazzjonijiet, impriži u istituzzjonijiet

Fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, din id-Direttiva għandha tapplika għall-organizzazzjonijiet, impriži u istituzzjonijiet:

- (1) organizzazzjonijiet li jieħdu fuqhom li jipprovdu benefiċċji biss fil-każ ta' mewt, meta l-ammont ta' dawn il-benefiċċji ma jeċċedix l-ispejjeż medji tal-funeral għal mewt wahda jew meta l-benefiċċji huma pprovduti in natura;
- (2) il-“Versorgungsverband deutscher Wirtschaftsorganisationen” fil-Ġermanja, sakemm l-istatuti tagħha mhumiex emendati fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal- kapacità tagħha;
- (3) il-“Consortio de Compensación de Seguros” fi Spjanja, sakemm l-istatuti tiegħu mhumiex emendati fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet jew il- kapacità tagħha;

Subtaqsima 4

Riassigurazzjoni

Artikolu 11

Rijassigurazzjoni

Fir-rigward ta' rijassigurazzjoni, din id-Direttiva ma għandhiex tgħodd għall-attività tar-rijassigurazzjoni mwettqa jew garantita bis-shiħ mill-gvern ta' Stat Membru meta *dak il-gvern* qiegħed jaġixxi, għal raġunijiet ta' interess pubbliku sostanzjali, fil-kapacità ta' rijassiguratur meta jkun falla kull tentattiv ieħor, inkluż f'ċirkostanzi fejn rwol bħal dan huwa meħtieġ minn sitwazzjoni fis-suq fejn mhux possibbli li tinkiseb kopertura kummerċjali adegwata.

Artikolu 12

Impriži tar-rijassigurazzjoni li jagħlqu l-attività tagħhom

1. Impriži tar-rijassigurazzjoni li sal-10 ta' Diċembru 2007 ikunu waqfu jwettqu kuntratti tar-rijassigurazzjoni godda u jamministraw b'mod esklussiv il-portafoll eżistenti tagħhom sabiex ittemmu l-attività tagħhom ma għandhomx ikunu suġġetti għal din id-Direttiva.

2. L-Istati Membri għandhom jagħmlu lista tal-impriži tar-rijassigurazzjoni kkonċernati u jibagħtu dik il-lista lill-Istati Membri l-oħra kollha.

Taqsima 3

Definizzjonijiet

Artikolu 13

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' din *id-Direttiva*, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “impriża tal-assigurazzjoni” tfisser impriża tal-assigurazzjoni diretta tal-hajja jew mhux tal-hajja li rċeviet l-awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 14;
- (2) “impriża tal-assigurazzjoni ‘captive’” tfisser impriża tal-assigurazzjoni li tkun il-proprjetà ta' impriża finanzjarja diversa minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jew tkun il-proprjetà ta' grupp ta' impriži tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fis-sens tal-punt (c) tal-Artikolu 212(1), jew tkun il-proprjetà ta' impriża mhux finanzjarja, u li l-iskop tagħha jkun li ttiprovdi kopertura assicurattiva esklussivament fir-rigward tar-riskji tal-impriża jew l-impriži li tagħhom tkun proprjetà jew fir-rigward tar-riskji ta' impriża jew impriži tal-grupp li tiegħu tkun membru;
- (3) “impriża tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terz” tfisser impriża li jkollha bżonn awtorizzazzjoni bħala impriża tal-assigurazzjoni f' konformita' mal-Artikolu 14 kieku l-uffiċċju ewlieni tagħha kien jinsab fil-Komunità;
- (4) “impriża tar-rijassigurazzjoni” tfisser impriża li rċeviet awtorizzazzjoni uffiċjali skont l-Artikolu 14 biex twettaq attivitajiet ta' rijassigurazzjoni;
- (5) “impriża tal-assigurazzjoni ‘captive’” tfisser impriża tal-assigurazzjoni, li tkun il-proprjetà ta' impriża finanzjarja li mhix impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jew ta' grupp ta' impriži tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fis-sens tal-punt (c) tal-Artikolu 212(1), jew li tkun il-proprjetà ta' impriża mhux finanzjarja, u li l-iskop tagħha jkun li ttiprovdi kopertura assicurattiva esklussivament fir-rigward tar-riskji tal-impriża jew l-impriži li tagħhom tkun proprjetà jew fir-rigward tar-riskji ta' impriża jew impriži tal-grupp li tiegħu tkun membru;

- (6) “impriza tar-rijassigurazzjoni li tinsab f’pajjiż terz” tfisser impriza li li tkun tehtieg awtorizzazzjoni bhala impriza tar-riassigurazzjoni skont l-Artikolu 14 kieku l-uffiċċju ewlieni taghha kien jinsab fil-Komunità;
- (7) “rijassigurazzjoni” tfisser wahda jew l-oħra milli ġejjin:
- (a) l-attività li tikkonsisti fl-aċċettazzjoni ta’ riskji ċeduti minn impriza tal-assigurazzjoni jew impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz jew minn impriza oħra tar-rijassigurazzjoni jew impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz; jew
- (b) Fil-każ ta’ assoċjazzjoni ta’ persuni li jiffirmaw poloz tal-assigurazzjoni maghrufa bhala Lloyd’s, l-attività li tikkonsisti fl-aċċettazzjoni ta’ riskji ċeduti minn membru tal-Lloyd’s, minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni minbarra assoċjazzjoni ta’ dawk li jiffirmaw il-poloż maghrufa bhala Lloyd’s;
- (8) “Stat Membru tal-pajjiż” tfisser wahda jew l-oħra milli ġejjin:
- (a) għal assicurazzjoni mhux tal-hajja, l-Istat Membru li fih ikun jinstab l-uffiċċju ewlieni tal- impriza tal-assigurazzjoni li tkopri riskju;
- (b) għall-assigurazzjoni tal-hajja, l-Istat Membru li fih l-uffiċċju ewlieni tal-impriza tal-assigurazzjoni li tkopri l-impenn jinstab; jew
- (c) għar-rijassigurazzjoni, l-Istat Membru fejn jinsab l-uffiċċju ewlieni tal-impriza tar-rijassigurazzjoni;
- (9) “Stat Membru ospitanti” tfisser l-Istat Membru għajr mill-Istat Membru ta’ domicilju fejn impriza tal-assigurazzjoni jew ta r-rijassigurazzjoni għandha fergħa jew tipprovdi s-servizzi; għall-assigurazzjoni tal-hajja jew mhux tal-hajja, l-Istat Membru tal-provvediment tas-servizzi tfisser, rispettivament, l-Istat Membru tal-impenn jew l-Istat Membru fejn ikun jinsab ir-riskju, fejn dak l-impenn jew ir-riskju jkun kopert minn impriza tal-assigurazzjoni jew fergħa li tkun tinsab fi Stat Membru ieħor;
- (10) “awtorità superviżorja” tfisser l-awtorità nazzjonali jew l-awtoritajiet nazzjonali mogħtija s-setgħa mil-liġi jew minn regolamenti biex jissupervizzaw imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni;
- (11) “fergħa” tfisser fergħa ta’ impriza tal-assigurazzjoni jew ta r-rijassigurazzjoni li tinsab fit-territorju ta’ Stat Membru li mhuwiex l-Istat Membru ta’ domicilju taghha;
- (12) “l-istabbiliment” ta’ impriza tfisser l-uffiċċju ewlieni jew kwalunkwe wahda mill-fergħat taghha;
- (13) “Stat Membru li fih jkun jinstab ir-riskju” tfisser kwalunkwe wahda minn dawn li ġejjin:
- (a) l-Istat Membru li fih tkun tinstab il-proprietà, meta l-assigurazzjoni tirrelata jew għal bini inkella għal bini u l-kontenut taghhom, sa fejn il-kontenut ikun kopert mill-istess polza tal-assigurazzjoni;
- (b) l-Istat Membru tar-registrazzjoni, meta l-assigurazzjoni tirrelata għal vetturi ta’ kwalunkwe tip;
- (c) l-Istat Membru fejn it-titolari tal-polza jkun hareġ il-polza fil-każ ta’ poloz ta’ erba’ xhur jew anqas li jkopru riskji tal-ivvjagġar jew ta’ vaganza, tkun xi tkun il-klassi kkonċernata;
- (d) fil-każijiet kollha mhux koperti esplicitament mill-punti (a), (b) jew (c), l-Istat Membru li fih jinsab kwalunkwe wiehed minn dawn:
- (i) ir-residenza abitwali tat- titolari tal-polza; jew
- (ii) jekk it-titolari tal-polza jkun persuna ġuridika, dak l-istabbiliment tat-titolari tal-polza li jkun jirrelata għalih il-kuntratt;
- (14) “l-Istat Membru tal-impenn” tfisser l-Istat Membru li fih jinsab wiehed minn dawn li ġejjin:
- (a) ir-residenza abitwali tat-titolari tal-polza;
- (b) jekk it-titolari tal-polza jkun persuna ġuridika, dak l-istabbiliment tat-titolari tal-polza li jkun relattiv għalih il-kuntratt;
- (15) “impriza prinċipali” tfisser impriza prinċipali fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/349/KEE;
- (16) “impriza sussidjarja” tfisser kull impriza sussidjarja fil-qofol ta’ dak li jfisser l-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/349/KEE, inklużi sussidjarji taghha;
- (17) “rabtiet mill-qrib” tfisser sitwazzjoni fejn żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew iktar huma marbuta b’kontroll jew partecipazzjoni, jew sitwazzjoni li fiha żewġ persuni fiżiċi jew ġuridiċi jew iktar huma marbuta b’mod permanenti mal-istess persuna b’relazzjoni ta’ kontroll;
- (18) “kontroll” tfisser ir-relazzjoni bejn impriza prinċipali u impriza sussidjarja, kif stipulat fl-Artikolu 1 tad-Direttiva 83/349/KEE, jew relazzjoni simili bejn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika u impriza;

- (19) “tranzazzjoni fil-grupp” tfisser kwalunkwe tranzazzjoni li permezz tagħha impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tiddependi, direttament jew indirettament, fuq impriži oħra fl-istess grupp jew fuq persuna fiżika jew ġuridika konnessa mal-impriži f’dak il-grupp b’ rabtiet mill-qrib, għall-issodisfar ta’ obbligu, kemm jekk kuntrattwali jew le, u kemm jekk għal hlas jew le;
- (20) “partecipazzjoni” tfisser is- sjiċda, diretta jew permezz ta’ kontroll, ta’ 20 % jew iktar tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital ta’ impriża;
- (21) “holding li jikkwalifika” tfisser holding dirett jew indirett f’ impriża li tirrappreżenta 10 % jew iktar tal-kapital jew tad-drittijiet tal-vot jew li tagħmel possibbli li tiġi eżerċitata influwenza sinifikanti fuq l-amministrazzjoni ta’ dik l-impriża;
- (22) “suq regolat” tfisser waħda minn dawn li ġejjin:
- (a) fil-każ ta’ suq li jinstab fi Stat Membru, suq regolat kif definit fil-punt 14 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE; jew
- (b) fil-każ ta’ suq li jinstab f’pajjiż terz, suq finanzjarju li jwettaq il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (i) ikun rikonoxxut mill-Istat Membru ta’ domicilju tal-impriża tal-assigurazzjoni u jissodisfa r-rekwiziti paragonabbli għal dawk stabbiliti fid-Direttiva 2004/39/KE; u
- (ii) l-istrumenti finanzjarji li hemm negozju fihom f’dak is-suq ikunu ta’ kwalità paragonabbli għal dik tal-istrumenti li hemm negozju fihom fis-suq jew fis-swieq regolati tal-Istat Membru ta’ domicilju tagħhom;
- (23) “bureau nazzjonali” tfisser bureau nazzjonali ta’ assiguratari kif definit fl-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 72/166/KEE;
- (24) “fond ta’ garanzija nazzjonali” tfisser il-korp imsemmi fl-Artikolu 1(4) tad-Direttiva 84/5/KEE;
- (25) “impriża finanzjarja” tfisser kwalunkwe waħda mill-entitajiet li ġejjin:
- (a) istituzzjoni tal-kreditu, istituzzjoni finanzjarja jew impriża ancillari tas-servizzi bankarji skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1), (5) u (21) tad-Direttiva 2006/48/KE *rispettivament*;
- (b) impriża tal-assigurazzjoni, jew impriża tar-rijassigurazzjoni jew kumpannija holding skont it-tifsira fil-punt (f) tal-Artikolu 212(1);
- (c) ditta tal-investment jew istituzzjoni finanzjarja skont it-tifsira fil-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE; jew
- (d) kumpannija holding finanzjarja mhallata skont it-tifsira tal-Artikolu 2(15) tad-Direttiva 2002/87/KE;
- (26) “strument ta’ għan speċjali” tfisser kwalunkwe impriża, kemm jekk inkorporata jew le, minbarra impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni eżistenti, li tassumi r-riskji mill-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u li tipprovdni fondi b’mod shih għal espożizzjoni tagħha għar-riskji permezz ta’ introjtu minn hruġ ta’ dejn jew kull mekkaniżmu ta’ iffinanzjar ieħor fejn il-hlas lura tad-drittijiet ta’ dawk li jipprovdni dan id-dejn jew il-mekkanizmu tal-iffinanzjar huma subordinati għall-obbligi tal-hruġ mill-gdid ta’ din l-impriża;
- (27) “riskji kbar” tfisser:
- (a) riskji kklassifikati taht il-klassijiet 4, 5, 6, 7, 11 u 12 fil-Parti A tal-Anness I;
- (b) riskji kklassifikati taht il-klassijiet 14 u 15 fil-Parti A tal-Anness I, meta t-titolari tal-polza jkun ingaġġat professjonalment f’attività industrijali jew kummerċjali jew f’waħda mill-professjonijiet liberali, u r-riskji jirrelataw għal din l-attività;
- (c) riskji kklassifikati taht il-klassijiet 3, 8, 9, 10, 13 u 16 fil-Parti A tal-Anness I sa fejn it-titolari tal-polza jeċċedi l-limiti ta’ millanqas tnejn minn dawn il-kriterji li ġejjin:
- (i) total tal-karta tal-bilanċ ta’ EUR 6,2 miljun;
- (ii) valur fuq il-bejgħ nett, fis-sens tar-Raba’ Direttiva tal-Kunsill 78/660/KEE tal-25 ta’ Lulju tal-1978 ibbażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar il-kontijiet annwali ta’ ċerti tipi ta’ kumpanniji ⁽¹⁾, ta’ EUR 12,8 miljun;
- (iii) numru medju ta’ 250 impjegati matul is-sena finanzjarja.
- Jekk it-titolari tal-polza jappartieni għal grupp ta’ impriži li jitfasslu għalihom kontijiet konsolidati fis-sens tad-Direttiva 83/349/KEE, il-kriterji stipulati fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu għandhom jiġu applikati fuq il-bażi tal-kontijiet konsolidati.
- L-Istati Membri jistgħu jżidu mal-kategorija msemmija fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu riskji assiguratati minn assocjazzjonijiet professjonali, impriži kongunti jew gruppi temporanji;
- (28) “outsourcing” tfisser arrangament fi kwalunkwe forma bejn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u fornitur tas-servizzi, kemm jekk ikun entità supervizzata jew le, li permezz tiegħu l-fornitur tas-servizzi jwettaq proċess, servizz jew attività, kemm direttament jew permezz ta’ sub-outsourcing, li kieku jkunu se jitwettqu mill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni nnifisha;

⁽¹⁾ ĠU L 222, 14.8.1978, p. 11.

- (29) “funzjoni” fi hdan sistema ta’ governanza, tfisser kapacità interna ghat-twettiq ta’ kompiti prattiċi; sistema ta’ governanza tinkludi l-funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju, il-funzjoni tal-osservanza, il-funzjoni tal-verifika interna u l-funzjoni attwarja;
- (30) “riskju ta’ assigurazzjoni” tfisser ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba preżunzjonijiet kemm ta’ pprezzar inadegwat kif ukoll ta’ proviżjon inadegwat;
- (31) “riskju tas-suq” tfisser ir-riskju ta’ telf jew ta’ bidla avversa fis-sitwazzjoni finanzjarja, li jirriżultaw, direttament jew indirettament, mill-movimenti fil-livell u fil-volatilità tal-prezzijiet tal-attivi, passivi u l-istrumenti finanzjarji fis-suq;
- (32) “riskju tal-kreditu” tfisser ir-riskju ta’ telf jew ta’ bidla avversa fis-sitwazzjoni finanzjarja, li jirriżultaw, mill-movimenti fl-istat tal-kreditu tal-entità li tohroġ is-sigurtajiet, tal-kontrapartijiet u kwalunkwe debitori li ghalihom l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu esposti, fil-forma ta’ riskju ta’ inadempjenza jew riskju ta’ spread tal-kontroparti, jew konċentrazzjonijiet ta’ riskji tas-suq;
- (33) “riskju operattiv” tfisser ir-riskju ta’ telf li jirriżulta minn proċessi interni inadegwati jew li fallaw, persunal jew sistemi, jew minn avvenimenti esterni;
- (34) “riskju tal-likwidità” tfisser ir-riskju li l-impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ma jkunux kapaci jwasslu investimenti jew attivi oħra sabiex jilhq u l-obbligazzjonijiet finanzjarji tagħhom meta dawn ikunu dovuti;
- (35) “riskju ta’ konċentrazzjoni” tfisser l-espożizzjonijiet kollha għar-riskju b’telf potenzjali li huwa kbir biżżejjed biex ikun ta’ theddida għas-solvibilità jew għall-pożizzjoni finanzjarja tal-impriża tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni;
- (36) “metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskji” tfisser il-metodi tekniċi kollha li jippermettu l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni biex jittrasferixxu, totalment jew parzjalment, ir-riskji tagħhom lil parti oħra;
- (37) “effetti tad-diversifikazzjoni” tfisser it-tnaqqis tal-espożizzjoni għar-riskju, tal-impriżi u gruppi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, relatati mad-diversifikazzjoni tan-negozju tagħhom, li joriginaw mill-fatt li r-riżultat avvers minn riskju wiehed jista’ jiġi kkompensat b’riżultat aktar favorevoli minn riskju iehor, fejn dawn ir-riskji ma jkunux totalment korrelati;
- (38) “previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà” tfisser operazzjoni matematika li tassenja probabbiltà ta’ sehħ lil set eżawrijent ta’ avvenimenti futuri esklussivi reċiprokament;
- (39) “kejl tar-riskju” tfisser operazzjoni matematika li tassenja ammont monetaru lil previżjoni partikolari ta’ distribuzzjoni tal-probabbiltà u jiżdied monotonikament mal-livell tal-espożizzjoni għar-riskju sottostanti dik il-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà;

KAPITOLU II

Il-bidu tan-negozju

Artikolu 14

Il-prinċipju tal-awtorizzazzjoni

1. Il-bidu tan-negozju ta’ assigurazzjoni diretta jew rijassigurazzjoni kopert minn din id-Direttiva għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel.
2. L-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tingħata mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru tal-pajjiż tagħhom minn dawn li ġejjin:
 - (a) kull impriża li qed tistabbilixxi l-uffiċċju ewlieni tagħha fit-territorju ta’ dak l-Istat Membru; jew
 - (b) kull impriża tal-assigurazzjoni li, wara li tkun irċeviet awtorizzazzjoni skont il-paragrafu 1, tkun tixtieq testendi n-negozju tagħha għal klassi shiħa ta’ assigurazzjoni jew għal klassijiet ta’ assigurazzjoni għajr dawġ digà ġew awtorizzati.

Artikolu 15

L-ambitu tal-awtorizzazzjoni

1. Awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 14 għandha tkun valida fil-Komunità kollha. Għandha tippermetti li impriżi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jeżerċitaw in-negozju hemm, b’dik l-awtorizzazzjoni tkun tkopri wkoll id-dritt ta’ stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi.
2. Suġġett għall-Artikolu 14, awtorizzazzjoni għandha tingħata għal klassi partikolari ta’ assigurazzjoni diretta kif elenkat fil-Parti A fl-Anness I jew fl-Anness II. Għandha tkopri l-klassi intiera, sakemm l-applikant ma jkunx mixtieq ikopri biss ftit mir-riskji li jappartjenu għal dik il-klassi. Ir-riskji inklużi fi klassi m’ għandhomx jiġu nkluzi f’xi klassi oħra hlief fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 16. Awtorizzazzjoni tista’ tingħata għal żewġ klassijiet jew iktar, meta l-lijijiet nazzjonali ta’ Stat Membru jippermettu li dawn il-klassijiet jitwettqu simultanjament.
3. Fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, Stati Membri jistgħu jagħtu awtorizzazzjoni għall-gruppi ta’ klassijiet elenkati fil-Parti B tal-Anness I.

L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jillimitaw awtorizzazzjoni mit-luba għal wahda mill-klassijiet għall-operazzjonijiet stabbiliti fl-iskema ta’ operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 23.

4. Impriżi suġġetti għal din id-Direttiva jistgħu jinvolvu rwieħhom fl-attività ta’ assistenza msemmija fl-Artikolu 6 biss jekk huma jkunu rċevew awtorizzazzjoni għall-klassi 18 fil-Parti A tal-Anness I mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 16(1). F’dak il-każ din id-Direttiva għandha tapplika għall-operazzjonijiet inkwistjoni.

5. Fir-rigward tar-rijassigurazzjoni, għandha tingħata awtorizzazzjoni għal attività tar-rijassigurazzjoni li ma tkunx tal-hajja, għal attività tar-rijassigurazzjoni tal-hajja jew għat-tipi kollha ta' attività tar-rijassigurazzjoni.

L-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għandha tiġi meqjusa fid-dawl tal-iskema ta' operazzjonijiet li tiġi pprezentata skont il-punt (c) tal-Artikolu 18(1) u t-tweqqig tal-kondizzjonijiet stabbiliti għall-awtorizzazzjoni mill-Istat Membru li minnu hija mitluba l-awtorizzazzjoni.

Artikolu 16

Risiki anċillari

1. Impriża tal-assigurazzjoni li kisbet awtorizzazzjoni għal riskju prinċipali li tappartjeni għal klassi waħda jew grupp ta' klassijiet kif stipulat fl-Anness I tista' wkoll tassigura riskji inklużi fi klassi oħra mingħajr il-bżonn li tikseb l-awtorizzazzjoni fir-rigward ta' riskji bħal dawn sakemm ir-riskji jwettqu l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) ikunu konnessi mar-riskju prinċipali;
- (b) jikkonċernaw l-oġġett kopert kontra r-riskju prinċipali;
- (ċ) ikunu koperti bil-kuntratt li jassigura r-riskju prinċipali.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, ir-riskji inklużi fil-klassijiet 14, 15 u 17 fil- *Parti A* tal-Anness I m' għandhomx jitqiesu bħala riskji anċillari għal klassijiet oħrajn.

Madanakollu, assicurazzjoni ta' spejjeż legali kif stipulat fil-klassi 17 tista' jitqies bħala riskju anċillari għall-klassi 18 meta l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 jew kwalunkwe waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu sodisfatti:

- (a) ir-riskju prinċipali jirrelata biss għall-assistenza prevista għal persuni li jsibu rwiehhom f' diffikultajiet waqt li jkun jivvjaġġaw, waqt li jkun l' boghod mid-dar tagħhom jew mir-residenza abitwali tagħhom; jew
- (b) L-assigurazzjoni tikkonċerna kwistjonijiet jew riskji li jorjginaw minn, jew ikunu f'konnessjoni ma', l-użu ta' bastimenti ta' fuq il-baħar.

Artikolu 17

Il-forma legali tal-impriża tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni

1. L-Istat Membru ta' domicilju għandu jehtieg li kull impriża li għaliha tintalab awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 14 tadotta waħda mill-forom legali stabbiliti fl-Anness III.

2. L-Istati Membri jistgħu jstabbilixxu impriži f'forma regolata mil-liġi pubblika sakemm dawn l-organizzazzjonijiet għandhom bħala l-ghan tagħhom operazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, taht kondizzjonijiet ekwivalenti għal dawk li jahdmu tahtom l-impriži regolati mid-dritt privat.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni relatati mal-estensjoni tal-listi ta' forom stabbiliti fl-Anness III.

Dawk il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 18

Kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni

1. L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandu jehtieg li kull impriża li għaliha tintalab awtorizzazzjoni li:

- (a) fir-rigward tal-impriži tal-assigurazzjoni, tillimita l-oġġettivi tagħhom għan-negozju u operazzjonijiet tal-assigurazzjoni li jorjginaw direttament minnhom għall-esklużjoni tan-negozji kummerċjali l-oħrajn kollha;
- (b) fir-rigward tal-impriži tar-rijassigurazzjoni, tillimita l-ghanijiet tagħhom għall-kummerċ tar-rijassigurazzjoni u operazzjonijiet relatati; dan ir-reqwizit jista' jinkludi funzjoni ta' kumpannija holding u attivitajiet marbuta ma' attivitajiet tas-settur finanzjarju fis-sens tal-Artikolu 2 (8) tad-Direttiva 2002/87/KE;
- (ċ) tissottometti skema ta' operazzjonijiet skont l-Artikolu 23;
- (d) tipposjedi l-fondi propjri bażiċi eliġibbli mehtieġa biex tilhaq l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Rekwizit previst fil-punt (d) tal-Artikolu 129(1);
- (e) tagħti provi li se tkun f'pożizzjoni li tipposjedi l-fondi propjri eliġibbli biex iżżom il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, kif previst fl-Artikolu 100;
- (f) tagħti provi li se tkun f'pożizzjoni li tipposjedi fondi propjri bażiċi eliġibbli biex iżżomm il-Kapital Minimu Rekwizit, kif previst fl-Artikolu 128;
- (g) tagħti prova li se tkun f'pożizzjoni li tosserva s-sistema ta' governanza msemmija fil-Kapitolu IV, it-Taqsima 2;
- (h) fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, li tikkomunika l-isem u l-indirizz tar- rappreżentanti kollha tal-klejms mahtur a skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/26/KE f'kull Stat Membru barra mill-Istat Membru li fih l-awtorizzazzjoni tkun mitluba jekk ir-riskji li għandhom ikunu koperti jkun kklassifikati fil-klassi 10 tal- *Parti A* tal-Anness I ta' din id-Direttiva, barra mir-responsabbiltà ta' trasportaturi.

2. Impriża tal-assigurazzjoni li tehtieg awtorizzazzjoni biex testendi n-negozju tagħha għal klassijiet oħrajn jew biex testendi awtorizzazzjoni li tkopri biss f'it mir-riskji marbuta ma' klassi waħda għandha tkun mehtieġa li tissottometti skema ta' operazzjonijiet skont l-Artikolu 23.

Għandha, barra minn hekk, tkun mehtieġa li turi prova li tkun tipposjedi l-fondi propjri eliġibbli biex tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit previsti fil-paragrafu 1 tal-Artikoli 100 u l-Artikolu 128.

3. Bla ħsara għall-paragrafu 2, impriża tal-assigurazzjoni li twettaq attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja, u li trid awtorizzazzjoni sabiex testendi n-negozju tagħha għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 jew 2 fil-Parti A tal-Anness I kif imsemmi fl-Artikolu 73, għandha turi li:

- (a) għandha l-fondi proprji bażiċi eliġibbli biex tkopri l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Rekwiżit għal impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja u l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Rekwiżit għal impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, kif imsemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 129(1);
- (b) timpenja ruhha li tibqa' tkopri l-obbligazzjonijiet finanzjarji minimi msemmija fl-Artikolu 74(3).

4. Bla ħsara għall-paragrafu 2, impriża tal-assigurazzjoni li twettaq attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja, u li trid awtorizzazzjoni sabiex testendi n-negozju tagħha għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 jew 2 fil-Parti A tal-Anness I kif imsemmi fl-Artikolu 73, għandha turi li:

- (a) għandha l-fondi proprji bażiċi eliġibbli biex tkopri l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Rekwiżit għal impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja u l-limitu minimu assolut tal-Kapital Minimu Rekwiżit għal impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, kif imsemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 129(1);
- (b) timpenja ruhha li tibqa' tkopri l-obbligazzjonijiet finanzjarji minimi msemmija fl-Artikolu 74(3).

Artikolu 19

Rabtiet mill-qrib

Fejn jeżistu rabtiet mill-qrib bejn l-impriża tal-assigurazzjoni jew l-impriża tar-rijassigurazzjoni u persuni oħrajn fiżiċi jew ġuridiċi, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jagħtu l-awtorizzazzjoni biss jekk dawk il-konnessjonijiet ma jwaqqfux l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet tagħhom superviżorji.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jirrifjutaw li jagħtu l-awtorizzazzjoni jekk il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna fiżika jew ġuridika waħda jew aktar li magħhom l-impriża ta' assicurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, għandha rabtiet mill-qrib, jew diffikultajiet fl-infurzar ta' dawk il-miżuri, jipprevjenu l-eżerċizzju effettiv tal-funzjonijiet ta' superviżorji.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jehtiegu lill-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jagħtuhom l-informazzjoni li jehtiegu biex jissupervizzaw il-konformità mal-kondizzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu fuq bażi kontinwa.

Artikolu 20

L-uffiċċju ewlieni tal-impriži tal-assigurazzjoni u tal-impriži tar-rijassigurazzjoni

L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-uffiċċji ewlieni tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru fejn għandhom l-uffiċċji rreġistrati tagħhom.

Artikolu 21

Il-kondizzjonijiet tal-poloz u skali ta' premiums

1. L-Istati Membri ma għandhomx jehtiegu l-approvazzjoni jew in-notifika sistematika minn qabel ta' kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' polza, ta' skali ta' premiums, tal-bażijiet tekniċi, użati inpartikolari għall-kalkolu ta' skali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi jew ta' forum u dokumenti oħra stampati li impriża jkollha l-ħsieb li tuża fit-trattamenti tagħha ma' titolari ta' poloz jew impriži ċedenti jew retroċedenti.

Madankollu, għall-assigurazzjoni tal-hajja u għall-fini waħdieni tal-verifika ta' konformità ma' dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw prinċipji attwarji, l-Istat Membru ta' domicilju jista' jehtiegu notifika sistematika tal-bażijiet tekniċi użati għall-kalkolu tal-iskali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi. Dik il-htiega ma għandhiex tikkostitwixxi kondizzjoni minn qabel għall-awtorizzazzjoni ta' impriża tal-assigurazzjoni tal-hajja.

2. Stati Membri ma għandhomx iżommu jew jintroduċu notifika jew approvazzjoni bil-quddiem ta' żidiet proposti fir-rati ta' premiums hlief bhala parti minn sistemi ġenerali ta' kontroll tal-prezzijiet.

3. Stati Membri jistgħu jissuġġettaw impriži li jitolbu jew li jkunu kisbu awtorizzazzjoni għall-klassi 18 fil-Parti A tal-Anness I għal verifiki fuq ir-riżorsi diretti jew indiretti tagħhom ta' impjegati u tagħmir, inklużi l-kwalifika tal-gruppi mediċi tagħhom u l-kwalità tat-tagħmir disponibbli għal dawn l-impriži biex jissodisfaw l-impenni tagħhom li joriġinaw minn dik il-klassi.

4. Stati Membri jistgħu jżommu fis-seħh jew jintroduċu liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi li jehtiegu l-approvazzjoni tal-memorandum u l-Artikoli ta' assoċjazzjoni u l-komunikazzjoni ta' kwalunkwe dokumenti oħra neċessarji għall-eżerċizzju normali tas-superviżorji.

Artikolu 22

Il-htigijiet ekonomiċi tas-suq

L-Istati Membri ma għandhomx jehtiegu li applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tiġi meqjusa fid-dawl tal-htigijiet ekonomiċi tas-suq.

Artikolu 23

Skema tal-operazzjonijiet

1. L-iskema tal-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 18(1) għandha tinkludi d-dettalji jew evidenza ta' dawn li ġejjin:

- (a) in-natura tar-riskji jew l-impenni li l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni kkonċernata tipponi li tkopri;
- (b) it-tip ta' arrangamenti tar-rijassigurazzjoni li l-impriża tar-rijassigurazzjoni tipponi li tagħmel ma' impriži li jagħmlu ċessjoni;
- (c) il-prinċipji ta' gwida dwar ir-rijassigurazzjoni u r-retroċessjoni;

- (d) l-elementi tal-fondi proprji bażiċi li jikkostitwixxu l-limitu minimu assolut tal- Kapital Minimiu Rekwiżit;
- (e) l-estimi tal-ispejjeż tat-twaqqif tas-servizzi amministrattivi u tal-organizzazzjoni għas-sigurtà tan-negozju; ir-riżorsi finanzjarji intiżi li jkopruhom, u, meta r-riskji li għandhom jiġu koperti jkunu elenkati taht in-Nru 18 fil-Parti A tal-Anness I, ir-riżorsi disponibbli għall- impriża tal-assigurazzjoni biex tipprovdi l-assistenza mwieghda.

2. Minbarra r-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 1, għall-ewwel tliet snin finanzjarji, l-iskema għandha tinkludi dawn li ġejjin:

- (a) karta tal-bilanċi ta' previzjoni;
- (b) stimi tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà futur, kif stipulat fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsima 1, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previzjoni msemmija fil-punt (a), kif ukoll bhala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jasal għal dawk l-istimi;
- (c) stimi tal-Kapital Minimiu Rekwiżit futur, kif stipulat fl-Artikolu 128 u 129, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previzjoni msemmija fil-punt (a), kif ukoll bhala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jasal għal dawk l-istimi;
- (d) stimi tar-riżorsi finanzjarji maħsuba sabiex ikopru dispożizzjonijiet tekniċi, il-Kapital Minimiu Rekwiżit u r-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà;
- (e) fir-rigward tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja u r-rijassigurazzjoni, anki dawn li ġejjin:
- (i) estimi ta' spejjeż amministrattivi barra minn spejjeż ta' installazzjoni, partikolarment spejjeż kurrenti ġenerali u kummissjonijiet;
- (ii) estimi ta' premiums jew kontribuzzjonijiet u klejms;
- (f) fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, ukoll pjan li jistabbilixxi estimi dettaljati ta' dhul u nfiq fir-rigward ta' negozju dirett, aċċettazzjonijiet tar-rijassigurazzjoni u ċessjonijiet tar-rijassigurazzjoni.

Artikolu 24

L-azzjonisti u l-membri b'parteċipazzjoni azzjonarja kwalifikattiva

1. L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħhom ma għandhomx jagħtu awtorizzazzjoni lil impriża biex tibda l-kummerċ tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni qabel ma jkunu ġew mgħarrfa dwar l-identitajiet tal-azzjonisti jew membri, diretti jew indiretti, kemm jekk persuni fiżiċi jew legali, li għandhom parteċipazzjonijiet azzjonarji kwalifikattivi f'dik l-impriża u l-ammont tagħhom.

Dawk l-awtoritajiet għandhom jirrifjutaw l-awtorizzazzjoni jekk, filwaqt li jqisu l-htieġa li tiġi żgurata l-amministrazzjoni tajba u prudenti ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, mhumiex sodisfatti dwar il-kwalifika tal-azzjonisti jew il-membri.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, għandu jittiehed kont tad-drittijiet tal-vot msemmija fl-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 2004 dwar l-armonizzazzjoni tar-rekwiżiti ta' trasparenza fir-rigward ta' informazzjoni dwar emittenti li t-titoli tagħhom huma ammessi għall-kummerċ f'suq regolat ⁽¹⁾ kif ukoll il-kondizzjonijiet rigward l-aggregazzjoni tagħhom stabbiliti fl-Artikolu 12(4) u (5) ta' dik id-Direttiva.

L-Istati Membri ma għandhomx jiehdu kont tad-drittijiet ta' vot jew ishma li kumpaniji ta' investment jew istituzzjonijiet ta' kreditu jistgħu jzommu bhala riżultat tal-provvediment ta' assicurazzjoni ta' strumenti finanzjarji u/jew tpoġġja ta' strumenti finanzjarji fuq bażi ta' impenn sod inkluż taht il-punt (6) tat-Taqsima A tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE, sakemm dawk id-drittijiet, minn naha, mhumiex eżerċitati jew użati b'mod iehor għal intervent fil-ġestjoni tal-emittent u, minn naha l-oħra, mneh-hija fi żmien sena mill-akkwist.

Artikolu 25

Rifjut ta' awtorizzazzjoni

Kwalunkwe deċiżjoni biex tiġi rifjutata awtorizzazzjoni għandha tindika r-raġunijiet kollha u u għandha tiġi notifikata lill-impriża kkonċernata.

Kull Stat Membru għandu jagħmel dispożizzjoni għad-dritt ta' appell fil-qrati meta awtorizzazzjoni tiġi rifjutata.

Din id-dispożizzjoni għandha wkoll issir fir-rigward ta' każijiet meta l-awtoritajiet superviżorji ma jkunux ittrattaw applikazzjoni għal awtorizzazzjoni fi żmien sitt xhur mid-data tal-irċevuta tagħha.

Artikolu 26

Konsultazzjoni minn qabel tal-awtoritajiet ta' Stati Membri oħrajn

1. L-awtoritajiet superviżorji ta' kwalunkwe Stati Membri iehor kkonċernat għandhom jiġu kkonsultati qabel l-għotja ta' awtorizzazzjoni lil:

- (a) sussidjarja ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru iehor;
- (b) sussidjarja tal-impriża prinċipali ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru; jew
- (c) impriża kkontrollata mill-istess persuna, kemm jekk fiżika jew ġuridika, li tikkontrolla impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru.

⁽¹⁾ ĠU L 390, 31.12.2004, p. 38

2. L-awtoritajiet ta' Stat Membru involut li huma responsabli għas-superviżjoni ta' istituzzjonijiet tal-kreditu jew ditti tal-investiment għandhom jiġu kkonsultati qabel l-ghotja ta' awtorizzazzjoni lil impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni li hija:

- (a) sussidjarja ta' istituzzjoni tal-kreditu jew ditta tal-investimenti awtorizzata fil-Komunità;
- (b) sussidjarja tal-impriża prinċipali ta' istituzzjoni tal-kreditu jew ditta tal-investimenti awtorizzata fil-Komunità; jew
- (c) impriża kkontrollata mill-istess persuna, kemm jekk fiżika jew ġuridika, li tikkontrolla istituzzjoni tal-kreditu jew ditta tal-investimenti awtorizzata fil-Komunità.

3. L-awtoritajiet rilevanti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom b'mod partikolari jikkonsultaw lil xulxin meta jistmaw l-idonejtà tal-azzjonisti u r-rekwiżiti ta' kompetenza u idonejtà tal-persuni kollha li effettivament imexxu impriża jew għandhom funzjonijiet ewlenin oħra involuti fil-ġestjoni ta' entità oħra fl-istess grupp.

Għandhom jiskambjaw kwalunkwe tagħrif dwar l-idonejtà tal-azzjonisti u r-reputazzjoni u r-rekwiżiti ta' kompetenza u idonejtà tal-persuni kollha li effettivament imexxu impriża jew għandhom funzjonijiet ewlenin oħra li huwa rilevanti għall-awtoritajiet kompetenti kkonċernati għall-ghotja ta' awtorizzazzjoni kif ukoll għall-istima kontinwata tal-konformità mal-kondizzjonijiet tal-operat.

KAPITOLU III

Awtoritajiet superviżorji u regoli generali

Artikolu 27

Għan ewlieni tas-superviżjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jingħataw il-mezzi meħtieġa, u jkollhom il-konoxxenza esperta, l-kapaċità rilevanti, u jkollhom mandat biex iwettqu l-għan ewlieni ta' superviżjoni, jiġifieri l-harsien tat-titolari ta' poloz u l-benefiċjarji.

Artikolu 28

Iż-żamma tal-istabbiltà finanzjarja u l-proċiklità

Bla preġudizzju għall-għan ewlieni tas-superviżjoni kif stipulat fl-Artikolu 27, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fl-eżerċitar tal-kompiti generali tagħhom, l-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw b'mod xieraq l-impatt potenzjali tad-deċiżjonijiet tagħhom fuq l-istabbiltà tas-sistemi finanzjarji kkonċernati fil-Komunità, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza, b'kunsiderazzjoni tal-informazzjoni disponibbli fil-hin rilevanti.

Fi żminijiet ta' movimenti eċċezzjonali fis-swieq finanzjarji, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkunsidraw l-effetti proċiklički potenzjali tal-azzjonijiet tagħhom.

Artikolu 29

Prinċipji generali tas-superviżjoni

1. Is-superviżjoni għandha tissejjes fuq strateġija prospettiva u bbażata fuq ir-riskju. Għandha tinkludi l-verifika fuq bażi kontinwa tal-hidma xierqa tan-negozju tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u tal-konformità tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni mad-dispożizzjonijiet superviżorji.

2. Is-superviżjoni tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandha tinkludi kumbinazzjoni xierqa ta' attivitajiet mhux fil-post u spezzjonijiet fuq il-post.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rekwiżiti stabbiliti f'din id-Direttiva jiġu applikati b'mod xieraq li jkun proporzjonat għan-nautra, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni.

4. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-miżuri implimentattivi jieħdu kont tal-prinċipju tal-proporzjonalità, u b'hekk tkun żgurata l-applikazzjoni proporzjonata ta' din id-Direttiva, partikolarment għal impriži tal-assigurazzjoni żgħar hafna.

Artikolu 30

L-awtoritajiet superviżorji u l-ambitu tas-superviżjoni

1. Is-superviżjoni finanzjarja ta' impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, inkluża dik tal-kummerċ li jeżerċitaw permezz ta' fergħat jew taht il-libertà li tipprovdi s-servizzi, għandha tkun ir-responsabbiltà unika tal-Istat Membru ta' domicilju.

2. Is-superviżjoni finanzjarja skont il-paragrafu 1 għandha tinkludi verifika, rigward il-kummerċ kollu tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, dwar l-istat ta' solvibbiltà tagħha, l-istabbiliment tar-riżorsi tekniċi, l-attivi tagħha u fondi proprji eliġibbli, skont ir-regoli mwaqqfa jew il-prattika segwita fl-Istat Membru ta' domicilju skont id-dispożizzjonijiet adottati fil-livell Komunitarju.

Meta l-impriża tal-assigurazzjoni kkonċernata tkun awtorizzata li tkopri r-riskji kklassifikati fil-klassi 18 fil-*Parti A* tal-Anness I, is-superviżjoni għandha tiġi estiża għall-monitoraġġ tar-riżorsi tekniċi li l-impriża tal-assigurazzjoni jkollha għad-dispożizzjoni tagħha għall-iskop li jittwettqu l-operazzjonijiet ta' assistenza li hi tkun intrabtet li twettaq, meta l-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha tipprovdi għall-monitoraġġ ta' dawn ir-riżorsi.

3. Jekk l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih jinsab ir-riskju jew fl-Istat Membru tal-impenn jew, fil-każ ta' impriża ta' riassigurazzjoni, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti, ikollhom raġuni jikkunsidraw li l-attivitàjiet ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jistgħu jaffettwaw l-adattament finanzjarju tagħha, għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandhom jiddeterminaw jekk l-impriża tikkonformax mal-prinċipji prudenzjali stabbiliti f'din id-Direttiva.

Artikolu 31

Trasparenza u ż-żamma tar-responsabbiltà

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom iwettqu hidmiethom b'mod trasparenti u responsabbli bir-rispett dovut għall-harsien ta' informazzjoni kunfidenzjali.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tiġi żvelata l-informazzjoni li ġejja:

- (a) it-testi tal-liġi, regolamenti, regoli amministrattivi u gwida ġenerali fil-qasam tar-regolamentazzjoni tal-assigurazzjoni;
- (b) il-kriterji u l-metodi ġenerali, inklużi l-ghodod żviluppatti bi qbil mal-Artikolu 34(4), użati fil-proċess ta' reviżjoni superviżorja kif stabbilit fl-Artikolu 36;
- (c) data statistika aggregata dwar aspetti ewlenin tal-applikazzjoni tal-qafas prudenzjali;
- (d) il-mod dwar kif jiġu eżerċitati l-ghazliet previsti f'din id-Direttiva;
- (e) l-ghanijiet tas-superviżjoni u l-funzjonijiet u l-attivitàjiet ewlenin tagħha.

L-iżvelar, previst fl-ewwel subparagrafu għandu jkun biżżejjed biex jippermetti t-tqabbil tal-istrateġiji superviżorji adottati mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri differenti.

L-iżvelar għandu jsir permezz ta' format komuni u jiġi aġġornat regolarment. L-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (e) tal-ewwel subparagrafu għandha tkun aċċessibbli f'post elettroniku wiehed f'kull Stat Membru.

3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu proċeduri trasparenti fir-rigward tal-hatra u t-tkeċċija tal-membri tal-korpi governattivi u manigerjali tal-awtoritajiet superviżorji tagħhom.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni marbuta mal-paragrafu 2 li jispeċifikaw l-aspetti ewlenin li fuqhom tiġi żvelata d-data statistika aggregata, u l-format, l-istruttura, il-werrej u d-data ta' pubblikazzjoni tal-iżvelar.

Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 32

Projbizzjoni ta' rifjut ta' kuntratti tar-rijassigurazzjoni jew kuntratti ta' retroċessjoni

1. L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża tal-assigurazzjoni ma għandux jirrifjuta kuntratt tar-rijassigurazzjoni konkluz ma' impriża tar-rijassigurazzjoni jew impriża tal-assigurazzjoni awtorizzata skont l-Artikolu 14 għal raġunijiet direttament relatati mas-sahha finanzjarja ta' dik l-impriża tar-rijassigurazzjoni jew dik l-impriża tal-assigurazzjoni.

2. L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża ma għandux jirrifjuta kuntratt ta' retroċessjoni konkluz mill-impriża tar-rijassigurazzjoni ma' impriża tar-rijassigurazzjoni jew impriża tal-assigurazzjoni awtorizzata skont l-Artikolu 14 għal raġunijiet direttament relatati mas-sahha finanzjarja ta' dik l-impriża tar-rijassigurazzjoni jew dik l-impriża tal-assigurazzjoni.

Artikolu 33

Is-superviżjoni tal-fergħat stabbiliti fi Stat Membru iehor

L-Istati Membri għandhom jiprovdu li, meta impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni awtorizzata fi Stat Membru iehor teżerċita negozju permezz ta' fergħa, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju jistgħu, wara li jkunu infurmaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat, isegwu huma stess jew permezz tal-intermedjarju ta' persuni mahtura għal dak l-iskop, verifika fuq il-post tal-informazzjoni neċessarja sabiex tiġi żgurata superviżjoni finanzjarja tal-impriża.

L-awtoritajiet tal-Istat Membru ospitanti kkonċernat jistgħu jippartecipaw f' dawk il-verifiki.

Artikolu 34

Setgħat superviżorji ġenerali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-segħta li jiehdu miżuri preventivi u korrettivi biex jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkunu konformi mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom ikunu konformi magħhom f'kull Stat Membru.

2. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollom is-setgħa li jiehdu kwalunkwe miżura neċessarja inklużi dawk, fejn xieraq, ta' natura amministrattiva u finanzjarja, fir-rigward ta' impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni, u tal-membri tal-korpi amministrattivi, manigerjali jew superviżorju tagħhom.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħa li jitolbu l-informazzjoni kollha meħtieġa biex iwettqu superviżjoni skont l-Artikolu 35.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħa li jiżviluppaw, barra mill-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u fejn xieraq, għodod kwantitattivi neċessarji taht il-proċess ta' analiżi tas-superviżjoni għall-valutazzjoni tal-abbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni biex jindirizzaw iċ-ċirkostanzi possibbli jew il-bidliet ġejjiena tal-kondizzjonijiet ekonomiċi li jista' jkollhom effett hażin fuq il-qagħda finanzjarja globali. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħa li jeżiġu li testijiet korrispondenti jitwettqu mill-impriza.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħa li jwettqu investigazzjonijiet fuq il-post fil-bini tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni.

6. Is-setgħat superviżorji għandhom jiġu applikati f'waqthom u b'mod proporzjonat.

7. Is-setgħat fir-rigward tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 sa 5 għandhom ukoll ikunu disponibbli fir-rigward ta' attivitajiet esternalizzati tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni.

8. Is-setgħat imsemmija fil-paragrafi 1 sa 5 u 7 għandhom jiġu eżerċitati, jekk ikun hemm b'żonn b'infurzar u, fejn xieraq, permezz ta' mezzi ġudizzjarji.

Artikolu 35

Informazzjoni mitluba għall-finijiet superviżorji

1. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jressqu l-informazzjoni meħtieġa għall-finijiet tas-superviżjoni lill-awtoritajiet superviżorji. Din l-informazzjoni għandha tinkludi għallinqas l-informazzjoni meħtieġa għal dan li ġej fit-tweġiq tal-proċess imsemmi fl-Artikolu 36:

(a) għall-valutazzjoni tal-governanza applikata mill-imprizi, in-negozju li jkunu qegħdin iwettqu, il-prinċipji ta' valutazzjoni applikati għall-finijiet tas-solvibbiltà, ir-riskji indirizzati u s-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju, u l-istruttura kapitali, il-htigijiet u l-ġestjoni tagħhom;

(b) biex jittieħdu d-deċiżjonijiet xierqa li jirriżultaw mit-tweġiq tad-drittijiet u l-obbligi superviżorji tagħhom.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-segħtat li ġejjin:

(a) jiddeċiedu n-natura, l-ambitu u l-format tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni huma mitluba jressqu fil-punti li ġejjin fiż-żmien stipulati:

(i) f'perjodi stipulati minn qabel;

(ii) mas-seħħ ta' avvenimenti stipulati minn qabel;

(iii) matul s'tharriġ dwar is-sitwazzjoni tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni;

(b) biex jiksbu informazzjoni dwar kuntratti li jisru minn intermedjarji jew dwar kuntratti li jisru ma' partijiet terzi; u

(c) biex jitolbu informazzjoni mingħand esperti esterni, bħal awdituri u attwarji.

3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandha tinkludi dan li ġej:

(a) elementi kwalitattivi jew kwantitattivi, jew kwalunkwe taħlita xierqa minnhom;

(b) elementi storiċi, attwali jew prospettivi, jew kwalunkwe taħlita xierqa minnhom; u

(c) *data* minn ghejun interni jew esterni, jew kwalunkwe taħlita xierqa minnhom.

4. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandha tkun konformi mal-prinċipji li ġejjin:

(a) għandha tirrifletti n-natura, l-iskala u l-kumplessità tan-negozju tal-impriza kkonċernata, u b'mod partikolari r-riskji inerenti f'dak in-negozju;

(b) għandha tkun aċċessibli, shiha f'kull aspekk materjali, kumparabbli u konsistenti matul iż-żmien; u

(c) għandha tkun rilevanti, affidabbli u tintfieh.

5. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkollhom is-sistemi u l-istrutturi xierqa fis-seħħ sabiex jissodisfaw ir-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 4 kif ukoll polza bil-miktub, approvata mill-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, li jiżguraw l-ispeċifità kontinwa tal-informazzjoni mressqa.

6. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jspecifikaw l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 sa 4, bil-ghan li tiġi żgurata l-firxa xierqa ta' konverġenza tar-rapportagġ ta' superviżjoni.

Dawk il-miżuri, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 36

Proċess ta' reviżjoni superviżorja

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jirriveđu u jevalwaw l-istrategiji, il-proċessi u l-proċeduri ta' rappurtar li huma stabbiliti mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni biex jikkonformaw mal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva.

Ir-reviżjoni u l-evalwazzjoni għandha tinkludi l-valutazzjoni tar-rekwiżiti kwalitattivi marbuta mas-sistema ta' governanza, il-valutazzjoni tar-riskji ffaċċjati, jew li jistgħu jiġu ffaċċjati, mill-impriża kkonċernata għall-valutazzjoni ta' dawk ir-riskji b'kunsiderazzjoni tal-ambjent li fiha qed joperaw l-impriži.

2. L-awtoritajiet superviżorji għandhom, partikolarment, jirrivedu u jevalwaw il-konformità ma' dan li ġejj:

- (a) is-sistema ta' governanza, inkluża l-valutazzjoni tar-riskju proprju u tas-solvibbiltà, kif stabbilita fil-Kapitolu IV, it-Taqsima 2;
- (b) id-dispożizzjonijiet tekniċi kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 2;
- (c) ir-rekwiżiti kapitali kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsimiet 4 u 5;
- (d) ir-regoli ta' investment kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 6;
- (e) il-kwalità u l-kwantità tar-riżorsi proprji kif stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 3;
- (f) fejn l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tuża mudell intern shih jew parzjali, il-konformità kontinwa mar-rekwiżiti għal mudelli interni shah jew parzjali stabbiliti fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsima 3.

3. L-awtoritajiet superviżorji għandhom idahhlu fis-sehh l-ghodod xierqa ta' monitoraġġ li jippermettulhom jidentifikaw kunidzzjonijiet finanzjarji li jkunu qed jiddeterjoraw ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni li jissupervizzaw li d-deterjorament jiġi rimedjat.

4. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jivvalutaw l-adekwatezza tal-metodi u l-prattika tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni mfassla biex jidentifikaw iċ-ċirkostanzi possibbli jew it-tibdil ġejjieni tal-kondizzjonijiet ekonomiċi li jhallu effetti hżiena fuq il-qagħda finanzjarja globali tal-impriża kkonċernata.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jivvalutaw l-abbiltà tal-impriża li tiflah għal dawk iċ-ċirkostanzi possibbli jew tibdil ġejjieni tal-kondizzjonijiet ekonomiċi.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħat meħtieġa li jitolbu lill-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni biex jirrimedjaw għan-nuqqasijiet identifikati fil-proċess ta' reviżjoni superviżorja.

6. Ir-reviżjonijiet, l-evalwazzjonijiet u l-valutazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1, 2 u 4 għandhom jitwettqu regolament.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jistabbilixxu l-frekwenza minima u l-ambitu ta' dawk ir-reviżjonijiet, evalwazzjonijiet u valutazzjonijiet fir-rigward tan-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-attivitajiet tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni kkonċernata.

Artikolu 37

Żieda kapitali

1. Wara l-proċess ta' reviżjoni superviżorja, f'ċirkostanzi eċċezzjonali l-awtoritajiet jistgħu jistabbilixxu żieda kapitali għal impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni permezz ta' deċiżjoni li tiddikjara r-raġunijiet. Din il-possibiltà għandha teżisti biss fil-każijiet li ġejjin:

- (a) l-awtorità superviżorja tikkonkludi li l-profil tar-riskju tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jiddevja konsiderevolment mill-assunzjonijiet sottostanti tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà, kif ikkololat bil-formula standard skont is-Subtaqsima 2, tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI u:
 - (i) ir-rekwiżit biex jintuża mudell intern skont l-Artikolu 119 ma jkunx xieraq jew kien ineffettiv; jew
 - (ii) waqt li jkun qed jiġi żviluppat mudell parzjali jew shih skont l-Artikolu 119;
- (b) l-awtorità superviżorja tikkonkludi li l-profil tar-riskju tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jiddevja konsiderevolment mill-assunzjonijiet sottostanti tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà, kif ikkololat bl-użu ta' mudell intern jew mudell parzjali intern skont is-Subtaqsima 3, tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI minhabba ċerti riskji kwantifikabbli jinqabdu insuffiċjenti u l-adattament tal-mudell tirrifletti ahjar il-profil tar-riskju partikolari falla f'perjodu xieraq ta' żmien; jew

(c) l-awtorità superviżorja tikkonkludi li s-sistema ta' governanza ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tiddevja konsiderevolment mill-istandards stipulati fil-Kapitolu IV, it-Taqsima 2, tant li dawk id-devjazzjonijiet ma jhalluhiex milli tkun kapaċi biex tidentifika, tkejjel, timmoniterja, tiġġestixxi u tirrapporta kif xieraq ir-riskji li hi jew se tkun esposta għalihom u l-applikazzjoni ta' miżuri ohra x'aktar mhux se jtejbju biżżejjed in-nuqqasijiet f'perjodu xieraq.

2. Fiċ-ċirkostanzi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, il-kapital miżjud għandu jiġi kkololat b'tali mod li jiżgura li l-impriża tikkonforma mal-Artikolu 101(3).

Fiċ-ċirkostanzi stipulati fil-punt (c) tal-paragrafu 1 il-kapital miżjud għandu jkun proporzjonat mar-riskji materjali li jirriżultaw min-nuqqasijiet li qajmu d-deċiżjoni tal-awtorità superviżorja biex tiġi stipulata ż-zieda.

3. Fil-każijiet stipulati fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1, l-awtorità superviżorja għandha tiżgura li l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tagħmel l-isforzi kollha sabiex tirrimedja d-defiċenzi li wasslu għall-impożizzjoni taż-zieda kapitali.

4. Iż-zieda kapitali msemmeja fil-paragrafu 1 għandha tkun riveduta ta' lanqas darba fis-sena mill-awtorità superviżorja u titneħha meta l-impriża tkun irrimedjat id-defiċenzi li wasslu għall-impożizzjoni tagħha.

5. Il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà inkluz iż-żieda kapitali imposta għandhom jissostitwixxu l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà deficijenti.

Minkejja s-l-ewwel subparagrafu, il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà m'għandux jinkludi iż-żieda kapitali imposta f' konformita' mal-punt (c) tal-paragrafu 1 bil-ghan li jiġi kkalkolat il-marġni tar-riskju msemmi fl-Artikolu 77(5).

6. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw aktar iċ-ċirkostanzi li fihom tista' tiġi imposta żieda kapitali u l-metodoloġiji għall-kalkolu tagħha.

Dawk il-miżuri mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju imsemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 38

Supervizjoni ta' funzjonijiet u attivitajiet li jiġu outsourced

1. Bla preġudizzju għall-Artikolu 49, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li jagħmlu *outsourcing* ta' funzjoni jew attività ta' assicurazzjoni jew ta' riassigurazzjoni jieħu l-passi necessarji biex jiżguraw li l-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu sodisfatti:

- (a) il-fornitur tas-servizz irid jikkoopera mal-awtoritajiet superviżorji tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b'raba mal-funzjoni jew mal-attività tkun giet *outsourced*;
- (b) l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, l-awdituri tagħhom u l-awtoritajiet superviżorji jrid ikollhom aċċess effettiv għad-data relatata mal-funzjonijiet u mal-attivitàjiet li jkunu giet *outsourced*;
- (c) l-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom aċċess effettiv għall-binjiet tan-negozju tal-fornitur tas-servizz u jridu jkunu kapaċi jeżerċitaw dawk id-drittijiet ta' aċċess.

2. L-Istat Membru fejn ikun jinsab il-fornitur tas-servizz għandhu jippermetti l-awtoritajiet superviżorji tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni biex iwettqu huma stess, jew permezz ta' persuni intermedjarji li jahtru għal dak il-ghan, spezzjonijiet fuq il-post fil-binjiet tal-fornitur tas-servizz. L-awtorità superviżorja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni għandhom jinformat lill-awtorità xierqa tal-Istat Membru tal-fornitur tas-servizz qabel ma jwettqu l-ispezzjoni fuq il-post. Fil-każ ta' entità mhux sorveljata, l-awtorità xierqa għandha tkun l-awtorità superviżorja.

L-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni tista' tiddelega tali spezzjonijiet fuq il-post lill-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru ieħor fejn il-fornitur tas-servizz ikun jinsab.

Artikolu 39

It-trasferiment ta' portafolli

1. Taht il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b'uffiċċji ewlenin fit-territorju tagħhom biex jittrasferixxu parti mill-portafolli tagħhom jew il-portafolli kollha ta' kuntratti, konklużi jew taht id-dritt ta' stabbiliment jew taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi, lil impriza li taċċetta stabbilita fil-Komunità.

Tali trasferiment għandu jiġi awtorizzat biss jekk l-awtoritajiet superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza li taċċetta jiċċertifikaw li wara li jsir it-trasferiment għall-kont l-impriza li taċċetta tipossjedi l-fondi proprji eliġibbli biex ikopru l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 100.

2. Fil-każ ta' imprizi tal-assigurazzjoni, għandhom japplikaw il-paragrafi 3 sa 6.

3. Meta fergħa tipproproni li tittrasferixxi parti jew il-portfolli kollu tagħha ta' kuntratti, l-Istat Membru fejn tkun tinsab il-fergħa għandu jiġi kkonsultat.

4. Fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafi 1 u 3, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza tal-assigurazzjoni li tittrasferixxi għandu jawtorizza t-trasferiment wara li jakkwista l-kunsens tal-awtoritajiet tal-Istati Membri fejn il-kuntratti jkunu giet konklużi, jew taht id-dritt għall-istabbiliment jew taht il-libertà sabiex jiġu pprovduti servizzi.

5. L-awtoritajiet tal-Istati Membri kkonsultati għandhom jagħtu l-opinjoni jew il-kunsens tagħhom lill-awtoritajiet tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza tal-assigurazzjoni li tittrasferixxi, fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu talba għall-konsultazzjoni.

L-assenza ta' kwalunkwe tweġiba f'dak il-perjodu mill-awtoritajiet ikkonsultati għandha tiġi kkunsidrata bħala kunsens taċitu.

6. Trasferiment ta' portafolli awtorizzat skont il-paragrafi 1 sa 5 għandu jiġi ppubblikat jew qabel jew wara l-awtorizzazzjoni kif inhu stipulat mil-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' domicilju, jew tal-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju, jew tal-Istat Membru tal-impenn.

Dawn it-trasferimenti għandhom awtomatikament ikunu validi kontra titolari ta' poloz, il-persuni assicurati u kwalunkwe persuna oħra li kollha d-drittijiet jew l-obbligi li jirriżultaw mill-kuntratti trasferiti.

L-ewwel u t-tieni subparagrafi ta' dan il-paragrafu m'għandhomx jaffettwaw id-dritt tal-Istati Membri li jagħtu lil titolari ta' poloz l-għażla li jikkancellaw il-kuntratti fi żmien perjodu fiss wara t-trasferiment.

KAPITOLU IV

Kondizzjonijiet li jirregolaw in-negozju

Taqsim a 1

Responsabbiltà tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju

Artikolu 40

Responsabbiltà tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ikollu r-responsabbiltà aħharija għall-konformità, tal-impriża kkonċernata, mal-liġijiet, r-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi adottati skont din id-Direttiva.

Taqsim a 2

Sistema ta' governanza

Artikolu 41

Rekwiżiti generali ta' governanza

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-impriži kollha tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkollhom fis-seħh sistema effettiva ta' governanza li tipprovdi għal ġestjoni korretta u prudenti tan-negozju.

Din is-sistema għandha minn ta' lanqas tinkludi struttura organizzattiva trasparenti u adegwata b'allokazzjoni ċara u segregazzjoni xierqa tar-responsabbiltajiet u sistema effettiva li tiżgura t-trażmissjoni tal-informazzjoni. Għandha tkun konformi marrekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 42 sa 49.

Is-sistema ta' governanza għandha skun sugġetta għal sħarriġ intern regolari.

2. Is-sistema ta' governanza għandha tkun proporzjonata man-natura, id-daqs u l-kumplessità tal-operati tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni.

3. L-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni għandhom ikollhom regoli interni rigward minn ta' lanqas l-ġestjoni tar-riskju, il-kontroll intern, il-verifika interna u, fejn dan ikun rilevanti, l-outsourcing. Għandhom jiżguraw li dawn ir-regoli jiġu implimentati.

Dawn ir-regoli miktuba għandhom jiġu riveduti minn ta' lanqas kull sena. Għandhom ikunu sugġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju u għandhom jiġu addattati fid-dawl ta' kull bidla sinifikanti fis-sistema jew fil-qasam ikkonċernat.

4. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jiehdu l-passi raġonevoli biex jiżguraw il-kontinwità u r-regolarità fit-tweqqi tal-attivitajiet tagħhom, inkluż l-iżvilupp tal-pjanijiet ta' kontinġenza. Għal dak il-għan l-impriża għandha tuża sistemi, riżorsi u proċeduri xierqa u proporzjonati.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandhom ikollhom il-mezzi, il-metodi u s-setgħat xierqa sabiex jivverifikaw is-sistema ta' governanza tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni u sabiex jevalwaw riskji godda identifikati minn dawn l-impriži li jistgħu jkollhom effett fuq is-sitwazzjoni finanzjarji soda tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jkollhom is-setgħat neċessarji biex jitolbu li s-sistema ta' governanza titjeb u tissaħħah sabiex jiżguraw il-konformità marrekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 42 sa 49.

Artikolu 42

Rekwiżiti ta' kompetenza u idoneità tal-persuni li effettivament imexxu l-impriża jew li għandhom funzjonijiet ewlenin oħrajn

1. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jiżguraw kull persuna li effettivament tmexxi l-impriża jew li jkollha funzjonijiet ewlenin oħrajn tissodisfa f'kull hin ir-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) il-kwalifiki, ir-rikonoxximent u l-esperjenza professjonali tagħha jkunu biżżejjed sabiex ikun hemm ġestjoni korretta u prudenti (adatta); u
- (b) tkun ta' reputazzjoni u integrità tajba (xierqa).

2. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom javżaw lill-awtorità superviżorja b' kull bidla li tirrigwarda l-identità tal-persuni li effettivament imexxu l-impriża jew li jkunu responsabbli għall-funzjonijiet ewlenin oħrajn, flimkien mal-informazzjoni kollha meħtieġa biex jiġi evalwat jekk il-persuni godda mahtura sabiex imexxu l-impriża humiex ta' kompetenti u idonei.

3. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom javżaw lill-awtorità superviżorja tagħhom jekk xi waħda mill-persuni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 tkun giet sostitwita għaliex ma tkunx għadha tissodisfa r-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 43

Il-prova ta' reputazzjoni tajba

1. Meta Stat Membru jeħtieġ miċ-ċittadini tiegħu stess prova ta' reputazzjoni tajba u prova ta' ebda falliment preċedenti, jew prova tat-tnejn, dak l-Istat Membru għandu jaċċetta bħala prova suffiċjenti fir-rigward ta' ċittadini ta' Stati Membri oħra l-produttjoni ta' estratt mir-registru ġudizzjarju jew, fin-nuqqas ta' dan, ta' dokument ekwivalenti mahruġ minn awtorità kompetenti ġudizzjarja jew amministrattiva fl-Istat Membru tal-pajjiż tal-impriża jew fl-Istat Membru li minnu jiġi ċ-ċittadin barrani li turi li dawk ir-rekwiżiti kienu ssodisfati.

2. Meta l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża jew l-Istat Membru li minnu jiġi ċ-ċittadin barrani kkonċernat ma johroġ id-dokument imsemmi fil-paragrafu 1, jista' jiġi sostitwit b'dikjarazzjoni ġuramentata - jew fi Stati Membri meta ma hemm l-ebda dispożizzjoni għal dikjarazzjoni ġuramentata b'dikjarazzjoni solenni - magħmula miċ-ċittadin barrani kkonċernat quddiem awtorità kompetenti ġudizzjarja jew amministrattiva jew, fejn xieraq, nutar fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża jew fl-Istat Membru li minnu tiġi dik il-persuna.

Din l-awtorità jew in-nutar għandhom johorġu ċertifikat li jattesta l-awtenticità tad-dikjarazzjoni ġuramentata jew dikjarazzjoni solenni.

Id-dikjarazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu li ma kien hemm l-ebda falliment preċedenti tista' wkoll issir quddiem korp kompetenti professjonali jew kummerċjali fl-Istat Membru kkonċernat.

3. Id-dokumenti u ċ-ċertifikati msemmija f il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx jiġu pprezentati aktar minn tliet xhur wara d-data tal-hruġ tagħhom.

4. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet u l-korpi kompetenti sabiex johorġu d-dokumenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 u għandhom minnufih jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bihom.

Kull Stat Membru għandu wkoll jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-awtoritajiet jew il-korpi li lilhom id-dokumenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu sottomessi b'sostenn tal-applikazzjoni sabiex iwettqu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 2.

Artikolu 44

Ġestjoni tar-riskju

1. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom ikollhom fis-seħh sistema effettiva ta' ġestjoni tar-riskju li tkun tinkludi l-istrategġija, proċessi u proċeduri ta' rappur-tar mehtieġa għall-identifikazzjoni, għall-kejl, għas-supervizjoni, il-ġestjoni u r-rappurtar, fuq bażi kontinwa, flivell individwali u f' dak aggregat, tar-riskji li huma esposti għalihom jew li jistgħu jkunu esposti għalihom, u l-interdipendenzi fost dawn ir-riskji.

Dik is-sistema ta' ġestjoni tar-riskju għandha tkun effettiva u integrata sewwa fl-istruttura organizzattiva u fil-proċessi tat-tehdid ta' deċiżjonijiet tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b'kunsiderazzjoni xierqa tal-persuni li effettivament imexxu l-impriża jew għandhom funzjonijiet principali oħra.

2. Is-sistema ta' ġestjoni tar-riskju għandha tkopri r-riskji kollha li għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà stabbilit fl-Artikolu 101(4) kif ukoll ir-riskji li mhumiex inklużi jew li mhumiex totalment inklużi fil-kalkolu ta' dan ir-Rekwizit.

Għandha tkopri, minn ta' lanqas, l-oqsma li ġejjin:

- (a) assigurazzjoni u riżerva;
- (b) ġestjoni tal-attiv u tal-passiv;
- (c) investimenti, partikolarment derivattivi u impenni simili;

- (d) ġestjoni tar-riskju ta' likwidità u koncentrazzjoni;
- (e) ġestjoni tar-riskju operattiv;
- (f) rijassigurazzjoni u teknici oħra sabiex jitnaqqas ir-riskju.

Ir-regoli bil-miktub dwar il-ġestjoni tar-riskju msemmija fl-Artikolu 41(3) għandhom jinkludu regoli relatati mal-punti (a) sa (f) tat-tieni subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

3. Rigward ir-riskju tal-investment, l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom juru li huma jikkonformaw mat-Taqsima 6 tal-Kapitolu VI.

4. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jipprovdur għal funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju li għandha tkun strutturata b'tali mod li tiffaċilita l-implimentazzjoni tas-sistema tal-ġestjoni tar-riskju.

5. Fil-każ tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni li jużaw mudell intern parzjali jew shih li hu approvat skont l-Artikoli 112 u 113, il-funzjoni tal-ġestjoni tar-riskju għandha tkopri l-kompti addizzjonali li ġejjin:

- (a) ihejju u jimplementaw il-mudell intern;
- (b) jittestjaw u jivvalidaw il-mudell intern;
- (c) jiddokumentaw il-mudell intern u kull bidla sussegwenti li ssirlu;
- (d) janalizzaw il-prestazzjoni tal-mudell intern u jipproduċu rapporti qosra dwar dan;
- (e) jinfurmaw lill-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju bil-mod kif il-mudell intern iffunzjona, filwaqt li jissuggerixxu l-oqsma li jehtieġu titjib, u jzommu lil dak il-korp agġornat dwar l-istat tal-isforzi sabiex jittejbu dgħufijiet identifikati qabel.

Artikolu 45

Riskju proprju u valutazzjoni tas-solvibbiltà

1. Bħala parti mis-sistema tal-ġestjoni tar-riskju tagħha, kull impriża tal-assigurazzjoni u impriża tar-riassigurazzjoni għandha tagħmel il-valutazzjoni tar-riskju u s-solvibbiltà tagħha.

Din l-istima għandha tinkludi, minn ta' lanqas, dawn li ġejja:

- (a) il-htigijiet globali tas-solvibbiltà filwaqt li jitqies l-profil speċifiku tar-riskju, il-limiti approvati ta' tolleranza tar-riskju u l-istrategġija tan-negożju tal-impriża;
- (b) il-konformità, fuq bażi kontinwa, mar-rekwiziti tal-kapital, kif stabbiliti fit-Taqsimiet 4 u 5 tal-Kapitolu VI u mar-rekwiziti dwar id-dispożizzjonijiet teknici, kif stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu VI;

(ċ) is-sinifikanza li biha l-profil tar-riskju tal-impriża kkonċernat jiddevja mill-assunzjonijiet li fuqhom huwa bbażat il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kif stabbilit fl-Artikolu 101(3), ikkollolat permezz tal-formula standard skont is-Subtaqsima 2, tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI jew permezz tal-mudell parzjali jew sħiħ skont is-Subtaqsima 3 tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1(a), l-impriża kkonċernata għandu jkollha stabbiliti proċessi, li jkunu proporzjonati għannatura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozji tagħha, u li jippermettulha tidentifika u tivvaluta kif inhu xieraq ir-riskji li taffaċċja fi żmien qasir u fit-tul u li hi jew tista' tħabbat wiċċha magħhom. L-impriża għandha turi l-metodi użati f'dik il-valutazzjoni.

3. Fil-każ imsemmi fil-paragrafu 1(c), meta jiġi użat mudell intern, il-valutazzjoni għandha ssir flimkien ma' rikalibrar li jittrasforma ċ-ċifri interni tar-riskju f'kejl u kalibrar tar-riskju tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

4. Il-valutazzjoni tar-riskju proprju u s-solvibbiltà għandha tkun parti integrali mill-istrateġija tan-negozju u għandha tiġi meqjusa fuq bażi kontinwa fid-deċizjonijiet strateġiċi tal-impriża.

5. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom iwettqu l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 fuq bażi regolari u mingħajr dewmien wara kull bidla sinifikanti fil-profil tar-riskju tagħhom.

6. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jinfurmaw l-awtoritajiet superviżorji bir-riżultati ta' kull stima tar-riskju proprju u s-solvibbiltà bħala parti mill-informazzjoni li tiġi rrapportata skont l-Artikolu 35.

7. Il-valutazzjoni tar-riskju propju u tas-solvibbiltà m'għandhiex tiswa biex jiġi kkalkolat rekwizit kapitali. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu' jiġi aġġustat biss f'konformità mal-Artikoli 37, 231 sa 233 u 238.

Artikolu 46

Kontroll intern

1. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom ikollhom fis-seħh sistema effettiva ta' kontroll intern.

Din is-sistema għandha minn ta' lanqas tinkludi proċeduri amministrattivi u ta' kontabbiltà, qafas ta' kontroll intern, arranġamenti xierqa ta' rapportar fil-livelli kollha tal-impriża u funzjoni ta' konformità.

2. Il-funzjoni permanenti ta' konformità għandha tinkludi l-ġħoti ta' pariri lill-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju dwar il-konformità mal-liġi, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi adottati taht din id-Direttiva. Għandha tinkludi wkoll valutazzjoni tal-impatt possibbli ta' kull bidla fis-sitwazzjoni legali fuq l-operat tal-impriži kkonċernati u l-identifikazzjoni u fuq il-valutazzjoni tar-riskju ta' konformità.

Artikolu 47

Verifika interna

1. L-impriži tal-assigurazzjoni u ta' rijassigurazzjoni għandhom ikollhom fis-seħh funzjoni effettiva ta' verifika interna.

Il-funzjoni ta' verifika interna għandha tinkludi evalwazzjoni tal-adegwezza u tal-effettività tas-sistema ta' kontroll intern u elementi ohra tas-sistema ta' governanza.

2. Il-funzjoni ta' verifika interna għandha tkun oġġettiva u indipendenti mill-funzjonijiet operattivi tagħha.

3. Kwalunkwe sejba u rakkomandazzjoni tal-verifika interna għandha tiġi rrapportata lill-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju li għandu jiddetermina x'azzjonijiet għandhom jittiehdu fir-rigward ta' kull waħda mis-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-verifika interna u għandu jiżgura li dawn l-azzjonijiet jitwettqu.

Artikolu 48

Funzjoni attwarja

1. L-impriži tal-assigurazzjoni u ta' rijassigurazzjoni għandhom jipprovdu għal funzjoni attwarja effettiva li:

- (a) tikkoordina l-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi;
- (b) tiżgura li l-metodoloġiji u l-mudelli użati li jkunu bbażati fuqhom kif ukoll il-premessi magħmula fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi jkunu xierqa;
- (ċ) tistma s-suffiċjenza u l-kwalità tad-data użata fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi;
- (d) tqabbel l-ahjar stimi mal-esperjenza;
- (e) tinforma l-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju bl-affidabbiltà u s-suffiċjenza tal-kalkolu tal-dispożizzjonijiet tekniċi;
- (f) tissupervizza l-kalkolu tal-dispożizzjonijiet tekniċi fil-każijiet stabbiliti fl-Artikolu 82;
- (g) tesprimi opinjoni fuq il-politika globali ta' assigurazzjoni;
- (h) tesprimi opinjoni fuq is-suffiċjenza tal-arranġamenti tar-rijassigurazzjoni; u
- (i) tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni effettiva tas-sistema tal-ġestjoni tar-riskju msemmija fl-Artikolu 44, partikolarment fir-rigward tal-mudellar tar-riskju li jinsab fil-baži tal-kalkolu tar-rekwiziti tal-kapital stabbiliti fit-Taqsimiet 4 u 5, tal-Kapitolu VI, u għall-valutazzjoni msemmija fl-Artikolu 45.

2. Il-funzjoni attwarja għandha titwettaq minn persuni li jkollhom konozzenza biżżejjed tal-matematika attwarja u finanzjarja, fi proporzjoni man-natura, l-iskal u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-impriza tal-assigurazzjoni u tar-risigurazzjoni, u li huma kapaċi juru l-esperjenza u l-esperjenza rilevanti tagħhom skont l-istandards professjonali u standards oħra applikabbli.

Artikolu 49

Outsourcing

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw lil-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-risigurazzjoni jibqgħu totalment responsabbli li jonoraw l-obbligi tagħhom kollha skont din id-Direttiva meta jagħmlu outsourcing ta' funzjonijiet jew ta' xi attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tar-risigurazzjoni.

2. L-outsourcing ta' funzjonijiet jew attivitajiet operattivi kritiċi jew importanti ma għandhiex issir b'xi mod li jista' jwassal għal xi wahda minn dawn il-konsegwenzi:

- (a) li materjalment, iddgħajef il-kwalità tas-sistema ta' governanza tal-impriza kkonċernata;
- (b) li żżid ir-riskju operattiv bla bżonn;
- (ċ) li ddgħajef l-abbiltà tal-awtoritajiet superviżorji li jissupervizzaw il-konformità tal-impriza mal-obbligi tagħha;
- (d) li tgħarraq is-servizz kontinwu u sodisfaċenti lit-titolari tal-poloż.

3. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-risigurazzjoni għandhom, fiż-żmien xieraq, jinnotifikaw lill-awtoritajiet superviżorji qabel ma ssir l-outsourcing ta' funzjonijiet jew attivitajiet kritiċi jew importanti, kif ukoll dwar kwalunkwe żviluppi materjali sussegwenti fir-rigward ta' dawk il-funzjonijiet jew l-attivitajiet.

Artikolu 50

Miżuri ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw aħjar dan li ġej:

- (a) l-elementi tas-sistemi msemmija fl-Artikoli 41, 44, 46 u 47, u partikolarment l-oqsma koperti mill-ġestjoni tal-attiv u tal-passiv u mill-politika ta' investiment, kif imsemmija fl-Artikolu 44(2), tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-risigurazzjoni;
- (b) il-funzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 44 u 46 sa 48;
- (ċ) ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 42 u l-funzjonijiet li huma suġġetti għalihom;
- (d) il-kondizzjonijiet li bihom titwettaq l-outsourcing, b'mod partikolari għall-fornituri tas-servizzi li jinsabu f'pajjiżi terzi.

2. Meta jkun neċessarju biex tiġi żgurata l-konvergenza xierqa tal-valutazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 45(1), il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi biex tispeċifika iktar l-elementi ta' dik il-valutazzjoni.

3. Dawk il-miżuri mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju imsemmija fl-Artikolu 301(3).

Taqsim 3

Żvelar pubbliku

Artikolu 51

Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: kontenut

1. L-Istati Membri għandhom, b'kunsiderazzjoni għall-principji stipulati fil-paragrafi 3 u 4 tal-Artikolu 35, jobbligaw l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-risigurazzjoni biex, kull sena, jipubblikaw rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja tagħhom.

Dan ir-rapport għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja, kompleta jew permezz ta' referenzi għal informazzjoni ekwivalenti, kemm fin-natura kif ukoll fl-ambitu, ippubblikata b'konformità ma' rekwiżiti ġuridiċi jew regolatorji oħra:

- (a) deskrizzjoni tan-negozju u tar-rendiment tal-impriza;
- (b) deskrizzjoni tas-sistema ta' governanza u valutazzjoni tal-adeguatezza tagħha għall-profil tar-riskju tal-impriza;
- (ċ) deskrizzjoni, separatament għal kull kategorija ta' riskju, tal-espożizzjoni u sensitività għar-riskju, u l-koncentrazzjoni u l-mitigazzjoni tar-riskju;
- (d) deskrizzjoni, separatament għal attivi, dispożizzjonijiet tekniċi u passivi oħra, tal-principji u metodi użati għall-valutazzjoni tagħhom, flimkien ma' spjegazzjoni ta' kwalunkwe differenzi kbar fil-principji u metodi użati għall-valutazzjoni tagħhom f'dikjarazzjonijiet finanzjarji;
- (e) deskrizzjoni tal-ġestjoni tal-kapital, li talanqas tinkludi dan li ġej:
 - (i) l-istruttura u l-ammont ta' fondi proprji, u l-kwalità tagħhom;
 - (ii) l-ammonti tar-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u tal-Kapital Minimu Rekwiżit;
 - (iii) l-għażla stipulata fl-Artikolu 304 użata għall-kalkolu tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà;

(iv) informazzjoni li twassal għall-fehim sewwa tad-differenzi ewlenija bejn is-suppożizzjonijiet sottostanti tal-formula standard u dawk ta' kwalunkwe mudell intern użat mill-impriza għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tagħha;

(v) l-ammont ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit jew kwalunkwe nuqqas ta' konformità sinifikanti mar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà matul il-perjodu ta' rappurtar, anke jekk dan jiġi riżolt aktar tard, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu u kwalunkwe miżuri ta' rimedju mehuda.

2. Id-deskrizzjoni msemmija fil-punt (e)(i) tal-paragrafu 1 għandha tinkludi analiżi ta' kwalunkwe tibdil sinifikanti meta mqabbel mal-perjodu ta' rappurtar preċedenti u spjegazzjoni ta' kwalunkwe differenzi kbar fir-rigward tat-tali elementi f'dikjarazzjonijiet finanzjarji, u deskrizzjoni fil-qosor tat-trasferibbiltà tal-kapital.

L-iżvelar tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fil-punt (e)(ii) tal-paragrafu 1 għandu juri, separatament, l-ammont ikkalkolat skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsimiet 2 u 3 u kwalunkwe żieda kapitali imposta b'konformità mal-Artikolu 37 jew l-impatt tal-parametri speċifiċi li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun mitluba li tuża f'konformità mal-Artikolu 110, flimkien ma' tagħrif konċiż dwar il-ġustifikazzjoni tagħha mill-awtorità superviżorja kkonċernata.

Madankollu, u bla hsara għal kwalunkwe żvelar li jkun mandatorju skont kwalunkwe rekwizit ġuridiku u regolatorju ieħor, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li, għalkemm ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fil-punt (e)(ii) tal-paragrafu 1 jiġi żvelat, għal perjodu transitorju li jintemm mhux aktar tard mill-31 ta' Ottubru 2017, ma jkun hemm il-htieġa li ż-żieda kapitali jew l-impatt tal-parametri speċifiċi li l-impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tkun mitluba li tuża f'konformità mal-Artikolu 110 jiġu żvelati separatament.

L-iżvelar tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jkun akkumpanjat, fejn applikabbli, b'indikazzjoni li l-ammont finali tiegħu għadu sugġett għall-valutazzjoni superviżorja.

Artikolu 52

Informazzjoni għal u rapporti mill-Kumitat tas-CEIOPS

1. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li, kull sena, l-awtoritajiet superviżorji jipprovdu l-informazzjoni li ġejja *lis-CEIOPS*:

(a) iż-żieda kapitali medja għal kull impriza u d-distribuzzjoni taż-żidiet kapitali imposti mill-awtorità superviżorja matul is-sena ta' qabel, imkejla bħala perċentwali tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, indikati separatament kif ġejj:

(i) għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni kollha;

(ii) għall-imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja;

(iii) għall-imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja;

(iv) għall-imprizi tal-assigurazzjoni li jeżerċitaw attivitajiet kemm tal-hajja kif ukoll mhux tal-hajja;

(v) għall-imprizi tar-rijassigurazzjoni;

(b) għal kull informazzjoni żvelata li hi stipulata fil-punt (a), il-proporzjon ta' židiet kapitali imposti skont il-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 37(1) rispettivament.

2. Barra minn hekk, kull sena, is-CEIOPS għandu jiżvela din l-informazzjoni:

(a) għall-Istati Membri kollha flimkien, id-distribuzzjoni totali taż-żidiet kapitali, imkejla bħala perċentwali tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, għal kull wiehed minn dawn it-tip ta' imprizi:

(i) għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni kollha;

(ii) imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja;

(iii) imprizi tal-assigurazzjoni tal-hajja;

(iv) imprizi tal-assigurazzjoni li jeżerċitaw attivitajiet kemm tal-hajja kif ukoll mhux tal-hajja;

(v) imprizi tal-assigurazzjoni;

(b) għal kull Stat Membru separatament, id-distribuzzjoni taż-żidiet kapitali, imkejla bħala perċentwali tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, li tkopri l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni kollha ta' dak l-Istat Membru;

(c) għal kull wiehed mill-iżvelar imemmi fil-punt (a), il-proporzjon ta' židiet kapitali imposti skont il-punti (a), (b) u (c) tal-Artikolu 37(1) rispettivament.

3. Is-CEIOPS għandu jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, flimkien ma' rapport li jindika l-ammont ta' konverġenza superviżorja fl-użu taż-żidiet kapitali bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri differenti.

Artikolu 53

Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: il-prinċipji applikabbli

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jippermettu li fil-kazijiet li ġejjin, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni ma jkollhomx għalfejn jiżvelaw informazzjoni, fejn:

(a) bl-iżvelar tat-tali informazzjoni, il-kompetituri tal-impriza jiksibu vantaġġ sinifikanti u skorrett;

(b) jkun hemm obbligi lejn it-titolari tal-poloż jew relazzjonijiet ma' kontrapartijiet oħra li jobbligaw lill-impriza li żżomm is-segretezza jew il-kunfidenzjalità.

2. Meta l-awtorità superviżorja tippermetti li l-informazzjoni ma tiġix żvelata, l-imprizi għandhom jagħmlu dikjarazzjoni dwar dan fir-rapport tagħhom dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja u għandhom jindikaw ir-raġunijiet għal dan.

3. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jippermettu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jużaw – jew jiriferu għal – pubblikazzjonijiet li jsiru skont rekwiżiti ġuridici u regolatorji oħra, sakemm l-informazzjoni minn dawn il-pubblikazzjonijiet tkunu ekwivalenti, fin-natura u ambitu tagħha, għall-informazzjoni mehtieġa skont l-Artikolu 51.

4. Il-paragrafi 1 u 2 ma japplikawx għall-informazzjoni msemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 51(1).

Artikolu 54

Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: aġġornamenti u informazzjoni addizzjonali volontarja

1. F'każ ta' kwalunkwe żvilupp importanti li jaffettwa konsiderevolment ir-rilevanza tal-informazzjoni żvelata b'konformità mal-Artikoli 51 u 53, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni għandhom jiżvelaw l-informazzjoni xierqa dwar in-natura u l-effetti ta' dak l-iżvilupp importanti.

Għall-fini tal-ewwel subparagrafu, talanqas dawn l-iżviluppi li ġejjin għandhom jitqiesu bħala importanti fejn:

- (a) jiġi osservat nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit u l-awtoritajiet superviżorji jaħsbu li l-impriza ma tkunx kapaċi tissottometti skema tal-finanzi għaż-żmien qasir realistika jew ma jkunsbx skema bħal din fi żmien xahar mid-data meta ġie osservat in-nuqqas ta' konformità
- (b) jiġi osservat nuqqas sinifikanti ta' konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u fi żmien xahrejn mid-data meta ġie osservat in-nuqqas ta' konformità, l-awtoritajiet superviżorji ma jkunsbx pjan ta' rkupru realistiku.

Fir-rigward tal-punt (a) tat-tieni subparagrafu, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jitolbu lill-impriza kkonċernata biex tiżvela immedjatament l-ammont ta' nuqqas ta' konformità, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda. Meta, minkejja skema ta' finanzji għaż-żmien qasir li inizjalment ġiet meqjusa bħala realistika, u tliet xhur wara li jkun ġie osservat, in-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit jkun għadu mhux riżolt, dan għandu jiġi żvelat fi tmiem il-perjodu, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda kif ukoll kwalunkwe miżura ta' rimedju addizzjonali pjanata.

Fir-rigward tal-punt (b) tat-tieni subparagrafu, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jitolbu lill-impriza kkonċernata biex tiżvela immedjatament l-ammont ta' nuqqas ta' konformità, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda. Meta, minkejja l-pjan ta' rkupru li inizjalment ikun tqies bħala realistiku, u sitt xhur wara li jkun ġie osservat, parti sinifikanti min-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit jkun għadu mhux riżolt, dan għandu jiġi żvelat fi tmiem il-perjodu, flimkien ma' spjegazzjoni tal-orijini u konsegwenzi tiegħu, inkluż kwalunkwe miżura ta' rimedju mehuda kif ukoll kwalunkwe miżura ta' rimedju addizzjonali pjanata.

2. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jistgħu jiżvelaw, volontarjament, kwalunkwe informazzjoni jew spjegazzjoni relatata mas-solvibbiltà u mal-kondizzjoni finanzjarja tagħhom li mhix mehtieġa li tkun żvelata skont l-Artikoli 51 u 53 u paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 55

Rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: politika u approvazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-rijassigurazzjoni jkollhom sistemi u strutturi fis-seħħ biex jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 51, 53 u fl-Artikolu 54(1), kif ukoll li jkollhom polza bil-miktub li tiżgura li kwalunkwe informazzjoni żvelata tkun dejjem xierqa u konformi mal-Artikoli 51, 53 u 54.

2. Ir-rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja għandu jkun suġġett għall-approvazzjoni mill-korp amministrattiv, maniġerjali jew superviżorju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni u jiġi ppubblikat biss wara li tinkiseb din l-approvazzjoni.

Artikolu 56

Ir-rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja: miżuri implimentattivi

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri *implimentattivi* li jkomplu jispesifikaw l-informazzjoni li għandha tiġi żvelata u l-mezzi li tista' tinkiseb bihom.

Dawk il-miżuri mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Taqsim 4

Holdings li jikkwalifikaw

Artikolu 57

Akkwiżizzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedju li kull persuna fiżika jew ġuridika jew tali persuni li jaġixxu flimkien ("l-akkwired propost") li hađu deċiżjoni biex jakkwistaw direttament jew indirettament, holding kwalifikanti f'impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni jew biex iżidu ulterjorment, direttament jew indirettament, tali holding kwalifikanti f'impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni b' tali mod li l-proporzjon tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital miżmum jilhaq jew jaqbeż l-20 %, it-30 % jew il-50 % jew b'tali mod li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ssir sussidjarja tagħha ("l-akkwired propost"), jinnotifikaw qabel bil-miktub lill-awtoritajiet superviżorja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni li fiha qed jipprovaw jakkwistaw jew iżidu holding kwalifikanti, billi

jindikaw id-daqs tal-holding wara id-disponiment intenzjonat u l-informazzjoni rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 59(4). L-Istati Membri ma għandhomx għalfejn japplikaw il-limitu ta' 30 % fejn skont il-punt (a) tal-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2004/109/KE huma japplikaw limitu ta' terz.

2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li kull persuna fiżika jew ġuridika li tkun hadet deċiżjoni li tiddisponi, direttament jew indirettament, minn holding kwalifikanti f'intrapriża ta' assigurazzjoni, biex l-ewwel tinnotifika bil-miktub lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju, filwaqt li tindika d-daqs tal-holding ta' dik il-persuna wara dak li jkun beħsiebha tiddisponi. Tali persuna għandha tinnotifika wkoll lill-awtoritajiet superviżorji b'deċiżjoni li tnaqqas il-holding kwalifikanti ta' dik il-persunasabiex il-proporzjon tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital li għandha jaqa' taħt l-20 %, 30 % jew 50 % jew sa fejn l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni ma tibgħax is-sussidjarja ta' dik il-persuna. L-Istati Membri ma għandhomx għalfejn japplikaw il-limitu ta' 30 % fejn skont il-punt (a) tal-Artikolu 9(3) tad-Direttiva 2004/109/KE huma japplikaw limitu ta' terz.

Artikolu 58

Perjodu ta' evalwazzjoni

1. L-awtoritajiet superviżorji għandhom, minnufih, u fi kwalunkwe każ fi żmien jumejn ta' xogħol minn meta jirċievu n-notifika rikjesta skont l-Artikolu 57(1), kif ukoll wara li tiġi possiblament irċevuta sussegwentement l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, jikkonfermaw bil-miktub lill-akkwiredent propost li rċevewha.

L-awtoritajiet superviżorji għandhom massimu ta' sittin jum ta' xogħol mid-data tal-konferma tal-irċevuta bil-miktub tan-notifika u d-dokumenti kollha meħtieġa mill-Istat Membru li għandhom jiġu mehmuża man-notifika abbażi tal-lista msemmija fl-Artikolu 59(4) (il-perjodu ta' evalwazzjoni), biex iwettqu l-evalwazzjoni prevista fl-Artikolu 59(1) (l-evalwazzjoni).

L-awtoritajiet superviżorji għandhom jinfurmaw lill-akkwiredent propost dwar id-data tal-iskadenza tal-perjodu ta' evalwazzjoni meta jikkonfermaw l-irċevuta.

2. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu, matul il-perjodu ta' evalwazzjoni, jekk meħtieġ, u mhux aktar tard mill-ħamsin jum ta' xogħol tal-perjodu ta' evalwazzjoni, jitolbu għal informazzjoni ulterjuri li hi meħtieġa biex tiġi kkompletata l-evalwazzjoni. Din it-talba għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa.

Għall-perjodu bejn id-data tat-talba għal informazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji u l-irċevuta ta' rispons għaliha mill-akkwiredent propost, il-perjodu ta' evalwazzjoni għandu jkun interrott. Dak il-waqfien ma għandux jeċċedi għoxrin jum tax-xogħol. Kwalunkwe talba oħra mill-awtoritajiet superviżorji għall-ikkompletar jew il-kjarifika tal-informazzjoni hija fid-diskrezzjoni tal-awtoritajiet superviżorji iżda tista' m' għandhux jirriżulta f'interruzzjoni tal-perjodu ta' evalwazzjoni.

3. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jestendu l-interruzzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 2 sa 30 jum ta' xogħol, jekk l-akkwiredent propost:

(a) jinsab jew huwa regolat barra l-Komunità; jew

(b) huwa persuna fiżika jew legali mhix sugġetta għal superviżjoni skont din id-Direttiva, jew id-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrelataw għal impriži ta' investiment kollettivi f'titoli trasferibbli (UCITS) ⁽¹⁾, id-Direttiva 2004/39/KE jew id-Direttiva 2006/48/KE.

4. Jekk l-awtoritajiet superviżorji, wara t-tlestija tal-evalwazzjoni tagħhom, jiddeċiedu li jopponu l-akkwiredent propost, huma għandhom, fi żmien ta' jumejn ta' xogħol, li ma jeċċedux il-perjodu ta' evalwazzjoni, jinfurmaw lill-akkwiredent propost bil-miktub u jindikaw ir-raġunijiet. Sugġett għal-liġi nazzjonali, dikjarazzjoni xierqa tar-raġunijiet għad-deċiżjoni tista' ssir aċċessibbli għall-pubbliku fuq talba tal-akkwiredent propost. Dan ma għandux jippermetti Stat Membru milli jippermetti awtorità superviżorja twestaq dan l-iżvelar mingħajr it-talba tal-akkwiredent propost.

5. Jekk l-awtoritajiet superviżorji ma jopponux bil-miktub fil-perjodu ta' evalwazzjoni l-akkwiredent propost, l-akkwiredent propost għandu jitqies li ġie approvat.

6. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jiffissaw perjodu massimu għall-konkluzjoni tal-akkwiredent propost u jestenduh fejn xieraq.

7. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu rekwiżiti għan-notifika għal jew għall-approvazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji ta' akkwiredenti diretti jew indiretti ta' drittijiet ta' vot jew kapital li huma iżjed stretti minn dawk imniżżla f'din id-Direttiva.

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni fejn tispeċifika ulterjorment l-aġġustamenti tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 59(1), sabiex jittieħed kont tal-iżviluppi fil-gejġieni u biex tkun żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-Artikoli 57 sa 63.

Dawk il-miżuri mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju imsemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 59

Evalwazzjoni

1. Fl-evalwazzjoni tan-notifika prevista fl-Artikolu 57(1) u l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 58(2), l-awtoritajiet superviżorji, biex jiżguraw il-gestjoni korretta u prudenti tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, li fiha ikun propost l-akkwiredent, u wara li tiġi kkunsidrata l-influwenza li x'aktarx ikollu l-akkwiredent propost fuq l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni, għandhom jevalwaw l-adegwatezza tal-akkwiredent propost u tas-solidità finanzjarja tal-akkwiredent propost fid-dawl tal-kriterji kollha li ġejjin:

(a) ir-reputazzjoni tal-akkwiredent propost;

⁽¹⁾ ĠU L 375, 31.12.1985, p. 3.

- (b) ir-reputazzjoni u l-esperjenza ta' kwalunkwe persuna li ser tmexxi n-negozju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni bħala riżultat tal-akkwist propost;
- (c) is-solidità finanzjarja tal-akkwient propost, partikolarment fir-rigward tat-tip ta' negozju li jsir u li huwa previst fl-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni fejn ikun propost l-akkwist;
- (d) jekk l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni hix ser tkun kapaċi tikkonforma u tkompli tikkonforma mar-rekwiżiti prudenzjali bbażati fuq ta' din id-Direttiva u, fejn applikabbli, fuq Direttivi oħrajn, notevolment, id-Direttiva 2002/87/KE, b'mod partikolari, jekk il-grupp li ser issir parti minnu għandux struttura li tippermetti l-eżerċizzju ta' superviżjoni effettiva, l-iskambju effettiv ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji u li tiddetermina l-allokazzjoni ta' responsabbiltajiet bejn l-awtoritajiet superviżorji;
- (e) jekk ikunx hemm motivi raġonevoli biex wiehed jissuspetta li, frabta mal-akkwist propost, sar, qed isir jew hemm tentattivi biex isir money laundering jew finanzjament tat-terroriżmu fit-tifsira tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu⁽¹⁾, jew li l-akkwist propost jista' jżid ir-riskju ta' kondotta bħal din.

2. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jopponu l-akkwist propost biss jekk hemm motivi raġonevoli biex jagħmlu dan abbażi tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1 jew jekk l-informazzjoni pprovduta mill-akkwient propost ma tkunx kompleta.

3. L-Istati Membri la għandhom jimponu kondizzjonijiet minn qabel fir-rigward tal-livell ta' holding li għandu jiġi akkwistat u lanqas m'għandhom jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom jeżaminaw l-akkwist propost f'termini tal-htigijiet ekonomiċi tas-suq.

4. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-pubbliku lista li tispeċifika l-informazzjoni, li hija meħtieġa biex issir l-evalwazzjoni u li għandha tiġi pprovduta lill-awtoritajiet superviżorji fil-hin tan-notifika msemmija fl-Artikolu 57(1). L-informazzjoni meħtieġa għandha tkun proporzjonata u adattata għan-natura tal-akkwient propost u l-akkwist propost. L-Istati Membri ma għandhomx jirrikjedu informazzjoni li m'hix rilevanti għal evalwazzjoni prudenzjali.

5. Minkejja l-Artikoli 58 paragrafi 1, 2 u 3, fejn żewġ proposti jew iktar għal akkwist jew żieda fil-holdings kwalifikanti fl-istess impriza ta' assicurazzjoni jkun għew notifikati lill-awtorità superviżorja, dawn tal-aħħar għandhom jittrattaw l-akkwienti proposti b'mod mhux diskriminatorju.

Artikolu 60

Akkwizzjonijiet minn imprizi finanzjarji rregolati

1. L-awtoritajiet superviżorji rilevanti għandhom jaħdmu f'konsultazzjoni shiha ma' xulxin meta jwettqu l-evalwazzjoni jekk l-akkwient propost huwa wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) istituzzjoni ta' kreditu, impriza ta' assicurazzjoni (assurance jew insurance), impriza ta' riassicurazzjoni, kumpannija ta' investment jew kumpannija ta' ġestjoni skont it-tifsira tal-punt 2 tal-Artikolu 1a tad-Direttiva 85/611/KEE, (kumpannija ta' ġestjoni UCITS), awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak fejn qed ikun propost l-akkwist;
- (b) l-impriza prinċipali ta' istituzzjoni ta' kreditu, impriza ta' assicurazzjoni (insurance jew assurance), impriza ta' riassicurazzjoni, kumpannija ta' investment jew kumpannija ta' ġestjoni UCITS awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak fejn qed ikun propost l-akkwist; jew
- (c) persuna fiżika jew ġuridika li tikkontrolla istituzzjoni ta' kreditu, impriza ta' assicurazzjoni (insurance jew assurance), impriza ta' riassicurazzjoni, kumpannija ta' investment jew kumpannija ta' ġestjoni UCITS awtorizzata fi Stat Membru ieħor jew f'settur ieħor minbarra dak li fih qed ikun propost l-akkwist.

2. L-awtoritajiet superviżorji għandhom, mingħajr dewmien mhux debitu, jipprovdu lil xulxin bi kwalunkwe informazzjoni li hija essenzjali jew rilevanti għall-evalwazzjoni. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkomunikaw lil xulxin meta jiġu mitluba jagħmlu dan, l-informazzjoni kollha rilevanti u għandhom jikkomunikaw fuq l-inizjattiva tagħhom stess kull informazzjoni essenzjali. Deċiżjoni mill-awtorità superviżorja li awtorizza lill-impriza ta' assicurazzjoni fejn ikun propost l-akkwist, għandha tindika kwalunkwe fehma jew riżerva espressa mill-awtorità superviżorja responsabbli għall-akkwient propost.

Artikolu 61

Informazzjoni li l-imprizi tal-assicurazzjoni jew tar-riassicurazzjoni għandha tagħti lill-awtorità superviżorja

Malli jsiru konxji tagħhom, l-impriza tal-assicurazzjoni jew riassicurazzjoni għandha tavżaw lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħhom dwar kwalunkwe akkwist jew ċessjoni ta' azzjonijiet fil-kapital tagħha li jwasslu biex dawk l-azzjonijiet jeċċedu jew jaqgħu taħt xi wiehed mil-limiti msemmija fl-Artikoli 57 u 58 il-paragrafi 1 sa 7.

L-impriza tal-assicurazzjoni jew riassicurazzjoni għandha ukoll, għall-inqas darba fis-sena, tavża lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha dwar l-ismijiet tal-azzjonisti u l-membri li għandhom partecipazzjoni azzjonarja kwalifikattiva u d-daqsijiet ta' dawn l-azzjonijiet kif jidher, per eżempju, mill-informazzjoni rċevuta fil-laqgħat annwali generali tal-azzjonisti u l-membri jew bħala riżultat ta' konformità mar-regolamenti dwar il-kumpanniji elenkati fil-Boroż.

⁽¹⁾ ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

Artikolu 62

Holdings li jikkwalifikaw, setghat tal-awtorità superviżorja

L-Istati Membri għandhom jehtieġu li, fejn l-influenza eżerċitata mill-persuni msemmija fl-Artikolu 57 x'aktarx taħdem kontra l-amministrazzjoni tajba u prudenti ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju ta' dik l-impriża li fiha sehem kwalifikanti jkun imfittex jew miżjud għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex itemmu dik is-sitwazzjoni. Dawn il-miżuri jistgħu jikkonsistu, pereżempju, f'ingunzjonijiet, penali kontra d-diretturi u l-amministraturi, jew sospensjoni tal-eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni annessi mal-azzjonijiet li għandhom l-azzjonisti jew membri kkonċernati.

Miżuri simili għandhom japplikaw għall-persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jonqsu milli jwettqu l-obbligu ta' notifika stabbilit fl-Artikolu 57.

Fejn holding tiġi miksuba minkejja l-oppożizzjoni tal-awtoritajiet superviżorji, l-Istati Membri għandhom, minkejja kull sanzjoni oħra li għandha tiġi adottata, jipprovdu għal:

- (1) is-sospensjoni tal-eżerċizzju tad-drittijiet tal-votazzjoni korrispondenti; jew
- (2) in-nullità ta' kwalunkwe voti mitfugha jew il-possibbiltà li dawn jiġu annullati.

Artikolu 63

Drittijiet tal-vot

Għall-finijiet ta' din it-Taqsima, għandu jittiehed kont tad-drittijiet tal-vot *insemmija* fl-Artikoli 9 u 10 tad-Direttiva 2004/109/KE kif ukoll il-kondizzjonijiet rigward l-aggregazzjoni taġġhom stabbiliti fl-Artikolu 12(4) u (5) ta' dik id-Direttiva.

L-Istati Membri ma għandhomx jiehdu kont tad-drittijiet ta' vot jew ishma li kumpaniji ta' investiment jew istituzzjonijiet ta' kreditu jistgħu jzommu bhala riżultat tal-provvediment ta' assigurazzjoni ta' strumenti finanzjarji u/jew tpoġġija ta' strumenti finanzjarji fuq bażi ta' impenn sod inkluż taht il-punt 6 tat-Taqsima A tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE, sakemm dawk id-drittijiet, minn naha, mhumiex eżerċitati jew użati b'mod iehor għal intervent fil-ġestjoni tal-emittent u, minn naha l-oħra, imneh-hija fi żmien sena mill-akkwist.

Taqsima 5

Is-segretezza professjonali, skambju ta' informazzjoni u l-promozzjoni tal-konvergenza superviżorja

Artikolu 64

Is-sigriet professjonali

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-persuni kollha li jahdmu jew li hadmu għall-awtoritajiet superviżorji, kif ukoll l-awdituri u l-esperti li jaġixxu fisem dawk l-awtoritajiet, ikunu marbutin bl-obbligu tas-segretezza professjonali.

Mingħajr preġudizzju għall-kazijiet li jaqgħu taht il-liġi kriminali, kull informazzjoni kunfidenzjali riċevuta minn dawn il-persuni waqt il-qadi ta' dmirijiethom ma għandhiex tiġi żvelata lil kwalunkwe persuna jew awtorità, hlief f'forma mqassra jew aggregata, b'tali mod li l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni individwali ma jistgħux jiġu identifikati.

Madankollu, meta impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun giet dikjarata bhala falluta jew qed tiġi stralċata b'mod obbligatorju, informazzjoni kunfidenzjali li ma tikkonċernax partijiet terzi involuti fi sforzi biex tiġi salvata dik l-impriża tista' tiġi żvelata fi proċeduri ċivili jew kummerċjali.

Artikolu 65

Skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri

L-Artikolu 64 ma għandux jipprekludi l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji ta' Stati Membri differenti. Din l-informazzjoni għandha tkun sugġetta għall-obbligu tas-segretezza professjonali stabbilit fl-Artikolu 64.

Artikolu 66

Ftehim ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

L-Istati Membri jistgħu jikkonkludu ftehimiet ta' kooperazzjoni li jipprovdu għall-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji ta' pajjiżi terzi jew mal-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi kif definiti fl-Artikolu 68(1) u (2), biss jekk l-informazzjoni li għandha tiġi żvelata hija sugġetta għal garanziji dwar is-segretezza professjonali għall-inqas ekwivalenti għal dawk imsemmija f'din it-Taqsima. Dan l-iskambju ta' informazzjoni jrid ikun mahsub għat-tweqqif tal-funzjoni superviżorja ta' dawk l-awtoritajiet jew organizzazzjonijiet.

Meta l-informazzjoni li għandha tiġi żvelata minn Stat Membru lil pajjiż terz toriġina fi Stat Membru iehor, din m'għandhiex tiġi żvelata mingħajr il-kunsens espress tal-awtorità superviżorja ta' dak l-Istat Membru u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li għalihom dik l-awtorità tkun tat il-kunsens tagħha.

Artikolu 67

L-użu ta' informazzjoni kunfidenzjali

L-awtoritajiet superviżorji li jirċievu l-informazzjoni kunfidenzjali taht l-Artikoli 64 jew 65 jistgħu jużawha biss fil-kors tad-dmirijiet tagħhom u għall-ghanijiet li ġejjin:

- (1) biex jiverifikaw li l-kondizzjonijiet li jirregolaw il-bidu tal-kummerċ tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni huma ssodisfati u biex jiffacilitaw is-superviżjoni tal-kondotta ta' dan il-kummerċ, speċjalment rigward is-superviżjoni tad-dispożizzjonijiet tekniċi, il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, il-Kapital Minimu Rekwizit, u s-sistema ta' governanza;
- (2) biex jiġu imposti sanzjonijiet;
- (3) f'appelli amministrattivi kontra d-deċizzjonijiet tal-awtoritajiet superviżorji;
- (4) fil-proċeduri tal-qorti taht din id-Direttiva.

Artikolu 68

L-iskambju ta' informazzjoni ma' awtoritajiet oħrajn

1. L-Artikoli 64 u 67 ma għandhomx jipprekludu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) l-iskambju ta' informazzjoni bejn bosta awtoritajiet superviżorji fl-istess Stat Membru, *fit-twettiq* tal-funzjonijiet superviżorji tagħhom;
- (b) l-iskambju ta' informazzjoni, *fit-twettiq* tal-funzjonijiet superviżorji tagħhom, bejn l-awtoritajiet superviżorji u kwalunkwe minn dawn li ġejjin li jinsabu fl-istess Stat Membru:
 - (i) awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni ta' istituzzjonijiet tal-kreditu u organizzazzjonijiet oħrajn finanzjarji u l-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni tas-swieq finanzjarji;
 - (ii) organizzazzjonijiet involuti fix-xoljiment u l-falliment tal-impriżi tal-assigurazzjoni jew impriżi tar-riassigurazzjoni u fi proċeduri oħrajn simili;
 - (iii) persuni responsabbli li jwettqu verifiki skont il-liġi taż-żamma tal-kotba tal-impriżi tal-assigurazzjoni, impriżi tar-riassigurazzjoni u istituzzjonijiet oħrajn finanzjarji;
- (ċ) l-iżvelar, lil organizzazzjonijiet li jamministraw proċeduri ta' stralċ obbligatorju jew fondi ta' garanzija, ta' informazzjoni meħtieġa għat-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom.

L-iskambju tal-informazzjoni msemmi fil-punti (b) u (c) jista' jsehħ ukoll bejn Stati Membri differenti.

L-informazzjoni rċevuta minn dawk l-awtoritajiet, organizzazzjonijiet u persuni għandha tkun sugġetta għall-obbligu tas-segretezza professjonali stabbilit fl-Artikolu 64.

2. L-Artikoli 64 sa 67, ma għandhomx jipprekludu l-Istati Membri milli jawtorizzaw skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji u kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) l-awtoritajiet responsabbli li jissorveljaw l-organizzazzjonijiet involuti fl-istralċ jew il-falliment ta' impriżi tal-assigurazzjoni, impriżi tar-riassigurazzjoni fi proċeduri oħrajn simili;
- (b) l-awtoritajiet responsabbli li jissorveljaw il-persuni inkarigati biex jagħmlu l-verifiki skont il-liġi taż-żamma tal-kotba ta' impriżi tal-assigurazzjoni, impriżi tar-riassigurazzjoni, istituzzjonijiet tal-kreditu, ditti tal-investment u istituzzjonijiet oħrajn finanzjarji;
- (ċ) attwarji indipendenti ta' impriżi tal-assigurazzjoni jew impriżi tar-riassigurazzjoni li jwettqu superviżjoni legali fuq dawk l-impriżi u l-organizzazzjonijiet responsabbli li jissorveljaw lil dawk l-attwarji.

L-Istati Membri li japplikaw l-ewwel subparagrafu għandhom jeh-tieġu għall-inqas li jintlahqu dawn il-kondizzjonijiet:

- (a) l-informazzjoni għandha tkun għall-iskop li jitwettaq kontroll jew superviżjoni legali kif imsemmija fl-ewwel subparagrafu;

(b) l-informazzjoni rċevuta trid tkun sugġetta għall-obbligazzjonijiet tas-segretezza professjonali stipulati fl-Artikolu 64;

(ċ) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru iehor, ma tistax tiġi żvelata mingħajr il-kunsens esplicitu tal-awtorita' superviżorja minn fejn toriġina u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li għalihom dik l-awtorita' tat il-kunsens tagħha.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn l-ismijiet tal-awtoritajiet, il-persuni u l-organizzazzjonijiet li jistgħu jirċievu informazzjoni skont l-ewwel u t-tieni subparagrafi.

3. L-Artikoli 64 sa 67 ma għandhomx jipprekludu l-Istati Membri milli jawtorizzaw, bl-għan li jsahhu l-istabbiltà, u l-integrità tas-sistema finanzjarja, l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji u l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet responsabbli għat-tkixxif u l-investigazzjoni ta' ksur tal-liġi dwar il-kumpaniji.

L-Istati Membri li japplikaw l-ewwel subparagrafu għandhom jeh-tieġu għall-inqas li jintlahqu dawn il-kondizzjonijiet:

- (a) l-informazzjoni trid tkun mahsuba għat-tkixxif u l-investigazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu;
- (b) l-informazzjoni rċevuta trid tkun sugġetta għall-obbligu tas-segretezza professjonali stipulat fl-Artikolu 64;
- (ċ) fejn l-informazzjoni toriġina fi Stat Membru iehor, ma tistax tiġi żvelata mingħajr il-kunsens esplicitu tal-awtoritajiet superviżorji minn fejn toriġina u, fejn xieraq, biss għall-finijiet li għalihom dawk l-awtoritajiet taw il-kunsens tagħhom.

Fejn, fi Stat Membru, l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu jwettqu l-funzjoni tagħhom ta' skoperta jew investigazzjoni bl-għajna ta' persuni mqabbdha, in vista tal-kompetenza specifika tagħhom, għal dak l-għan u mhux impjegati fis-settur pubbliku, il-possibbiltà ta' tpartit ta' informazzjoni provduta fl-ewwel subparagrafu tista' tiġi estiża għal dawk il-persuni taħt il-kondizzjonijiet stipulati fit-tieni subparagrafu.

Sabiex jiġi implimentat punt (c) tat-tieni subparagrafu, l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jikkomunikaw lill-awtoritajiet superviżorji minn fejn toriġina l-informazzjoni l-ismijiet u r-responsabbiltajiet preċiżi tal-persuna li jintbagħtu lilha.

4. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra l-ismijiet tal-awtoritajiet, il-persuni jew il-korpi li jistgħu jirċievu l-informazzjoni skont il-paragrafu 3.

Artikolu 69

L-iżvelar ta' informazzjoni lil amministrazzjonijiet tal-gvern responsabbli għal-leġiżlazzjoni finanzjarja

L-Artikoli 64 u 67 ma għandhomx jipprekludu l-Istati Membri milli jawtorizzaw, taħt id-dispożizzjonijiet stabbiliti mil-liġi, l-iżvelar ta' informazzjoni lil dipartimenti oħrajn

tal-amministrazzjonijiet tal-gvern ċentrali tagħhom responsabbli għal-leġiżlazzjoni dwar is-superviżjoni tal-istituzzjonijiet tal-kreditu, l-istituzzjonijiet finanzjarji, is-servizzi tal-investment u impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u lil spetturi li jaġixxu f'isem daww id-dipartimenti.

Taqsim 6

Id-dmirijiet tal-awdituri

Artikolu 72

Id-dmirijiet tal-awdituri

Dan l-iżvelar għandu jsir biss meta neċessarju għal raġunijiet ta' kontroll prudenzjali. Madankollu l-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-informazzjoni rċevuta taht l-Artikoli 65 u 68(1) u l-informazzjoni miksuba permezz ta' verifika fuq il-post imsemmija fl-Artikolu 32 tista' biss tiġi żvelata bil-kunsens espress tal-awtoritajiet superviżorji li minnhom tkun oriġinat l-informazzjoni jew tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru fejn tkun saret il-verifika fuq il-post.

Artikolu 70

It-trażmissjoni ta' informazzjoni lil banek ċentrali u awtoritajiet monetarji

Bla hsara għal din it-Taqsim, awtorità superviżorja tista' tittrażmetti informazzjoni maħsuba għat-tweqqi tal-kompiti tagħha lil dawn li ġejjin:

- (1) lill-banek ċentrali u lil organizzazzjonijiet oħrajn b'funzjoni simili fil-kapaċità tagħhom bhala awtoritajiet monetarji;
- (2) fejn xieraq, awtoritajiet pubbliċi oħrajn responsabbli għas-superviżjoni tas-sistemi tal-hlas.

Dawn l-awtoritajiet jew organizzazzjonijiet jistgħu wkoll jikkomunikaw lill-awtoritajiet superviżorji dik l-informazzjoni li jeh-tiegu għall-finijiet tal-Artikolu 67. L-informazzjoni rċevuta f'dan il-kuntest għandha tkun sugġetta għad-dispożizzjonijiet dwar is-segretezza professjonali stabbilit f'din it-Taqsim.

Artikolu 71

Konverġenza superviżorja

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-mandati tal-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw, b'mod xieraq, id-dimensjoni tal-Unjoni Ewropea.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fit-tweqqi ta' dmirijiet, l-awtoritajiet superviżorji jikkunsidraw il-konverġenza fir-rigward tal-ghodda tas-superviżjoni u l-prattika superviżorja fl-applikazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u r-rekwiżiti amministrattivi adottati skont din id-Direttiva. Għal dan l-iskop, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji jipparteċipaw fl-attivitajiet tas-CEIOPS skont id-Deciżjoni 2009/79/KE u jikkunsidraw kif suppost il-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu msemmeja fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

3. Is-CEIOPS għandu, fejn mehtieg, jipprovdi linji gwida u rakkomandazzjonijiet li ma jkunux jorbtu legalment rigward l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva u tal-miżuri implimentattivi tagħha sabiex tissaħħah il-konverġenza tal-prattika superviżorja. Barra minn hekk, is-CEIOPS għandu jirrapporta regolarment u mill-inqas kull sentejn lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni dwar il-progress tal-konverġenza superviżorja fil-Komunità.

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu għall-inqas li persuni awtorizzati skont it-Tmien Direttiva tal-Kunsill 84/253/KEE tal-10 ta' April 1984 bażata fuq l-Artikolu 54(3)(g) tat-Trattat dwar l-approvazzjoni ta' persuni responsabbli biex iwettqu l-verifiki statutorji ta' dokumenti dwar kontijiet ⁽¹⁾, li jwettqu f'impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, il-verifika statutorja msemmeja fl-Artikolu 51 tad-Direttiva 78/660/KEE, fl-Artikolu 37 tad-Direttiva 83/349/KEE jew fl-Artikolu 31 tad-Direttiva 85/611/KEE jew kwalunkwe funzjoni statutorja oħra, għandu jkollhom id-dmir li jirrapportaw minnufih lill-awtoritajiet superviżorji kwalunkwe fatt jew deciżjoni dwar dik l-impriza li saru jafu bihom fil-waqt li jwettqu dik il-funzjoni, u li jkunu l-kawża ta' li ġej:

- (a) ksur materjali tal-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi li jistabbilixxu l-kondizzjonijiet li jirregolaw l-awtorizzazzjoni jew li jirregolaw speċifikament l-eżerċizzju tal-attivitajiet ta' impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;
- (b) it-tfixkil tal-operat kontinwu tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (ċ) rifjut taċ-ċertifikazzjoni tal-kontijiet jew għall-espressjoni tar-riservi;
- (d) nuqqas ta' konformità mar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà;
- (e) nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit.

Il-persuni msemmeja fl-ewwel subparagrafu għandhom ukoll jirrapportaw kwalunkwe fatti jew deciżjonijiet li jsiru jafu bihom fil-kors tat-tweqqi ta' funzjoni kif deskritt fl-ewwel subparagrafu f'impriza li għandha konnessjonijiet mill-qrib li jirriżultaw minn relazzjoni ta' kontroll mal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fejn qed iwettqu dik il-funzjoni.

2. Dan l-iżvelar b'rieda tajba lill-awtoritajiet superviżorji, minn persuni awtorizzati fil-qofol ta' dak li tfisser id-Direttiva 84/253/KEE, ta' xi fatt jew deciżjoni li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1 ma għandux jikkostitwixxi ksur ta' xi restrizzjoni dwar l-iżvelar tal-informazzjoni imposta b'kuntratt jew b'xi dispożizzjonijiet leġislattivi, regolatorji jew amministrattivi u ma għandux jinvolvi lil dawn il-persuni f'xi responsabbiltà ta' kwalunkwe tip.

⁽¹⁾ ĠU L 126, 12.5.1984, p. 20.

KAPITOLU V

**L-eżerċizzju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-ħajja u
assigurazzjoni mhux tal-ħajja**

Artikolu 73

**L-eżerċizzju ta' attività tal-assigurazzjoni tal-ħajja u
assigurazzjoni mhux tal-ħajja**

1. L-impriżi tal-assigurazzjoni m' għandhomx jiġu awtorizzati jeżerċitaw simultanjament attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-ħajja u assicurazzjoni mhux tal-ħajja.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, Stati Membri jistgħu jipprovdu li ġejj:
 - (a) impriżi awtorizzati li jeżerċitaw attività tal-assigurazzjoni tal-ħajja jistgħu wkoll jottjenu awtorizzazzjoni għal attivitajiet tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A fl-Anness I;
 - (b) impriżi awtorizzati biss għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A tal-Anness I jistgħu jottjenu awtorizzazzjoni biex iwettqu attività tal-assigurazzjoni tal-ħajja.

Madankollu, kull attività għandha tiġi ġestita separatament skont l-Artikolu 74.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-impriżi msemija fil-paragrafu 2 għandhom jikkonformaw mar-regoli ta' kontabbiltà li jirregolaw impriżi tal-assigurazzjoni tal-ħajja għall-attivitajiet kollha tagħhom. Sa meta ssir koordinazzjoni f'dan ir-rigward, l-Istati Membri jistgħu wkoll jipprovdu li, fir-rigward tar-regoli dwar l-istralċ, attivitajiet li jirrelataw għar-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A tal-Anness I mwettqa minn daww l-impriżi għandhom jiġu rregolati bir-regoli applikabbli għal attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-ħajja.

4. Meta impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja jkollha rabtiet finanzjarji, kummerċjali jew amministrattivi ma' impriża tal-assigurazzjoni tal-ħajja, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri li fit-territorji tagħhom jinstabu l-uffiċċji ewlenin ta' daww l-impriżi għandhom jiżguraw li l-kontijiet tal- impriżi inkwistjoni mhumiex distorti bi ftehim bejn dawn l-impriżi jew bi kwalunkwe arranġament li jista' jaffettwa l-apporzzjonament tal-ispejjeż u tal-introjt.

5. Impriżi li fid-dati li ġejjin wettqu simultanjament kemm attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-ħajja kif ukoll mhux tal-ħajja koperti minn din id-Direttiva jistgħu jkomplu jeżerċitaw dawn l-attivitajiet simultanjament, dejjem sakem kull attività tiġi ġestita separatament skont l-Artikolu 74:

- (a) l-1 ta' Jannar 1981 għal impriżi awtorizzati fil-Greċja;
- (b) l-1 ta' Jannar 1986 għal impriżi awtorizzati fi Spanja u fil-Portugall;
- (c) l-1 ta' Jannar 1995 għal impriżi awtorizzati fl-Awstrija, il-Finlandja u l-Sveżja;
- (d) fl-1 ta' Mejju 2004 għal impriżi awtorizzati fir-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u s-Slovakkja;
- (e) l-1 ta' Jannar 2007 għal impriżi awtorizzati fil-Bulgarija u r-Rumanija;
- (f) il-15 ta' Marzu 1979 għall-impriżi l-oħra kollha.

L-Istat Membru ta' domicilju jista' jehtieg li impriżi tal-assigurazzjoni jwaqqfu, f'perjodu li għandu jiġi determinat minn dak l-Istat Membru, l-eżerċizzju simultanju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-ħajja u mhux tal-ħajja li fihom kienu involuti fid-dati msemija fl-ewwel subparagrafu.

Artikolu 74

**Is-separazzjoni ta' amministrazzjoni tal-assigurazzjoni
tal-ħajja u mhux tal-ħajja**

1. L-amministrazzjoni separata msemija fl-Artikolu 73 għandha tiġi organizzata b'tali mod li l-attività tal-assigurazzjoni tal-ħajja hija distinta minn attività tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja.

L-interessi rispettivi ta' titolari tal-poloż tal-ħajja u mhux tal-ħajja m' għandhomx jiġu ppreġudikati u, b'mod partikolari, il-profitti mill-assigurazzjoni tal-ħajja għandhom jibbenefikaw titolari tal-poloż tal-ħajja daqs li kieku l-impriża tal-assigurazzjoni tal-ħajja eżerċitat biss l-attività tal-assigurazzjoni tal-ħajja.

2. Bla ħsara għall-Artikoli 100 u 128, l-impriżi tal-assigurazzjoni msemija fl-Artikolu 73(2) u (5) għandhom jikkalkolaw:

- (a) il-Kapital Minimu Rekwizit i nozzjonali tal-assigurazzjoni tal-ħajja fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni tal-ħajja tagħhom, ikkalkolat bħallikieku l-impriża kkoncernata wettqet biss dik l-attività, abbażi tal-kontijiet separati msemija fil-paragrafu 6; u
 - (b) il-Kapital Minimu Rekwizit nozzjonali tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni mhux tal-ħajja tagħhom, ikkalkolat bħallikieku l-impriża kkoncernata wettqet biss dik l-attività, abbażi tal-kontijiet separati msemija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu.
3. Bħala minimu, l-impriżi tal-assigurazzjoni msemija fl-Artikolu 73(2) u (5) għandhom ikopru s-segwenti b'ammont ekwivalenti ta' elementi ta' fondi proprji bażiċi eligibbli:

- (a) il-Kapital Minimu Rekwizit nozzjonali tal-assigurazzjoni tal-ħajja, fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni tal-ħajja;
- (b) il-Kapital Minimu Rekwizit nozzjonali tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja, fir-rigward tal-attività tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja.

L-obbligi minimi finanzjarji, imsemija fl-ewwel subparagrafu, fir-rigward ta' attività tal-assigurazzjoni tal-ħajja u attività tal-assigurazzjoni mhux tal-ħajja, ma jistgħux ikunu akkarigu tal-attivitajiet l-oħra.

4. Sakemm l-obbligi minimi finanzjarji msemija fil-paragrafu 3 huma *ssodisfati* u sakemm l-awtorità superviżorja hija informata, l- impriża tista' tuża biex tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fl-Artikolu 100, l-elementi espliciti tal-fondi proprji eligibbli li għadhom disponibbli għal attività wahda jew l-oħra.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandhom janalizzaw ir-riżultati fl-attivitàjiet sew tal-assigurazzjoni tal-hajja kif ukoll dik mhux tal-hajja sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti tal-paragrafi 1 sa 4 jiġu soddisfatti.

6. Il-kontijiet għandhom jitfasslu sabiex juru l-għejjun tar-riżultati għall-assigurazzjoni tal-hajja u assicurazzjoni mhux tal-hajja separatament. L-introjtu kollu b'mod partikolari premiums, pagamenti minn assicuraturi mill-ġdid u introjtu ta' investment, u l-infiq, b'mod partikolari hlas ta' assicurazzjoni, židiet għad-dispożizzjonijiet tekniċi, assicurazzjonijiet mill-ġdid ta' premiums u spejjeż ta' operazzjoni fir-rigward ta' negozju ta' assicurazzjoni għandhom jinqasmu skont l-oriġini. Elementi komuni għaž-żewġ attivitàjiet għandhom jiġu iskritti fil-kotba skont il-metodi ta' tqassim li għandhom jiġu aċċettati mill-awtorità superviżorja.

Impriži tal-assigurazzjoni għandhom, abbażi tal-kontijiet, jippreparaw dikjarazzjoni li fiha l-elementi tal-fondi proprji bażiċi eliġibbli li jkopru kull Rekwiżit Kapitali Minimu nozzjonali kif imsemmi fil-paragrafu 2 huma identifikati b'mod ċar, skont l-Artikolu 98(4).

7. Jekk l-ammont tal-elementi tal-fondi proprji bażiċi eliġibbli fir-rigward ta' wahda mill-attivitàjiet huwa insuffiċjenti biex ikopri l-obbligi finanzjarji minimi msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 3, l-awtoritajiet superviżorji għandhom japplikaw għall-attività deficijenti l-miżuri previsti f'din id-Direttiva, ikunu xi jkunu riżultati fl-attività l-oħra.

B'deroga mit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3, dawk il-miżuri jistgħu jinvolvu l-awtorizzazzjoni ta' trasferiment ta' elementi espliciti ta' fondi proprji bażiċi eliġibbli minn attività wahda għall-oħra.

KAPITOLU VI

Regoli relatati mal-valutazzjoni ta' attivi u passivi, dispożizzjonijiet tekniċi, fondi proprji, kapital rekwiżit għas-solvibilità, kapital minimu rekwiżit u regoli ta' investment

Taqsim 1

Valutazzjoni tal-attiv u l-passiv

Artikolu 75

Valutazzjoni tal-attivi u l-passivi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sakemm ma jkunx iddikjarat mod iehor, l-attivi u l-passivi jiġu vvalutati mill-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kif ġej:

(a) l-attivi jiġu vvalutati bl-ammont li bihom jistgħu jiġu skambjati bejn partijiet konsapevoli u disponibbli fi tranżazzjoni ordinarja tas-suq;

(b) il-passivi jiġu vvalutati bl-ammont li bihom jistgħu jiġu *trasmferiti, jew paċuti*, bejn partijiet konsapevoli u disponibbli fi tranżazzjoni ordinarja tas-suq;

Meta jiġu vvalutati l-passivi taht il-punt (b), m'għandu jsir l-ebda aġġustament li jqis il-pożizzjoni ta' kreditu tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni biex tiffissal-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jintużaw fil-valutazzjoni tal-attivi u l-passivi kif stipulat fil-paragrafu 1.

Dawk il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Taqsim 2

Ir-regoli dwar id-dispożizzjonijiet tekniċi

Artikolu 76

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jstabbilixxu dispożizzjonijiet tekniċi fir-rigward tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha tagħhom lejn it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji ta' kuntratt tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

2. Il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jikkorrispondi mal-ammont kurrenti li l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkollhom ihallsu kieku kellhom jittrasferixxu l-obbligi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tagħhom immedjatament lil impiża oħra tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

3. Il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jagħmel użu minn u jkun konsistenti mal-informazzjoni pprovduta mis-swieq finanzjarji u data ġeneralment disponibbli dwar ir-riskji ta' assicurazzjoni (il-konsistenza tas-suq).

4. Id-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom jiġu kkalkolati b'mod prudenti, affidabbli u oġġettivi.

5. F'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4 u b'kont mehud tal-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 75(1), il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jitwettaq skont l-Artikoli 77 sa 82 u 86.

Artikolu 77

Il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi

1. Il-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi għandu jkun ugwali għas-somma tal-ahjar stima u margni ta' riskju kif stipulat fil-paragrafi 2 u 3.

2. L-ahjar stima għandha tkun tikkorrispondi għall-medja bil-koeffiċjent tal-probabbiltà ta' likwidità futura, filwaqt li jitqies il-valur fiż-żmien tal-flus (il-valur preżenti mistenni tal-likwidità futura), billi tintuża l-istruttura tat-terminu rilevanti tar-rata tal-imghax bla riskju.

Il-kalkolu tal-ahjar stima għandu jkun ibbażat fuq informazzjoni aġġornata u kredibbli u suppożizzjonijiet realistiċi u għandu jitwettaq bl-użu ta' metodi attwarji u statistiċi xierqa, applikabbli u rilevanti.

Il-projezzjoni tal-likwidità użata fil-kalkolu tal-ahjar stima għandha tqis iċ-ċaqliq kollu tal-flus 'il barra u 'l ġewwa li jkun mehtieg sabiex jinfedew l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fuq il-medda ta' żmien tagħhom.

L-ahjar stima għandha tiġi kkalkolata gross, mingħajr tnaqqis tal-ammonti rkuprabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'għan speċjali. Dawn l-ammonti għandhom jiġu kkalkolati separatament skont l-Artikolu 81.

3. Il-marġni tar-riskju għandu jkun tali li jiżgura li l-valur tad-dispożizzjoni teknika jkun ekwivalenti għall-ammont li l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu mistennija jkollhom sabiex jidhlu għall-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u jonorawhom.

4. L-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jivvalutaw l-ahjar stima u l-marġni tar-riskju separatament.

Madankollu, meta likwidità futura assoċjata ma' obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tista' tiġi rreplikata b'mod affidabbli bl-użu ta' strumenti finanzjarji li għalihom huwa osservabbli valur tas-suq affidabbli, il-valur tad-dispożizzjonijiet teknici assoċjat ma' dik il-likwidità futura għandu jiġi ddeterminat fuq il-bażi tal-valur tas-suq ta' dawk l-istrumenti finanzjarji. F'dan il-każ, ma għandhomx ikunu mehtieġa kalkoli separati tal-ahjar stima u tal-marġni tar-riskju.

5. Meta l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jivvalutaw l-ahjar stima u l-marġni tar-riskju separatament, il-marġni tar-riskju għandu jiġi kkalkolat billi jiġi ddeterminat kemm jiswa li jiġi pprovdut ammont ta' fondi proprji eliġibbli ugwali għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mehtieġ biex isostni l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tul il-ħajja ta' dawk l-obbligi.

Ir-rata użata fid-determinazzjoni ta' kemm jiswa li jiġi pprovdut ammont ta' fondi proprji eliġibbli (ir-rata tal-Ispejjeż tal-Kapital) għandha tkun l-istess għall-impriża kollha tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u għandha tiġi riveduta perjodikament.

Ir-rata tal-Ispejjeż tal-Kapital użata għandha tkun ugwali għar-rata addizzjonali, 'il fuq mir-rata tal-imghax bla riskju, li impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkollha thallas li żżomm ammont ta' fondi proprji eliġibbli, kif stipulat fit-Taqsima 3, ugwali għal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mehtieġ biex jiġu appoġġjati l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tul il-ħajja ta' dawk l-obbligi.

Artikolu 78

Elementi oħrajn li għandhom jitqiesu fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet teknici

Minbarra l-Artikolu 77, waqt il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet teknici, l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiehdu kont ta' dawn li ġejjin:

- (1) l-ispejjeż kollha li jiġġarrbu waqt il-ħlas ta' obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;
- (2) l-inflazzjoni, inkluż inflazzjoni fuq spejjeż u klejms;
- (3) il-ħlasijiet kollha lit-titolari tal-poloż u lill-benefiċjarji, inkluż bonusijiet diskreżjonarji futuri, li l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni bihsiebhom jagħmlu, sew jekk huma jew mhumiex kuntrattwalment garantiti, hlief jekk dawk il-ħlasijiet jaqgħu taht l-Artikolu 91(2).

Artikolu 79

Il-valutazzjoni tal-garanziji finanzjarji u l-opzjonijiet kuntrattwali inklużi fil-kuntratti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni

Waqt il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet teknici, l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiehdu kont tal-valur tal-garanziji finanzjarji u kull opzjoni kuntrattwali inkluża fil-poloż tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

Kull suppożizzjoni magħmula minn impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fir-rigward tal-probabbiltà li t-titolari tal-poloż se jeżerċitaw opzjonijiet kuntrattwali, inkluż skadenzi jew ċessjonijiet ta' poloż, għandha tkun realistika u bbażata fuq informazzjoni kurrenti u kredibbli. Is-suppożizzjonijiet għandhom iqisu, jew esplicitament jew implicitament, l-impatt li jista' jkollhom bidliet fil-ġejjieni fil-kondizzjonijiet finanzjarji u mhux finanzjarji fuq l-eżerċizzju ta' dawn l-opzjonijiet.

Artikolu 80

Segmentazzjoni

Impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jissegmentaw l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tagħhom fi gruppi ta' riskju omogenei, u bhala minimu skont linji ta' negozju, meta jikkalkolaw id-dispożizzjonijiet teknici tagħhom.

Artikolu 81

Irkuprabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'ghan speċjali

Il-kalkolu mill-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tal-ammonti rkuprabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'ghan speċjali għandhom jikkonformaw mal-Artikoli 76 sa 80.

Meta jiġu kkalkolati ammonti rkuprabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'ghan speċjali, l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jieħdu kont tad-differenza fiż-żmien bejn l-irkupri u l-hlasijiet diretti.

Ir-riżultat minn dan il-kalkolu għandu jiġi aġġustat sabiex iqis it-telf mistenni minhabba n-nuqqas ta' hlas tal-kontroparti. Dan l-aġġustament għandu jkun ibbażat fuq il-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' inadempjenza mill-kontroparti u t-telf medju li jirriżulta minnu (telf minhabba inadempjenza).

Artikolu 82

Il-kwalità tad-data u l-applikazzjoni ta' approssimazzjonijiet, inklużi approċċi skont il-każ, għad-dispożizzjonijiet tekniċi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom proċessi u proċeduri interni sabiex jiżguraw li d-data użata fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi tagħhom hija xierqa, kompluta u preċiża.

Fil-każijiet fejn, f'ċirkostanzi speċifiċi, l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jkollhomx biżżejjed data ta' kwalità xierqa biex japplikaw metodu attwarju affidabbli għal sett jew taqsim partikolari tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tagħhom, jew ammonti rkuprabbli minn kuntratti tar-riassigurazzjoni u vetturi b'ghan speċjali, approssimazzjonijiet xierqa, inklużi approċċi skont il-każ, jistgħu jintużaw fil-kalkolu tal-aħjar stima.

Artikolu 83

Paragun abbażi tal-esperjenza

L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom ikollhom stabbiliti proċessi u proċeduri biex l-aħjar stimi, u s-suppożizzjonijiet li jsejju l-kalkolu tal-aħjar stimi, jitqabblu regolament mal-esperjenza.

Meta l-paragun jidentifika devjazzjoni sistematika bejn l-esperjenza u l-kalkoli tal-aħjar stima tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, l-impriża kkonċernata għandha tagħmel aġġustamenti xierqa lill-metodi attwarji li qed jiġu użati u/jew is-suppożizzjonijiet li jkunu qed isiru.

Artikolu 84

L-adeqwatezza tal-livell tad-dispożizzjonijiet tekniċi

Fuq talba mill-awtoritajiet superviżorji, l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom juru kemm huwa xieraq il-livell tad-dispożizzjonijiet tekniċi tagħhom, kif ukoll l-applikabbiltà u r-rilevanza tal-metodi applikati, u kemm hija xierqa d-data statistika sottostanti użata.

Artikolu 85

Żieda ta' dispożizzjonijiet tekniċi

Sa fejn il-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jikkonformax mal-Artikoli 76 sa 83, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jirrikjedu li l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jżidu l-ammont ta' dispożizzjonijiet tekniċi sabiex jikkorrispondu mal-livell determinat skont dawk l-Artikoli.

Artikolu 86

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu dan li ġej:

- (a) metodoloġiji attwarji u statistiċi sabiex tiġi kkalkolata l-aħjar stima msemmija fl-Artikolu 77(2);
- (b) l-istruttura tat-terminu rilevanti tar-rata bla riskju tal-imghax li għandha tintuża sabiex tiġi kkalkolata l-aħjar stima msemmija fl-Artikolu 77(2);
- (c) iċ-ċirkostanzi li fihom id-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom jiġu kkalkolati fit-totalità tagħhom, jew bhala somma tal-aħjar stima u margni ta' riskju, u l-metodi li għandhom jintużaw fil-każ fejn id-dispożizzjonijiet tekniċi huma kkalkolati fit-totalità tagħhom;
- (d) il-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jiġu użati fil-kalkolu tal-margni tar-riskju, inkluż id-determinazzjoni tal-ammont ta' fondi proprji eliġibbli meħtieġa biex isostnu l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u l-kalibrar tar-rata tal-Ispejjeż tal-Kapital;
- (e) il-linji tan-negozju li abbażi tagħhom l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiġu ssegmentati sabiex ikunu jistgħu jiġu kkalkolati d-dispożizzjonijiet tekniċi;
- (f) l-istandards li għandhom jintlahqu fir-rigward tal-iżgurar li d-data li qed tintuża fil-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniċi hija xierqa, kompluta u preċiża, u iċ-ċirkostanzi speċifiċi fejn ikun xieraq li jintużaw approssimazzjonijiet, inklużi approċċi skont il-każ, biex tiġi kkalkolata l-aħjar stima;

- (g) il-metodoloġġi li għandhom jiġu użati meta jiġi kkalkolat l-aġġustament għall-inadempjenza tal-kontroparti msemmi fl-Artikolu 81, imfassla biex jaqdbu telf mistenni minhabba inadempjenza tal-kontroparti;
- (h) fejn meħtieġ, metodi u tekniki simplifikati biex jiġu kkalkolati d-dispożizzjonijiet tekniċi, sabiex jiġi żgurat li l-metodi attwarji u statistiċi msemmija fil-punti (a) u (d) huma proporzjonati għan-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji sostnuti mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, inklużi l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni "captive".

Dawk il-miżuri, imfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Taqsim 3

Fondi proprji

Subtaqsim 1

Determinazzjoni tal-fondi proprji

Artikolu 87

Fondi proprji

Fondi proprji għandhom jinkludu s-somma tal-fondi proprji bażiċi, imsemmija fl-Artikolu 88 u fondi proprji anċillari msemmija fl-Artikolu 89.

Artikolu 88

Fondi proprji bażiċi

Fondi proprji bażiċi għandhom jikkonsistu mill-elementi li ġejjin:

- (1) l-eċċess ta' attivi fuq il-passivi, ivvalutati skont l-Artikolu 75 u t-Taqsima 2;
- (2) passivi subordinati.

L-ammont ta' eċċess imsemmi fil-punt (1) għandu jitnaqqas bl-ammont ta' ishja proprji miżnema mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

Artikolu 89

Fondi proprji anċillari

1. Fondi proprji anċillari għandhom jikkonsistu f'elementi għajr fondi proprji bażiċi li jistgħu jissejhu għall-ġbir sabiex jassorbju t-telf.

Fondi proprji anċillari jistgħu jinkludu l-elementi li ġejjin sa fejn ma jkunux elementi ta' fondi proprji bażiċi:

- (a) kapital azzjonarju mhux imhallas jew fond inizjali li ma ssejjahx għall-ġbir;
- (b) ittri ta' kreditu u garanziji;
- (ċ) kull impenn ieħor legalment obligatorju li jirċievu l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

Fil-każ ta' assoċjazzjoni mutwa jew ta' tip mutwu b'kontribuzzjonijiet varjabbli, fondi proprji anċillari jistgħu wkoll jinkludu kull talba futura ohra li l-assocjazzjoni jista' jkollha kontra l-membri tagħha permezz ta' sejha għal kontribuzzjoni supplimentari, fit-12-il xahar li jseguw.

2. Meta element anċillari ta' fond proprju jkun thallas jew issejjah, għandu jiġi ttrattat bħala attiv u jieqaf jiffirma parti mill-elementi ta' fondi proprji anċillari.

Artikolu 90

Approvazzjoni superviżorja ta' fondi proprji anċillari

1. L-ammonti ta' elementi ta' fondi proprji anċillari li għandhom jitqiesu meta jkunu qed jiġu ddeterminati l-fondi proprji għandhom ikunu sugġetti għal approvazzjoni superviżorja minn qabel.

2. L-ammont attribwit lil kull element ta' fond proprju anċillari għandu jirrifletti l-kapaċità ta' assorbiment ta' telf tal-element u għandu jkun ibbażat fuq suppożizzjonijiet prudenti u realistiċi. Meta element ta' fond proprju anċillari jkollu valur nominali fiss, l-ammont ta' dak l-element għandu jkun ugwali għall-valur nominali tiegħu, b'mod li jirrifletti kif xieraq il-kapaċità tiegħu ta' assorbiment ta' telf.

3. L-awtoritajiet superviżorji għandhom japprovaw waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) ammont monetarju għal kull element ta' fondi proprji anċillari;
- (b) metodu li jiddetermina l-ammont ta' kull element ta' fondi proprji anċillari, li f'tali każ l-approvazzjoni superviżorja tal-ammont determinat skont dak il-metodu għandu jingħata għal perjodu ta' żmien speċifiku.

4. Għal kull element ta' fond proprju anċillari, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jibbażaw l-approvazzjoni tagħhom fuq evalwazzjoni ta' dawn li ġejjin:

- (a) l-istatus tal-kontropartijiet ikkonċernati, rigward il-kapaċità u r-rieda tagħhom li jhallu;
- (b) l-irkuprabbiltà tal-fondi, filwaqt li titqies il-forma legali tal-elementi, kif ukoll kull kondizzjoni li ma tippermettix lil dak l-element li jirnexxielu jithallas jew jissejjah għall-ġbir;

- (ċ) kwalunkwe informazzjoni dwar ir-riżultat ta' sejhiet fil-passat li jkunu għamli l-impriżi tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni għal fondi proprji aċċillari bħal dawn, safejn l-informazzjoni tista' tintuża b'mod affidabbli biex jiġi evalwat ir-riżultat mistenni ta' sejhiet futuri.

Artikolu 91

Fondi żejda

1. Fondi żejda għandhom jitqiesu li huma profitti akkumulati li ma sarux disponibbli għat-tqassim lit-titolari tal-poloż u lill-benefiċjarji.

2. Sa fejn awtorizzat mil-liġi nazzjonali, fondi żejda ta' bilanċ pożittiv m'għandhomx jitqiesu bħala passivi tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni, safejn dawn jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 94(1).

Artikolu 92

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispesifikaw dan li ġej:

- (a) il-kriterji għall-ghoti ta' approvazzjoni superviżorja skont l-Artikolu 90;
- (b) it-trattament tal-ishma, fl-ambitu tat-tifsira tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 212(2), f'istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu fir-rigward tad-determinazzjoni tal-fondi proprji.

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

2. Ishma f'istituzzjonijiet finanzjarji u ta' kreditu kif imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom jinkludu li ġej:

- (a) parteċipazzjonijiet li impriżi tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni għandhom fi:
 - (i) istituzzjonijiet ta' kreditu u istituzzjonijiet finanzjarji fis-sens tal-Artikolu 4(1) u (5) tad-Direttiva 2006/48/KE;
 - (ii) ditti tal-investment fis-sens tal-punt 1 tal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2004/39/KE;
- (b) klejms u strumenti subordinati msemmija fl-Artikolu 63 u l-Artikolu 64(3) tad-Direttiva 2006/48/KE li impriżi tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni jkollhom fir-rigward tal-entitajiet definiti fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu li fihom ikollhom sehem.

Subtaqsima 2

Klassifikazzjoni tal-fondi proprji

Artikolu 93

Karatteristiċi u partikolaritajiet oħra użati għall-klassifikazzjoni tal-fondi proprji f'livelli

1. Elementi ta' fondi proprji għandhom jiġu kklassifikati fi tliet livelli. Il-klassifikazzjoni ta' dawk l-elementi għandha tiddependi fuq jekk humiex elementi ta' fondi proprji bażiċi jew fondi proprji aċċillari u fuq kemm għandhom il-karatteristiċi li ġejjin:

- (a) l-element ikun disponibbli, jew jista' jissejjaħ għall-ġbir b'talba, biex jassorbi b'mod shih it-telf fuq bażi azjendali, kif ukoll fil-każ ta' stralċ (disponibbiltà permanenti);
- (b) fil-każ ta' stralċ, l-ammont totali tal-element ikun disponibbli biex jassorbi t-telf u l-hlas lura ta' element ikun irrifjutat lid-detentur tiegħu sakemm kull obbligu iehor, inkluż obbligi tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni lejn titolari ta' poloż u benefiċjarji ta' kuntratti tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni, ikun ġie onorat (subordinazzjoni);

2. Meta jkun qed jiġi evalwat kemm l-elementi ta' fondi proprji għandhom il-karatteristiċi msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1, attwalment u fil-futur, irid jiġi kkunsidrat sew it-tul ta' żmien li jdm l-element, b'mod partikolari jekk l-element għandux data jew le. Fejn element ta' fondi proprji jkollu data, għandu jitqies it-tul ta' żmien relattiv tal-element meta mqabbel mat-tul ta' żmien tal-obbligi tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni tal-impriża (tul ta' żmien suffiċjenti).

Barra minn hekk, għandhom jitqiesu l-karatteristiċi li ġejjin:

- (a) jekk l-element hux hieles minn rekwiżiti jew incentivi biex jinfeda l-ammont nominali (assenza ta' incentivi biex jinfeda);
- (b) jekk l-element hux hieles minn imposti fissi obbligatorji (assenza ta' spejjeż ta' servizz obbligatorji);
- (ċ) jekk l-element hux hieles minn restrizzjonijiet (assenza ta' restrizzjonijiet).

Artikolu 94

Kriterji ewlenin għall-klassifikazzjoni f'livelli

1. Elementi tal-fondi proprji bażiċi għandhom jiġu kklassifikati f'Livell 1 meta jkollhom b'mod sostanzjali l-karatteristiċi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

2. Elementi tal-fondi proprji bażiċi għandhom jiġu kklassifikati f'Livell 2 meta jkollhom b'mod sostanzjali l-karatteristika stipulata fil-punt (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

L-elementi ta' fondi proprji ancillari għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 2 meta dawn ikollhom b'mod sostanzjali l-karatteristiċi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

3. Kwalunkwe element ta' fondi proprji bażiċi u ancillari, li ma jaqax fl-ambitu tal-paragrafi 1 u 2, għandu jiġi kklassifikat fil-Livell 3.

Artikolu 95

Klassifikazzjoni ta' fondi proprji flivelli

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jikklassifikaw l-elementi ta' fondi proprji tagħhom skont il-kriterji stipulati fl-Artikolu 94.

Għal dak il-ghan, imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jirriferu għal-lista ta' fondi proprji msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 97(1), fejn applikabbli.

Fejn element ta' fond proprju mhuwiex kopert minn dik il-lista, għandu jiġi vvalutat u kklassifikat mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, skont l-ewwel paragrafu. Din il-klassifikazzjoni għandha tkun suġġetta għall-approvazzjoni mill-awtorità superviżorja.

Artikolu 96

Klassifikazzjoni ta' elementi speċifiċi tal-fondi proprji tal-assigurazzjoni

Bla hsara għall-Artikolu 95 u l-punt (a) tal-Artikolu 97(1), għall-finijiet ta' din id-Direttiva japplikaw il-klassifikazzjonijiet li ġejjin:

- (1) fondi minn bilanċ pożittiv skont l-Artikolu 91(2) għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 1;
- (2) ittri ta' kreditu u garanziji li huma miżmuma fi "trust" għall-benefiċċju ta' kredituri tal-assigurazzjoni minn "trustee" indipendenti u pprovduti minn istituzzjonijiet ta' kreditu awtorizzati skont id-Direttiva 2006/48/KE għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 2;
- (3) kwalunkwe talba futura li jista' jkollhom kontra l-membri tagħhom l-assoċjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu tas-sidien tal-vapuri b'kontribuzzjonijiet varjabbli li jassiguraw biss ir-riskji elenkati fil-klassijiet 6, 12 u 17 fil-Parti A tal-Anness I permezz ta' sejha għal kontribuzzjonijiet supplementari, fit-12-il xahar li jsegwu, għandha tiġi kklassifikata fil-Livell 2.

F konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 94(2), kwalunkwe klejms futuri li l-assoċjazzjonijiet mutwi jew tat-tip mutwu b'kontribuzzjonijiet varjabbli jista' jkollhom kontra l-membri tagħhom permezz ta' sejha għal kontribuzzjonijiet supplementari, fi żmien 12-il xahar li jsegwu, li ma jaqgħux fl-ambitu tal-punt 3 tal-ewwel subparagrafu, għandhom jiġu kklassifikati fil-Livell 2 meta jkollhom b'mod sostanzjali l-karatteristiċi stipulati fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 93(1), meta jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi stipulati fl-Artikolu 93(2).

Artikolu 97

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jistipulaw dan li ġej:

- (a) lista ta' elementi ta' fondi proprji, inklużi dawk imsemmija fl-Artikolu 96, li huma meqjusa li jissodisfaw il-kriterji, stipulati fl-Artikolu 94, li fiha għal kull element ta' fond proprju deskrizzjoni preċiża tal-karatteristiċi li ddeterminaw il-klassifikazzjoni tiegħu;
- (b) il-metodi li għandhom jintużaw mill-awtoritajiet superviżorji, meta japprovaw il-valutazzjoni u l-klassifika ta' elementi ta' fond proprju li mhumiex koperti mil-lista msemmija fil-punt (a).

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

2. Il-Kummissjoni għandha tirrivedi regolarment u, fejn xieraq, taġġorna l-lista msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 fid-dawl tal-iżviluppi tas-suq.

Subtaqsima 3

Eliġibbiltà tal-fondi proprji

Artikolu 98

Eliġibbiltà u limiti applikabbli għal-Livelli 1, 2, u 3

1. Sa fejn għandha x'taqsam il-konformità mar-Rekwiżit tal-Kapital tas-Solvibbiltà, l-ammonti eliġibbli tal-elementi tal-Livell 2 u l-Livell 3 għandhom ikunu suġġetti għal-limiti kwantitattivi li ġejjin. Dawn il-limiti għandhom ikunu tali li jiżguraw li mill-inqas il-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu ssodisfati:

- (a) il-proporzjoni tal-elementi tal-Livell 1 fil-fondi proprji eliġibbli jkun oghla minn terz tal-ammont totali tal-fondi proprji eliġibbli;
- (b) l-ammont eliġibbli tal-elementi tal-Livell 3 jkun inqas minn terz tal-ammont tal-fondi proprji eliġibbli totali.

2. Sa fejn hija kkoncernata l-konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit, l-ammont tal-elementi tal-fondi proprji bażiċi eliġibbli biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwiżit li huma kklassifikati fil-Livell 2 għandhom ikunu suġġetti għal limiti kwantitattivi. Dawn il-limiti għandhom ikunu tali li jiżguraw, bhala minimu, li l-proporzjon tal-elementi tal-Livell 1 fil-fondi proprji bażiċi eliġibbli jkun oghla minn nofs l-ammont totali ta' fondi proprji bażiċi eliġibbli.

3. L-ammont eliġibbli ta' fondi proprji biex jiġi kopert il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà stipulat fl-Artikolu 100 għandu jkun ugwali għall-ammont tal-Livell 1, l-ammont eliġibbli tal-Livell 2 u l-ammont eliġibbli tal-Livell 3.

4. L-ammont eliġibbli ta' fondi proprji bażiċi biex jiġi kopert il-Kapital Minimu Rekwizit stipulat fl-Artikolu 128 għandu jkun ugwali għall-ammont tal-Livell 1 u l-ammont eliġibbli tal-elementi tal-fondi proprji bażiċi kklassifikati fil-Livell 2.

Artikolu 99

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jstipulaw:

- (a) il-limiti kwantitattivi fl-Artikolu 98(1) u (2);
- (b) l-aġġustamenti li għandhom isiru biex jirriflettu n-nuqqas ta' trasferibbiltà ta' dawk l-elementi ta' fondi proprji li jistgħu jintużaw biss biex ikopru telf li jkun ġej minn grupp partikolari ta' passivi jew minn riskji partikolari (fondi li jkunu "ring-fenced").

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Taqsim 4

Kapital rekwizit għas-solvibbiltà

Subtaqsim 1

Dispożizzjonijiet ġenerali għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà bl-użu ta' formula standard jew mudell intern

Artikolu 100

Dispożizzjonijiet ġenerali

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jzommu fondi proprji eliġibbli li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jiġi kkalkolat, jew skont il-formula standard fis-Subtaqsim 2 jew bl-użu ta' mudell inern, kif stipulat fis-Subtaqsim 3.

Artikolu 101

Il-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà

1. Ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jiġi kkalkolat skont il-paragrafi 2 sa 5:

2. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jiġi kkalkolat billi wiehed jippreżumi li l-impriza se twettaq in-negozju tagħha bħala azjenda kummerċjali.

3. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jiġi kkalibrat sabiex jiżgura li jitqiesu r-riskji kwantifikabbli kollha li hija esposta għalihom impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni. għandu jkopri n-negozju eżistenti, kif ukoll negozju ġdid mistenni li jiġi kuntrattat tul it-12-il xahar li jsegwu. Fir-rigward ta' negozju eżistenti, għandu jkopri esklussivament telf mhux mistenni.

Għandu jikkorrispondi għall-Valur mar-Riskju tal-fondi proprji bażiċi ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni sugġett għal livell ta' kunfidenza ta' 99,5 % fuq perjodu ta' sena.

4. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandu jkopri mill-inqas ir-riskji li ġejjin:

- (a) riskju ta' assicurazzjoni mhux tal-hajja;
- (b) riskju ta' assicurazzjoni tal-hajja;
- (c) riskju ta' assicurazzjoni tas-saħħa;
- (d) riskju tas-suq;
- (e) riskju tal-kreditu;
- (f) riskju operattiv.

Ir-riskju operattiv, kif imsemmi fil-punt (f) tal-ewwel subparagrafu, għandu jinkludi riskji legali, u jeskludi riskji li johorġu minn deċizjonijiet strateġiċi, kif ukoll riskji ta' reputazzjoni.

5. Meta jiġi kkalkolat il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jieħdu kont tal-effett ta' metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskju, dejjem sakemm ir-riskju tal-kreditu u riskji ohrajn li johorġu mill-użu ta' dawn il-metodi tekniċi jkunu riflessi kif suppost fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

Artikolu 102

Frekwenza tal-kalkolu

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jikkalkolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà mill-inqas darba fis-sena u jirrapportaw ir-riżultat ta' dak il-kalkolu lill-awtoritajiet superviżorji.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom iżommu fondi proprji eliġibbli li jkopru l-aħhar Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà rrapportat.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jimmonitorjaw l-ammont ta' fondi proprji eliġibbli u l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fuq bażi kontinwa.

Jekk il-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jiddevja konsiderevolment mis-suppożizzjonijiet sottostanti fl-aħhar Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà rrapportat, l-impriza kkonċernata għandha tikkalkola mill-ġdid ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà minghajr dewmien u tirrapportah lis-superviżur tal-grupp.

2. Meta jkun hemm evidenza li tissuggerixxi li l-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni inbidel konsiderevolment mid-data li fih gie rrapportat l-ahhar ir-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà, l-awtoritajiet supervizorji jistghu jeh-tegu mill-impriza kkonċernata li jiġi kkalkolat mill-ġdid ir-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà.

Subtaqsima 2

Kapital rekwizit ghas-solvibbiltà formula standard

Artikolu 103

Struttura tal-formula standard

Ir-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà kkalkulat fuq il-baži tal-formula standard ghandu jkun it-total ta' dan li ġej:

- (a) ir-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà Bażiku, kif stipulat fl-Artikolu 104;
- (b) ir-rekwizit kapitali ghar-riskju operattiv, kif stipulat fl-Artikolu 107;
- (c) l-aġġustament ghall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi u t-taxxi differiti, kif stipulat fl-Artikolu 108.

Artikolu 104

It-ffassil tar-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà Bażiku

1. Ir-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà Bażiku ghandu jinkludi moduli ta' riskju individwali, li huma aggregati skont il-punt 1 tal-Anness IV.

Ghandu jikkonsisti mill-inqas mill-moduli ta' riskju li ġejjin:

- (a) riskju ta' assicurazzjoni mhux tal-hajja;
- (b) riskju ta' assicurazzjoni tal-hajja;
- (c) riskju ta' assicurazzjoni tas-sahha;
- (d) riskju tas-suq;
- (e) riskju ta' inadempjenza tal-kontroparti.

2. Ghall-finijiet tal-punti (a), (b) u (c) tal-paragrafu 1, l-operazzjonijiet tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ghandhom jiġu allokat lill-modulu ta' riskju ta' assicurazzjoni li l-ahjar jirrifletti n-natura teknika tar-riskji sottostanti.

3. Il-koeffiċjenti ta' korrelazzjoni ghall-aggregazzjoni tal-moduli tar-riskju msemmija fil-paragrafu 1 kif ukoll il-kalibrar tar-rekwiziti kapitali ghal kull modulu ta' riskju, ghandhom jirriżultaw f'Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà kumplessiv li jikkonforma mal-prinċipji stipulati fl-Artikolu 101.

4. Kull wiehed mill-moduli ta' riskju msemmi fil-paragrafu 1 ghandu jiġi kkalibrat bl-użu ta' miżura ta' Valur mar-Riskju, b'livell ta' kunfidenza ta' 99,5 %, fuq perjodu ta' sena.

Fejn xieraq, l-effetti ta' diversifikazzjoni ghandhom jitqiesu fit-ffassil ta' kull modulu ta' riskju.

5. L-istess tfassil u speċifikazzjonijiet ghall-moduli ta' riskju ghandhom jintużaw ghall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha, kemm fir-rigward tal-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà Bażiku kif ukoll ghal kwalunkwe kalkolu semplifikat kif stipulat fl-Artikolu 109.

6. Fir-rigward ta' riskji minn katastrofi, jistghu jintużaw, meta xieraq, speċifikazzjonijiet ġeografici ghall-kalkolu tal-moduli tar-riskju ta' assicurazzjoni tal-hajja, mhux tal-hajja u tas-sahha.

7. Sugġett ghall-approvazzjoni mill-awtoritajiet supervizorji, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistghu, fl-istruttura tal-formula standard, jissostitwixxu subsett tal-parametri tagħha b'parametri speċifiċi ghall-impriza kkonċernata meta jkunu qed jikkalkolaw il-modulu tar-riskju ta' assicurazzjoni tal-hajja, mhux tal-hajja u tas-sahha.

Parametri bhal dawn ghandhom jiġu kkalibrati fuq il-baži tad-data interna ghall-impriza kkonċernata, jew ta' data li hija direttament rilevanti ghall-operazzjonijiet ta' dik l-impriza li qed tuża metodi standardizzati.

Meta tkun qed tinghata l-approvazzjoni supervizorja, l-awtoritajiet supervizorji ghandhom jivverifikaw il-kompletezza, il-preċiżjoni u kemm hi xierqa d-data użata.

Artikolu 105

Kalkolu tal-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà Bażiku

1. Il-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà Bażiku ghandu jiġi kkalolat skont il-paragrafi 2 sa 6.

2. Il-modulu tar-riskju ta' assicurazzjoni mhux tal-hajja ghandu jirrifletti r-riskju li johroġ mill-obbligi tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, f'relazzjoni mal-perikli koperti u l-proċessi użati fit-tmexxija tan-negozju.

Ghandu jiehu kont tal-inċertezza fir-riżultati tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li ghandhom x'jaqsmu mal-obbligi eżistenti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kif ukoll in-negozju ġdid mistenni li jiġi kuntrattat tul it-12-il xahar li jsegwu.

Ghandu jiġi kkalkolat, skont il-punt 2 tal-Anness IV, bhala kombinazzjoni tar-rekwiziti kapitali ghal mill-inqas is-submoduli li ġejjin:

- (a) ir-riskju tat-telf, jew ta' bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba varjazzjonijiet fiż-żmien meta jsehhu, il-frekwenza u s-severità tal-avvenimenti assicurati, u fiż-żmien meta jsehhu u l-ammont ta' hlas tal-klejms (riskju ta' premium u tar-riserva mhux tal-hajja);

(b) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba suppożizzjonijiet inadegwati ta' pprezzar u proviżjon marbuta ma' avvenimenti estremi jew eċċezzjonali (riskju ta' katastrofi mhux tal-hajja).

3. Il-modulu tar-riskju ta' assicurazzjoni tal-hajja għandu jirrifletti r-riskju li johroġ mill-obbligi tal-assigurazzjoni tal-hajja, f'relazzjoni mal-perikli koperti u l-proċessi użati fit-twettiq tan-negożju.

Huwa għandu jiġi kkalkolat, skont il-punt 3 tal-Anness IV, bħala kombinazzjoni tar-rekwiziti kapitali għal mill-inqas is-submoduli li ġejjin:

- (a) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra, jew il-volatilità tar-rati ta' mortalità, fejn zieda fir-rata tal-mortalità twassal għal zieda fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni (riskju ta' mortalità);
- (b) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra, jew il-volatilità tar-rati ta' mortalità, fejn *tnaqqis* fir-rata tal-mortalità twassal għal zieda fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni (riskju ta' longevità);
- (c) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra jew il-volatilità tar-rati tad-diżabbiltà, il-mard jew il-morbożità (riskju ta' diżabbiltà – morbożità);
- (d) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra jew il-volatilità tal-ispejjeż imġarrba għall-hlas (servicing) ta' kuntratti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (riskju ta' spejjeż tal-hajja);
- (e) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba varjazzjonijiet fil-livell, ix-xejra, jew il-volatilità tar-rati ta' reviżjoni applikati għall-annwitajiet, minhabba f'bidliet *fl-ambjent* legali jew fl-istat tas-sahha tal-persuna assicurata (riskju ta' reviżjoni);
- (f) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell jew il-volatilità tar-rati ta' skadenza, terminazzjoni, *tigdid* jew *ċessjoni* (riskju ta' skadenza);
- (g) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, li johroġu mill-inċertezza sinifikanti ta' *suppożizzjonijiet* dwar ipprezzar u proviżjon marbuta ma' avvenimenti estremi jew irregolari (riskju ta' katastrofi tal-hajja);

4. Il-modulu tar-riskju ta' assicurazzjoni tas-sahha għandu jirrifletti r-riskju li johroġ min-negożju ta' assicurazzjoni ta' obbligi tal-assigurazzjoni tas-sahha, kemm jekk eżerċitat fuq bażi teknika simili għal dik tal-assigurazzjoni tal-hajja u kif ukoll jekk le, filwaqt li jiġu kkunsidrati kemm il-perikli koperti u kif ukoll il-proċessi użati fit-tmexxija tan-negożju.

Għandha tkopri, mill-inqas, ir-riskji li ġejjin:

- (a) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba bidliet fil-livell, ix-xejra jew il-volatilità tal-ispejjeż imġarrba għall-hlas (servicing) ta' kuntratti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;
- (b) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba varjazzjonijiet fiż-żmien meta jsehhu, il-frekwenza u s-severità tal-avvenimenti assicurati, u fiż-żmien meta jsehhu u l-ammont ta' hlas tal-klejms fi żmien il-proviżjon;
- (c) ir-riskju tat-telf, jew bidla avversa fil-valur tal-passivi tal-assigurazzjoni, minhabba l-inċertezza sinifikanti ta' pprezzar u suppożizzjonijiet ta' proviżjon marbuta ma' tifqighat ta' epidemiji kbar, kif ukoll l-akkumulazzjoni mhux tas-soltu ta' riskji f'ċirkostanzi estremi bħal dawn.

5. Il-modulu tar-riskju tas-suq għandu jirrifletti r-riskju li johroġ mill-livell jew il-volatilità tal-prezzijiet tas-suq tal-istrumenti finanzjarji li għandhom impatt fuq il-valur tal-attivi u l-passivi tal-impriża. Għandu jirrifletti kif suppost in-nuqqas ta' qbil strutturali bejn l-attivi u l-passivi, partikolarment fir-rigward tat-tul tagħhom.

Għandu jiġi kkalkolat, skont il-punt 4 tal-Anness IV, bħala tagħqida tar-rekwiziti kapitali għal mill-inqas is-submoduli li ġejjin:

- (a) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fl-istruttura tat-terminu tar-rati tal-imghax, jew fil-volatilità tar-rati tal-imghax (riskju tar-rata tal-imghax);
- (b) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew għall-volatilità tal-prezzijiet tas-suq tal-azzjonijiet (riskju tal-ekwità);
- (c) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew għall-volatilità tal-prezzijiet tas-suq tal-proprjetà immobbli (riskju tal-proprjetà);
- (d) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew fil-volatilità tad-differenzi fil-kreditu jinfirex fuq l-istruttura ta' terminu tar-rati tal-imghax bla riskju (riskju ta' tifrix);
- (e) is-sensittività tal-valuri tal-attivi, il-passivi u l-istrumenti finanzjarji għall-bidliet fil-livell jew għall-volatilità tar-rati tal-kambju tal-valuta (riskju tal-valuta);

(f) riskji addizzjonali għal impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jiġu minn nuqqas ta' diversifikazzjoni tal-portafoll tal-assi, jew minn espożizzjoni kbira għal riskju ta' inadempjenza minn emittent uniku ta' titoli jew grupp ta' emittenti relatati (konċentrazzjonijiet ta' riskji tas-suq).

6. Il-modulu ta' riskju ta' nuqqas tal-hlas mill-kontroparti għandu jirrifletti telf possibbli minhabba inadempjenza jew detorjament fil-qagħda tal-kreditu li ma jkunux mistennija, tal-kontropartijiet u d-debituri ta' imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni tul it-12-il xahar li jsegwu. Il-modulu ta' riskju ta' nuqqas tal-hlas mill-kontroparti għandu jkopri kuntratti ta' mitigazzjoni tar-riskju, bħal arranġamenti tar-riassigurazzjoni, titolizzazzjonijiet u derivattivi, u rkuprabli minn intermedjarji, kif ukoll kull espożizzjoni ta' kreditu li mhux kopert mis-sottomodulu tar-riskju ta' spread. Għandu jiehu kont xieraq tal-kollateral jew garanzija oħra miżmuma mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew fisimha u r-riskji assoċjati magħhom.

Għal kull kontroparti, il-modulu ta' riskju ta' nuqqas tal-hlas mill-kontroparti għandu jiehu kont tal-espożizzjoni kumplessiva għar-riskju tal-kontroparti tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata għal dik il-kontroparti, irrispettivament mill-forma ġuridika tal-obbligi kuntrattwali ta' dik l-impriza.

Artikolu 106

Kalkolu tas-sottomodulu ta' riskju tal-ekwiwità: mekkanizmu ta' aġġustament simetrik

1. Is-sottomodulu ta' riskju tal-ekwiwità kkalkulat skont il-formola standard għandu jinkludi aġġustament simetrik għall-imposta tal-kapital tal-ekwiwità applikata biex tkopri r-riskju li ġej minn bidliet fil-livell tal-prezzijiet tal-ekwiwità.

2. L-aġġustament simetrik li jsir għall-imposta kapitali tal-ekwiwità standard, ikkalibrat skont l-Artikolu 104(4), li jkopri r-riskju li ġej minn bidliet fil-livell tal-prezzijiet tal-ekwiwità, għandu jkun ibbażat fuq funzjoni tal-livell attwali ta' indiċi ta' ekwiwità xieraq u livell medju ta' dak l-indiċi aġġustat skont koeffiċjent. Il-medja aġġustata għandha tkun ikkalkulata fuq perjodu xieraq ta' żmien li għandu jkun l-istess għall-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

3. L-aġġustament simetrik li jsir għall-imposta tal-kapital ta' ekwiwità standard li jkopri r-riskju li ġej minn bidliet fil-livell tal-prezzijiet tal-ekwiwità m'għandux jirriżulta fl-applikazzjoni ta' imposta tal-kapital ta' ekwiwità li hi iktar minn 10 punti percentwali iktar baxxa jew 10 punti percentwali oghla mill-imposta tal-kapital ta' ekwiwità standard.

Artikolu 107

Rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv

1. Ir-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv għandu jirrifletti r-riskji operattivi sakemm ma jkunux diġà riflessi fil-moduli tar-riskju msemmija fl-Artikolu 104. Dak ir-rekwiżit għandu jiġi kkalibrat skont l-Artikolu 101(3).

2. Fir-rigward tal-kuntratti tal-assigurazzjoni tal-hajja meta r-riskju tal-investment jintrefa' mit-titolari tal-poloz, il-kalkolu tar-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv għandu jqis l-ammont ta' spejjeż annwali fir-rigward ta' dawk l-obbligi tal-assigurazzjoni.

3. Fir-rigward tal-operazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni barra dawk imsemmija fil-paragrafu 2, il-kalkolu tar-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv għandu jqis il-volum ta' dawk l-operazzjonijiet, f'termini ta' premiums iggwadanjati u dispożizzjonijiet tekniċi li jinżammu fir-rigward ta' dawk l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. F'dan il-każ, ir-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv ma għandux jaqbeż it-30 % tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Bażiku fir-rigward ta' dawk l-operazzjonijiet tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

Artikolu 108

L-aġġustament għall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi u t-taxxi differiti

L-aġġustament imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 103 għal kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi u tat-taxxi differiti għandu jirrifletti l-kumpens potenzjali għat-telf mhux mistenni permezz ta' tnaqqis simultanju fid-dispożizzjonijiet tekniċi jew fit-taxxi differiti jew kombinazzjoni tat-tnejn.

Dak l-aġġustament għandu jiehu kont tal-effett tal-mitigazzjoni tar-riskju pprovdut mill-benefiċċji diskrezzjonarji futuri ta' kuntratti tal-assigurazzjoni, sakemm l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu jstgħu jstabbilixxu li tnaqqis ftali benefiċċji jstgħu jintużaw biex ikopru telf mhux mistenni meta jkun il-każ. L-effett tal-mitigazzjoni tar-riskju pprovdut mill-benefiċċji diskrezzjonarji futuri ma għandux ikun oghla mit-total tad-dispożizzjonijiet tekniċi u t-taxxi differiti fir-rigward ta' dawk il-benefiċċji diskrezzjonarji futuri.

Għall-fini tat-tieni paragrafu, il-valur tal-benefiċċji diskrezzjonarji futuri f'ċirkostanzi avversi għandu jiġi kkumparat mal-valur ta' tali benefiċċji skont *is-suppożizzjonijiet* sottostanti tal-kalkolu bl-aqwa stima.

Artikolu 109

Simplifikazzjonijiet fil-formula standard

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jstgħu jużaw kalkolu ssimplifikat għal *sottomodulu* speċifiku jew modulu tar-riskju meta n-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji li *jiffaċċjaw* tiġġustifikawh u meta jkun sproporzjonat li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu *mehtieġa* japplikaw il-kalkolu standardizzat.

Kalkoli simplifikati għandhom jiġu kkalibrati skont l-Artikolu 101(3).

Artikolu 110

Devjazzjonijiet sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard

Fejn ma jkunx xieraq li l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà jiġi kkalkulat skont il-formula standard, kif spjegata fis-Subtaqsima 2, minhabba li l-profil tar-riskju tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata jiddevja b'mod sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu, permezz ta' deċiżjoni mmotivata, jirrikjedu lill-impriza kkonċernata biex tissostitwixxi subsett tal-parametri użati fil-kalkolu tal-formula standard b'parametri li jkunu speċifiċi għal dik l-impriza meta jiġu kkalkulati l-moduli tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja, dik mhux tal-hajja u dik tas-saħħa, kif imfisser fl-Artikolu 104(7). Dawk il-parametri speċifiċi għandhom jiġu kkalkulati b'tali mod li jiżguraw li l-impriza tik-konforma mal-Artikolu 101(3).

Artikolu 111

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

1. Sabiex jiġi żgurat li jingħata l-istess trattament lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha li jikkalkolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà abbażi tal-formula standard, jew biex iqisu l-iżviluppi fis-suq, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jistipulaw is-segwenti:

- (a) formula standard konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 101 u 103 sa 109;
- (b) kwalunkwe sottomodulu neċessarju jew li jkopri b'aktar preċiżjoni r-riskji li jaqgħu taht il-moduli tar-riskji rispettivi msemmija fl-Artikolu 104 kif ukoll fi kwalunkwe aġġornament sussegwenti;
- (c) il-metodu, is-suppożizzjonijiet, u l-parametri standard li għandhom jintużaw, meta jiġi kkalkolat kull wiehed mill-moduli jew submoduli tar-riskju tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà Baziku stipulat fl-Artikoli 104, 105 u 304, il-mekkaniżmu ta' aġġustament simetriku u l-perjodu xieraq ta' żmien, espress f'numru ta' xhur, kif spjegat fl-Artikoli 106, u l-approċċ xieraq biex jiġi integrat il-metodu msemmi fl-Artikolu 304 fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kif ikkalkulat skont il-formula standard;
- (d) il-parametri tal-korrelazzjoni, inklużi, jekk ikun meħtieġ, dawk stabbiliti fl-Anness IV, u l-proċeduri għall-aġġornament ta' dawk il-parametri;
- (e) meta imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jużaw metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskju, il-metodi u s-suppożizzjonijiet li għandhom jintużaw biex jivvalutaw il-bidliet fil-profil tar-riskju tal-imprizi kkonċernati u biex jaġġustaw il-kalkolu tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà;
- (f) il-kriterji kwalitattivi li l-metodi tekniċi tal-mitigazzjoni tar-riskji msemmija fil-punt (d) għandhom jilhqqu biex jiġi żgurat li r-riskju ġie trasferit effettivament għal parti terza;
- (g) il-metodi u l-parametri li għandhom jintużaw fil-valutazzjoni tar-rekwizit kapitali għar-riskju operattiv stipulat fl-Artikolu 107, inkluża l-perċentwali msemmija fil-paragrafu 3 tal-Artikolu 107;
- (h) il-metodi u l-aġġustamenti li għandhom jintużaw biex tiġi riflessal-possibbiltà mnaqqsa għad-diversifikazzjoni tar-riskju tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni b'rabta mal-fondi li jkunu "ring-fenced";
- (i) il-metodu li għandu jintuża fil-kalkolu tal-aġġustament għall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-dispożizzjonijiet tekniċi jew taxxi differiti kif stipulat fl-Artikolu 108;
- (j) is-subsett ta' parametri standard fil-moduli tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja, mhux tal-hajja u tas-saħħa li jistgħu jiġu sostitwiti minn parametri speċifiċi għal impriza kif stipulat fl-Artikolu 104(7);
- (k) il-metodi standardizzati li għandhom jintużaw mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni biex jiġu kkalkolati l-parametri speċifiċi għal impriza msemmija fil-punt (j), u kwalunkwe kriterju fir-rigward tal-kompletezza, il-preċiżjoni, u l-adekwatezza tad-data użata li għandhom jiġu ssodisfati qabel tingħata l-approvazzjoni superviżorja;
- (l) il-kalkoli simplifikati pprovduti għal submoduli speċifiċi u moduli tar-riskju, kif ukoll il-kriterji li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, inklużi l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni "captive", għandhom ikunu meħtieġa li jissodisfaw sabiex ikunu intitolati li jużaw kull waħda minn dawn is-simplifikazzjonijiet, kif stipulat fl-Artikolu 109;
- (m) l-approċċ li għandu jintuża fir-rigward tal-imprizi relatati fit-tifsira tal-Artikolu 212 fil-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, b'mod partikolari l-kalkolu tas-sottomodulu tar-riskju tal-ekwità msemmi fl-Artikolu 105(5), filwaqt li jiġi kkunsidrat it-tnaqqis probabbli fil-volatilità tal-valur ta' dawk l-imprizi relatati li jkun ġej min-natura strateġika ta' dawk l-investimenti u l-influenza eżerċitata mill-impriza li tkun qed tipparteċipa fuq dawk l-imprizi relatati.

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jstipulaw il-limiti kwantitattivi u l-kriterji tal-eligibbiltà tal-attivi sabiex jiġu indirizzati r-riskji li ma jkunux koperti adegwatament b'sottomodulu. Tali miżuri ta' implimentazzjoni għandhom japplikaw għall-attivi li jkopru dispożizzjonijiet tekniċi, esklużi l-attivi miżmuma fir-rigward tal-kuntratti tal-assigurazzjoni tal-hajja meta r-riskju tal-investment jintrefa' mit-titolari tal-poloz. Dawk il-miżuri għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni fid-dawl tal-iżviluppi fil-formula standard u fis-swieq finanzjarji.

Dawk il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essen-zjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Subtaqsima 3

Kapital rekwiżit għas-solvibbiltà mudelli interni shaħ u parzjali

Artikolu 112

Dispożizzjonijiet ġenerali għall-approvazzjoni tal-mudelli interni shaħ u parzjali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jikkalkolaw ir-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà billi jużaw mudell intern shiħ jew parzjali kif approvat mill-awtoritajiet superviżorji.

2. Impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jużaw mudelli interni parzjali għall-kalkolu ta' wiehed jew aktar mis-segwenti:

- (a) wiehed jew aktar mill-moduli tar-riskju, jew submoduli, tar-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà Bażiku, kif stipulat fl-Artikoli 104 u 105;
- (b) ir-rekwiżit kapitali għar-riskju operattiv kif stipulat fl-Artikolu 107;
- (ċ) l-aġġustament imsemmi fl-Artikolu 108.

Barra minn hekk, immudellar parzjali jista' jiġi applikat għan-negozju kollu tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, jew għal wiehed biss jew aktar *minn wiehed* mill-unitajiet prinċipali tan-negozju.

3. Fi kwalunkwe applikazzjoni għall-approvazzjoni, l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jissottomettu, ta' lanqas, evidenza dokumentata li l-mudell intern jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 120 sa 125.

Meta l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tkun dwar mudell intern parzjali, ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 120 sa 125 għandhom jiġu adattati biex jitqies l-ambitu limitat tal-applikazzjoni tal-mudell.

4. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jiddeċiedu dwar l-applikazzjoni fi żmien sitt xhur minn meta jirċievu l-applikazzjoni kompluta.

5. L-awtoritajiet superviżorji għandhom japprovaw l-applikazzjoni biss jekk ikunu sodisfatti li s-sistemi tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għall-identifikazzjoni, għat-tkejjil, għall-monitoraġġ, għall-ġestjoni u għar-rappurtar tar-riskju huma adegwati u partikolarment li l-mudell intern jissodisfa r-rekwiżiti msemmija fil-paragrafu 3.

6. Deċiżjoni mill-awtoritajiet superviżorji biex tiġi rrifjutata applikazzjoni għall-użu ta' mudell intern għandha tagħti r-raġunijiet li fuqhom tkun msejsa.

7. Wara li jkunu rċevew l-approvazzjoni mill-awtoritajiet superviżorji dwar l-użu ta' mudell intern, l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu, permezz ta' deċiżjoni mmotivata, jiġu rikjesti li jipprovdu lill-awtoritajiet superviżorji stima tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà determinat skont il-formula standard, kif stipulat fis-Subtaqsima 2.

Artikolu 113

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-approvazzjoni tal-mudelli interni parzjali

1. Fil-każ ta' mudell intern parzjali, l-approvazzjoni superviżorja għandha tingħata biss fejn dak il-mudell jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 112 u l-kondizzjonijiet addizzjonali li ġejjin:

- (a) ir-raġuni għall-ambitu limitat tal-applikazzjoni tal-mudell tkun ġustifikata b'mod xieraq mill-impriża;
- (b) il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà riżultanti jirrifletti b'mod aktar xieraq il-profil ta' riskju tal-impriża u partikolarment jikkonforma mal-prinċipji stipulati fis-Subtaqsima 1;
- (ċ) l-istruttura tiegħu hija konsistenti mal-prinċipji stipulati fis-Subtaqsima 1 b'mod li jippermetti lill-mudell intern parzjali jkun integrat għal kollox fil-Formula Standard tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà.

2. Meta jivvalutaw applikazzjoni għall-użu ta' mudell intern parzjali li jkun ikopri biss ċerti submoduli ta' modulu speċifiku tar-riskju, jew xi unitajiet tan-negozju ta' impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni fir-rigward ta' modulu speċifiku tar-riskju jew partijiet mit-tnejn, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jehtieġu lill-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kkonċernati jissottomettu pjan tranżizzjonali realistiku biex jestendu l-ambitu tal-mudell.

Il-pjan tranżizzjonali għandu jstipula l-mod li bih l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jippjanaw li jestendu l-ambitu tal-mudell għal submoduli jew unitajiet tan-negozju oħrajn, sabiex jiġi żgurat li l-mudell ikopri parti predominanti tal-operazzjonijiet tagħhom tal-assigurazzjoni fir-rigward ta' dak il-modulu speċifiku tar-riskju.

Artikolu 114

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jstipulaw dan li ġej:

- (1) il-proċedura li trid tiġi segwita għall-approvazzjoni ta' mudell intern;

- (2) L-addattamenti li jridu jsiru lill-istandards stipulati fl-Artikoli 120 sa 125 sabiex jitqies l-ambitu limitat tal-applikazzjoni tal-mudell intern parzjali.

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 115

Politika għat-tibdil tal-mudelli interni kompluti u parzjali

Fl-ambitu tal-proċess ta' approvazzjoni inizjali ta' mudell intern, l-awtoritajiet superviżorji għandhom japprovaw il-politika għat-tibdil tal-mudell tal-impriza tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jibdlu l-mudell intern tagħhom skont dik il-politika.

Il-politika għandha tinkludi speċifikazzjoni tal-bidliet minuri u dawk rilevanti li jistgħu jsiru lill-mudell intern.

Il-bidliet kbar fil-mudell intern, kif ukoll il-bidliet f'dik il-politika, huma dejjem suġġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità superviżorja, kif stabbilit mill-Artikolu 112.

Il-bidliet minuri fil-mudell intern mhumiex suġġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità superviżorja sakemm ikunu żviluppatti skont dik il-politika.

Artikolu 116

Responsabbiltà tal-korpi amministrattivi, manigerjali jew superviżorji

Il-korpi amministrattivi, manigerjali jew superviżorji tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom japprovaw l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tal-mudell intern imressqa lill-awtoritajiet superviżorji kif imsemmi fl-Artikolu 112 kif ukoll l-applikazzjoni għall-approvazzjoni ta' bidliet rilevanti eventwali sussegwentement magħmula lil dak il-mudell.

Il-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju għandu jkollu r-responsabbiltà li jistabbilixxi sistemi li jggarantixxu li l-mudell intern jopera b'mod xieraq fuq bażi kontinwa.

Artikolu 117

Ritorn għall-formula standard

Wara li tkun waslitilhom l-approvazzjoni skont l-Artikolu 112, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma għandhomx jergġhu lura għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà shih jew ta' kwalunkwe parti minnu skont il-formula standard, kif stabbilit mis-Subtaqsima 2, għajr f'ċirkostanzi debitament ġustifikati u wara l-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji.

Artikolu 118

Nuqqas ta' konformità mal-mudell intern

1. Jekk, wara li tkun waslitilhom l-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji biex jużaw mudell intern, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jieqfu milli jikkonformaw mar-rekwiziti stabbiliti mill-Artikoli 120 sa 125, dawn għandhom, minghajr dewmien, iressqu lill-awtoritajiet superviżorji pjan biex terġa' tingieb il-konformità f'perjodu ta' żmien raġonevoli jew juru li l-effett tan-nuqqas ta' konformità huwa irrilevanti.

2. F'każ li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jirnexxielhomx jimplimentaw il-pjan imsemmi fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jimponu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex jergġhu lura għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà skont il-formula standard, kif stabbilit mis-Subtaqsima 2.

Artikolu 119

Devjazzjonijiet sinifikanti mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard

F'każ li ma jkunx xieraq li jiġi kkalkolat ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà skont il-formula standard, kif stabbilit fis-Subtaqsima 2, minhabba li l-profil tar-riskju tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernati jiddevja konsiderevolment mis-suppożizzjonijiet sottostanti tal-kalkolu tal-formula standard, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu permezz ta' deċiżjoni motivata, li jimponu lill-imprizi kkonċernati jużaw mudell intern għall-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà jew il-moduli tar-riskju rilevanti ta' dan tal-aħhar.

Artikolu 120

Test tal-użu

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom juru li l-mudell intern huwa użat hafna u għandu rwol importanti fis-sistema ta' governanza tagħhom, imsemmija fl-Artikoli 41 sa 50, partikolarment:

- fis-sistema ta' ġestjoni tar-riskju kif stabbilit mill-Artikolu 44 u l-proċessi tat-tehid ta' deċiżjonijiet tagħhom;
- fil-proċessi ta' valutazzjoni u allokkazzjoni tal-kapital tas-solvibbiltà u dak ekonomiku tagħhom, inkluża l-valutazzjoni msemmija fl-Artikolu 45.

Barra minn hekk, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom juru li l-frekwenza tal-kalkoli tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà permezz tal-mudell intern huwa koerenti mal-frekwenza li biha jużaw il-mudell intern tagħhom għal skopijiet oħra koperti mill-ewwel paragrafu.

Il-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju għandu r-responsabbiltà li jggarantixxi l-adeqgatezza kostanti tat-tfassil u t-thaddim tal-mudell intern u li l-mudell intern ikompli jirrifletti b'mod xieraq il-profil tar-riskju tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kkonċernati.

Artikolu 121

Standards tal-kwalità statistika

1. Il-mudell intern, u partikolarment il-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà sottostanti, għandu jkun konformi mal-kriterji stabbiliti mill-paragrafi 2 sa 9.

2. Il-metodi użati għall-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà għandhom ikunu bbażati fuq tekniki attwarji u statistiċi xierqa, applikabbli u rilevanti u għandhom ikunu koerenti mal-metodi użati għall-kalkolu tad-dispożizzjonijiet tekniki.

Il-metodi użati għall-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni attwali u kredibbli u fuq suppożizzjonijiet realistiki.

Għandu jkunu possibbli li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jiġġustifikaw is-suppożizzjonijiet sottostanti tal-mudell intern tagħhom lill-awtoritajiet superviżorji.

3. Id-data użata għall-mudell intern għandhom ikunu preċiżi, kompluti u xierqa.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jaġ-
gornaw is-sets tad-data użati fil-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà talanqas darba fis-sena.

4. Ma hu preskritt ebda metodu partikolari għall-kalkolu tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà.

Indipendentement mill-metodu tal-kalkolu magħżul, il-kapaċità tal-mudell intern li jikklassifika r-riskju għandu jkun suffiċjenti biex jiġgarantixxi li jintuża ampjament u jkollu rwol importanti fis-sistema ta' governanza tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, partikolarment fis-sistema tal-ġestjoni tar-riskju u fil-proċessi tat-tehdid tad-deċiżjonijiet u fl-allokazzjoni tal-kapital skont l-Artikolu 120.

Il-mudell intern għandu jkopri r-riskji materjali kollha li għalihom huma esposti l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. Il-mudelli interni għandhom ikopru bhala minimu r-riskji msemmija fl-Artikolu 101(4).

5. Għal dak li għandu x'jaqsam mal-effetti tad-diversifikazzjoni, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jiehdu kont fil-mudell intern tagħhom tad-dipendenzi fi hdan u bejniet il-kategoriji tar-riskju, bil-kondizzjoni li l-awtoritajiet superviżorji jkunu sodisfatti li s-sistema użata biex jitkejlu dawk l-effetti tad-diversifikazzjoni tkun adegwata.

6. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jqisu bis-shih l-effett ta' metodi tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskju fil-mudell intern tagħhom sakemm dan il-mudell intern jirrifletti kif xieraq ir-riskju ta' kreditu u riskji oħrajn li jirriżultaw mill-użu ta' metodi tekniki tal-mitigazzjoni tar-riskju.

7. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jivvalutaw bir-reqqa fil-mudelli interni tagħhom ir-riskji partikolari marbuta mal-garanziji finanzjarji u mal-opzjonijiet kuntrattwali, meta dawn ikunu materjali. Dawn għandhom jivvalutaw ukoll ir-riskji marbuta kemm mal-opzjonijiet tat-titolari tal-poloż kif ukoll mal-opzjonijiet kuntrattwali għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. Għal dak il-ghan, għandhom iqisu l-impatt li l-bidliet tal-gejjieni fil-kondizzjonijiet finanzjarji u mhux finanzjarji jistgħu jkollhom fuq l-eżerċizzju ta' dawk l-opzjonijiet.

8. Fil-mudell intern tagħhom, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jiehdu kont tal-azzjonijiet futuri ta' ġestjoni li huwa raġonevolment mistenni li jeżerċitaw f'ċirkostanzi speċifiċi.

Fil-każ imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-impriza kkonċernata għandha tiegħu f'konsiderazzjoni ż-żmien necessarju biex timplimenta dawn l-azzjonijiet.

9. Fil-mudell intern tagħhom, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom iqisu l-pagamenti kollha li mistenni jagħmlu favur it-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji, indipendentement mill-fatt li dawn il-pagamenti huma kuntrattwalment garantiti jew le.

Artikolu 122

Standards ta' kalibrar

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jistgħu jużaw perjodu ta' żmien jew kejl tar-riskju differenti minn dawk stabbiliti mill-Artikolu 101(3) għall-mudelli interni sakemm ir-riżultati tal-mudell intern jistgħu jintużaw minn dawn l-imprizi biex jikkalkolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà b'mod li jipprovdu lit-titolari tal-poloż u lill-benefiċjarji livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak imsemmi fl-Artikolu 101.

2. Fejn hu prattikabbli, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jidderivaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà direttament mill-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà ġġenerata mill-mudell intern ta' dawn l-imprizi, billi jużaw il-mizura tal-Valur fir-Riskju msemmija fl-Artikolu 101(3).

3. Meta l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma jistgħux jidderivaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà direttament mill-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà ġġenerata mill-mudell intern, l-awtoritajiet superviżorji jistgħu jippermettu l-użu ta' approssimazzjonijiet fil-proċess għall-kalkolu tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà bil-kondizzjoni li dawn l-imprizi jistgħu juru lill-awtoritajiet superviżorji li t-titolari ta' polza jibbenefikaw minn livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak previsti fl-Artikolu 101.

4. L-awtoritajiet superviżorji jistgħu jimponu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni biex japplikaw il-mudell intern tagħhom għal portafolli ta' referenza rilevanti u bl-użu ta' suppożizzjonijiet ibbażati fuq data esterna minflok interna sabiex jivverifikaw il-kalibrazzjoni tal-mudell intern u biex jivverifikaw li l-ispeċifikazzjoni tiegħu hija konformi mal-prassi tas-suq ġeneralment aċċettati.

*Artikolu 123***Attribuzzjoni ta' profitti u telf**

L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jeżaminaw mill-ġdid talanqas darba fis-sena l-kawżi u s-sorsi tal-profitti u tat-telf għal kull settur ta' attività ewlieni.

Dawn għandhom juru kif il-kategorizzazzjoni tar-riskju magħżula fil-mudell intern tispjega l-kawżi u s-sorsi tal-profitti u tat-telf. Il-kategorizzazzjoni tar-riskju u l-attribuzzjoni tal-profitti u tat-telf għandhom jirriflettu l-profil tar-riskju tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

*Artikolu 124***Standards ta' validazzjoni**

L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom ikollhom ciklu regolari ta' validazzjoni tal-mudell li jinkludi l-monitoraġġ tar-rendiment tal-mudell intern, l-eżaminar fuq bażi kontinwa tal-adeqwatezza tal-ispeċifikazzjoni tiegħu u t-tqabbil tar-risultati mal-esperjenza.

Il-proċess tal-validazzjoni tal-mudell għandu jinkludi proċess statistiku effikaċi għall-validazzjoni tal-mudell intern li jhalli lill-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni juru lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom li r-rekwiżiti kapitali li rrizultaw huma xierqa.

Il-metodi statistiċi applikati għandhom jivverifikaw l-adeqwatezza tal-previżjoni tad-distribuzzjoni tal-probabbiltà mhux biss meta mqabbel mal-esperjenza rigward it-telf, iżda wkoll mad-data materjali ġdida kollha u mal-informazzjoni relatata magħhom.

Il-proċess tal-validazzjoni tal-mudell jinkludi analiżi tal-istabbiltà tal-mudell intern u partikolarment il-verifika tas-sensittività tar-risultati tal-mudell intern għall-bidliet fis-suppożizzjonijiet sottostanti prinċipali. Din tinkludi wkoll il-valutazzjoni tal-preċiżjoni, tal-kompletezza u tal-adeqwatezza tad-data użata mill-mudell intern.

*Artikolu 125***Standards tad-dokumentazzjoni**

L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiddokumentaw l-istruttura u d-dettalji operattivi tal-mudell intern.

Id-dokumentazzjoni għandha turi konformità mal-Artikoli 120 sa 124.

Id-dokumentazzjoni għandha tippovdi deskrizzjoni dettaljata tat-teorija, tas-suppożizzjonijiet u tal-bażi matematika u empirika sottostanti tal-mudell intern.

Id-dokumentazzjoni għandha tindika ċirkostanzi eventwali li fihom il-mudell intern ma jahdimx b'mod effikaċi.

L-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jiddokumentaw il-bidliet rilevanti kollha tal-mudell intern tagħhom, kif stabbilit fl-Artikolu 115.

*Artikolu 126***Mudelli u data esterni**

L-użu ta' mudell jew data miksubin minn parti terza ma għandhomx jiġġustifikaw l-eżenzjoni minn ebda wiehed mir-rekwiżiti għall-mudell intern stabbiliti mill-Artikoli 120 sa 125.

*Artikolu 127***Il-miżuri ta' implimentazzjoni**

Sabiex tiggarrantixxi approċċ armonizzat għall-użu tal-mudelli interni fil-Komunità kollha u biex ittejjeb il-valutazzjoni tal-profil tar-riskju u l-ġestjoni tal-attivitajiet tal-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-Artikoli 120 sa 126.

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Taqsim 5

Rekwiżit kapitali minimu*Artikolu 128***Dispożizzjonijiet ġenerali**

L-Istati Membri għandhom jesigū li l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ikollhom fondi proprji ta' bażi eliġibbli biex ikopru l-Kapital Minimiu Rekwiżit.

*Artikolu 129***Kalkolu tal-Kapital Minimiu Rekwiżit**

1. Il-Kapital Minimiu Rekwiżit għandu jiġi kkalkolat skont il-prinċipji li ġejjin:

- (a) għandu jiġi kkalkolat b'mod ċar u sempliċi, b'mod li jiggarrantixxi li l-kalkolu jkun jista' jiġi sottopost għal verifika;
- (b) għandu jikkorrispondi mal-ammont ta' fondi proprji ta' bażi eliġibbli li tahtu t-titolari ta' polza u l-benefiċjarji jkunu esposti għal livell inaċċettabbli ta' riskju kieku l-impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu permessi jkomplu l-operazzjonijiet tagħhom;

- (c) il-funzjoni lineari msemmija fil-paragrafu 2 użata biex jiġi kkalkulat il-Kapital Minimu Rekwiżit hija kkalibrata mal-Valur mar-Riskju tal-fondi proprji ta' bażi ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għal livell ta' fiduċja ta' 85 % matul perjodu ta' sena;
- (d) għandu jkollu livell minimu assolut ta':
- (i) EUR 2 200 000 għall-impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, inklużi kumpaniji tal-assigurazzjoni captive, minbarra fil-każ fejn ir-riskji kollha inklużi f'wahda mill-klassijiet 10 sa 15 elenkati fil-Parti A tal-Anness I, jew xi whud minnhom, ikunu koperti, li f'dan il-każ m'għandux ikun inqas minn EUR 3 200 000,
- (ii) EUR 3 200 000 għall-impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja, inklużi impriži tal-assigurazzjoni captive,
- (iii) EUR 3 200 000 għall-impriži tar-riassigurazzjoni, minbarra fil-każ ta' impriži tar-riassigurazzjoni captive, li f'dan il-każ il-Kapital Minimu Rekwiżit m'għandux ikun inqas minn minimu ta' EUR 1 000 000,
- (iv) is-somma tal-ammonti stipulati fil-punti (i) u (ii) għall-impriži tal-assigurazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 73(5).

2. Bla ħsara għall-paragrafu 3, il-Kapital Minimu Rekwiżit għandu jkun ikkalkulat b'halha funzjoni lineari ta' sett jew subset tal-varjabbli li ġejjin: id-dispożizzjonijiet tekniċi, il-premiums mahruġin, il-kapital b'riskju, it-taxxa differita u l-ispejjeż amministrattivi tal-impriża. Il-varjabbli użati għandhom ikunu mkejla b'halha netti mir-riassigurazzjoni.

3. Mingħajr ħsara għall-punt (d) tal-paragrafu 1, il-Kapital Minimu Rekwiżit m'għandu li jkun inqas minn 25 % u lanqas jaq-beż il-45 % tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà tal-impriża, ikkalkolat skont il-Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsimiet 2 jew 3, kif ukoll kwalunkwe żieda ta' kapital imposta skont l-Artikolu 37.

L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji, għal perjodu li jiġi fi tmiem tiegħu mhux aktar tard mill-31 ta' Ottubru 2014, li jirrikjedu li impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tapplika l-percentwali msemmija fl-ewwel subparagrafu esklussivament għall-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà tal-impriża kkalkulat skont il-Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsima 2.

4. L-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jikkalkolaw il-Kapital Minimu Rekwiżit tal-anqas kull trimestru u jirrapportaw ir-riżultati ta' dak il-kalkolu lill-awtoritajiet superviżorji.

Fejn wiehed mil-limiti msemmija fil-paragrafu 3 jiddetermina l-Kapital Minimu Rekwiżit ta' impriża, l-impriża għandha tip-provdi lill-awtorità superviżorja informazzjoni li tippermetti li wiehed jifhem sew ir-raġunijiet għal dan.

5. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/9/KE⁽¹⁾ sal 31 ta' Ottubru 2017 fir-rigward tar-regoli u l-prattika tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri adottati skont il-paragrafi 1 sa 4.

Dak ir-rapport għandu jindirizza, partikolarment, l-użu u l-livell tal-livell massimu u dak minimu stabbilit fil-paragrafu 3 kif ukoll kwalunkwe problema ffaċċjata mill-awtoritajiet superviżorji u mill-impriži fl-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 130

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jspesifikaw il-kalkolu tal-Kapital Minimu Rekwiżit msemmi fl-Artikolu 128 u 129.

Dawk il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 131

Arranġamenti tranzitorji dwar il-konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit

B'deroga mill-Artikoli 139 u 144, meta l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jikkonformaw mal-Marġni ta' Solvibbiltà Rekwiżit imsemmi fl-Artikolu 28 tad-Direttiva 2002/83/KE, l-Artikolu 16a tad-Direttiva 73/239/KEE jew l-Artikolu 37, 38 jew 39 tad-Direttiva 2005/68/KE fil-31 ta' Ottubru 2012 iżda ma għandhomx fondi proprji ta' bażi eliġibbli suffiċjenti biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwiżit, l-impriži kkonċernati għandhom jikkonformaw mal-Artikolu 128 sal-31 ta' Ottubru 2013.

Fejn l-impriża kkonċernata tonqos milli tikkonforma mal-Artikolu 128 sal-perjodu stabbilit fl-ewwel paragrafu, l-awtorizzazzjoni tal-impriża għandha tiġi rtirata, suġġetta għal-proċess applikabbli previsti mil-legiżlazzjoni nazzjonali.

Taqsima 6

Investimenti

Artikolu 132

Prinċipju tal-"persuna prudenti"

1. L-Istati Membri għandhom jigarantixxu li l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jinvestu l-attivi kollha tagħhom skont il-prinċipju tal-"persuna prudenti", kif speċifikat fil-paragrafi 2, 3 u 4.

⁽¹⁾ ĠU L 3, 7.1.2004, p. 34.

2. Fir-rigward tal-portafoll tal-attivi kollu, l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jinvestu biss f'attivi u strumenti li r-riskji tagħhom jistgħu jiġu identifikati, imkejja, immonitorjati, ġestiti, ikkontrollati u rrapportati kif xieraq mill-impriza u meqjusa kif xieraq fl-evalwazzjoni tal-htigijiet generali tas-solvibbiltà tagħhom skont l-Artikolu 45(1)(a).

L-attivi kollha, partikolarment dawk li jkopru l-Kapital Minimu Rekwiżit u l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà, għandhom ikunu investiti b'mod li jggarantixxu s-sigurtà, il-kwalità, il-likwidità u l-profittabbiltà tal-portafoll meħud kollu kemm hu. Barra minn hekk il-lokalizzazzjoni ta' dawk l-attivi għandha tkun tali li tiżgura d-disponibbiltà tagħhom.

Anki l-attivi miżmuma biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom ikunu investiti b'mod xieraq man-natura u t-tul ta' żmien tal-passivi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. Dawk l-attivi għandhom ikunu investiti fl-aħjar interess tat-titolari ta' polza u tal-benefiċjarji kollha filwaqt li jitqies kwalunkwe objettiv ta' politika żvelat.

F'każ ta' kunflitt ta' interessi, l-imprizi tal-assigurazzjoni, jew l-entità li tamministra l-portafoll tal-attivi, għandha tiggarrantixxi li l-investment isir fl-aħjar interess tat-titolari ta' polza u tal-benefiċjarji.

3. Mingħajr hsara għall-paragrafu 2, fir-rigward tal-attivi miżmuma fir-rigward tal-kuntratti tal-assigurazzjoni tal-hajja li fihom ir-riskju ta' investment huwa merfugħ mit-titolari tal-poloż, għandhom japplikaw it-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Jekk il-benefiċċji previsti f'kuntratt huma direttament marbuta mal-valur tal-unitajiet ta' UCITS skont id-definizzjoni fid-Direttiva 85/611/KEE, jew mal-valur tal-attivi kontenuti f'fond intern miżmum mill-imprizi tal-assigurazzjoni, normalment maqsum f'unitajiet, id-dispożizzjonijiet tekniċi relatati ma' dawk il-benefiċċji għandhom ikunu rappreżentati mill-qrib kemm jista' jkun minn dawk l-unitajiet jew, fil-każ li dawn mhumiex stabbiliti, minn dawk l-attivi.

Jekk il-benefiċċji previsti f'kuntratt huma direttament marbuta ma' indiċi ta' ishma jew xi valur ta' referenza barra minn dak imsemmi fit-tieni subparagrafu, id-dispożizzjonijiet tekniċi fir-rigward ta' dawk il-benefiċċji għandhom jiġu rappreżentati mill-qrib kemm jista' jkun jew mill-unitajiet meqjusa li jirrappreżentaw il-valur ta' referenza jew, meta unitajiet mhumiex stabbiliti, minn attivi ta' sigurtà u negozjabbiltà xierqa li jikkorrispondu mill-qrib kemm jista' jkun ma' dawk li fuqhom hu bbażat il-valur ta' referenza partikolari.

Jekk il-benefiċċji msemmija fit-tieni u t-tielet subparagrafi jinkludu garanzija ta' rendiment ta' investment jew xi benefiċċju garantit iehor, l-attivi miżmuma biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi addizzjonali korrispondenti għandhom ikunu suġġetti għall-paragrafu 4.

4. Mingħajr hsara għall-paragrafu 2, fir-rigward tal-attivi differenti minn dawk koperti mill-paragrafu 3, għandhom japplikaw mit-tieni sal-hames subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

L-użu ta' strumenti derivati għandu jkun possibbli sakemm dawn jikkontribwixxu għal tnaqqis tar-riskji jew jiffaċilitaw ġestjoni effikaċi tal-portafoll.

L-investimenti u l-attivi li mhumiex ammessi għal kummerċ f'suq finanzjarju regolamentat għandhom jinżammu f'livelli prudenzjali.

L-attivi għandhom ikunu diversifikati b'mod xieraq, b'mod li tiġi evitata dipendenza eċċessiva minn attiv partikolari, minn dak li johroġhom jew minn grupp ta' imprizi jew żona ġeografika partikolari u l-akkumulazzjoni eċċessiva ta' riskji fil-portafoll kollu kemm hu.

L-investimenti fl-attivi mahruġa mill-istess kumpannija li tohroġ jew minn kumpannija li johroġu li huma tal-istess grupp ma għandhomx jesponu lill-impriza tal-assigurazzjoni għall-konċentrazzjoni eċċessiva ta' riskji.

Artikolu 133

Libertà ta' investment

1. L-Istati Membri ma għandhomx jimponu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jinvestu f'kategoriji ta' attivi partikolari.

2. L-Istati Membri ma għandhomx jagħmlu d-deċiżjonijiet ta' investment ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew tal-amministratur tal-investimenti tagħha suġġetti għal kwalunkwe tip ta' approvazzjoni minn qabel jew ta' rekwiżit ta' notifika sistematika.

3. Dan l-Artikolu huwa mingħajr hsara għar-rekwiżiti tal-Istati Membri li jllimitaw it-tipi ta' attivi jew valuri ta' referenza li l-benefiċċji tal-poloż jistgħu jkunu marbutin magħhom. Kwalunkwe regoli bħal dawn għandhom jiġu applikati biss fil-każ fejn ir-riskju tal-investment huwa tat-titolari ta' polza li huwa persuna fiżika u m'għandhomx ikunu aktar restrittivi minn dawk stabbiliti fid-Direttiva 85/611/KEE.

Artikolu 134

Lokalizzazzjoni tal-attivi u projbizzjoni tar-ghan tal-attivi

1. Fir-rigward tar-riskji tal-assigurazzjoni li jinsabu fil-Komunità, l-Istati Membri m'għandhomx jirrikjedu li l-attivi miżmuma biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi relatati ma' dawn ir-riskji jkunu lokalizzati fi hdan il-Komunità jew fi kwalunkwe Stat Membru partikolari.

Barra minn hekk, fir-rigward tal-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati minn kuntratti tar-riassigurazzjoni konklużi ma' imprizi awtorizzati skont din id-Direttiva jew imprizi li jkollhom l-uffiċċju ewlieni f'pajjiz terz li għandu regim ta' solvibbiltà meqjus ekwivalenti skont l-Artikolu 172, l-Istati Membri m'għandhom lanqas jehtieġu l-lokalizzazzjoni fi hdan il-Komunità tal-attivi rappreżentattivi ta' dawn l-ammonti.

2. L-Istati Membri m'għandhomx iżommu jew jintroduċu, għall-istabbiliment ta' dispożizzjonijiet tekniċi sistema b'żamma ta' riżervi grossi li jehtieg rahan ta' attivi biex ikopru premiums mhux imhallsa u dispożizzjonijiet dwar klejms pendenti għall-indennizz fejn ir-riassiguratur ikun impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni awtorizzata skont din id-Direttiva.

Artikolu 135

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

1. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jspecifikaw ir-rekwiżiti kwalitattivi fl-oqsma segwenti:

- (a) l-identifikazzjoni, il-kejl, il-monitoraġġ, il-ġestjoni u r-rappurtar tar-riskji riżultanti mill-investimenti fir-rigward tal-ewwel supbaragrafu tal-Artikolu 132(2);
- (b) l-identifikazzjoni, il-qies, il-monitoraġġ, il-ġestjoni u r-rappurtar tar-riskji speċifiċi riżultanti minn investimenti minn strumenti derivattivi u attivi msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 132(4).

2. Sabiex tiġi żgurata l-konsistenza transsettorjali u biex jitneħħa n-nuqqas ta' korrispondenza bejn l-interessi tad-ditti li "jirrikonfezzjonaw" is-self f'titoli li jistgħu jiġu kkommerċjalizzati u strumenti finanzjari oħra (l-originatori) u l-interessi tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jinvestu f' tali titoli jew strumenti, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jstabbilixxu:

- (a) ir-rekwiżiti li jehtieg li jiġu ssodisfati mill-originator biex impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun tista' tinvesti f' tali titoli jew strumenti mahruġa wara l-1 ta' Jannar 2011, inklużi rekwiżiti li jiżguraw li l-originator iżomm interess ekonomiku nett ta' mhux inqas minn 5 %;
- (b) rekwiżiti kwalitattivi li jridu jiġu ssodisfati mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jinvestu f'dawn it-titoli jew strumenti.

3. Dawk il-miżuri mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

KAPITOLU VII

Imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'diffikultà jew f'sitwazzjoni irregolari

Artikolu 136

Identifikazzjoni u notifika ta' kondizzjonijiet finanzjarji li qed jiddeterjoraw mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni

Imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandu jkollhom proċeduri biex jidentifikaw kondizzjonijiet finanzjarji li qed jiddeterjoraw u biex jinnotifikaw immedjatament lill-awtoritajiet superviżorji meta jsehh tali deterjorament.

Artikolu 137

Nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tekniċi

Fejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ma tikkonformax mal-Kapitolu VI, it-Taqsima 2, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha jistgħu jipprojbixxu d-disponiment liberu tal-attivi tagħha wara li jkun kkomunikaw l-intenzjonijiet tagħhom lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri ospitanti. L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandhom jagħzlu l-attivi li jkun koperti b'tali miżuri.

Artikolu 138

Nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jinfurmu immedjatament lill-awtorità superviżorja hekk kif jaraw li l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà ma jkunx għadu qed jithares, jew meta jkun hemm riskju ta' nuqqas ta' konformità fit-tliet xhur sussegwenti.

2. Fi żmien xahrejn mill-osservazzjoni ta' nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkoncernata għandha tissottometti pjan realistiku ta' rkupru għall-approvazzjoni tal-awtorità superviżorja.

3. L-awtorità superviżorja għandha tehtieg li l-impriza kkoncernata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tiegħu l-miżuri neċessarji biex tilhaq, fi żmien sitt xhur mill-osservazzjoni tanuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà, l-istabbiliment mill-ġdid tal-livell ta' fondi proprji eligibbli li jkopru l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju tagħha biex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà.

L-awtorità superviżorja tista', fejn xieraq, testendi dak il-perjodu bi tliet xhur.

4. F'każ li s-swieq finanzjarji jtilfu mill-valur tagħhom b'mod li mhux tas-soltu, l-awtorità superviżorja tista' testendi l-perjodu f'fissat fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3 b'perjodu ta' żmien xieraq waqt li tqis il-fatturi rilevanti kollha.

Kull 3 xhur, l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata għandha tippreżenta rapport ta' progress lill-awtorità superviżorja tagħha li fih tispjega l-miżuri li jkunu ttehdju u l-progress li jkun sar biex jerga' jiġi stabbilit il-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopri l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà jew biex jitnaqqas il-profil tar-riskju biex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà.

L-estensjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi rritrata fejn dak ir-rapport ta' progress juri li ma kien hemm l-ebda progress sinifikanti biex jintlaħaq l-istabbiliment mill-ġdid tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru r-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju biex tiġi żgurata l-konformità mar-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà bejn id-data tal-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mar-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u d-data tal-prezentazzjoni tar-rapport ta' progress.

5. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn l-awtorità superviżorja hija tal-fehma li s-sitwazzjoni finanzjarja tal-impriza kkonċernata se tmur aktar għall-agħar, tista' wkoll tirrestringi jew tipprojbixxi t-trasferiment hieles tal-attivi ta' dik l-impriza. Dik l-awtorità superviżorja għandha tgharraf lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri ospitanti dwar kwalunkwe miżuri li tkun hadet. Dawn l-awtoritajiet għandhom, fuq it-talba tal-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, jiehdu l-istess miżuri. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha tagħzel l-attivi li jkunu koperti b'tali miżuri.

Artikolu 139

Nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit

1. L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni għandhom jinfurmaw lill-awtorità superviżorja immedjatament fejn jaraw li l-Kapital Minimu Rekwiżit ma jkunx għadu qed jithares, jew meta jkun hemm riskju ta' nuqqas ta' konformità fit-tliet xhur sussegwenti.

2. Fi żmien xahar mill-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit, l-impriza kkonċernata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandha tissottometti, għall-approvazzjoni tal-awtorità superviżorja, skema finanzjarja għal perjodu qasir biex tirkupra, fi żmien tliet xhur mill-osservazzjoni, il-fondi bażiċi proprji eliġibbli, ta' lanqas sal-livell tal-Kapital Minimu Rekwiżit jew biex tnaqqas il-profil tar-riskju tagħha biex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Minimu Rekwiżit.

3. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha tista' wkoll tirrestringi jew tipprojbixxi d-disponiment liberu tal-attivi tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni. Għandha tinforma lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri ospitanti b'dan. Fuq it-talba tal-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, dawk l-awtoritajiet għandhom, jiehdu l-istess miżuri. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha tagħzel l-attivi li jkunu koperti b'tali miżuri.

Artikolu 140

Il-projbizzjoni tat-tnehhija hielsa ta' l-attivi li jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru

L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex ikunu jistgħu, skont il-liġi nazzjonali, jipprojbixxu id-disponiment liberu ta' attivi li jinsabu fit-territorju tagħhom fuq it-talba, fil-każijiet previsti fl-Artikoli 137 sa 139, u l-Artikolu 144(2), tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, li għandu jinnomina l-attivi li għandhom jiġu koperti b'dawn il-miżuri.

Artikolu 141

Setgħat superviżorji f'kondizzjonijiet finanzjarji li qed jiddeterjoraw

Minkejja l-Artikoli 138 u 139, fejn il-pożizzjoni tas-solvibbiltà tal-impriza tibqa' tiddeterjora, l-awtoritajiet superviżorji għandu jkollhom is-setgħa li jiehdu l-miżuri kollha neċessarji biex iharsu l-interessi tat-titolari tal-poloż fil-każ tal-kuntratti tal-assigurazzjoni, jew l-obbligi li jirriżultaw mill-kuntratti tar-riassigurazzjoni.

Dawk il-miżuri għandhom ikunu proporzjonati u b'hekk jirriflettu l-livell u tul tad-deterjorament tal-pożizzjoni tas-solvibbiltà tal-impriza kkonċernata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

Artikolu 142

Pjan ta' rkupru u skema finanzjarja

1. Il-pjan ta' rkupru msemmi fl-Artikolu 138(2) u l-iskema finanzjarja msemmija fl-Artikolu 139(2) għandhom, ta' lanqas jinkludu dettalji u prova dwar is-segwenti:

- (a) estimi ta' spejjeż ta' amministrazzjoni, b'mod partikolari spejjeż partikolari kurrenti generali u kommissjonijiet;
- (b) estimi ta' dhul u infiq fir-rigward ta' negozju dirett, aċċettazzjonijiet tar-riassigurazzjoni u ċessjonijiet tar-riassigurazzjoni;
- (c) karta tal-bilanċi ta' previzzjoni;
- (d) estimi tar-riżorsi finanzjarji maħsuba sabiex ikopru dispożizzjonijiet tekniċi u l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwiżit;
- (e) il-politika generali tar-riassigurazzjoni.

2. Fejn l-awtoritajiet superviżorji jkunu talbu pjan ta' rkupru msemmi fl-Artikolu 138(2) jew skema finanzjarja msemmija fl-Artikolu 139(2) skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandhom iżommu lura milli johorġu ċertifikat skont l-Artikolu 39, sakemm jikkunsidraw li d-drittijiet tat-titolari ta' polza, jew l-obbligi kuntrattwali tal-impriza tar-riassigurazzjoni huma mhedda.

Artikolu 143

Il-miżuri ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jspesifikaw il-fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati għall-ghan tal-applikazzjoni tal-Artikolu 138(4) inkluż il-perjodu massimu ta' żmien, espress f'numru totali ta' xhur, li għandhom jkun l-istess għall-imprizi kollha tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kif stipulat fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 138(4).

Fejn ikun neċessarju biex tiżdied il-konvergenza, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jstipulaw aktar speċifikazzjonijiet fir-rigward ta' pjan ta' rkupru msemmi fl-Artikolu 138(2), l-iskema finanzjarja msemmija fl-Artikoli 139(2) u fir-rigward tal-Artikolu 141, filwaqt li toqghod attenta li tevita effetti proċikliči.

Dawk il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplementawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 144

L-irtirar tal-awtorizzazzjoni

1. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha tista' tirtira awtorizzazzjoni mogħtija lil impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-każijiet li ġejjin:

- (a) l-impriza kkonċernata ma tagħmilx użu mill-awtorizzazzjoni fi żmien 12-il xahar, tirrinunzja espressament jew ma tibqax twestaq in-negozju għal iktar minn sitt xhur, sakemm l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx għamel dispożizzjoni biex l-awtorizzazzjoni taq' f'dawn il-każijiet;
- (b) l-impriza kkonċernata ma tissodisfax iktar il-kondizzjonijiet għal awtorizzazzjoni;
- (ċ) l-impriza kkonċernata tonqos serjament fl-obbligi tagħha taht ir-regolamenti li għalihom hija suġġetta.

L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandu jirtira awtorizzazzjoni li tkun inġhatat lil impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'każ li l-impriza ma tikkonforma mal-Kapital Minimu Rekwizit u l-awtorità superviżorja tikkunsidra li l-iskema finanzjarja sottomessa hija evidentement inadegwata jew, l-impriza kkonċernata tonqos milli tikkonforma mal-iskema approvata fi żmien tliet xhur mill-osservazzjoni tan-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit.

2. Fil-każ tal-irtirar jew l-iskadenza ta' awtorizzazzjoni, l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħrajn kif xieraq, u dawn l-awtoritajiet għandhom jieħdu l-miżuri xierqa biex jipprevjenu l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni milli tibda operazzjonijiet godda fit-territorji tagħhom.

L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandha, flimkien ma' dawk l-awtoritajiet, tiegħu l-miżuri kollha neċessarji biex tissalvagwardja l-interessi ta' persuni assigurati u, b'mod partikolari, għandha tirrestringi d-disponiment liberu tal-attivi tal-impriza tal-assigurazzjoni skont l-Artikolu 140.

3. Kwalunkwe deċiżjoni dwar l-irtirar ta' awtorizzazzjoni għandha tinkludi r-raġunijiet kollha u għandha tiġi kkomunikata lill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata.

KAPITOLU VIII

Id-dritt ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi

Taqsim 1

Stabbiliment minn imprizi tal-assigurazzjoni

Artikolu 145

Kondizzjonijiet għall-istabbiliment ta' ferġha

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li impriza tal-assigurazzjoni li tipproponi li tistabbilixxi ferġha fit-territorju ta' Stat Membru iehor tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

Kull preżenza permanenti ta' impriza fit-territorju ta' Stat Membru għandha tiġi ttrattata bl-istess mod bħal ferġha, anki fejn dik il-preżenza ma jkollhiex il-forma ta' ferġha, iżda tikkonsisti biss f'uffiċċju amministrat mill-impjegati tal-impriza proprja jew minn persuna li tkun indipendenti iżda li jkollha l-awtorità permanenti biex taġixxi għall-impriza bħal ma kienet tagħmel aġenzija.

2. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu li kull impriza tal-assigurazzjoni li tipproponi li tistabbilixxi ferġha fit-territorju ta' Stat Membru iehor, tipprovi l-informazzjoni li ġejja meta tagħti n-notifika prevista fil-paragrafu 1:

- (a) l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu tipproponi li tistabbilixxi ferġha;
- (b) skema ta' operazzjonijiet li tistabbilixxi, ta' lanqas, it-tipi ta' negozju maħsuba u l-organizzazzjoni strutturali tal-ferġha;
- (ċ) l-isem ta' persuna li għandha poteri suffiċjenti sabiex torbot, f'relazzjoni ma' partijiet terzi, l-impriza tal-assigurazzjoni jew, fil-każ tal-Lloyd's, sottofirmatarji kkonċernati, u tirrappreżentaha jew tirrappreżentahom fir-relazzjonijiet mal-awtoritajiet u l-qrati tal-Istat Membru ospitanti, (l-aġent awtorizzat);
- (d) l-indirizz fl-Istat Membru ospitanti li minnu jistgħu jiġu ottenuti d-dokumenti u li lill-jistgħu jiġu kkunsinnati, inklużi l-komunikazzjonijiet kollha lill-aġent awtorizzat;

Fir-rigward ta' Lloyd's, fil-każ ta' xi litigazzjoni fl-Istat Membru ospitanti li tirriżulta minn impenji assigurati, il-persuni assigurati ma ghandhomx jiġu trattati inqas favorevolment milli kieku l-litigazzjoni kienet ingiebet kontra negozji ta' tip konvenzjonali.

3. Meta impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja jkollha l-intenzjoni li l-fergħa tagħha tkopri riskji fil-klassi 10 tal-Parti A tal-Anness I, li ma jinkludux ir-responsabbiltà ta' min jittrasporta, din ghandha tipproduċi dikjarazzjoni li hi tkun saret membru tal-bureau nazzjonali u tal-fond nazzjonali ta' garanzija tal-Istat Membru ospitanti.

4. Fil-każ ta' bidla fxi dettalji kkomunikati taht il-punt (b), (c) jew (d) tal-paragrafu 2, impriza tal-assigurazzjoni ghandha tagħti avviz bil-miktub dwar il-bidla lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha u l-Istat Membru tal-fergħa mill-anqas xahar qabel ma ssir il-bidla sabiex l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru tal-fergħa jkunu jistgħu jissodisfaw l-obbligi rispettivi tagħhom skont l-Artikolu 146.

Artikolu 146

Komunikazzjoni tal-informazzjoni

1. Sakemm l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza ma jkollhomx raġuni biex jiddubitaw l-adeqwatezza tas-sistema tal-governanza jew tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew ir-reqwiżiti tajba u xieraqa skont l-Artikolu 42 tal-aġent awtorizzat, b'kunsiderazzjoni tan-negozju ppjanat, huma ghandhom fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu l-informazzjoni kollha msemmija fl-Artikolu 145(2), jikkomunikaw dik l-informazzjoni lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti u ghandhom jinfurmaw lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata dwar dan.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha ghandhom ukoll jattestaw li l-impriza tal-assigurazzjoni tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit, ikkalkolat skont l-Artikoli 100 u 129.

2. Meta l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jirrifjutaw li jikkomunikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 145(2) lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti ghandhom jagħtu raġunijiet għar-rifjut tagħhom lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu l-informazzjoni kollha inkwistjoni.

Tali rifjut jew nuqqas ta' azzjoni għandu jkun sugġett għad-dritt ta' applikazzjoni lill-qrati fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

3. Qabel il-fergħa ta' impriza tal-assigurazzjoni tibda negozju, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti, ghandhom, fejn applikabbli, fi żmien xahrejn minn meta jirċievu l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, jinfurmaw lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha bil-kondizzjonijiet li tahtom, fl-interess tal-ġid generali, dan in-negozju għandu jitwettaq fl-Istat Membru ospitanti. L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru tal-impriza ghandha tikkomunika din l-informazzjoni lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata.

L-impriza tal-assigurazzjoni tista' tistabbilixxi l-fergħa u tibda n-negozju mid-data li fiha l-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tirċievi tali komunikazzjoni, jew jekk l-ebda komunikazzjoni ma tiġi rċevuta, mal-iskadenza tal-perjodu previst fl-ewwel subparagrafu.

Taqsim 2

Il-libertà li jiġu pprovduti servizzi: mill-imprizi tal-assigurazzjoni

Subtaqsim 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 147

Notifika minn qabel lill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza

Kwalunkwe impriza tal-assigurazzjoni li jkollha l-intenzjoni teżerċita negozju għall-ewwel darba fi Stat Membru wiehed jew iktar taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi ghandha l-ewwel tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, bl-indikazzjoni tan-natura tar-riskji jew tal-impenji li tipproponi li tkopri.

Artikolu 148

Notifika mill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza

1. Fi żmien xahar min-notifika prevista fl-Artikolu 147, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza ghandhom jikkomunikaw dan li ġej lill-Istat Membru jew l-Istati Membri li fit-territorji tagħhom l-impriza tal-assigurazzjoni jkollha l-intenzjoni li teżerċita negozju fl-ambitu tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi:

- (a) ċertifikat li jattesta li l-impriza tal-assigurazzjoni tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit ikkalkolati skont l-Artikoli 100 u 129;
- (b) il-klassijiet tal-assigurazzjoni li l-impriza tal-assigurazzjoni tkun ġiet awtorizzata li toffri;
- (ċ) in-natura tar-riskji jew tal-impenji li impriza tal-assigurazzjoni tipproponi li tkopri fl-Istat Membru ospitanti.

Fl-istess hin, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru tal-impriza ghandhom jinfurmaw l-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata b'dik il-komunikazzjoni.

2. L-Istati Membri li fit-territorju tagħhom impriza tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja jkollha l-intenzjoni, skont il-libertà ta' provvista ta' servizzi, li tkopri riskji fil-klassi 10 fil-Parti A fl-Anness I barra mir-responsabbiltà ta' trasportatur, jistgħu jirrikjedu li impriza tal-assigurazzjoni tissottometti dan li ġej:

- (a) l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant imsemmi fil-punt (h) tal-Artikolu 18(1);
- (b) dikjarazzjoni li l-impriza tkun saret membru tal-bureau nazzjonali u tal-fond nazzjonali ta' garanzija tal-Istat Membru ospitanti.

3. Meta l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża ma jikkomunikawx l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 matul il-perjodu stabbilit fih, huma għandhom jagħtu r-raġunijiet għar-rifjut tagħhom lill-impriża tal-assigurazzjoni f'dak l-istess perjodu.

Dak ir-rifjut jew nuqqas għal azzjoni għandhom ikunu suġġetti għal dritt ta' applikazzjoni fil-qrati tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża.

4. L-impriża tal-assigurazzjoni tista' tibda negozju mid-data li fiha hija informata bil-komunikazzjoni prevista fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1.

Artikolu 149

Bidliet fin-natura tar-riskji jew tal-impjenji

Kwalunkwe bidla li impriża tal-assigurazzjoni jkollha l-intenzjoni li tagħmel lill-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 145 għandha tkun suġġetta għall-proċedura prevista fl-Artikoli 147 u 148.

Subtaqsima 2

Responsabbiltà ta' terzi għar-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur

Artikolu 150

Assigurazzjoni mandatorja għar-responsabbiltà ta' terzi għar-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur

1. Meta impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, permezz ta' stabbiliment li jkun jinsab fi Stat Membru wiehed, tkopri riskju, barra mir-responsabbiltà ta' trasportatur, ikklassifikat taht il-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I li jinsab fi Stat Membru ieħor, l-Istat Membru ospitanti għandu jehtieg li impriża ssir membru u tippartecipa fl-iffinanzjar tal-bureau nazzjonali tiegħu u tal-fond nazzjonali ta' garanzija tiegħu.

2. Il-kontribuzzjoni finanzjarja msemmija fil-paragrafu 1 għandha tingħata biss b'relazzjoni ma' riskji, barra minn responsabbiltà ta' trasportatur, fil-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I koperti permezz ta' provvista ta' servizzi. Dik il-kontribuzzjoni għandha tiġi kkalkolata fuq l-istess bażi tal-impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li jkopru daww ir-riskji, permezz ta' stabbiliment li jinsab f'dak l-Istat Membru.

Il-kalkolu għandu jsir b'referenza għad-dhul premium tal-impriži tal-assigurazzjoni minn dik il-klassi fl-Istat Membru ospitanti jew għall-għadd ta' riskji f'dik il-klassi koperti hemmhekk.

3. L-Istat Membru ospitanti jista' jehtieg impriża tal-assigurazzjoni li ttiprovdi servizzi għal konformità mar-regoli f'dak l-Istat Membru li jikkoncernaw il-kopertura ta' riskji aggravati, sakemm dawn japplikaw għal impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja stabbiliti f'dak l-Istat.

Artikolu 151

Non-diskriminazzjoni ta' persuni li jressqu klejms

L-Istat Membru ospitanti għandu jehtieg lill-impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tiżgura li l-persuni li għandhom klejms li joriginaw minn avvenimenti li jseħħu fit-territorju tiegħu ma jitqieghdux f'sitwazzjoni anqas favorevoli bhala riżultat tal-fatt li l-impriża tkun qieghda tkopri riskju, ta' xort' ohra minn responsabbiltà ta' trasportatur, fil-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I permezz ta' provvista ta' servizzi iktar milli permezz ta' stabbiliment li jkun jinstab f'dak l-Istat.

Artikolu 152

Rappreżentant

1. Għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 151, l-Istat Membru ospitanti għandu jehtieg lill-impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tahtar rappreżentant residenti jew stabbilit fit-territorju tiegħu li għandu jiġbor l-informazzjoni kollha neċessarja fir-rigward ta' klejms, u għandu jkollu poteri suffiċjenti biex jirrappreżenta lill-impriża fir-rigward ta' persuni li jsufu hsara jew li jistgħu jsewgu klejms, inkluż il-pagament ta' dawn il-klejms, u li jirrapprezentaha jew, meta neċessarju, li jara li tkun rappreżentata quddiem il-qrati u l-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru f'relazzjoni għal dawn il-klejms.

Dak ir-rappreżentant jista' wkoll ikun mehtieg li jirrappreżenta l-impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja quddiem l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti fir-rigward tal-kontroll tal-eżistenza u l-validità ta' poloz ta' assicurazzjoni ta' responsabbiltà ta' vetturi bil-mutur.

2. L-Istat Membru ospitanti ma għandhux jehtieg li dak ir-rappreżentant jidhol għal attivitajiet għan-nom tal-impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tkun hatritu barra minn daww stabbiliti fil-paragrafu 1.

3. Il-hatra tar-rappreżentant ma għandhiex minnha nnifisha tfisser il-ftuħ ta' fergħa għall-iskop tal-Artikolu 145.

4. Fejn l-impriża tal-assigurazzjoni naqset milli tahtar rappreżentant, l-Istati Membri jistgħu jagħtu l-approvazzjoni tagħhom lir-rappreżentant tal-klejms mahtur skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2000/26/KE biex ikollu l-funzjoni tar-rappreżentant imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Taqsima 3

Kompetenzi tal-awtoritajiet superviżorji tal-istat membru ospitanti

Subtaqsima 1

assigurazzjoni

Artikolu 153

Il-lingwa

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti jistgħu jehtieg l-informazzjoni li huma awtorizzati li jitolbu fir-rigward tan-negozju ta' impriži tal-assigurazzjoni li joperaw fit-territorju ta' dak l-Istat Membru biex tiġi fornita lilhom fil-lingwa jew fil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat.

Artikolu 154

Notifika jew approvazzjoni minn qabel

1. L-Istat Membru ospitanti ma għandux jistabbilixxi dispożizzjonijiet li jehtieġu l-approvazzjoni minn qabel jew in-notifika sistematika ta' kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' polza, skali ta' premiums, jew, fil-każ tal-assigurazzjoni tal-hajja, il-bażi teknika użata partikolarment fil-kalkolu tal-iskali tal-premiums u d-dispożizzjonijiet tekniċi jew il-formoli u dokumenti oħra li impriza tal-assigurazzjoni jkollha l-intenzjoni li tuża fit-trattamenti tagħha ma' titolari ta' poloz.

2. L-Istat Membru ospitanti jista' biss jehtieġ li impriza tal-assigurazzjoni li tipproponi li teżerċita negozju ta' assicurazzjoni fit-territorju tiegħu, tagħmel notifika mhux sistematika ta' dawk il-kondizzjonijiet ta' poloz u dokumenti oħrajn għall-iskop ta' verifika ta' konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw kuntratti tal-assigurazzjoni, u dik il-htieġa ma tistax tikkostitwixxi kondizzjoni bil-quddiem biex impriza tal-assigurazzjoni teżerċita n-negozju tagħha.

3. L-Istat Membru ospitanti ma jistax iżomm jew jintroduċi notifika jew approvazzjoni bil-quddiem taż-żidiet proposti fir-rati tal-premium hlief bhala parti minn sistemi ġenerali ta' kontroll tal-prezzijiet.

Artikolu 155

Impriza tal-assigurazzjoni li ma jikkonformawx mad-dispożizzjonijiet legali

1. Fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru ospitanti jistabbilixxu li impriza tal-assigurazzjoni b'fergħa jew li teżerċita negozju taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi fit-territorju tiegħu ma tkunx qieghda tikkonforma mad-dispożizzjonijiet legali applikabbli għaliha f'dak l-Istat Membru, għandhom jesigū li l-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata tirrimedja tali irregolarita'.

2. Fejn l-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata tonqos li tiehu l-azzjoni neċessarja, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha kif dovut.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandhom, fl-opportunità l-iktar kmieni, jieħdu l-miżuri kollha xierqa sabiex jiżguraw li l-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata tirrimedja dik is-sitwazzjoni irregolari.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza għandhom jinformaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti bil-miżuri mehuda.

3. Fejn, minkejja l-miżuri mehuda mill-Istat Membru tal-pajjiż tagħha jew peress li dawk il-miżuri rriżultaw li kienu inadegwati jew ma ttieħdux f'dak l-Istat, l-impriza tal-assigurazzjoni tipper-sisti fil-vjolazzjoni tad-dispożizzjonijiet legali fis-sehh fl-Istat Membru ospitanti, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti jistgħu, wara li jinformaw lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, jieħdu miżuri adegwati sabiex jipprevjenu jew jippenalizzaw aktar irregolaritajiet, inkluż, sa fejn huwa strettament neċessarju, il-prevenzjoni ta' dik l-impriza milli tkompli tikkonkludi kuntratti godda tal-assigurazzjoni fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fit-territorji tagħhom huwa possibbli li jiġu nnotifikati d-dokumenti ġuridiċi neċessarji għal dawn il-miżuri lil imprizi tal-assigurazzjoni.

4. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx jaffettwaw il-poter tal-Istati Membri kkonċernati sabiex jieħdu miżuri xierqa ta' emerġenza biex jipprevjenu jew jippenalizzaw irregolaritajiet fit-territorji tagħhom. Dak il-poter għandu jinkludi l-possibbiltà li imprizi tal-assigurazzjoni jiġu pprevenuti milli jkomplu jikkonkludu kuntratti godda tal-assigurazzjoni fit-territorji tagħhom.

5. Il-paragrafi 1, 2 u 3 ma għandhomx jaffettwaw il-poter tal-Istati Membri li jippenalizzaw ksur fit-territorji tagħhom.

6. Fejn impriza tal-assigurazzjoni li tkun ikkommettiet ksur ikollha stabbiliment jew tipposjedi proprjetà fl-Istat Membru kkonċernat, l-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru jistgħu, skont il-liġi nazzjonali, japplikaw il-penalitajiet amministrattivi nazzjonali preskritti għal dak il-ksur permezz ta' applikazzjoni kontra dak l-istabbiliment jew dik il-proprjetà.

7. Kwalunkwe miżura adottata taht il-paragrafi 2 sa 6 li tinvolvi restrizzjonijiet fuq il-kondotta ta' negozju tal-assigurazzjoni għandha tkun immotivata sewwa u kkomunikata lill-impriza tal-assigurazzjoni kkonċernata.

8. Impriza tal-assigurazzjoni għandha tissottometti lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti fuq it-talba tagħhom id-dokumenti kollha mitluba minnha għall-finijiet tal-paragrafi 1 sa 7 sa fejn impriza tal-assigurazzjoni li l-uffiċċju ewlieni tagħhom huwa f'dak l-Istat Membru huma wkoll obbligati li jagħmlu hekk.

9. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bl-għadd u t-tipi ta' kazijiet li rriżultaw f'rifjut skont l-Artikoli 146 u 148 jew li għalihom ittieħdu miżuri skont il-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

Abbażi ta' dik l-informazzjoni l-Kummissjoni għandha tinforma lill-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol kull sentejn.

Artikolu 156

Ir-reklamar

Impriza tal-assigurazzjoni b'uffiċċji ewlenin fi Stati Membri jistgħu jirreklamaw is-servizzi tagħhom permezz tal-mezzi kollha disponibbli ta' komunikazzjoni fl-Istat Membru ospitanti, sugġett għaregoli li jirregolaw il-forma u l-kontenut ta' dan ir-reklamar *adottati* fl-interess tal-ġid ġenerali.

Artikolu 157

Taxxi fuq il-premiums

1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe armonizzazzjoni sussegwenti, kull kuntratt tal-assigurazzjoni għandu jkun sugġett esklużivament għat-taxxi indiretti u l-imposti parafiskali fuq premiums tal-assigurazzjoni fl-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju jew fl-Istat Membru tal-impenn.

Ghall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, proprjetà mobbli li tinstab f'binj li jkun fit-territorju ta' Stat Membru, hliel ghal oġġetti fi transitu kummerċjali, ghandha titqies bhala riskju li jinstab f'dak l-Istat Membru, anke fejn il-bini u l-kontenut tiegħu ma jkunx koperti bl-istess polza tal-assigurazzjoni.

Fil-każ ta' Spanja, kuntratt tal-assigurazzjoni ghandu wkoll ikun suġġett għas-sovraprijizzjiet stabbiliti legalment a favur il-“Consorcio de Compensación de Seguros” Spanjol għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tiegħu li jirrelataw għall-kumpens ta' telf li jirriżulta minn każijiet straordinarji li jsehhu f'dak l-Istat Membru.

2. Il-liġi applikabbli għall-kuntratt skont l-Artikolu 178 ta' din id-Direttiva u taht r-Regolament (KE) Nru 593/2008 ma ghandhiex teffettwa l-arrangamenti fiskali applikabbli.

3. Kull Stat Membru ghandu japplika d-dispożizzjonijiet nazzjonali tiegħu għal dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li jkopru riskji jew impenji li jinstabu fit-territorju tiegħu għal miżuri sabiex jiġi żgurat il-ġbir ta' taxxi indiretti u piżijiet parafiskali dovuti taht il-paragrafu 1.

Subtaqsima 2

Riassigurazzjoni

Artikolu 158

Imprizi tar-riassigurazzjoni li mhux qed iħarsu d-dispożizzjonijiet legali

1. Fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' Stat Membru jistabbilixxu li impriza tar-riassigurazzjoni li ghandha fergħa jew li teżerċita negozju taht il-libertà li tipprovdi s-servizzi fit-territorju tiegħu ma tkunx qieghda tosserva d-dispożizzjonijiet legali applikabbli għaliha f'dak l-Istat Membru, għandhom jehtiegu lill-impriza tar-riassigurazzjoni kkonċernata tirmidja dik is-sitwazzjoni irregolari. Fl-istess hin, għandhom jirriferau dawk is-sejbiet lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru fejn l-impriza ghandha l-uffiċċju ewlieni tagħha.

2. Fejn, minkejja l-miżuri li jiehu l-Istat Membru ta' domicilju, jew minhabba li dawn il-miżuri jirriżultaw li mhux adegwati, l-impriza tar-riassigurazzjoni tippersisti fil-ksur tad-dispożizzjonijiet li japplikaw għaliha fl-Istat Membru ospitanti, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ospitanti jistgħu, wara li jgħarrfu lill-awtorità superviżorja tal-Istat Membru fejn l-impriza ghandha l-uffiċċju ewlieni tagħha, jiehd u l-miżuri xierqa biex jipprevjenu jew jippenalizzaw irregolaritajiet ulterjuri, inkluż sa fejn mehtieg strettament, li dik l-impriza tar-riassigurazzjoni tiġi mcahhda milli tkompli tikkonkludi kuntratti godda tar-riassigurazzjoni fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fit-territorju tagħhom huwa possibbli li jiġu notifikati d-dokumenti legali mehtiega lill-imprizi tar-riassigurazzjoni.

3. Kwalunkwe miżura adottata taht il-paragrafi 1 u 2 li tinvolvi sanzjonijiet jew restrizzjonijiet fuq l-eżerċizzju tal-kummerċ tar-riassigurazzjoni ghandha tkun immotivata sew, u tiġi komunikata lill-impriza tar-riassigurazzjoni kkonċernata.

Subtaqsima 4

Informazzjoni statistika

Artikolu 159

Informazzjoni statistika dwar attivitajiet transkonfinali

Kull impriza tal-assigurazzjoni ghandha tinforma lill-awtorità superviżorja kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, separatament, fir-rigward ta' operazzjonijiet imwettqa skont id-dritt ta' stabbiliment u dawk imwettqa taht il-libertà li jiġu pprovdu ti servizzi, bl-ammont ta' premiums, klejms u kummissjonijiet, mingħajr tnaqqis ta' riassigurazzjoni, minn Stat Membru u kif ġej:

- (a) għal assigurazzjoni mhux tal-hajja, minn grupp ta' klassijiet, kif stipulat fl-Anness V;
- (b) għal assigurazzjoni tal-hajja, minn kull klassi minn I sa IX, kif stipulat fl-Anness II.

Fir-rigward tal-klassi 10 fil-Parti A tal-Anness I, mhux inkluża r-reponsabbiltà tat-trasportatur, l-impriza kkonċernata ghandha tinforma wkoll lill-awtorità superviżorja bil-frekwenza u l-medja tal-ispiza tal-klejms.

L-awtorità superviżorja tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza ghandha tghaddi l-informazzjoni msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi fi żmien raġjonevoli u f'forma miġbura lill-awtoritajiet superviżorji ta' kull Stat Membru kkonċernat fuq it-talba tagħhom.

Taqsim 5

Trattament tal-kuntratti ta' fergħat fi proċediment ta' stralċ

Artikolu 160

L-istralċ tal-imprizi tal-assigurazzjoni

Meta jsir l-istralċ ta' impriza tal-assigurazzjoni, impenji li jirriżultaw minn kuntratti ta' assigurazzjoni magħmula permezz ta' fergħa jew taht il-libertà li jiġu pprovdu ti servizzi għandhom jiġu ssodisfati bl-istess mod bħal dawk li jirriżultaw mill-kuntratti tal-assigurazzjoni l-oħra ta' dik l-impriza, mingħajr distinzjoni dwar iċ-ċittadinanza sa fejn huma kkonċernati l-persuni assigurati u l-benefiċjarji.

Artikolu 161

L-istralċ tal-imprizi tar-riassigurazzjoni

Meta jsir l-istralċ ta' impriza tar-riassigurazzjoni, l-impenji li jirriżultaw minn kuntratti ta' assigurazzjoni magħmula permezz ta' fergħa jew taht il-libertà tal-forniment tas-servizzi għandhom jiġu ssodisfati bl-istess mod bħal dawk li jirriżultaw mill-kuntratti l-oħrajn tar-riassigurazzjoni ta' dik l-impriza.

KAPITOLU IX

Fergħat stabbiliti fil-komunità u li jappartjenu għal impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li l-uffiċċji ewlenin tagħhom huma barra l-komunità

Taqsim 1

Bidu ta' negozju

Artikolu 162

Il-prinċipju tal-awtorizzazzjoni u kondizzjonijiet

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu aċċess għan-negozju msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(1) minn kwalunkwe impriża li l-uffiċċju ewleni tagħha huwa barra l-Komunità sugġett għal awtorizzazzjoni.
2. Stat Membru jista jagħti awtorizzazzjoni fejn l-impriża tisodisfa mill-inqas il-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) tkun intitolata li teżerċita negozju tal-assigurazzjoni skont il-liġi nazzjonali tagħha;
 - (b) tistabbilixxi fergħa fit-territorju tal-Istat Membru fejn tintalab l-awtorizzazzjoni;
 - (c) timpenja ruħha li tistabbilixxi fil-post tal-amministrazzjoni tal-fergħa l-kontijiet speċifiċi għan-negozju li hi twettaq hemm, u li żżomm hemmhekk ir-registri kollha li għandhom x'jaqsmu man-negozju operat;
 - (d) tinnomina rappreżentant ġenerali, biex ikun approvat mill-awtoritajiet superviżorji;
 - (e) tipossjedi fl-Istat Membru fejn tintalab l-awtorizzazzjoni, attivi ta' ammont ugwali għal mill-inqas nofs il-limitu minimu assolut preskritt fil-punt (d) tal-Artikolu 129(1) fir-rigward tal-Kapital Minimu Rekwiżit u tiddeposita kwart ta' dak il-limitu minimu assolut bħala sigurtà;
 - (f) tintrabat li tkopri l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwiżit skont ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikoli 100 u 128;
 - (g) tikkomunika l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-klejms mahtur f'kull Stat Membru barra mill-Istat Membru li fih l-awtorizzazzjoni tkun mitluba fejn ir-riskji li għandhom ikunu koperti jkunu kklassifikati fil-klassi 10 tal-Parti A fl-Anness I, barra mir-responsabbiltà ta' trasportaturi;
 - (h) tissottometti skema ta' operazzjonijiet skont id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 163;
 - (i) tissodisfa r-rekwiżiti ta' governanza stipulati fil-Kapitolu IV, it-Taqsima 2.

3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu "fergħa" tfisser kwalunkwe preżenza permanenti fit-territorju ta' Stat Membru ta' impriża msemmija fil-paragrafu 1, li tingħata awtorizzazzjoni f'dak l-Istat Membru u li teżerċita negozju fl-assigurazzjoni.

Artikolu 163

Skema ta' operazzjonijiet tal-fergħa

1. L-iskema ta' operazzjonijiet tal-fergħa msemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 162(2) għandha tistipula li ġejj:
 - (a) in-natura tar-riskji jew tal-impenni li l-impriża tipproponi li tkopri;
 - (b) il-prinċipji ta' gwida dwar ir-riassigurazzjoni;
 - (c) estimi tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà futur, kif stipulat fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previzjoni, kif ukoll bħala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jaasal għal dawk l-istimi;
 - (d) estimi tal-Kapital Minimu Rekwiżit futur, kif stipulat fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 5, abbażi ta' karta tal-bilanċi ta' previzjoni, kif ukoll bħala metodu ta' kalkolu użat biex wiehed jaasal għal dawk l-istimi;
 - (e) l-istat tal-fondi proprji eliġibbli u l-fondi proprji bażiċi eliġibbli tal-impriża fir-rigward tal-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u tal-Kapital Minimu Rekwiżit msemmija fil-Kapitolu VI, it-Taqsima 4 u 5;
 - (f) estimi tal-ispiza ta' stabbiliment tas-servizzi amministrattivi u l-organizzazzjoni biex jiġi żgurat in-negozju, ir-rizorsi finanzjarji intiżi sabiex jiġu sodisfatti dawk l-ispejjeż u, fejn ir-riskji li għandhom jiġu koperti huma kklassifikati fil-klassi 18 fil-Parti A tal-Anness I, ir-rizorsi disponibbli għall-provvista tal-assistenza;
 - (g) informazzjoni dwar l-istruttura tas-sistema tal-governanza.
2. Minbarra r-rekwiżiti stipulati fil-paragrafu 1, l-iskema tal-operazzjonijiet għandha tinkludi li ġejj, għall-ewwel tliet snin finanzjarji:
 - (a) karta tal-bilanċi ta' previzjoni;
 - (b) estimi tar-rizorsi finanzjarji maħsuba sabiex ikopru dispożizzjonijiet tekniċi, il-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwiżit;
 - (c) għal assicurazzjoni mhux tal-hajja:
 - (i) estimi ta' spejjeż amministrattivi barra minn spejjeż ta' installazzjoni, partikolarment spejjeż kurrenti ġenerali u kummissjonijiet;
 - (ii) estimi ta' premiums jew kontribuzzjonijiet u klejms;
 - (d) għall-assigurazzjoni tal-hajja, meħtieġ pjan li jstabbilixxi estimi dettaljati ta' dhul u nfiq fir-rigward ta' negozju dirett, aċċettazzjonijiet tar-riassigurazzjoni u ċessjonijiet tar-riassigurazzjoni.

3. Fir-rigward tal-assigurazzjoni tal-hajja, l-Istati Membri jistgħu jehtiegu li l-imprizi tal-assigurazzjoni jissottomettu notifika sistematika tal-bażijiet tekniċi użati għall-kalkolu tal-iskali tal-premiums u d-dispożizzjonijiet tekniċi, minghajr ma dik il-htieġa tikkostitwixxi kondizzjoni minn qabel biex impriza tal-assigurazzjoni tal-hajja twettaq in-negozju tagħha.

Artikolu 164

It-trasferiment ta' portafolli

1. Skond il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw lil fergħat stabbiliti fit-territorju tagħhom u koperti b'dan il-Kapitolu biex jittrasferixxu l-portfolji tal-kuntratti kollha tagħhom, jew parti minnhom, lil impriza li tkun qed taċċetta stabbilita fl-istess Stat Membru fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru jew, fejn xieraq, tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 167, jiċċertifikaw li wara li jittiehed kont tat-trasferiment l-impriza li tkun qed taċċetta tippossjedi l-fondi proprji eliġibbli neċessarji li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 100.

2. Skond il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw fergħat stabbiliti fit-territorju tagħhom u koperti b'dan il-Kapitolu biex jittrasferixxu l-portafolli kollha tagħhom, jew parti minnhom, dwar kuntratti, lil impriza tal-assigurazzjoni b'uffiċċju ewlieni fi Stat Membru iehor fejn l-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru jiċċertifikaw li wara li t-trasferiment jiġi kkunsidrat l-impriza li tkun qed taċċetta tippossjedi l-fondi proprji eliġibbli neċessarji li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 100.

3. Fejn skont il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali Stat Membru jawtorizza fergħat stabbiliti fit-territorju tiegħu u koperti b'dan il-Kapitolu biex jittrasferixxu l-portafolli kollha tagħhom, jew parti minnhom, ta' kuntratti, lil fergħa koperta b'dan il-Kapitolu u stabbilita fit-territorju ta' Stat Membru iehor, dan għandu jiżgura li l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru tal-impriza li tkun qed taċċetta jew, fejn xieraq, tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 167 jiċċertifikaw li:

- (a) wara li t-trasferimenti jkunu kkunsidrati, l-impriza li tkun qed taċċetta tippossjedi l-fondi proprji eliġibbli neċessarji li jkopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà;
- (b) l-liġi tal-Istat Membru tal-impriza li tkun qed taċċetta tippermetti dan it-trasferiment; u
- (c) l-Istat Membru jkun qabel li jsir it-trasferiment.

4. Fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafi 1 sa 3, l-Istat Membru li fih tkun tinstab il-fergħa li tittrasferixxi, għandu jawtorizza t-trasferiment wara li jottjeni l-ftehim tal-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih jinstabu r-riskji, jew tal-Istat Membru fejn jinstab l-impenn, jekk dan ma jkunx l-Istat Membru li fih tkun tinstab il-fergħa li tittrasferixxi.

5. L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kkonsultati għandhom jagħtu l-opinjoni jew il-kunsens tagħhom lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-fergħa li tittrasferixxi, fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu talba. L-assenza ta' kwalunkwe tweġiba mill-awtoritajiet ikkonsultati f'dak il-perjodu għandha titqies ekwivalenti għal opinjoni favorevoli jew kunsens taċitu.

6. Trasferiment awtorizzat skont il-paragrafi 1 sa 5 għandu jiġi ppubblikat, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti bil-liġi nazzjonali fl-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju jew fl-Istat Membru tal-impenn.

Dawn it-trasferimenti għandhom awtomatikament ikunu validi kontra titolari ta' poloz, persuni assigurati u kull persuna oħra li jkollha drittijiet jew obbligi li joriġinaw mill-kuntratti trasferiti.

Artikolu 165

Dispożizzjonijiet tekniċi

L-Istati Membri għandhom jehtiegu li imprizi jistabbilixxu dispożizzjonijiet tekniċi xierqa sabiex ikopru l-obbligi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni assunti fit-territorji tagħhom ikkalkolati skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 2. L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-imprizi jivvalutaw l-attivi u l-passivi skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 1 u jiddeterminaw il-fondi proprji skont il-Kapitolu VI, it-Taqsima 3.

Artikolu 166

Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u Kapital Minimu Rekwizit

1. Kull Stat Membru għandu jehtieġ għal fergħat li jkunu stabbiliti fit-territorju tiegħu ammont ta' fondi proprji eliġibbli li jikkonsisti fl-elementi msemmija fl-Artikolu 98(3).

Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit għandhom jiġu kkalkolati skont id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu VI, it-Taqsimiet 4 u 5.

Madankollu, għall-fini tal-kalkolu tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit, sew għall-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja għandu jittiehed kont biss tal-operazzjonijiet li jkunu magħmula mill-fergħa kkonċernata.

2. L-ammont bażiku ta' fondi proprji eliġibbli mehtieġa biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwizit u l-limitu minimu assolut ta' dak il-Kapital Minimu Rekwizit għandu jiġi kkostitwit skont l-Artikolu 98(4).

3. L-ammont eliġibbli ta' fondi proprji bażiċi ma għandhux ikun anqas min-nofs il-limitu minimu assolut mehtieġ skont il-punt (d) tal-Artikolu 129(1).

Id-depożitu mqiegħed skont il-punt (e) tal-Artikolu 162(2) għandu jkun magħdud għal tali fondi proprji bażiċi eliġibbli biex ikopru l-Kapital Minimu Rekwizit.

4. L-attivi li jirrapprezentaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà għandhom jinżammu fl-Istat Membru fejn l-attivitajiet jitwettqu sal-ammont tal-Kapital Minimu Rekwizit u l-eċċess fil-Komunità.

Artikolu 167

Vantaġġi għal impriži awtorizzati fiktar minn Stat Membru wiehed

1. Kwalunkwe impriża li tkun talbet jew ottjeniet awtorizzazzjoni minn iktar minn Stat Membru wiehed tista' tapplika għall-vantaġġi li ġejjin li jistgħu jinghataw biss konguntement:
 - (a) il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà msemmi fl-Artikolu 166 għandu jiġi kkalkolat b'relazzjoni għan-negozju intier eżerċitat minnha fil-Komunità;
 - (b) id-depożitu mehtieg skont il-punt (e) tal-Artikolu 162(2) għandu jsir biss f'wiehed minn dawk l-Istati Membri;
 - (c) l-attivi li jirrapprezentaw il-Kapital Minimu Rekwizit għandhom jiġu lokalizzati, skont l-Artikolu 134, fi kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri fejn teżerċita l-attivitajiet tagħha.

Fil-każijiet imsemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, għandhom jitqiesu biss l-operazzjonijiet imwettqa mill-fergħat kollha stabbiliti fil-Komunità għall-finijiet ta' dan il-kalkolu.

2. Applikazzjoni għal benefiċċju mill-vantaġġi previsti fil-paragrafu 1 għandha ssir lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kkonċernati. L-applikazzjoni għandha tiddikjara l-awtorità tal-Istat Membru li fil-gejjieni għandha tissorvelja s-solvibbiltà tan-negozju intier tal-fergħat stabbiliti fil-Komunità. Għandhom jinghataw raġunijiet għall-għażla tal-awtorità magħmulha mill-impriża.

Id-depożitu msemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 162(2) għandu jsir ma' dak l-Istat Membru.

3. Il-vantaġġi previsti fil-paragrafu 1 jistgħu biss jinghataw fejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kollha li fihom saret applikazzjoni jaqblu magħhom.

Dawk il-vantaġġi għandhom jidhlu fis-sehh miż-żmien meta l-awtorità superviżorja magħżula tinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn li hi tkun sejra tissorvelja l-qagħda ta' solvibbiltà tan-negozju kollu tal-fergħat fil-Komunità.

L-awtorità superviżorja magħżula għandha ġgib mill-Istati Membri l-oħrajn l-informazzjoni neċessarja għas-superviżjoni tas-solvibbiltà generali tal-fergħat stabbiliti fit-territorju tagħhom.

4. Fuq talba minn Stat Membru wiehed jew iehor ikkonċernati, il-vantaġġi mogħtija bil-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom jiġu rtirati simultanjament mill-Istati Membri kollha kkonċernati.

Artikolu 168

Informazzjoni kontabbli, prudenzjali u statistika u impriži bi problemi

Għall-finijiet ta' din it-Taqsima l-Artikolu 34, l-Artikolu 139(3), u l-Artikoli 140 u 141 għandhom japplikaw.

Fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikoli 137 sa 139, meta impriża tikkwalifika għall-vantaġġi previsti fl-Artikolu 167(1), (2) u (3), l-awtorità superviżorja responsabbli għall-verifika tas-solvibbiltà ta' fergħat stabbiliti fil-Komunità fir-rigward tan-negozju intier tagħhom għandha tiġi ttrattata bl-istess mod bħall-awtorità superviżorja tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-uffiċċju ewlieni ta' impriża stabbilita fil-Komunità.

Artikolu 169

Is-separazzjoni tan-negozju tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja minn dak tal-hajja

1. Fergħat imsemmija f'din it-Taqsima ma jistgħux simultanjament isegwu attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja fl-istess Stat Membru.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jipprovdur li l-fergħat imsemmija f'din it-Taqsima li fid-data rilevanti msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 73(5), segwew iż-żewġ attivitajiet simultanjament fi Stat Membru jistgħu jibqgħu jagħmlu dan sakemm kull attività hija amministrata separatament skont l-Artikolu 74.

3. Kwalunkwe Stat Membru li taht it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 73(5) jehtieg li impriži stabbiliti fit-territorju tiegħu jwaqqfu l-eżerċizzju simultanju tal-attivitajiet li fihom kienu ingaġġati fid-data rilevanti msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 73(5) għandhom ukoll jimponu din il-htieġa fuq fergħat imsemmija f'din it-Taqsima li huma stabbiliti fit-territorju tiegħu u jsegwu simultanjament iż-żewġ attivitajiet hemmhekk.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdur li fergħat imsemmija f'din it-Taqsima li l-uffiċċju ewlieni tagħhom iwettaq simultanjament żewġ attivitajiet u li fid-dati msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 73(5) wettqu fit-territorju ta' Stat Membru biss attività tal-assigurazzjoni tal-hajja jistgħu jkomplu l-attività tagħhom hemmhekk. Fejn l-impriża tixtieq twettaq attività tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja f'dak it-territorju tista' biss twettaq attività tal-assigurazzjoni tal-hajja permezz ta' sussidjarja.

Artikolu 170

Irtirar tal-awtorizzazzjoni lil impriži awtorizzati fiktar minn Stat Membru wiehed

Fil-każ ta' rtirar ta' awtorizzazzjoni mill-awtorità msemmija fl-Artikolu 167(2), dik l-awtorità għandha tinnotifika l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħrajn fejn topera l-impriża u dawk l-awtoritajiet għandhom jiehdu l-miżuri xierqa.

Fejn ir-raġuni għal dak l-irtirar tkun in-nuqqas ta' adegwatezza tal-istat generali ta' solvibbiltà kif iffissat mill-Istati Membri li qablu mat-talba msemmija fl-Artikolu 167, l-Istati Membri li taw l-approvazzjoni tagħhom għandhom ukoll jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet tagħhom.

Artikolu 171

Ftehim ma' pajjiżi terzi

Il-Komunità tista', permezz ta' ftehim konkluz skont it-Trattat ma' pajjiż mhux membru wiehed jew aktar, taqbel mal-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet differenti għal dawk ipprovduti f'din it-Taqsima, bl-iskop li jiżguraw, skont il-kondizzjonijiet ta' reċiprocità, protezzjoni adegwata għat-titolari tal-poloż u għal persuni assigurati fl-Istati Membri.

Taqsima 2

Riassigurazzjoni

Artikolu 172

Ekwivalenza

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw il-kriterji biex jiġi evalwat jekk ir-regim ta' solvibbiltà ta' pajjiż terz, applikat għall-attivitàjiet tar-riassigurazzjoni ta' impriżi li jkollhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fil-pajjiż terz, humiex ekwivalenti għal dawk stipulati fit-Titolu I.

Dawn il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

2. Il-Kummissjoni tista', b'konformità mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 301(2), u filwaqt li tikkunsidra l-kriterji adottati skont il-paragrafu 1, tiddeciedi jekk ir-regim ta' solvibbiltà ta' pajjiż terz, applikat għall-attivitàjiet tar-riassigurazzjoni ta' impriżi li jkollhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom f'dak il-pajjiż terz, huwiex ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I.

Dawk id-deċizzjonijiet għandhom jiġu riveduti regolarment.

3. Meta skont il-paragrafu 2 ir-regim ta' solvibbiltà ta' pajjiż terz ġie meqjus ekwivalenti għal dak stipulat f'din Direttiva, kuntratti tar-riassigurazzjoni konkluzi ma' impriżi li jkollhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom f'dawk il-pajjiżi terzi għandhom jiġu trattati bl-istess mod bħal kuntratti tar-riassigurazzjoni magħmula ma' impriża li tkun awtorizzata skont din id-Direttiva.

Artikolu 173

Projbizzjoni tal-ippjegjar tal-attivi

L-Istati Membri ma għandhomx iżommu jew jintroduċu, għall-istabbiliment tad-dispożizzjonijiet tekniċi, sistema b'żamma ta' riżervi grossi li tehtieg l-ippjegjar ta' attivi biex ikopru premiums mhux imħallsa u dispożizzjonijiet dwar klejms pendenti għall-indennizz fejn ir-rijassiguratur ikun impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun tinsab f'pajjiż li r-regim tiegħu tas-solvibbiltà ġie meqjus ekwivalenti għal dak stipulat f'din id-Direttiva skont l-Artikolu 172.

Artikolu 174

Il-prinċipju u l-kondizzjonijiet għall-eżerċizzju tal-attività tar-riassigurazzjoni

Stat Membru ma għandux japplika għal impriżi tar-riassigurazzjoni ta' pajjiż terz li jibdew jew iwettqu attività tar-riassigurazzjoni fit-territorju tiegħu, dispożizzjonijiet li jirriżultaw

fi trattament aktar favorevoli minn dak mogħti lill-impriżi tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom f'dak l-Istat Membru.

Artikolu 175

Ftehim ma' pajjiżi terzi

1. Il-Kummissjoni tista' tibghat proposti lill-Kunsill għan-negozjar ta' patti ta' ftehim ma' pajjiż terz wiehed jew aktar fir-rigward tal-meżzi ta' eżerċitar ta' superviżjoni supplementari fuq li ġej:

- (a) l-impriżi tar-riassigurazzjoni ta' pajjiżi terzi li jagħmlu l-kummerċ tar-riassigurazzjoni fil-Komunità;
- (b) l-impriżi tar-riassigurazzjoni Komuntarji li jagħmlu l-kummerċ tar-riassigurazzjoni fit-territorju ta' pajjiż terz.

2. Il-ftehim imsemmi fil-paragrafu 1 għandhu b'mod partikolari jfittex li jiżgura taht kondizzjonijiet ta' ekwivalenza ta' regolamentazzjoni prudenzjali, aċċess effettiv għas-suq għal impriżi tar-riassigurazzjoni fit-territorju ta' kull waħda mill-partijiet fil-kuntratt u jipprovdur għal rikonoxximent reċiproku ta' regoli u prattika superviżorja dwar ir-riassigurazzjoni. Għandhom ukoll jiżguraw li ġej:

- (a) li l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri jkunu jistgħu jiksibu l-informazzjoni meħtieġa għas-superviżjoni tal-impriżi tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom fil-Komunità u li jeżerċitaw negozju fit-territorji tal-pajjiżi terzi kkonċernati;
- (b) li l-awtoritajiet superviżorji tal-pajjiżi terzi jistgħu jiksibu l-informazzjoni meħtieġa għas-superviżjoni tal-impriżi tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom fit-territorji tagħhom u li jeżerċitaw negozju fil-Komunità.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 300(1) u (2) tat-Trattat, il-Kummissjoni għandha, bl-assistenza tal-Kumitat Ewropew tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol teżamina r-riżultat tan-negozjati msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u s-sitwazzjoni li tirriżulta.

KAPITOLU X

Sussidjarji ta' impriżi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni regolati mil-liġijiet ta' pajjiż terz u l-akkwisti ta' holdings minn dawn l-impriżi

Artikolu 176

Informazzjoni minn Stati Membri lill-Kummissjoni

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe awtorizzazzjoni ta' sussidjarji diretti jew indiretti li waħda jew aktar mill-impriżi prinċipali tagħhom ikunu regolati mil-liġijiet ta' pajjiż terz.

Dik l-informazzjoni għandha tinkludi wkoll indikazzjoni tal-istruttura tal-grupp ikkonċernat.

Meta impriża rregolata bil-liġi ta' pajjiż terz takkwista parteċipazzjoni f'impriża tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni awtorizzata mill-Komunità b' mod illi dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni ssir sussidjarja ta' dik l-impriża minn pajjiż terz, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħra.

Artikolu 177

It-trattament li pajjiżi terzi jagħtu lill-impriži tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni Komunitarji

1. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe diffikultajiet ġenerali li jkollhom l-impriži tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni tagħhom biex jistabbilixxu ruħhom u jaħdmu f'pajjiż terz jew biex iwettqu attivitajiet f'pajjiż terz.
2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti perġodikament lill-Kunsill rapport li jeżamina t-trattament mogħti, f'pajjiżi terzi, lil impriži tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni awtorizzati fil-Komunità, dwar dan li ġej:
 - (a) l-istabiliment f'pajjiżi terzi ta' impriži tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni awtorizzati fil-Komunità;
 - (b) il-ksib ta' azzjonijiet f'impriži tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni tal-pajjiżi terzi;
 - (c) l-eżercizzju ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni minn dawn l-impriži mwaqqfa;
 - (d) il-forniment minn naha għall-oħra tal-fruntiera ta' attivitajiet tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni mill-Komunità lil pajjiżi terzi.

Il-Kummissjoni għandha tissottometti dawk ir-rapporti lill-Kunsill, flimkien ma' kwalunkwe proposti jew rakkomandazzjonijiet xierqa.

TITOLU II

DISPOŻIZZJONIJET SPECIFIĊI GĦALL-ASSIGURAZZJONI U R-RIASSIGURAZZJONI

KAPITOLU I

Liġi u kondizzjonijiet applikabbli tal-kuntratti diretti tal-assigurazzjoni

Taqsim 1

Liġi applikabbli

Artikolu 178

Liġi applikabbli

Kwalunkwe Stat Membru li mhux suġġett għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 593/2008 għandu japplika d-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament sabiex tiġi determinata l-liġi applikabbli għall-kuntratti tal-assigurazzjoni li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament.

taqsima 2

Assigurazzjoni Mandatorja

Artikolu 179

Obbligi relatati

1. Impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja jistgħu joffru u jikkonkludu kuntratti obligatorji tal-assigurazzjoni skont il-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Meta Stat Membru jimponi obbligu biex tittiehed assigurazzjoni, kuntratt tal-assigurazzjoni ma għandux jissoddisfa dak l-obbligu sakemm dan ma jkunx jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrelataw għal dik l-assigurazzjoni *stabbiliti* minn dak l-Istat Membru.

3. Meta Stat Membru jimponi assigurazzjoni obligatorja u l-impriża tal-assigurazzjoni tkun meħtieġa tinnotifika lill-awtoritajiet superviżorji b'kull waqfien tal-kopertura, dan il-waqfien jista' jiġi invokat kontra partijiet terzi biss fiċ-ċirkostanzi stabbiliti minn dak l-Istat Membru.

4. Kull Stat Membru għandu jikkomunika lill-Kummissjoni r-riskji li kontribom l-assigurazzjoni hija obligatorja skont il-leġislażjoni tiegħu, u jiddikjara:

- (a) id-dispożizzjonijiet legali speċifiċi li jirrelataw għal dik l-assigurazzjoni;
- (b) id-dettalji li għandhom jitnizzlu fiċ-ċertifikat li impriża tal-assigurazzjoni għandha tohroġ lil persuna assigurata meta dak l-Istat Membru jeħtieġ prova li l-obbligu li tittiehed assigurazzjoni ikun ġie sodisfatt.

Stat Membru jista' jeħtieġ li d-dettalji msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu jinkludu dikjarazzjoni mill-impriża tal-assigurazzjoni li l-kuntratt jikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi li jirrelataw għal dik l-assigurazzjoni.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika d-dettalji msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Subtaqsima 3

Ġid ġenerali

Artikolu 180

Il-ġid ġenerali

La l-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju, u lanqas l-Istat Membru tal-impenn ma għandu jipprevjeni titolari ta' polza milli jikkonkludi kuntratt ma' impriża tal-assigurazzjoni awtorizzata taht il-kondizzjonijiet tal-Artikolu 14 sakemm din il-konkluzjoni ta' kuntratt ma tkunx f'kunflitt mad-dispożizzjonijiet legali li jipproteġu l-ġid ġenerali fl-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju, jew fl-Istat Membru tal-impenn.

Taqsim 4

Kondizzjonijiet għall-kuntratti tal-assigurazzjoni u l-iskali tal-premiums

Artikolu 181

Assigurazzjoni mhux tal-hajja

1. L-Istati Membri ma għandhomx jehtieġu l-approvazzjoni minn qabel jew notifika sistematika ta' kondizzjonijiet ta' politika generali u speċjali, skali ta' premium jew formoli u dokumenti stampati oħrajn li impriża tal-assigurazzjoni jkollha l-hsieb li tuża fit-trattamenti tagħha ma titolari tal-poloż.

L-Istati Membri jistgħu jehtieġu notifika mhux sistematika ta' dawk il-kondizzjonijiet tal-polza u dokumenti oħrajn biss għall-iskop ta' verifika tal-konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw kuntratti tal-assigurazzjoni biss. Dawk ir-reqwiżiti ma għandhomx jikkostitwixxu kondizzjoni bil-quddiem biex impriża tal-assigurazzjoni teżercita negozju.

2. Stat Membru li jagħmel l-assigurazzjoni obligatorja jista' jehtieġ li l-impriża tal-assigurazzjoni jikkomunikaw lill-awtorità superviżorja tagħhom il-kondizzjonijiet generali u speċjali ta' tali assicurazzjoni qabel ma jiċċirkulawhom.

3. Stati Membri m' għandhomx iżommu jew jintroduċu obbligu ta' notifika jew approvazzjoni bil-quddiem taż-żidiet proposti fir-rati tal-premium hliet bhala parti minn sistemi ġenerali ta' kontroll tal-prezzijiet.

Artikolu 182

Assigurazzjoni tal-hajja

L-Istati Membri ma għandhomx jehtieġu l-approvazzjoni minn qabel jew in-notifika sistematika ta' kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' polza, skali ta' premiums, bażijiet tekniċi użati b'mod partikolari biex jiġu kkalkolati skali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi jew formoli u dokumenti stampati oħra li impriża tal-assigurazzjoni tal-hajja għandha l-intenzjoni li tuża fit-trattamenti tagħha ma' titolari ta' poloż.

Madankollu, l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża, għall-iskop uniku ta' verifika ta' konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jikkonċernaw principji attwarji, jehtieġ komunikazzjoni sistematika tal-bażijiet tekniċi użati b'mod partikolari għall-kalkolu ta' skali ta' premiums u dispożizzjonijiet tekniċi. Dawk ir-reqwiżiti ma jistgħux jikkostitwixxu kondizzjoni bil-quddiem biex impriża tal-assigurazzjoni teżercita negozju.

Taqsim 5

Informazzjoni għat-titolari ta' polza

Subtaqsim 1

Assigurazzjoni mhux tal-hajja

Artikolu 183

Informazzjoni ġenerali għat-titolari ta' polza

1. Qabel ma jiġi konkluż kuntratt tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja, l-impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja għandha tinforma lit-titolari tal-poloż b'dan li ġej:

- (a) bil-liġi applikabbli għal kuntratt meta l-partijiet ma jkollhomx għażla libera;
- (b) jew bil-fatt li l-partijiet huma liberi li jagħzlu l-liġi applikabbli u l-liġi li assiguratatur jipproponi li jagħzel.

L-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jgħarrfu lit-titolari ta' polza bl-arranġamenti għat-trattament tal-ilmenti ta' titolari ta' poloż li jikkonċernaw kuntratti inkluż, fejn xieraq, l-eżistenza ta' korpi ta' lmenti, minghajr preġudizzju għad-dritt ta' titolari ta' poloż li jibdew proceduri legali.

2. L-obbligi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw biss meta t-titolari ta' polza jkun persuna fiżika.

3. Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu stipulati mill-Istat Membru li fih ikun jinstab ir-riskju.

Artikolu 184

Tagħrif addizzjonali fil-każ tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja offruta skont id-dritt tal-istabiliment u fil-libertà jiġu pprovduti servizzi

1. Meta assicurazzjoni mhux tal-hajja tkun offerta skont id-dritt ta' stabbiliment jew tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi, it-titolari tal-polza għandu, qabel ma jidhol fxi impenn, jiġi infurmat bl-Istat Membru li fih l-uffiċċju ewlieni jew, fejn xieraq, il-fergħa li magħha għandu jiġi konkluż il-kuntratt jinstab.

Kull dokument mahruġ lit-titolari tal-polza għandu jgħaddi l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu.

L-obbligi imposti fl-ewwel u t-tieni subparagrafi m'għandhomx japplikaw għal riskji kbar.

2. Il-kuntratt jew kull dokument iehor li jagħti kopertura, flimkien mal-proposta tal-assigurazzjoni meta din tkun torbot fuq it-titolari tal-polza, għandhom jiddikjaraw l-indirizz tal-uffiċċju ewlieni, jew, fejn xieraq, tal-fergħa tal-impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li tagħti l-kopertura.

L-Istati Membri jistgħu jehtieġu li l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-impriża tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja msemmija fil-punt (a) fl-Artikolu 148(2) jidhru wkoll fid-dokumenti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

Subtaqsima 2

Assigurazzjoni tal-hajja

Artikolu 185

Informazzjoni għal titolari ta' poloz

1. Qabel ma jiġi konkluż il-kuntratt tal-assigurazzjoni tal-hajja, mill-inqas l-informazzjoni stipulata fil-paragrafi 2 sa 4 għandha tiġi kkomunikata lit-titolari tal-polza.

2. L-informazzjoni li ġejja dwar l-impriża tal-assigurazzjoni tal-hajja għandha tiġi komunikata:

- (a) isem l-impriża u l-forma ġuridika tagħha;
 - (b) isem l-Istat Membru li fih jinstabu l-uffiċċju ewlieni u, fejn xieraq, il-fergħa li tikkonkludi l-kuntratt;
 - (ċ) indirizz tal-uffiċċju ewlieni u, fejn xieraq, tal-fergħa li tikkonkludi l-kuntratt;
 - (d) referenza konkreta għar-rapport dwar is-solvibilità u l-kondizzjoni finanzjarja kif stipulat fl-Artikolu 51, li tippermetti lit-titolari tal-polza aċċess faċli għal dan it-tagħrif;
3. L-informazzjoni li ġejja dwar l-impenn għandha tiġi komunikata:
- (a) definizzjoni ta' kull benefiċċju u kull għażla;
 - (b) terminu tal-kuntratt;
 - (ċ) mezz biex jiġi terminat il-kuntratt;
 - (d) mezz ta' hlas ta' premiums u d-durata tal-pagamenti;
 - (e) mezz tal-kalkolu u d-distribuzzjoni ta' bonusijiet;
 - (f) indikazzjoni ta' valuri ta' rinunzja u valuri mhallsa u sa liema miżura huma garantiti;
 - (g) informazzjoni dwar il-premiums għal kull benefiċċju, kemm benefiċċji ewlenija u kemm benefiċċji supplimentari, fejn xieraq;
 - (h) għal poloz marbuta ma' unitajiet, definizzjoni tal-unitajiet li huma marbuta magħhom il-benefiċċji;
 - (i) indikazzjoni tan-natura tal-attivi bażi għal poloz marbuta ma' unitajiet;
 - (j) arrangamenti għall-applikazzjoni tal-perjodu ta' cooling-off;
 - (k) informazzjoni ġenerali dwar arrangamenti tat-taxxa applikabbli għat-tip ta' polza;

(l) l-arrangamenti biex jiġu trattati lmenti li jikkonċernaw kuntratti minn titolari ta' poloz, hajjiet assigurati jew benefiċjarji taht kuntratti, inkluża, fejn xieraq, l-eżistenza ta' korp ta' lmenti mingħajr preġudizzju għad-dritt li jittiehdu proċeduri legali;

(m) liġi applikabbli għall-kuntratt meta l-partijiet m'għandhomx għażla libera jew, meta l-partijiet huma liberi li jagħzlu l-liġi applikabbli, il-liġi li l-impriża tal-assigurazzjoni tipproponi li tagħzel.

4. Barra minn hekk, għandha tingħata informazzjoni speċifika biex jiġi pprovdut fehim xieraq tar-riskji involuti fil-kuntratt assunti mit-titolari tal-polza.

5. It-titolari tal-polza għandu jinżamm infurmat tul it-terminu tal-kuntratt bi kwalunkwe bidla li tikkonċerna l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-kondizzjonijiet tal-polza, kemm ġenerali u speċjali;
- (b) l-isem tal-impriża tal-assigurazzjoni tal-hajja, il-forma ġuridika tagħha jew l-indirizz tal-uffiċċju prinċipali tagħha u, fejn xieraq, tal-fergħa li kkonkludiet il-kuntratt;
- (ċ) l-informazzjoni kollha elenkata fil-punti (d) sa (j) tal-paragrafu 3 fil-każ ta' bidla fil-kondizzjonijiet ta' polza jew l-emenda tal-liġi applikabbli għall-kuntratt;
- (d) kull sena, informazzjoni dwar l-istat tal-bonusijiet.

Fejn, b' konnessjoni mal-offerta jew il-konklużjoni ta' kuntratt ta' assigurazzjoni għall-hajja, l-assicurant jipprovdi cifri marbuta mal-ammont ta' pagamenti potenzjali aktar u lil hinn mill-pagamenti miftiehma fil-kuntratt, l-assicurant għandu jipprovdi lit-titolari tal-polza b'kampjun tal-kalkolu li bih il-pagament potenzjali tal-maturità jiġi stabbilit bl-applikazzjoni tal-baži għall-kalkolu tal-premium filwaqt li jintużaw tliet rati differenti ta' interessi. Dan m' għandux japplika għal assigurazzjonijiet u kuntratti fissi. L-assicurant għandu jgħarraf lit-titolari tal-polza b'mod ċar u komprensibbli li l-kampjun tal-kalkolu huwa biss mudell ta' komputazzjoni bbażat fuq suppożizzjonijiet nozzjonali, u li t-titolari tal-polza m'għandux johroġ klejm kuntrattwali mill-kampjun tal-kalkolu.

Fil-każ ta' assigurazzjonijiet b' partecipazzjoni bil-qligh, l-assicurant għandu jinforma lit-titolari tal-polza kull sena bil-miktub bl-istatus tal-klejms tat-titolari tal-polza, bl-inkorporazzjoni tal-qligh partecipattiv. Barra minn hekk, fejn l-assicurant ikun ipprovda cifri dwar l-iżvilupp potenzjali fil-gejjieni tal-qligh partecipattiv, l-assicurant għandu jinforma lit-titolari tal-polza bid-differenzi bejn l-iżvilupp attwali u d-data inizjali.

6. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 2 sa 5 għandha tiġi pprovduta b'mod ċar u eżatt, bil-miktub, f'lingwa uffiċjali tal-Istat Membru tal-impenn.

Madankollu, din l-informazzjoni tista' tkun f'lingwa ohra jekk it-titolari tal-polza jitlob hekk u l-liġi tal-Istat Membru tippermetti dan jew it-titolari tal-polza huwa liberu li jagħzel il-liġi applikabbli.

7. L-Istat Membru tal-impenn jista' jehtieg li impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja jfornu informazzjoni b'żieda ma' dik elenkata fil-paragrafi 2 sa 5 biss jekk hija neċessarja għal ftehim sewwa mit-titolari tal-polza tal-elementi essenzjali tal-impenn.

8. Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 sa 7 għandhom jiġu stabbiliti mill-Istat Membru tal-impenn.

Artikolu 186

Il-perjodu ta' kancellament

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdnu għal titolari ta' polza li jikkonkludu kuntratti individwali tal-assigurazzjoni tal-hajja li jkollhom perjodu ta' bejn 14 u 30 jum minn meta kienu infurmati li l-kuntratt għe konkluz biex fih jiġi kkanċellat il-kuntratt.

L-għoti tan-notifika ta' kancellament mit-titolari tal-poloż għandu jkollha l-effett li tirrilaxxahom minn kwalunkwe obbligu futur li jirriżulta mill-kuntratt.

L-effetti l-oħra legali u l-kondizzjonijiet ta' kancellament għandhom jiġu determinati bil-liġi applikabbli għall-kuntratt, l-iktar fir-rigward tal-arranġamenti biex it-titolari tal-polza jiġi infurmat li l-kuntratt għe konkluz.

2. L-Istati Membri jistgħu jagħżlu li ma japplikawx il-paragrafu 1 fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta kuntratt ikun għal perjodu ta' sitt xhur jew inqas;
- (b) meta, minhabba l-istat tat-titolari tal-polza jew iċ-ċirkostanzi li fihom il-kuntratt hu konkluz, it-titolari tal-polza ma jkollux bżonn il-protezzjoni speċjali.

Meta l-Istati Membri jagħmlu użu mill-għażla stipulata fl-ewwel subparagrafu huma għandhom jispeċifikaw dak il-fatt fil-liġi tagħhom.

KAPITOLU II

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni mhux tal-hajja

Taqsim 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 187

Kondizzjonijiet ta' Politika

Kondizzjonijiet ġenerali u speċjali tal-polza ma għandhomx jinkludu kwalunkwe kondizzjonijiet intiżi biex jissodisfaw, f'każ individwali, iċ-ċirkostanzi partikolari tar-riskju li għandu jiġi kopert.

Artikolu 188

Eliminazzjoni tal-monopolji

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li monopolji fir-rigward tal-bidu tan-negożju ta' ċerti klassijiet tal-assigurazzjoni, mogħtija lill-korpi stabbiliti fit-territorji tagħhom u msemmija fl-Artikolu 8, huma aboliti.

Artikolu 189

Parteċipazzjoni fi skemi nazzjonali ta' garanzija

L-Istati Membri ospitanti jistgħu jehtiegu li l-impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja jissieħbu u jipparteċipaw, fuq l-istess kondizzjonijiet bħal impriži tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja awtorizzati fit-territorji tagħhom, f'kull skema maħsuba biex tiggarrantixxi l-hlas ta' *klejms* tal-assigurazzjoni lil persuni assigurati u partijiet terzi dannegġjati.

Taqsim 2

Koassigurazzjoni komunitarja

Artikolu 190

Operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni Komunitarja

1. Din it-Taqsim għandha tapplika għal operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni Komunitarji li għandhom ikunu daww l-operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni marbuta ma' risjku wiehed jew aktar ikklassifikat fil-klassijiet 3 sa 16 fil-Parti A tal-Anness I u li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ir-riskju jkun riskju kbir;
- (b) ir-riskju huwa kopert b'kuntratt singolu bi premium ġenerali u għall-istess perjodu minn tnejn jew aktar impriži tal-assigurazzjoni, kull waħda għaliha, bħala "koassiguratur", li waħda minnhom tkun l-impriża tal-assigurazzjoni ewlenija;
- (ċ) ir-riskju jinstab fil-Komunità;
- (d) għall-iskop li jiġi kopert ir-riskju, l-impriża tal-assigurazzjoni ewlenija hija ttrattata bħallikieku kienet l-impriża tal-assigurazzjoni li tkopri r-riskju kollu;
- (e) millinqas wiehed mill-koassiguraturi jipparteċipa fil-kuntratt permezz ta' uffiċċju ewlieni jew ferġha stabbiliti fi Stat Membru ta' xorta oħra minn dak tal-impriża tal-assigurazzjoni ewlenija;
- (f) l-impriża tal-assigurazzjoni ewlenija tassumi kompletament l-irwol ta' mexxej fil-prattika ta' koassiguratur u b'mod partikolari tiddetermina t-termini u l-kondizzjonijiet ta' assigurazzjoni u ratifika.

2. L-Artikoli 147 sa 152 għandhom japplikaw biss għall-impriża tal-assigurazzjoni ewlenija.

3. L-operazzjonijiet ta' koassigurazzjoni li ma jissodisfawx il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 għandhom jibqgħu suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva hlied dawk f'din it-Taqsima.

Artikolu 191

Il-parteciċipazzjoni fil-koassigurazzjoni Komunitarja

Id-dritt tal-imprizi tal-assigurazzjoni biex jipparteciċipaw f'koassigurazzjoni Komunitarja ma għandux ikun suġġett għaldispożizzjonijiet barra minn dawk ta' din it-Taqsima.

Artikolu 192

Dispożizzjonijiet tekniċi

L-ammont ta' dispożizzjonijiet tekniċi għandu jiġi ddeterminat mill-koassiguraturi differenti skont ir-regoli ffissati mill-Istat Membru ta' domicilju tagħhom jew, fin-nuqqas ta' dawn ir-regoli, skont l-użu tal-kummerċ ta' dak l-Istat.

Madanakollu, id-dispożizzjonijiet tekniċi għandhom ikunu mill-anqas ugwali għal dawk iddeterminati mill-assiguratur ewlieni skont ir-regoli tal-Istat Membru ta' domicilju tiegħu.

Artikolu 193

Data statistika

L-Istati Membri ta' domicilju għandhom jiżguraw li l-koassiguraturi jżommu informazzjoni statistika li turi l-firxa tal-operazzjonijiet Komunitarji ta' koassigurazzjoni li fihom jipparteciċipaw u l-Istati Membri kkonċernati.

Artikolu 194

It-trattament tal-kuntratti ta' koassigurazzjoni fi proċeduri ta' stralċ

Fil-każ ta' stralċ ta' impriza tal-assigurazzjoni, l-obbligi li joriġinaw minn parteciċipazzjoni f'kuntratti Komunitarji ta' koassigurazzjoni għandhom ikunu sodisfatti bl-istess metodu bħal dawk li joriġinaw taht kuntratti oħrajn tal-assigurazzjoni ta' dik l-impriza, mingħajr distinzjoni dwar in-nazzjonalita' tal-assigurat u l-benefiċjarji.

Artikolu 195

Skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji

Għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' din it-Taqsima l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom, fil-qafas tal-kooperazzjoni msemmija fit-Titolu I, il-Kapitolu IV, it-Taqsima 5, jipprovdu lil xulxin bl-informazzjoni kollha neċessarja.

Artikolu 196

Il-kooperazzjoni għall-finijiet tal-implimentazzjoni

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw mill-qrib għall-iskop li jiġu eżaminati xi diffikultajiet li jistgħu jinqalghu fl-implimentazzjoni ta' din it-Taqsima.

Matul din il-kooperazzjoni għandhom jeżaminaw b'mod partikolari kull Prattika li tista' tindika li l-impriza ewlenija tal-assigurazzjoni ma tkunx qiegħda tassumi l-irwol ta' mexxej fil-prattika ta' koassigurazzjoni jew inkella minhabba li huwa ċar li r-riskji ma jehtigux il-parteciċipazzjoni ta' żewġ assiguratari jew aktar għall-kopertura tagħhom.

Taqsisma 3

L-assistenza

Artikolu 197

Attivitajiet simili għall-assistenza turistika

L-Istati Membri jistgħu fit-territorju tagħhom jagħmlu l-għotja għall-assistenza lil persuni li jsibu rwiehhom f'diffikultà f'ċirkostanzi għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 2(2), suġġetta għal din id-Direttiva.

Fejn Stat Membru jagħmel tali dispożizzjoni, għandu jittratta din l-attività bħallikieku kienet klassifikata fil-klassi 18 fil-Parti A tal-Anness I.

It-tieni paragrafu m'għandu bl-ebda mod jaffettwa l-possibilitajiet għal klassifika, stabbiliti fl-Anness I għal attivitajiet li ovgjament jidhlu taht klassijiet oħrajn.

Taqsisma 4

L-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali

Artikolu 198

L-ambitu ta' din it-Taqsima

1. Din it-Taqsima għandha tapplika għall-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali msemmija fil-klassi 17 tal-Parti A tal-Anness I, li tistabbilixxi li impriza assiguratrici twieghed, bil-pagament ta' premium, li tagħmel tajeb għall-ispejjeż ta' proċeduri legali u li jiġu pprovdu servizzi oħrajn direttament marbuta mal-kopertura tal-assigurazzjoni, partikolarment bl-iskop tas-segwenti:

- (a) assiguratari ta' kumpens għat-telf, il-hsara jew dannu sofferita mill-persuna assigurata, b'soluzzjoni barra mill-qrati jew permezz ta' proċeduri ċivili jew kriminali;
- (b) id-difiża jew ir-rappreżentanza tal-persuna assigurata fi proċeduri ċivili, kriminali, amministrattivi jew proċeduri oħrajn fir-rigward ta' kull talba magħmula kontra dik il-persuna.

2. Din it-Taqsima m'għandhiex tapplika għall-ebda wahda mis-segwenti:

- (a) l-assigurazzjoni ta' spejjeż legali meta din l-assigurazzjoni tikkonċerna dispużi jew riskji li joriġinaw minn, jew f'konnessjoni mal-użu ta' bastimenti ta' fuq il-baħar;

- (b) l-attività eżerċitata mill-impriża assiguratrici li tipprovdi kopertura ta' responsabbiltà ċivili għall-iskop tad-difiża jew tar-rappreżentanza tal-persuna assigurata f'kull inkjesta jew proċeduri fejn dik l-attività tkun fl-istess waqt eżerċitata fl-interess proprju ta' dik l-impriża tal-assigurazzjoni taht din il-kopertura;
- (c) meta Stat Membru hekk jiddeciedi, l-attività tal-assigurazzjoni ta' spejjeż legali merfugha minn assiguratatur ta' assistenza, li tissodisfa l-kondizzjonijiet segwenti:
- (i) l-attività titwettaq fi Stat Membru għajr dak fejn il-persuna assigurata hija abitwalment residenti;
- (ii) l-attività tiffirma parti minn kuntratt li jkopri biss l-assistenza pprovduta lil persuni li jsibu rwiehhom f'diffikultajiet waqt li jkunu jivvjaġġaw, waqt li jkunu 'l bogħod minn pajjiżhom jew mir-residenza abitwali tagħhom.

Għall-ghanijiet tal-punt (c) tal-ewwel subparagrafu, il-kuntratt għandu jiddikjara b' mod ċar li l-kopertura kkonċernata tkun limitata għaċ-ċirkostanzi msemmija f'dak il-punt u hija anċillari għal dik l-assistenza.

Artikolu 199

Kuntratti separati

Il-kopertura ta' spejjeż legali għandha tkun is-suġġett ta' kuntratt separat minn dak imfassal għall-klassijiet l-ohrajn tal-assigurazzjoni jew għandha tkun ittrattata fit-taqsimha separata ta' polza unika li fiha n-natura tal-kopertura tal-ispejjeż legali u, fejn l-Istat Membru jitlob hekk, l-ammonti tal-premium rilevanti huma speċifikati.

Artikolu 200

It-trattament ta-klejms

1. L-Istat Membru ta' domicilju għandu jiżgura li l-impriża tal-assigurazzjoni jadottaw, skont l-għażla tal-Istat Membru, jew l-għażla tagħhom, fejn l-Istat Membru jaqbel, mill-anqas wiehed mill-metodi għat-trattament tal-klejms stabbiliti bl-Artikolu 2, 3 u 4.

Indipendentement mis-soluzzjoni adottata, l-interess tal-persuni li jkollhom kopertura ta' spejjeż legali għandu jitqies bħala salvagwardat b'manjera ekwivalenti skont din it-Taqsima.

2. L-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiżguraw li l-ebda membru tal-persunal li hu kkonċernat bl-amministrazzjoni tal-ispejjeż legali jew ta' pariri legali fir-rigward tagħhom ma jeżerċita fl-istess waqt attività simili, f'impriża oħra li jkollha rabtiet finanzjarji, kummerċjali jew amministrattivi mal-ewwel impiża tal-assigurazzjoni u li twettaq waħda jew aktar mill-klassijiet l-ohrajn tal-assigurazzjoni stabbiliti fl-Anness I.

L-impriża tal-assigurazzjoni komposta għandhom jiżguraw li l-ebda membru tal-persunal li hu kkonċernat bl-amministrazzjoni tal-ispejjeż legali jew ta' parir legali fir-rigward tagħhom ma jeżerċita fl-istess waqt attività simili għal klassi oħra tranżatta minnhom.

3. L-impriża tal-assigurazzjoni għandha tafda l-amministrazzjoni tal-klejms fir-rigward ta' assiguratatur dwar spejjeż legali f'idejn impiża li jkollha personalità ġuridika separata. Dik l-impriża għandha tisemma fil-kuntratt separat jew taqsimha separata msemmija fl-Artikolu 199.

Fejn l-impriża li jkollha personalità ġuridika separata jkollha rabtiet ma' impiża tal-assigurazzjoni li twettaq waħda jew aktar mill-klassijiet tal-assigurazzjoni msemmija fil- Parti A tal-Anness I, il-membri tal-persunal tal-impriża li għandha personalità ġuridika separata li huma kkonċernati bl-amministrazzjoni tal-klejms jew bil-pariri legali konnessi mal-amministrazzjoni, ma jistgħux isegwu l-istess attività jew attività simili fl-impriża l-oħra tal-assigurazzjoni fl-istess waqt. L-Istati Membri jistgħu jimponu l-istess rekwiżiti fuq il-membri tal-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju.

4. Il-kuntratt għandu jipprovdi li l-persuni assigurati jistgħu jafdaw id-difiża tal-interessi tagħhom, lil avukat tal-għażla tagħoma jew, safejn tippermetti l-liġi nazzjonali, lil xi persuna oħra adegwatament ikkwalfikata, mill-mument li dawk il-persuni assigurati jkollhom id-dritt li jagħmlu talba taht dak il-kuntratt.

Artikolu 201

L-għażla hielsa tal-avukat

1. Kull kuntratt tal-assigurazzjoni ta' spejjeż legali għandu espressament jipprovdi li:

- (a) meta wiehed jirrikorri għand avukat jew persuna oħra kkwalifikata kif xieraq skont il-liġi nazzjonali sabiex jiġu difiżi, irrappreżentati jew imharsal-interessi tal-persuna assigurata f'kull inkjesta jew proċedura, dik il-persuna assigurata għandha tkun libera li tagħzel dan l-avukat jew persuna oħra;
- (b) il-persuni assigurati għandhom ikunu liberi li jagħzlu avukat jew, fejn jippreferu u sal-limitu li l-liġi nazzjonali tippermetti, kull persuna oħra kkwalifikata kif meħtieġ, biex isservi l-interessi tagħhom kull meta jkun hemm kunflitt tal-interessi.

2. Għall-finijiet ta' din it-Taqsima "avukat" tfisser persuna intitolata li teżerċita l-attivitàjiet professjonali tagħha skont id-denominazzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 77/249/KEE tat-22 ta' Marzu sabiex tiffacilita l-eżerċizzju effettiv mill-avukati li jkunu liberi li jipprovdu servizzi ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 78, 26.3.1977, p. 17.

Artikolu 202

Eċċezzjoni għall-għażla hielsa tal-avukat

1. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu eżenzjoni mill-Artikolu 201(1) għal assigurazzjoni ta' spejjeż legali jekk il-kondizzjonijiet kollha li ġejjin jiġu ssodisfati:

- (a) l-assigurazzjoni hija llimitata għal każijiet li joriġinaw mill-użu ta' vetturi tat-triq fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat;
- (b) l-assigurazzjoni hi konnessa ma' kuntratt biex tkun ipprovduta assistenza fil-każ ta' incident jew hsara li jinvolvu vettura tat-triq;
- (c) la l-impriza tal-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali u lanqas l-assigurat dwar l-assistenza m'għandu jwettaq xi klassi ta' assigurazzjoni ta' responsabbiltà;
- (d) jittiehdu miżuri sabiex il-parir legali u r-rappreżentanza ta' kull wiehed mill-partijiet għal kwistjoni jkunu effettwati minn avukati kompletament indipendenti fejn dawk il-partijiet ikunu assigurati għal spejjeż legali mill-istess impriza tal-assigurazzjoni.

2. Eżenzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandhiex taffettwa l-applikazzjoni tal-Artikolu 200.

Artikolu 203

L-arbitraġġ

L-Istati Membri għandhom, sabiex jintlaħaq ftehim f'disputa bejn l-impriza tal-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali u l-assigurat u min-għajr preġudizzju għal kull dritt ta' appell lill-korp ġudizzjarju li jista' jiġi previst bil-liġi nazzjonali, jipprovdi għal arbitraġġ jew proċedura oħra li toffri garanziji paragonabbli ta' oġġettività.

Il-kuntratt tal-assigurazzjoni għandu jipprovdi għad-dritt tal-persuna assigurata li jkollha rikors għal tali proċeduri.

Artikolu 204

Kunflitt ta' interess

Kull meta jkun hemm kunflitt ta' interessi jew ikun hemm nuqqas ta' ftehim dwar is-soluzzjoni tal-kwistjoni, l-assiguratatur dwar spejjeż legali jew, fejn meħtieġ, l-uffiċċju li jsolvi l-*klejms* għandu jinforma lill-persuna assigurata bid-dritt imsemmi fl-Artikolu 201(1) u bil-possibiltà li tirrikorri għall-proċedura msemmija fl-Artikolu 203.

Artikolu 205

L-abolizzjoni tal-ispeċjalizzazzjoni fl-assigurazzjoni tal-ispejjeż legali

L-Istati Membri għandhom jabolixxu d-dispożizzjonijiet kollha li jipprobbixxu impriza assiguratrici milli twettaq fit-territorju tagħhom assigurazzjoni dwar spejjeż legali u klassijiet oħrajn tal-assigurazzjoni fl-istess hin.

Taqsim 5

L-assigurazzjoni tas-saħħa

Artikolu 206

L-assigurazzjoni tas-saħħa bhala alternattiva għas-sigurtà soċjali

1. L-Istati Membri li fihom kuntratti li jkopru r-riskji fil-klassi 2 tal-Parti A tal-Anness I jistgħu jservu bhala alternattiva parzjali jew kompleta għal kopertura tas-saħħa prevista mis-sistema statutorja ta' sigurtà soċjali, jistgħu jeħtieġu li:

- (a) dawk il-kuntratti jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet legali speċifiċi adottati minn dak l-Istat Membru biex jipproteġi l-ġid ġenerali f'dik il-klassi tal-assigurazzjoni;
- (b) l-kondizzjonijiet ġenerali u speċjali ta' dik l-assigurazzjoni jiġu kkomunikati lill-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru qabel l-użu.

2. L-Istati Membru jistgħu jeħtieġu li s-sistema tal-assigurazzjoni tas-saħħa msemmija fil-paragrafu 1 tkun operata fuq bażi teknika simili għal dik tal-assigurazzjoni tal-hajja meta l-kondizzjonijiet kollha segwenti jiġu sodisfatti:

- (a) il-premiums imhallsa jkunu kkalkolati fuq il-bażi tat-tabelli tal-mard u informazzjoni statistika oħra rilevanti għall-Istat Membru li fih jinstab ir-riskju skont il-metodi matematiċi użati fl-assigurazzjoni;
- (b) riserva stabbilita għal zieda fl-età;
- (c) l-assiguratatur jista' jikkancella l-kuntratt biss tul perjodu fiss determinat mill-Istat Membru li fih jinstab ir-riskju;
- (d) il-kuntratt jipprovdi li l-premiums jistgħu jiżiedu jew il-pagamenti jitnaqqsu, anke għal kuntratti attwali;
- (e) il-kuntratt jipprovdi li t-titolari tal-polza jistgħu jbiddu l-kuntratt eżistenti tagħhom f'kuntratt ġdid li jikkonforma mal-paragrafu 1, offert mill-istess impriza tal-assigurazzjoni jew mill-istess ferġha u li tiehu kont tad -drittijiet akkwistati minnhom.

Fil-każ imsemmi fil-punt (e) tal-ewwel subparagrafu għandu jittiehed kont tar-riserva għal zieda fl-età u jista' jkun meħtieġ eżami mediku ġdid biss għal kopertura miżjuda.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru kkonċernat għandhom jippubblikaw it-tabelli tal-mard u informazzjoni statistika rilevanti oħra msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu u jittrażmettuhom lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

Il-premiums għandhom ikunu suffiċjenti, b'suppożizzjonijiet attwarji raġonevoli, biex impriži tal-assigurazzjoni jkunu jistgħu jissodisfaw l-impenji kollha tagħhom fir-rigward tal-aspetti kollha tas-sitwazzjoni finanzjarja tagħhom. L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandu jehtieġ il-baži teknika għall-kalkolu ta' premiums biex tiġi kkomunikata lill-awtoritajiet superviżorji tiegħu qabel ma l-prodott jiġi ċċirkolat.

It-tielet u r-raba' subparagrafi għandhom japplikaw ukoll meta kuntratti eżistenti jiġu modifikati.

Taqsimha 6

L-assigurazzjoni kontra l-inċidenti fuq il-post tax-xogħol

Artikolu 207

L-assigurazzjoni mandatorja kontra l-inċidenti fuq il-post tax-xogħol

L-Istati Membri jistgħu jehtieġu li kull impriża tal-assigurazzjoni li toffri, għar-riskju proprju tagħha, assigurazzjoni obbligatorja kontra inċidenti fuq ix-xogħol fit-territorji tagħhom tikkonforma mad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-liġi nazzjonali tagħhom li tikkonċernaw din l-assigurazzjoni, hlief għad-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw superviżjoni finanzjarja, li għandhom ikunu r-responsabbiltà esklużiva tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

KAPITOLU III

Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-assigurazzjoni tal-hajja

Artikolu 208

Projbizzjoni fuq iċ-ċessjoni obbligatorja ta' parti minn assigurazzjoni

L-Istati Membri m'għandhomx jehtieġu li impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja jċedu parti mill-attivitajiet tagħhom ta' assigurazzjoni elenkati fl-Artikolu 2(3) lil organizzazzjoni jew organizzazzjonijiet innominati b'liġi nazzjonali.

Artikolu 209

Premiums għal kummerċ ġdid

Premiums għal kummerċ ġdid għandhom ikunu suffiċjenti, fuq suppożizzjonijiet attwarji raġonevoli, sabiex jippermettu li impriži tal-assigurazzjoni tal-hajja jissodisfaw l-impenji kollha tagħhom u, b'mod partikolari, biex jistabbilixxu dispożizzjonijiet tekniċi adegwati.

Għal dan il-għan, jistgħu jitqiesu l-aspetti kollha tas-sitwazzjoni finanzjarja ta' kull impriża tal-assigurazzjoni tal-hajja, mingħajr il-kontribut minn riżorsi ta' xort'ohra minn premiums u introjtu mdahħal fuqhom li jkun sistematiċi u permanenti b'tali mod li jista' jipperikola s-solvibbiltà tal-impriża kkonċernata fit-tul.

KAPITOLU IV

Dispożizzjonijiet speċifiċi għar-riassigurazzjoni

Artikolu 210

Riassigurazzjoni finita

1. L-Istat Membri għandhom jiżguraw li l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jikkonkludu kuntratti tar-riassigurazzjoni finite jew iwettqu attivitajiet tar-riassigurazzjoni finite huma kapaċi li jidentifikaw, ikejlu, jimmonitorjaw, jiġġestixxu, jikkontrollaw u jirrappurtaw kif xieraq ir-risjki li joriġinaw minn dawk il-kuntratti u l-attivitajiet.

2. Sabiex jiġi żgurat li jkun adottat approċċ armonizzat fir-rigward tal-attivitajiet tar-riassigurazzjoni finite, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi li jispeċifikaw id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 fir-rigward tal-monitorjaġġ, ġestjoni u kontroll tar-riskji mill-attivitajiet tar-riassigurazzjoni finita.

Dawk il-miżuri, mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, fost l-ohrajn billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

3. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 2 riassigurazzjoni finita tfisser riassigurazzjoni li taħta t-telf massimu esplicitu potenzjali, mogħti bhala r-riskju ekonomiku massimu trasferit, li jirriżulta kemm mir-riskju ta' assigurazzjoni sinifikanti kif ukoll mit-trasferiment tar-riskju taż-żamma ta' hin, jaqbuż l-premium, matul il-hajja tal-kuntratt, b'ammont limitat iżda sinifikanti, flimkien ma' tal-inqas wiehed mill-aspetti li ġejjin:

- (a) kunsiderazzjonijiet espliciti u materjali tal-valur tal-mument tal-flus;
- (b) dispożizzjonijiet kuntrattwali sabiex jimmoderaw il-bilanċ tal-esperjenza ekonomika bejn il-partijiet maż-żmien sabiex jiksibu t-trasferiment tar-riskju tal-mira.

Artikolu 211

Strumenti ta' għan speċjali

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu t-twaqqif fit-territorju tagħhom stess ta' strumenti b' għan speċjali, sugġett għal approvazzjoni mis-superviżjoni bil-quddiem.

2. Sabiex jiġi żgurat li jiġi adottat approċċ armonizzat fir-rigward ta' strumenti b' għan speċjali, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri implimentattivi li jistipulaw dan li ġej:

- (a) l-ambitu tal-applikazzjoni tal-awtorizzazzjoni;
- (b) kondizzjonijiet mandatorji li għandhom jiddahħlu fil-kuntratti kollha mahruġa;

- (c) ir-rekwiżiti ta' kompetenza u idoneità kif imsemmi fl-Artikolu 42 għall-persuni li jhaddmu l-istrument b' għan speċjali;
- (d) rekwiżiti ta' kompetenza u idoneità għal dawk li għandhom l-ishma jew membri li għandhom investiment ta' kwalifika fl-istrument b' għan speċjali;
- (e) proċeduri taż-żamma tal-kontijiet u amministrattivi, mekkaniżmi tal-kontroll interni adegwati u rekwiżiti tal-ġestjoni tar-riskju;
- (f) rekwiżiti tat-tagħrif taż-żamma tal-kontijiet, ta' prudenza u tal-istatistika;
- (g) ir-rekwiżiti tas-solvibbiltà.

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, fost l-oħrajn billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

3. Strumenti b' għan speċjali awtorizzati qabel il-31 ta' Ottubru 2012 għandhom ikunu sugġetti għal-liġijiet tal-Istat Membru li jkun awtorizza l-istrument b' għan speċjali. Madankollu, kull attività ġdida mibdija bi strument b' għan speċjali bhal dan wara dik id-data għandha tkun sugġetta għall-paragrafi 1 u 2.

TITOLU III

SUPERVIŻJONI TA' IMPRIŻI TAL-ASSIGURAZZJONI U TAR-RIASSIGURAZZJONI FI GRUPP

KAPITOLU I

Supervizjoni tal-Grupp: definizzjonijiet, każijiet ta' applikazzjoni, ambitu u livelli

Taqsim 1

Definizzjonijiet

Artikolu 212

Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' dan it-Titolu għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) "impriza parteċipanti" tfisser impriza li tkun jew impriza prinċipali jew impriza oħra li tikkontrolla parteċipazzjoni, jew impriza marbuta ma' impriza oħra permezz ta' relazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 83/349/KEE;
 - (b) "impriza relatata" tfisser impriza sussidjarja jew impriza oħra li fiha tkun miżmuma parteċipazzjoni, jew impriza marbuta ma' impriza oħra permezz ta' relazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 83/349/KEE;

- (c) "grupp" tfisser grupp ta' impriži li:
 - (i) jikkonsisti minn impriza parteċipanti, l-impriza sussidjarja tagħha u l-entitajiet li fihom l-impriza parteċipanti jew l-impriza sussidjarja tagħha jkollhom sehem, kif ukoll impriži marbuta bejniethom b'relazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 12(1) tad-Direttiva 83/349/KEE; jew
 - (ii) jkun ibbażat fuq l-istabbiliment kuntrattwali jew mod iehor ta' rabtiet finanzjarja b'saħħithom u sostenibbli bejn dawk l-imprizi u li jista' jinkludi wkoll assoċjazzjonijiet reċiproci jew tat-tip reċiproku, sakemm:
 - waħda minn dawn l-imprizi teżercita b'mod effettiv, permezz tal-koordinazzjoni ċentralizzata, influwenza dominanti fuq id-deċiżjonijiet, inklużi dawk finanzjarji, tal-imprizi l-oħra li jiffurmaw parti mill-grupp; u
 - l-istabbiliment u x-xoljiment ta' dawn ir-relazzjonijiet għall-finijiet ta' dan it-Titolu jkunu sugġetti għall-approvazzjoni minn qabel mill-grupp ta' superviżjoni.

fejn l-impriza li teżercita l-koordinazzjoni ċentralizzata għandha titqies bhala l-impriza prinċipali, u l-imprizi l-oħra għandhom jitqiesu bhala sussidjarji;

- (d) "supervizur tal-grupp" tfisser l-awtorità superviżorja responsabbli mis-superviżjoni tal-grupp, determinata skont l-Artikolu 247;
- (e) "kulleġġ ta' superviżuri" tfisser struttura permanenti iżda flessibbli għall-koperazzjoni u l-koordinazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kkonċernati;
- (f) "kumpannija holding tal-assigurazzjoni" tfisser impriza prinċipali, li mhix kumpannija holding finanzjarja mhallta fi hdan it-tifsira tad-Direttiva 2002/87/KE u li l-kummerċ ewlieni tagħha huwa li tikseb u żżomm parteċipazzjonijiet f'imprizi sussidjarji, fejn dawk l-imprizi sussidjarji huma esklużivament jew prinċipalment impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew impriži tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni minn pajjiži terzi, li mill-anqas waħda minn dawn l-imprizi sussidjarji tkun impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.
- (g) "kumpannija holding tal-assigurazzjoni ta' attivitajiet imhallta" tfisser impriza prinċipali, minbarra impriza tal-assigurazzjoni, impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiž terz, impriza tar-riassigurazzjoni, impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiž terz, kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding finanzjarja mhallta fis-sens tad-Direttiva 2002/87/KE, li tinkludi tal-anqas impriza waħda tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fost l-imprizi sussidjarji tagħha.

2. Għall-finijiet ta' dan it-Titolu, l-awtoritajiet superviżorji għandhom ukoll iqisu bhala impriża prinċipali kwalunkwe impriża li, fl-opinjoni tal-awtoritajiet superviżorji, teżerċita b'mod effettiv influwenza dominanti fuq impriża oħra.

Għandhom ukoll iqisu bhala impriża sussidjarja kwalunkwe impriża li fuqha, fl-opinjoni tal-awtoritajiet superviżorji, ikun hemm impriża prinċipali li teżerċita b'mod effettiv influwenza dominanti.

Għandhom ukoll iqisu bhala parteċipazzjoni, it-titolu, dirett jew indirett, ta' drittijiet tal-vot jew kapital f'impriza li fuqha, fl-opinjoni tal-awtoritajiet superviżorji, ikun hemm influwenza sinifikanti eżerċitata b'mod effettiv.

Taqsim 2

Każijiet ta' applikazzjoni u ambitu

Artikolu 213

Każijiet ta' applikazzjoni ta' superviżjoni tal-grupp

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu superviżjoni, fil-livell tal-grupp, tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jkunu parti minn grupp, skont dan it-Titolu.

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, li jistipulaw ir-regoli tas-superviżjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni meqjusa individwalment għandhom jibqgħu jkunu applikabbli għal tali imprizi, hliet fejn ikun previst xorta oħra minn dan it-Titolu.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-superviżjoni fil-livell ta' grupp tapplika kif ġej:

- (a) għal imprizi tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, li jkunu imprizi parteċipanti f'tal-anqas impriza tal-assigurazzjoni, impriza tar-riassigurazzjoni, impriza tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terz jew impriza tar-riassigurazzjoni ta' pajjiż terz waħda, skont l-Artikoli 218 sa 258;
- (b) għal imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li l-impriza prinċipali tagħhom tkun kumpannija holding tal-assigurazzjoni li għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha fil-Komunità skont l-Artikoli 218 sa 258;
- (c) għal imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li l-impriza prinċipali tagħhom tkun kumpannija holding tal-assigurazzjoni li għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha barra l-Komunità, jew impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ta' pajjiż terz, skont l-Artikoli 260 sa 263;
- (d) għal imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li l-impriza prinċipali tagħhom tkun kumpannija holding tal-assigurazzjoni ta' attivitajiet imhallta, skont l-Artikolu 265.

3. Fil-każijiet imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2, meta impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew kumpannija holding tal-assigurazzjoni li għandha l-uffiċċju ewlieni fil-Komunità hija impriża relatata ta' entità rregolata jew kumpannija holding finanzjarja mhallta li tkun sugġetta għal superviżjoni supplimentari skont l-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2002/87/KE, is-superviżur tal-grupp jista', wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati, jiddeciedi li ma jwettaqx, fil-livell ta' impriza parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew ta' dik il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni, is-superviżjoni tal-koncentrazzjoni tar-riskju msemmi fl-Artikolu 244 ta' din id-Direttiva, jew is-superviżjoni ta' tranżazzjonijiet fost il-grupp imsemmija fl-Artikolu 245 ta' din id-Direttiva, jew it-tnejn li huma.

Artikolu 214

L-ambitu tas-superviżjoni tal-grupp

1. L-eżerċizzju tas-superviżjoni tal-grupp skont l-Artikolu 213 m'għandux jimplika li l-awtoritajiet superviżorji jkunu meħtieġa jkollhom rwol ta' superviżjoni rigward l-impriza tal-assigurazzjoni minn pajjiż terz, l-impriza tar-riassigurazzjoni minn pajjiż terz, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew kumpannija holding tal-assigurazzjoni ta' attivitajiet imhallta, meħuda individwalment, bla hsara għall-Artikolu 257 sa fejn il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni huma kkonċernati.

2. Is-superviżur tal-grupp jista' jiddeciedi każ każ biex ma jinkludix impriza fis-superviżjoni tal-grupp imsemmija fl-Artikolu 213 fejn:

- (a) l-impriza tkun tinstab f'pajjiż terz fejn hemm impedimenti legali għat-trasferiment tal-informazzjoni neċessarja, bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 229;
- (b) l-impriza li għandha tiġi inkluża hija ta' interess negligibbli fir-rigward tal-għanijiet tas-superviżjoni tal-grupp; jew
- (c) l-inklużjoni tal-impriza ma tkunx xierqa jew tiżgwiha fir-rigward tal-għanijiet tas-superviżjoni tal-grupp.

Madankollu, fejn bosta imprizi tal-istess grupp, meħuda individwalment, jistgħu jiġu esklużi skont il-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, dawn għandhom manadanakollu jiġu inklużi, jekk kollettivament, ikunu ta' interess mhux negligibbli.

Fejn is-superviżur tal-grupp ikun tal-fehma li impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni m'għandhiex tkun inkluża taħt il-punti (b) jew (c) tal-ewwel subparagrafu, huwa għandu jikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati qabel jiehu deċiżjoni.

Fejn is-superviżur tal-grupp ma jinkludix impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fis-superviżjoni tal-grupp taħt il-punti (b) jew (c) tal-ewwel subparagrafu, l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih tkun tinsab dik l-impriza jistgħu jitolbu l-impriza li tkun fit-tmexxija tal-grupp għal kwalunkwe informazzjoni li tista' tiffacilita s-superviżjoni tagħhom tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkonċernata.

Taqsim 3

Livelli

Artikolu 215

Impriża prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju

1. Fejn impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jew kumpannija holding tal-assigurazzjoni msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 213(2) hija minnha nni-fisha impriża sussidjarja ta' impriża oħra tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, jew ta' kumpannija oħra holding tal-assigurazzjoni li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fil-Komunità, l-Artikoli 218 sa 258 għandhom ikunu applikabbli biss fil-livell tal-impriża prinċipali aħharija tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jew tal-kumpannija holding tal-assigurazzjoni li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fil-Komunità.

2. Fejn l-impriża prinċipali aħharija tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jew kumpannija holding tal-assigurazzjoni li għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha fil-Komunità, imsemmija fil-paragrafu 1, hija impriża sussidjarja ta' impriża li hija sugġetta għal superviżjoni supplimentari skont l-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2002/87/KE, is-superviżur tal-grupp jista', wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati, jiddeciedi li ma jwettaqx, fil-livell ta' dik l-impriża prinċipali aħharija, is-superviżjoni tal-konċentrazzjoni tar-riskju msemmi fl-Artikolu 244, is-superviżjoni ta' tranżazzjonijiet fost il-grupp imsemmija fl-Artikolu 245, jew it-tnejn li huma.

Artikolu 216

Impriża prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali

1. Fejn l-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni li għandha l-uffiċċju ewlieni fil-Komunità, imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 213(2), ma jkollhiex l-uffiċċju ewlieni tagħha fl-istess Stat Membru tal-impriża prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju msemmi fl-Artikolu 215, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-awtoritajiet superviżorji jiddeciedu, wara konsultazzjoni mas-superviżur tal-grupp u dik l-impriża prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju, li jpoġġu għas-superviżjoni tal-grupp l-impriża prinċipali aħharija tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni fil-livell nazzjonali.

F'dan il-każ, l-awtorità superviżorja għandha tispjega d-deċiżjoni tagħha kemm lis-superviżur tal-grupp kif ukoll lill-impriża prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju.

L-Artikoli 218 sa 258 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*, sugġett għad-dispożizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 2 sa 6 ta' dan l-Artikolu.

2. L-awtorità superviżorja tista' tillimita s-superviżjoni tal-grupp tal-impriża prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali għal waħda jew bosta taqsimiet tal-Kapitolu II.

3. Meta l-awtorità superviżorja tiddeciedi biex tapplika, fuq l-impriża prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali, il-Kapitolu II, it-Taqsim 1, l-għażla tal-metodi magħmula skont l-Artikolu 220 mill-grupp ta' superviżjoni fir-rigward tal-impriża prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju msemmi fl-Artikolu 215, għandu jitqies bhala determinanti u applikat mill-awtorità superviżorja fl-Istat Membru kkonċernat.

4. Meta l-awtorità superviżorja tiddeciedi biex tapplika, fuq l-impriża prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali, il-Kapitolu II, it-Taqsim 1, u meta l-impriża prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju msemmija fl-Artikolu 215 kisbet, skont l-Artikoli 231 jew 233(5), permess biex tikkalkula l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp, kif ukoll ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni fil-grupp, abbażi ta' mudell intern, dik id-deċiżjoni għandha titqies bhala determinanti u applikata mill-awtorità superviżorja fl-Istat Membru kkonċernat.

F'tali sitwazzjoni, meta l-awtorità superviżorja tqis li l-profil tar-riskju tal-impriża prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali jiddevja konsiderevolment mill-mudell intern approval fil-livell Komunitarju, u sakemm dik l-impriża ma tindirizzax kif xieraq it-thassib tal-awtorità superviżorja, dik l-awtorità superviżorja tista' tiddeciedi li timponi zieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża li tirriżulta mill-applikazzjoni ta' tali mudell, jew, f'ċirkostanzi ta' eċċezzjoni meta tali zieda kapitali ma tkunx xierqa, biex tehtieg dik l-impriża tikkalkula l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp tagħha abbażi ta' formula standard.

L-awtorità superviżorja għandha tispjega tali deċiżjonijiet kemm lill-impriża kif ukoll lis-superviżur tal-grupp.

5. Meta l-awtorità superviżorja tiddeciedi li tapplika l-Kapitolu II, it-Taqsim 1, għall-impriża prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali, dik l-impriża ma għandhiex tithalla tintroduci, skont l-Artikoli 236 jew 243, applikazzjoni għall-permess biex tissugġetta kwalunkwe sussidjarja tagħha għall-Artikoli 238 u 239.

6. Meta l-Istati Membri jippermettu l-awtoritajiet superviżorji tagħhom jiehdu d-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1, dawn għandhom jipprovdu sabiex ma ssir jew tinzamm l-ebda deċiżjoni bħal din, meta l-impriża prinċipali aħharija fil-livell nazzjonali hija sussidjarja tal-impriża prinċipali aħharija fil-livell Komunitarju msemmija fl-Artikolu 215 u din tal-aħhar tkun kisbet permess skont l-Artikolu 237 jew 243 biex dik is-sussidjarja tiġi sugġetta għall-Artikoli 238 sa 239.

7. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi li jspesifikaw iċ-ċirkostanzi li fihom tista' tittiehed id-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1.

Dawn il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 217

Impriża prinċipali li tkopri bosta Stati Membri

1. Meta l-Istati Membri jippermettu l-awtoritajiet superviżorji tagħhom jiehdu d-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 216, huma għandhom jippermettullhom li jikkonkludu ftehim mal-awtoritajiet superviżorji fi Stati Membri oħra fejn ikun hemm impriża prinċipali aħharja relatata oħra fil-livell nazzjonali, bil-ħsieb li tagħmel superviżjoni tal-grupp fil-livell ta' subgrupp li jkopri bosta Stati Membri.

Meta l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jkun kkonkludew ftehim kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, is-superviżjoni tal-grupp m'għandhiex issir fil-livell ta' kwalunkwe impriża prinċipali aħharja msemmija fl-Artikolu 216 preżenti fi Stati Membri li ma jkunux l-Istat Membru fejn ikun jinsab is-subgrupp imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.

2. L-Artikolu 216(2) sa (6) għandu japplika *mutatis mutandis*.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi li jispeċifikaw iċ-ċirkostanzi li fihom tista' tittiehed id-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1.

Dawn il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

KAPITOLU II

Požizzjoni finanzjarja

Taqsim 1

Is-solvibbiltà tal-grupp

Subtaqsima 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 218

Is-superviżjoni tas-solvibbiltà tal-grupp

1. Is-superviżjoni tas-solvibbiltà tal-grupp għandha titwettaq skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 246 u l-Kapitolu III.

2. Fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 213(2), l-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-impriži partecipanti tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jiżguraw li l-fondi proprji eliġibbli huma disponibbli fil-grupp li tal-anqas ikunu dejjem daqs il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp kif ikkalkulat skont is-Subtaqsimiet 2, 3 u 4.

3. Fil-każ imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 213(2), l-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp jiżguraw li l-fondi proprji eliġibbli huma disponibbli fil-grupp li tal-anqas ikunu dejjem daqs il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp kif ikkalkulat f' konformita' mas-Subtaqsima 5.

4. Ir-rekwiziti msemmija fil-paragrafi 2 u 3 għandhom ikunu sugġetti għall-eżami ta' superviżjoni mis-superviżur tal-grupp skont il-Kapitolu III. L-Artikolu 136 u l-Artikolu 138(1) sa (4) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

5. Hekk kif l-impriża partecipanti tosserva u tinforma lis-superviżur tal-grupp li r-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp m'għadux konformi jew li hemm riskju li ma jibqax konformi fit-tliet xhur ta' wara, is-superviżur tal-grupp għandu jinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra fi hdan il-kulleġ tas-superviżuri, li għandu janalizza s-sitwazzjoni tal-grupp.

Artikolu 219

Frekwenza tal-kalkolu

1. Is-superviżur tal-grupp għandu jiżgura li l-kalkoli msemmija fl-Artikolu 218(2) u (3) jitwettqu tal-anqas darba fis-sena, jew mill-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni.

Id-data rilevanti għal u r-riżultati ta' dak il-kalkolu għandhom jiġu sottomessi lis-superviżur tal-grupp mill-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew, meta l-grupp ma jkunx immexxi minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew mill-impriża fil-grupp li tkun identifikata mis-superviżur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp innifsu.

2. L-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u l-kumpannija holding tal-assigurazzjoni għandhom jimmonitorjaw ir-Rekwizit Kapitali ta' Solvibbiltà fuq bażi regolari. Fejn il-profil tar-riskju tal-grupp jiddevja konsiderevolment mill-suppożizzjonijiet sostanti fl-aħhar Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp irrappurtat, ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp għandu jiġi kkalkulat mill-ġdid mingħajr dewmien u rappurtat lis-superviżur tal-grupp.

Fejn jkun hemm evidenza biżżejjed li turi li l-profil tar-riskju tal-grupp inbidel konsiderevolment mid-data li fih gie rappurtat l-aħhar ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp, is-superviżur tal-grupp jista' jehtiegu li jiġi kkalkulat mill-ġdid il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp.

Subtaqsima 2

L-għażla tal-metodu tal-kalkolu u l-prinċipji ġenerali

Artikolu 220

L-għażla tal-metodu

1. Il-kalkolu tas-solvibbiltà fil-livell tal-grupp tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 213(2) għandu jsir skont il-prinċipji tekniċi u skont wiehed mill-metodi stipulati fl-Artikoli 221 sa 233.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdwu li l-kalkolu tas-solvibbiltà fil-livell tal-grupp ta' impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 213(2) għandu jsir skont il-metodu 1 stipulat fl-Artikoli 230 sa 232.

Madankollu, l-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom, meta jkunu qed jaqdu l-funzjoni ta' superviżur tal-grupp fir-rigward ta' grupp partikolari, biex jiddeciedu, wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u l-grupp innifsu, biex japplikaw għal dak il-grupp il-metodu 2, stipulat fl-Artikoli 233 u 234 jew f'tahlita tal-metodi 1 u 2, meta l-applikazzjoni esklużiva tal-metodu 1 ma tkunx adegwata.

Artikolu 221

L-inklużjoni tas-sehem proporzjonali

1. Il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp għandu jqis is-sehem proporzjonali miżmum mill-impriża partecipanti fl-impriži relatati magħha.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, is-sehem proporzjonali għandu jkun wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) meta jintuża l-metodu 1, il-persentaġġi użati għall-istabbilment tal-kontijiet konsolidati; jew
- (b) meta jintuża l-metodu 2, il-proporzjon tal-kapital sottoskritt li qed jinżamm, direttament jew indirettament, mill-impriża partecipanti.

Madankollu, irrispettivament mill-metodu użat, meta l-impriża relatata tkun impriża sussidjarja u m'għandhiex biżżejjed fondi proprji eliġibbli biex tkopri l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, għandu jiġi kkunsidrat id-defiċit totali ta' solvibbiltà tas-sussidjarja.

Meta, fil-fehma tal-awtoritajiet superviżorji, ir-responsabbiltà tal-impriża prinċipali li jkollha sehem tal-kapital tkun limitata strettament għal dak is-sehem tal-kapital, is-superviżur tal-grupp jista' xorta wahda jippermetti d-defiċit tas-solvibbiltà tal-impriża sussidjarja biex jiġi kkunsidrat fuq bażi proporzjonali.

2. Is-superviżur tal-grupp jista' jiddetermina, wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u l-grupp innifsu, is-sehem proporzjonali li għandu jiġi kkunsidrat fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta ma jkun hemm ebda rbit kapitali bejn xi impriži fi grupp;
- (b) meta awtorità superviżorja tkun iddeterminat li t-titolu, dirett jew indirett, tad-drittijiet tal-vot jew kapital f'impriża jikkwalifika bħala partecipazzjoni minhabba li, fl-opinjoni tagħha, ikun hemm influwenza sinifikanti eżercitata b'mod effettiv.
- (c) meta awtorità superviżorja tkun iddeterminat li impriża tkun impriża prinċipali ta' oħra, minhabba li, fl-opinjoni ta' dik l-awtorità superviżorja, effettivament tkun teżercita influwenza dominanti fuq dik l-impriża.

Artikolu 222

Eliminazzjoni ta' użu doppju tal-fondi proprji eliġibbli

1. L-użu doppju tal-fondi proprji eliġibbli, għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fost l-impriži differenti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kkunsidrati f'dak il-kalkolu, ma għandux jiġi permess.

Għal dak il-ghan, meta tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp u meta l-metodi deskritti fis-Subtaqsima 4 ma jipprevedux dan, l-ammonti li ġejjin għandhom jiġu esklużi:

- (a) il-valur ta' kwalunkwe attiv tal-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew impriża tar-riassigurazzjoni li tirrappreżenta l-iffinanzjar ta' fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' wahda mill-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati tagħha;
- (b) il-valur ta' kwalunkwe attiv tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tirrappreżenta l-iffinanzjar ta' fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (c) il-valur ta' kwalunkwe attiv tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tirrappreżenta l-iffinanzjar ta' fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' kwalunkwe impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata oħra ta' dik l-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

2. Bla hsara għall-paragrafu 1, is-segwenti jista' jiġi inkluż fil-kalkolu biss sa fejn huwa eliġibbli biex ikun kopert il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża relatata kkonċernata:

- (a) fondi żejda skont l-Artikolu 91(2) li jiġu minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp;
- (b) kwalunkwe kapital sottoskritt iżda mhux imhallas ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp.

Madankollu, is-segwenti għandu fi kwalunkwe każ jiġi eskluż mill-kalkolu

- (i) kapital sottoskritt iżda mhux imhallas li jirrapreżenta obbligu potenzjali min-naħa tal-impriża partecipanti;

(ii) kapital sottoskritt iżda mhux imhallas tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti li jirrappreżenta obbligu potenzjali min-naħa ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata;

(iii) kapital sottoskritt iżda mhux imhallas ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata li jirrappreżenta obbligu potenzjali min-naħa ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata oħra tal-istess impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

3. Fejn l-awtoritajiet superviżorji jqisu li ċerti fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata barra dawk imsemmija fil-paragrafu 2 ma jkunux jistgħu jsiru effettivament disponibbli biex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tkun qed tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp, dawk il-fondi proprji jistgħu jiġu inklużi fil-kalkolu biss sa fejn huma eliġibbli biex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża relatata.

4. It-total tal-fondi proprji msemmija fil-paragrafi 2 u 3 ma għandux jeċċedi l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata.

5. Kwalunkwe fondi proprji eliġibbli ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata tal-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għaliha tkun ikkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp li huma suġġetti għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità superviżorja skont l-Artikolu 90 għandhom jiġu inklużi fil-kalkolu biss sakemm dawn ikunu ġew awtorizzati kif suppost mill-awtorità superviżorja responsabbli għas-superviżjoni tal-impriża relatata.

Artikolu 223

L-eliminazzjoni ta' ħolqien tal-kapital fost il-grupp

1. Meta tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp, m'għandhomx jitqiesu fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà li jirriżultaw minn iffinanzjar reċiproku bejn l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti u minn waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) impriża relatata;
- (b) impriża parteċipanti;
- (ċ) impriża oħra relatata ma' xi waħda mill-impriži parteċipanti.

2. Meta tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp, m'għandhomx jitqiesu fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' xi impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata mal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti li għaliha tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp fejn il-fondi proprji kkonċernati jirriżultaw minn iffinanzjar reċiproku ma' kwalunkwe impriża oħra relatata ma' dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni parteċipanti.

3. Tal-anqas, l-iffinanzjar reċiproku għandu jitqies li jeżisti fejn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew kwalunkwe impriża relatata magħha, ikollha azzjonijiet fi, jew tagħmel self lil, impriża oħra li, direttament jew indirettament, ikollha fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-ewwel impriża.

Artikolu 224

Valutazzjoni

Il-valur tal-attivi u l-passivi għandu jiġi kkalkulat b'konformità mal-Artikolu 75.

Subtaqsima 3

L-applikazzjoni tal-metodi tal-kalkolu

Artikolu 225

Impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni relatati

Meta l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkollha aktar minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni waħda relatati magħha, il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp għandu jitwettaq bl-inkluzjoni ta' dawk l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati kollha.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li meta l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fi Stat Membru differenti minn dak tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li għalih isir il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp, il-kalkolu jikkunsidra, fir-rigward tal-impriża relatata, l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-fondi proprji eliġibbli biex jissodisfaw dak ir-rekwizit kif stipulat fl-Istat Membru l-iehor.

Artikolu 226

Il-kumpaniji holding tal-assigurazzjoni intermedjarji

1. Meta tiġi kkalkulata s-solvibbiltà tal-grupp ta' impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, li għandha parteċipazzjoni f'impriża tal-assigurazzjoni relatata, f'impriża tar-riassigurazzjoni relatata, jew f'impriża tal-assigurazzjoni li tinsab f'pajjiż terz, permezz ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni, is-sitwazzjoni tat-tali kumpannija holding tal-assigurazzjoni għandha tiġi meqjusa.

Ghall-fini uniku ta' dan il-kalkolu, il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni intermedjarja ghandha tiġi ttrattata bhallikieku kienet impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni sugġetta ghar-regoli stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 li jirregolaw il-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà u sugġetti ghall-istess kondizzjonijiet stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 3, is-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 fir-rigward tal-fondi proprji eliġibbli ghall-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà.

2. Fil-kazijiet fejn kumpannija holding tal-assigurazzjoni intermedjarja żżomm dejn subordinat jew fondi proprji eliġibbli oħra sugġetti ghal-limitazzjoni skont l-Artikolu 98, dawn ghandhom jitqiesu bhala fondi proprji eliġibbli sal-ammonti kkal-kulati bl-applikazzjoni tal-limiti stipulati fl-Artikolu 98 għall-fondi proprji eliġibbli totali pendenti fuq livell ta' grupp kif imqabbla mal-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà fuq livell ta' grupp.

Fondi proprji eliġibbli ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni intermedjarja, li jkunu jehtieġu l-awtorizzazzjoni bil-quddiem mill-awtorità superviżorja b'konformità mal-Artikolu 90 jekk kienu miżmuma minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jistgħu jiġu inklużi fil-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp biss jekk ikunu ġew awtorizzati mis-superviżur tal-grupp.

Artikolu 227

Imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni relatati f'pajjiż terzi

1. Meta tiġi kalkolata s-solvibbiltà, f' konformità mal-Artikolu 233, tal-grupp ta' xi impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li hija impriza parteċipanti f'xi impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'pajjiż terzi, din tal-aħhar ghandha, għall-fini ta' dak il-kalkolu biss, tiġi ttrattata bhala impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatata.

Madankollu, fejn il-pajjiż terzi li dik l-impriza jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fih jeżiġi li tikseb awtorizzazzjoni u jimponilha reġim ta' solvibbiltà li jkun tal-anqas ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-kalkolu għandu jikkunsidra, fir-rigward ta' dik l-impriza, il-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà u l-fondi proprji eliġibbli sabiex jissodisfaw dak ir-rekwizit kif stipulat mill-pajjiż terzi ikkonċernat.

2. Il-verifika dwar jekk ir-reġim impost mill-pajjiż terzi huwiex tal-anqas ekwivalenti għandha ssir mis-superviżur tal-grupp, fuq talba tal-impriza parteċipanti jew fuq inizjattiva tagħha stess.

Meta jkun qed jagħmel dan, is-superviżur tal-grupp għandu jikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u l-CEIOPS qabel ma jiehu deċiżjoni fuq l-ekwivalenza.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi li jispeċifikaw il-kriterji biex ikun evalwat jekk ir-reġim ta' solvibbiltà ta' pajjiż terzi ikunx ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, il-Kapitolu VI.

Dawn il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u Pensjonijiet tax-Xogħol u b'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 301(2), filwaqt li tqis il-kriterji adottati b'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, deċiżjoni dwar jekk ir-reġim ta' solvibbiltà ta' pajjiż terzi ikunx ekwivalenti għal dak stipulat fit-Titolu I, il-Kapitolu VI.

Dawk id-deċiżjonijiet għandhom jiġu riveduti spiss biex jiehdur kont ta' kwalunkwe tibdil fir-reġim ta' solvibbiltà stipulat fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, u fir-reġim ta' solvibbiltà ta' pajjiż terzi.

5. Fejn b' konformità mal-paragrafu 4, il-Kummissjoni tadotta deċiżjoni dwar l-ekwivalenza tar-reġim tas-solvibbiltà f'pajjiż terzi, il-paragrafu 2 ma għandux japplika.

Fejn deċiżjoni li tkun ġiet adottata mill-Kummissjoni b'konformità mal-paragrafu 4 tikkonkludi li r-reġim ta' solvibbiltà ta' pajjiż terzi m'huwiex ekwivalenti, l-alternattiva msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 biex jiġu kkunsidrati l-Kapital Rekwizit ghas-Solvibbiltà u l-fondi proprji eliġibbli kif stipulati mill-pajjiż terzi ikkonċernat ma japplikax u l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tal-pajjiż terzi ghandha tiġi trattata esklużivament b' konformità mal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1.

Artikolu 228

Istituzzjonijiet tal-kreditu, ditti tal-investment u l-istituzzjonijiet finanzjarji relatati

Fil-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun impriza parteċipanti f'istituzzjoni ta' kreditu, ditta tal-investment jew istituzzjoni, l-Istati Membri għandhom iħallu l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni parteċipanti tagħhom japplikaw il-metodi 1 jew 2 stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva 2002/87/KE *mutatis mutandis*. Madankollu, il-metodu 1 stipulat f'dak l-Anness għandu jiġi applikat biss fejn is-superviżur tal-grupp ikun sodisfatt dwar il-livell ta' għestjoni u kontroll intern integrati dwar l-entitajiet li jkunu inklużi fl-ambitu tal-konsolidazzjoni. Il-metodu magħżul għandu jiġi applikat b'mod konsistenti matul iż-żmien.

Madankollu, l-Istati Membri għandhom iħallu lill-awtoritajiet superviżorji tagħhom, fejn dawn jassumu l-irwol ta' superviżur tal-grupp fir-rigward ta' grupp partikolari, jiddeċiedu, fuq it-talba tal-impriza parteċipanti jew ex officio, li jnaqqsu kull parteċipazzjoni mill-fondi proprji msemmija fl-ewwel paragrafu li tkun eliġibbli ghas-solvibbiltà tal-grupp tal-impriza parteċipanti.

Artikolu 229

Nuqqas ta' disponibbiltà tat-taghrif mehtieg

Fejn it-taghrif mehtieg għall-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, dwar impriża relatata li jkollha l-uffiċċju ewlieni tagħha fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, mhux disponibbli għall-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, il-valur fil-kotba ta' dik l-impriża fl-impriża tal-assigurazzjoni jew impriża tar-riassigurazzjoni partecipanti għandu jitnaqqas mill-fondi proprji eliġibbli għas-solvibbiltà tal-grupp.

F'dak il-każ, il-qligh li ma jsirx konness ma' din il-partecipazzjoni ma għandux jiġi rikonossut bħala fondi proprji eliġibbli għas-solvibbiltà tal-grupp.

Subtaqsima 4

Metodi ta' kalkolu

Artikolu 230

Metodu 1 (Il-metodu regolari): Metodu bbażat fuq il-konsolidazzjoni tal-kontabbiltà

1. Il-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti għandu jsir fuq il-bażi tal-kontijiet konsolidati.

Il-solvibbiltà tal-grupp tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti hija d-differenza bejn dan li ġej:

- (a) il-fondi proprji eliġibbli sabiex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kkalkulati fuq il-bażi ta' data konsolidata;
- (b) il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ikkalkulat fuq il-bażi ta' data kkonsolidata.

Ir-regoli stabbiliti fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I u fis-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu VI tat-Titolu I għandhom japplikaw għall-kalkolu tal-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ibbażati fuq data kkonsolidata.

2. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ibbażat fuq data kkonsolidata (Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà kkon-solidat) għandu jiġi kkalkulat fuq il-bażi ta' jew il-formula standard jew inkella fuq mudell intern approvat, b'mod konsistenti mal-prinċipji generali li jinsabu fit-Titolu I, Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsimiet 1 u 2 u t-Titolu I, Kapitolu VI, Taqsima 4, Subtaqsimiet 1 u 3, rispettivament.

Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp kkonsolidat għandu, bħala minimu, jinkludi t-total ta' dan li ġej:

- (a) ir- il-Kapital Minimu Rekwizit, kif imsemmi fl-Artikolu 129, tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti;

- (b) is-sehem proporzjonali tal-Kapital Minimu Rekwizit tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni relatati.

Dak il-minimu għandu jkun kopert minn fondi proprji bażiċi eliġibbli kif stabbilit fl-Artikolu 98(4).

Il-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 221 sa 229 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-finijiet li jiġi stabbilit jekk fondi proprji eliġibbli bħal dawn jikkwalifikawx sabiex ikopru l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp minimu. L-Artikolu 139(1) u (2) għandu japplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 231

Mudell intern għall-grupp

1. Fil-każ ta' applikazzjoni għall-permess biex ikun ikkalkulat il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp, kif ukoll il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-grupp, abbażi ta' mudell intern, sottomessa minn impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u l-impriži relatati tagħha, jew b'mod kongunt mill-impriži relatati ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jikkooperaw biex jiddeciedu jekk jagħtux il-permess jew le u biex jiddeterminaw it-termini u l-kondizzjonijiet, jekk ikun il-każ, li għalihom għandu jkun sugġett l-għoti ta' dan il-permess.

L-applikazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi sottomessa biss lis-superviżur tal-grupp.

Is-superviżur tal-grupp għandu jinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati mingħajr dewmien.

2. L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jagħmlu dak kollu li jstgħu biex jilhqnu decizjoni kongunta dwar l-applikazzjoni fi żmien sitt xhur mid-data ta' meta s-superviżur tal-grupp ikun irċieva l-applikazzjoni shiha.

Is-superviżur tal-grupp għandu jgħaddi l-applikazzjoni shiha lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati mingħajr dewmien.

3. Matul il-perjodu msemmi fil-paragrafu 2, is-superviżur tal-grupp u kwalunkwe waħda mill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati jstgħu jikkonsultaw mas-CEIOPS. Is-CEIOPS għandu jiġi kkonsultat ukoll fejn l-impriża partecipanti titlob dan.

Fejn is-CEIOPS jiġi kkonsultat, l-awtoritajiet superviżorji kollha kkonċernati għandhom jiġu infurmati u l-perjodu msemmi fil-paragrafu 2 għandu jittawwal b'xahrejn.

4. Fejn is-CEIOPS ma jkunx ġie kkonstatat b'konformità mal-paragrafu 3, u fil-każ li ma tintlahaqx deċiżjoni kongunta bejn l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati fi żmien sitt xhur mid-data tal-wasla tal-applikazzjoni shiha mis-superviżur tal-grupp, dan tal-aħħar għandu jitlob lis-CEIOPS, fi żmien xahrejn oħra, biex jagħti l-parir tiegħu lill-awtoritajiet superviżorji kollha kkonċernati. Is-superviżur tal-grupp għandu jiehu deċiżjoni fi żmien tliet ġimgħat mit-trażmissjoni tal-parir tas-CEIOPS, filwaqt li jikkunsidrah b'mod shih.

5. Irrispettivament minn jekk is-CEIOPS ikunx ġie kkonstatat jew le, id-deċiżjoni tas-superviżur tal-grupp għandha tagħhi r-raġunijiet kollha u għandha tiehu kont tal-fehmiet tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati.

Is-superviżur tal-grupp għandu jipprovi d-deċiżjoni lill-applikant u lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati.

L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jikkonformaw mad-deċiżjoni.

6. F'każ li ma tintlahaqx deċiżjoni kongunta fil-perjodi stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3 rispettivament, is-superviżur tal-grupp għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu dwar l-applikazzjoni.

Fit-tehd tad-deċiżjoni tiegħu is-superviżur tal-grupp, għandu jiehu kont xieraq ta' dan li ġej:

- (a) kwalunkwe fehmiet u riżervi ta' awtoritajiet superviżorji oħra kkonċernati mistqarra matul il-perjodu applikabbli;
- (b) fejn is-CEIOPS kienu kkonstatati, il-parir tiegħu.

Id-deċiżjoni għandha tagħhi r-raġunijiet kollha u għandha tinkludispegazzjoni ta' xi devjazzjoni sinifikanti mill-pożizzjonijiet adottati mis-CEIOPS.

Is-superviżur tal-grupp għandu jittrażmetti d-deċiżjoni lill-applikant u lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati.

Dik id-deċiżjoni għandha tkun rikonossuta bhala determinanti u applikata mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati.

7. Fejn kwalunkwe waħda mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jidhrilha li l-profil tar-riskju ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni taht is-superviżjoni tagħha jiddevja b' mod sostanzjali mill-ipotesijiet bażiċi tal-mudell intern approvat fuq livell ta' grupp, u sakemm dik l-impriża ma tkunx indirizzat it-tassib tal-awtorità superviżorja kif suppost, dik l-awtorità tista', skont l-Artikolu 37, timponi żieda kapitali għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tirriżulta mill-applikazzjoni tat-tali mudell intern.

F'ċirkustanzi eċċezzjonali, meta tali żieda kapitali ma tkunx xierqa, l-awtorità superviżorja tista' titlob lill-impriża kkonċernata biex tikkalkula l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fuq il-bażi tal-formula standard imsemmija fit-Titolu 1, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsimiet 1 u 2. B' konformità mal-punti (a) u (c) tal-Artikolu 37(1), l-awtorità superviżorja tista' timponi żieda fil-kapital għar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tirriżulta mill-applikazzjoni tal-formola standard.

L-awtorità superviżorja għandha tispjega kwalunkwe deċiżjoni msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi kemm lill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kif ukoll lis-superviżur tal-grupp.

Artikolu 232

Żieda għall-kapital tal-Grupp

Sabiex jiġi ddeterminat jekk il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp konsolidat jirriflettix b'mod xieraq il-profil tar-riskju tal-grupp, is-superviżur tal-grupp għandu jagħti attenzjoni partikolari għal kull każ meta ċ-ċirkostanzi msemmija fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 37(1) jistgħu jaslu sal-livell tal-grupp, b'mod partikolari meta:

- (a) riskju speċifiku fuq livell ta' grupp ma jkunx kopert biżżejjed mill-formola standard jew il-mudell intern użati, għaliex dawn huma diffiċli biex ikunu kkwantifikati;
- (b) żieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati imposta mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, skont l-Artikoli 37 u 231(7).

Fejn il-profil tar-riskju tal-grupp mhux rifless b'mod xieraq, tista' tkun imposta żieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà konsolidat tal-grupp.

L-Artikolu 37(1) sa (5), flimkien mal-miżuri implimentattivi li jittiehdu b'konformità mal-Artikolu 37(6), għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 233

Metodu 2 (Il-metodu alternattiv): Il-metodu ta' tnaqqis u aggregazzjoni

1. Il-solvibbiltà tal-grupp ta' impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandha tkun id-differenza bejn dan li ġej:

- (a) il-fondi proprji eliġibbli aggregati tal-grupp, kif previst fil-paragrafu 2;
- (b) il-valur fl-impriża parteċipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati u l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-grupp aggregat, kif previst fil-paragrafu 3.

2. Il-fondi proprji eliġibbli aggregati tal-grupp huma t-total ta' dan li ġej:

- (a) il-fondi proprji eliġibbli għar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (b) is-sehem proporzjonali tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti fil-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati.

3. Il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp huwa t-total ta' dan li ġej:

- (a) il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriża i tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipant;
- (b) is-sehem proporzjonali tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati.

4. Fejn il-partecipazzjoni fl-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati tkun tikkonsisti, b'mod shih jew parzjalment, minn sjieda indiretta, il-valur fl-impriża partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tal-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati għandu jinkorpora l-valur ta' din is-sjieda indiretta, filwaqt li jitqies l-imghax suċċessiv rilevanti u l-elementi msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 u fil-punt (b) tal-paragrafu 3 għandhom jinkludu l-ishma proporzjonali korrispondenti tal-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati u tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni relatati, rispettivament.

5. Fil-każ ta' applikazzjoni għall-permess biex ikun ikkalkulat il-Kapital rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-grupp, abbażi ta' mudell intern, sottomessa minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u l-impriži relatati tagħha, jew b'mod kongunt mill-impriži relatati ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni, għandu japplika l-Artikolu 231 *mutatis mutandis*.

6. Waqt li jkunu qed jiddeterminaw jekk il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp, ikkalkulat kif stabbilit fil-paragrafu 3, jirriflettix b'mod xieraq il-profil tar-riskju tal-grupp, l-awtoritajiet superviżorji għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lil kwalunkwe riskju speċifiku eżistenti fuq livell ta' grupp li ma jkunx kopert biżżejjed, għaliex dawn huwa riskji li diffiċli li jkunu kkwantifikati.

Fejn il-profil tar-riskju tal-grupp jiddevja b' mod sostanzjali mis-suppożizzjonijiet sottostanti l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp, tista' tkun imposta żieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà aggregat tal-grupp.

L-Artikolu 37(1) sa (5), flimkien mal-miżuri implimentattivi li jit-tiehdu b'konformità mal-Artikolu 37(6), għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 234

Miżuri implimentattivi

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri implimentattivi li jispeċifikaw il-prinċipji u l-metodi tekniċi stabbiliti fl-Artikoli 220 sa 229 u l-applikazzjoni tal-Artikoli 230 sa 233 biex tkun żgurata applikazzjoni uniformi fil-Komunità kollha.

Dawn il-miżuri mfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Subtaqsima 5

Superviżjoni ta' solvibbiltà ta' grupp għal imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li huma sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni

Artikolu 235

Solvibbiltà ta' grupp ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni

Meta imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jkunu sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni, is-superviżur tal-grupp għandu jiżgura li l-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp jitwettaq fuq il-livell tal-kumpannija holding tal-assigurazzjoni bl-applikazzjoni tal-Artikolu 220(2) sa Artikolu 233.

Għall-finijiet ta' dan il-kalkolu, l-impriża prinċipali għandha tigi ttrattata bħallikieku kienet impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għar-regoli stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 li jirregolaw il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u suġġetta għall-istess kondizzjonijiet stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 3, is-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 fir-rigward tal-fondi proprji eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

Subtaqsima 6

Superviżjoni tas-solvibbiltà tal-grupp għal gruppi b' ġestjoni ta' riskju centralizzata

Artikolu 236

Is-sussidjarji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: kondizzjonijiet

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li r-regoli stabbiliti fl-Artikoli 238 u 239 għandhom japplikaw għal kwalunkwe impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun impriza sussidjarji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, meta l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin ikunu ssodisfati:

- (a) l-impriża sussidjarja, li fir-rigward tagħha s-superviżur tal-grupp ma jkun ha l-ebda deċiżjoni skont l-Artikolu 214(2), tkun inkluzja fis-superviżjoni tal-grupp imwettqa mis-superviżur tal-grupp fuq il-livell tal-impriża prinċipali skont dan it-Titolu;

- (b) il-proċessi tal-ġestjoni tar-riskju u l-mekkaniżmi ta' kontroll interni tal-impriza prinċipali jkopru lill-impriza sussidjarja u l-impriza prinċipali tissodisfa lill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati rigward il-ġestjoni prudenti tal-impriza sussidjarja;
- (c) l-impriza prinċipali tkun irċeviet il-kunsens msemmi fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 246(4);
- (d) l-impriza prinċipali tkun irċeviet il-kunsens msemmi fl-Artikolu 256(2);
- (e) applikazzjoni għall-permess biex tkun suġġetta għall-Artikoli 238 u 239 tkun giet ippreżentata mill-impriza prinċipali u tkun ittiehdet deċiżjoni favorevoli dwar din l-applikazzjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 237.

Artikolu 237

Is-sussidjarji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: deċiżjoni dwar l-applikazzjoni

1. Fil-każ ta' applikazzjonijiet għall-permess li huma suġġett għar-regoli stabbiliti fl-Artikoli 238 u 239, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jaħdmu flimkien fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri, f'konsultazzjoni shiha ma' xulxin, biex jiddeċiedu jekk jaghtux il-permess mitlub jew le u biex jiddeterminaw it-termini u l-kondizzjonijiet l-oħra, jekk dan ikun il-każ, li għalihom dan il-permess għandu jkun suġġett.

L-applikazzjoni li hemm referenza għaliha fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi sottomessa biss lill-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza sussidjarja. L-awtorità sorveljanti għandha tinforma u tgħaddi l-applikazzjoni shiha lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri mingħajr dewmien.

2. L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jagħmlu dak kollu li jistgħu biex jilhqnu deċiżjoni kongunta dwar l-applikazzjoni fi żmien tliet xhur mid-data ta' meta l-awtoritajiet superviżorji kollha fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri ikunu rċevew l-applikazzjoni shiha.

3. Waqt il-perjodu msemmi fil-paragrafu 2, fil-każ li jkun hemm fehmiet diversi dwar l-approvazzjoni tal-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, is-superviżur tal-grupp jew xi awtorità superviżorja oħra kkonċernata jistgħu jikkonsultaw mas-CEIOPS. Fejn is-CEIOPS jiġi kkonsultat, l-awtoritajiet superviżorji kollha kkonċernati għandhom jiġu infurmati u l-perjodu msemmi fil-paragrafu 2 għandu jittawwal b'xahar.

Fejn ikun gie kkonsultat is-CEIOPS, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jikkunsidraw dan il-parir kif xieraq qabel ma jieħdu d-deċiżjoni kongunta tagħhom.

4. L-awtorità superviżorja, wara li tawtorizza l-impriza sussidjarja għandha tipprowdi lill-applikant bid-deċiżjoni kongunta msemmija fil-paragrafi 2 u 3, għandha tagħti r-raġunament kollha u, fejn is-CEIOPS giet ikkonsultata, tinkludi tifsira dwar kwalunkwe devjazzjoni sinifikanti mill-pożizzjonijiet adottati mis-CEIOPS, meta jkun gie kkonsultat. Id-deċiżjoni kongunta għandha tiġi rikonoxxuta bħala finali u għandha tkun applikata mill-awtoritajiet superviżorji kkonċernati.

5. Fejn ma jkunx hemm deċiżjoni kongunta tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati fil-perjodu msemmija fil-paragrafi 2 u 3, is-superviżur tal-grupp għandu jieħu d-deċiżjoni tiegħu fir-rigward tal-applikazzjoni.

Meta s-superviżur tal-grupp jieħu id-deċiżjoni tiegħu, għandu jikkonsidra b' mod xieraq dan li ġej:

- (a) il-fehmiet u r-riżervi ta' awtoritajiet superviżorji oħra kkonċernati mistqarria matul il-perjodu applikabbli;
- (b) kwalunkwe riżerva ta' awtoritajiet superviżorji oħra fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri mistqarria matul il-perjodu applikabbli;
- (c) meta s-CEIOPS ikun gie kkonsultat, il-parir tiegħu.

Id-deċiżjoni għandha tagħti r-raġunijiet kollha u tinkludi spjegazzjoni ta' xi devjazzjoni sinifikanti mir-riżervi tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati, flimkien mal-parir tas-CEIOPS. Is-superviżur tal-grupp għandu jagħti kopja tad-deċiżjoni lill-applikant u lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra.

Artikolu 238

Is-sussidjarji ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: determinazzjoni tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà

1. Bla hsara għall-Artikolu 231, ir-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriza sussidjarja għandu jkun ikkalkulat kif stabbilit fil-paragrafi 2, 4 u 5 ta' dan l-Artikolu.

2. Meta l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriza sussidjarja jkun ikkalkulat fuq il-bażi ta' mudell intern fuq livell ta' grupp skont l-Artikolu 231 u l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata lill-impriza sussidjarja jidhrilha li l-profil tar-riskju tagħha jiddevja bil-kbir minn dan il-mudell intern, u sakemm din l-impriza ma tindirizzax it-thassib tal-awtorità superviżorja kif suppost, din l-awtorità tista', fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 37, tipprowdi lis-superviżur tal-grupp biex jistabbilixxi zieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriza sussidjarja mill-applikazzjoni ta' dan il-mudell, jew, f'ċirkostanzi eċċezzjonali meta din iż-żieda kapitali ma tkunx xierqa, biex jitlob lil dik l-impriza tikkalkula l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tagħha fuq il-bażi tal-formola standard. L-awtorità superviżorja għandha tiddiskuti l-proposta tagħha fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri u tikkomunika l-bażi għal dawn il-proposti kemm lill-impriza sussidjarja kif ukoll lill-kulleġġ tas-superviżuri.

3. Meta l-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà tal-impriza sussidjarja jkun ikkalkulat fuq il-bażi tal-formola standard u l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata lill-impriza sussidjarja jidhrilha li l-profil tar-riskju tagħha jiddevja bil-kbir mill-suppożizzjonijiet sottostanti l-formola standard, u sakemm din l-impriza ma tindirizzax it-thassib tal-awtorità superviżorja kif suppost, din l-awtorità tista', f'ċirkostanzi eċċezzjonali, tipprowdi li tesigi lill-impriza li tibdel subsett tal-parametri użati fil-kalkolu tal-formola standard minn parametri speċifiċi għal dawk l-imprizi meta jiġu kkalkulati l-moduli tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja, mhux

tal-hajja u tas-saħħa, kif stipulati fl-Artikolu 110, jew fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 37, li tistabbilixxi zieda kapitali fil-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' dik l-impriża sussidjarja.

L-awtorità superviżorja għandha tiddiskuti l-proposta tagħha fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri u tikkomunika l-baži għal din il-proposta kemm lill-impriża sussidjarja kif ukoll lill-kulleġġ tas-superviżuri.

4. Il-kulleġġ tas-superviżuri għandu jagħmel kull ma jista' biex jilhaq ftehim dwar il-proposta tal-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriża sussidjarja jew dwar miżuri oħra possibbli.

5. Meta l-awtorità superviżorja u s-superviżur tal-grupp ma jiftehmux fi żmien xahar mill-proposta tal-awtorità superviżorja, il-kwistjoni għandha, fi żmien xahar mill-proposta tal-awtorità superviżorja, tiġi riferita għall-konsultazzjoni lis-CEIOPS, li għandu jagħti l-parir tiegħu fi żmien xahrejn, minn din ir-referenza.

L-awtorità superviżorja li awtorizzata l-impriża sussidjarja għandha tikkunsidra dan il-parir kif jixraq qabel ma tiehu d-deċiżjoni finali tagħha.

Id-deċiżjoni għandha tagħti r-raġunijiet kollha u tinkludi u tiehu kont tal-fehmiet inkluzi r-rizervi tal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati l-oħra fi hdan il-kulleġġ tas-suoerviżuri u l-parir tas-CEIOPS.

Id-deċiżjoni għandha tiġi pprezentata lill-impriża sussidjarja u lill-kulleġġ tas-superviżuri.

Artikolu 239

Is-sussidjarji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: nuqqas ta' konformità mar- Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u l-Kapital Minimu Rekwizit

1. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u bla hsara għall-Artikolu 138, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriża sussidjarja għandha — tressaq bla dewmien quddiem il-kulleġġ tas-superviżuri l-pjan ta' rkupru tal-impriża sussidjarja sabiex jinkiseb, fi żmien sitt xhur minn l-ewwel darba li jkun gie osservat in-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà, l-istabbiliment mill-ġdid tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju tagħha, sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

Il-kulleġġ tas-superviżuri għandu jagħmel kull ma jista' biex jasal għal ftehim dwar il-proposta tal-awtorità superviżorja rigward l-approvazzjoni tal-pjan tal-irkupru fi żmien erba' xhur mid-data ta' meta jkun gie l-ewwel osservat in-nuqqas ta' konformità mal-mal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà.

Fin-nuqqas ta' tali ftehim, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriża sussidjarja għandha tiddeciedi jekk il-pjan tal-irkupru għandux jiġi approvat, filwaqt li tiehu kont xieraq tal-fehmiet jew r-rizervi tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri.

2. Fejn l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriża sussidjarja tidentifika, b'konformità mal-Artikolu 136, li l-kondizzjonijiet finanzjarji jkun sejrini lura, għandha tinnotifika bla dewmien lill-kulleġġ tas-superviżuri bill-miżuri proposti. Bl-eċċezzjoni ta' sitwazzjonijiet ta' emerġenza, il-miżuri li għandhom jittiehdu għandhom jiġu diskussi fil-kulleġġ tas-superviżuri.

Il-kulleġġ tas-superviżuri għandu jagħmel kull ma jista' biex jasal għal ftehim dwar il- miżuri proposti li għandhom jittiehdu fi żmien xahar minn-notifika.

Fin-nuqqas ta' tali ftehim, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriża sussidjarja għandha tiddeciedi jekk il-miżuri proposti għandhomx jiġu approvati, filwaqt li tiehu kont xieraq tal -fehmiet jew r-rizervi tal-awtoritajiet superviżorji l-oħra fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri.

3. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit u bla hsara għall-Artikolu 139, l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriża sussidjarja għandha — tressaq bla dewmien lill-kulleġġ tas-superviżuri l-iskema finanzjarja għal żmien qasir imressqa mill-impriża sussidjarja sabiex jinkiseb, fi żmien tliet xhur mid-data minn meta gie l-ewwel osservat in-nuqqas ta' konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit, l-istabbiliment mill-ġdid tal-livell ta' fondi proprji eliġibbli li jkopru l-Kapital Minimu Rekwizit jew it-tnaqqis tal-profil tar-riskju tagħha, sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-Kapital Minimu Rekwizit. Il-kulleġġ tas-superviżuri għandu jkun mgharraf ukoll bil-miżuri li jittiehdu għall-infurzar tal-Kapital Minimu Rekwizit fil-livell tal-impriża sussidjarja.

Artikolu 240

Is-sussidjarji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: it-tmiem tad-derogi ta' impriża sussidjarja

1. Ir-regoli previsti fl-Artikoli 238 u 239 ma għandhomx jibqgħu japplikaw fejn:

- (a) m'għad fadal l-ebda konformità mal-kondizzjoni msemmija fl-Artikolu 236(a);
- (b) m'għad fadal l-ebda konformità mal-kondizzjoni msemmija fl-Artikolu 236(b) u l-grupp ma jergax jistabbilixxi l-konformità ma' din il-kondizzjoni fperjodu xieraq ta' żmien;
- (c) m'għad fadal l-ebda konformità mal- kondizzjoni msemmija fl-Artikolu 236(c) u (d).

Fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, fejn is-superviżur tal-grupp jiddeciedi, wara konsultazzjoni mal-kulleġġ tas-superviżuri, li ma jinkludix aktar l-impriża sussidjarja fis-superviżjoni tal-grupp li jwettaq, għandha tavża l-awtorità superviżorja kkonċernata minnufih kif ukoll lill-impriża prinċipali.

Għall-finijiet tal-Artikolu 236(b), (c) u (d), l-impriża prinċipali għandha tkun responsabbli mill-iżgurar li jkun hemm konformità mal-kondizzjoni fuq bażi kontinwa. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità, hija għandha tavża lis-supervizur tal-grupp u lis-supervizur tas-sussidjarja kkonċernata minnufih. L-impriża prinċipali għandha tressaq pjan biex terġa' tistabbilixxi l-konformità f'perjodu xieraq ta' żmien.

Bla hsara għat-tielet subparagrafu, is-supervizur tal-grupp għandu jivverifika mill-anqas darba fis-sena, fuq l-inizjattiva tiegħu, li tkompli l-konformità mal-kondizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 236(b), (c) u (d). Is-supervizur tal-grupp għandu wkoll iwettaq din il-verifika fuq talba tal-awtorità superviżorja kkonċernata, meta din tal-aħhar ikollha thassib sinifikanti b'rabta mal-konformità kontinwa ma' daww il-kondizzjonijiet.

Fejn il-verifika li titwettaq tidentifika xi nuqqasijiet, is-supervizur tal-grupp għandu jitlob lill-impriża prinċipali biex tressaq pjan li jwassal sabiex terġa' tiġi stabbilita l-konformità f'perjodu xieraq ta' żmien.

Fejn, wara li jikkonsulta l-kulleġġ tas-supervizuri, is-supervizur tal-grupp jiddeċiedi li l-pjan imsemmi fit-tielet jew fil-hames subparagrafi mhux biżżejjed, jew sussegwentement, li mhux qed ikun implimentat fil-perjodu ta' żmien miftiehem, is-supervizur tal-grupp għandu jikkonkludi li ma għadx hemm konformità mal-kondizzjonijiet msemmija fl-Artikolu 236(b), (c) u (d) u għandu immedjatement javża lill-awtorità superviżorja kkonċernata b' dan.

2. Ir-reġim previst fl-Artikoli 238 u 239 għandu jerġa' japplika mill-ġdid fejn l-impriża prinċipali tippreżenta applikazzjoni ġdida u tikseb deċiżjoni favorevoli skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 237.

Artikolu 241

Is-sussidjarji ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni: miżuri implimentattivi

Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tal-Artikoli 236 sa 240, il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri implimentattivi li jispeċifikaw:

- il-kriterji li għandhom jiġu applikati meta ssir il-valutazzjoni jekk il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 236 humiex sodisfatti;
- il-kriterji li għandhom jiġu applikati meta ssir l-evalwazzjoni dwar x'għandu jitqies bħala sitwazzjonijiet ta' emergenza skont l-Artikolu 239(2); u
- il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti mill-awtoritajiet superviżorji meta jiskambjaw informazzjoni, jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u jirrispettaw ir-responsabbiltajiet tagħhom f' konformità mal-Artikoli 237 sa 240.

Dawn il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 242

Klawsola ta' revizzjoni

1. Sal-31 ta' Ottubru 2014, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjoni tat-Titolu III ta' din id-Direttiva, b'mod partikolari, dwar il-koperazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji fi hdan il-kulleġġ tas-supervizuri, u l-funzjonalità tagħhom, imsemmi fl-Artikolu 248, tal-istatus legali tas-CEIOPS, u tal-prattika superviżorja fir-rigward tal-istabbiliment taż-żidiet kapitali, u għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, flimkien ma' proposti għar-reviżjoni tiegħu, fejn ikun il-każ.

2. Sal-31 ta' Ottubru 2015, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-benefiċċji tat-titjib tas-supervizjoni tal-gruppi u l-ġestjoni tal-kapital fi hdan grupp ta' impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, fosthom referenza għal COM(2008)0119) u r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetari tal-Parlament Ewropew dwar din il-proposta tas-16 ta' Ottubru 2008 (A6-0413/2008). L-evalwazzjoni għandha tinkludi miżuri li jistgħu jittiehdu għat-titjib tal-ġestjoni transkonfinali korretta tal-gruppi tal-assigurazzjoni, b'mod partikolari tal-ġestjoni tar-riskji u tal-attivi. Fl-evalwazzjoni tagħha, il-Kummissjoni għandha, inter alia, tiehu kont tal-iżviluppi ġodda u l-progress dwar:

- qafas armonizzat għal interventi bikrija;
- il-prattika fil-ġestjoni tar-riskji ta' gruppi ċentralizzati, fit-thaddim ta' mudelli ta' gruppi interni, inklużi testijiet għall-istress;
- tranżazzjonijiet bejn il-gruppi u koncentramenti tar-riskji;
- l-imġiba tal-effetti tad-diversifikazzjoni u tal-koncentrament maż-żmien;
- qafas legalment vinkolanti għall-medjazzjoni ta' disputi superviżorji;
- qafas armonizzat dwar proċeduri għat-trasferabbiltà tal-attivi, għall-insolvibbiltà u għall-istralċ li jelimina l-ostrukti rilevanti tal-liġijiet nazzjonali jew tal-liġijiet korporattivi għat-trasferabbiltà tal-attivi;
- livell ta' protezzjoni ekwivalenti għat-titolari tal-poloż u l-benefiċjarji tal-impriži tal-istess grupp, b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' krizi;
- soluzzjoni armonizzata u ffinanzjata b'mod adegwat għall-UE kollha għal skemi ta' garanzija għall-assigurazzjonijiet;
- qafas armonizzat u legalment vinkolanti bejn awtoritajiet kompetenti, banek ċentrali u ministeri tal-finanzi għall-ġestjoni tal-krizijiet, soluzzjonijiet u qsim tal-piż fiskali, li jgħib is-setgħat superviżorji u r-responsabilitajiet fiskali fuq l-istess linja.

Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jkun, fejn ikun il-każ akkumpanjat minn proposti għall-emendament ta' din id-Direttiva.

Artikolu 243

Is-sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni

L-Artikoli 236 sa 242 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li huma sussidjarji ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni.

Taqsima 2

Konċentrazzjoni tar-riskju u tranżazzjonijiet fost il-grupp

Artikolu 244

Superviżjoni tal-konċentrazzjoni tar-riskju

1. Is-superviżjoni tal-konċentrazzjoni tar-riskju fil-livell ta' grupp għandha titwettaq skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 246 u l-Kapitolu III.

2. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jew il-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni jirrapportaw fuq bażi regolari, u mill-inqas kull sena, is-superviżur tal-grupp dwar kwalunkwe konċentrazzjoni tar-riskju sinifikanti fuq il-livell tal-grupp.

L-informazzjoni meħtieġa għandha titressaq quddiem is-superviżur tal-grupp mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun ewlenija fost il-grupp jew, fejn il-grupp ma jkollu l-ebda impriza ewlenija, mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-grupp li tkun identifikata mis-superviżur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp.

Il-konċentrazzjonijiet tar-riskju għandhom ikunu suġġetti għal reviżjoni superviżorja mis-superviżur tal-grupp.

3. Is-superviżur tal-grupp, wara konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp, għandu jidentifika liema xorta ta' riskji għandhom jiġu rrapportati f'kull ċirkostanza mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp partikolari.

Meta tinghata tifsira jew opinjoni dwar ix-xorta tar-riskji, is-superviżur tal-grupp u l-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati għandhom jikkunsidraw l-istruttura speċifika tal-grupp u tal-ġestjoni tar-riskju tal-grupp.

Sabiex jiġu identifikati konċentrazzjonijiet tar-riskju sinifikanti li jridu jiġu rrapportati, is-superviżur tal-grupp, wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp, għandu jimponi limiti xierqa msejsa fuq rekwiżiti ta' kapital ta' solvibbiltà, dispożizzjonijiet tekniċi jew fuq it-tnejn li huma.

Meta jirrevedil-konċentrazzjonijiet tar-riskju, is-superviżur tal-grupp għandu jissorvelja partikolarment ir-riskju possibbli ta' kontagju fost il-grupp, ir-riskju ta' kunflitt ta' interessi u l-livell jew il-volum tar-riskji.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi, fir-rigward tat-tifsira u l-identifikazzjoni ta' konċentrazzjoni tar-riskju sinifikanti u r-rappurtar dwar dan ir-riskju ta' konċentrazzjoni, għall-finijiet tal-paragrafi 2 u 3.

Dawn il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 245

Superviżjoni tat-tranżazzjonijiet fost il-grupp

1. Is-superviżjoni tat-tranżazzjonijiet fost il-grupp għandha titwettaq skont il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-Artikolu 246 u l-Kapitolu III.

2. L-Istati Membri għandhom jeżiġu li l-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jew il-kumpanniji holding tal-assigurazzjoni jirrapportaw fuq bażi regolari, u mill-inqas kull sena, lis-superviżur tal-grupp dwar kwalunkwe tranżazzjoni sinifikanti fost il-grupp mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi ħdan grupp partikolari, fosthom dawk imwettqa minn persuna fiżika b'rabtiet mill-qrib ma' kwalunkwe impriza fil-grupp.

Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jeżiġu li jsir ir-rappurtar ta' tranżazzjonijiet sinifikanti fost il-grupp minnufih malli dan ikun possibbli.

L-informazzjoni meħtieġa għandha titressaq quddiem is-superviżur tal-grupp mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li tkun ewlenija fost il-grupp jew, fejn il-grupp ma jkollu l-ebda impriza ewlenija, mill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jew mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fil-grupp li tkun identifikata mis-superviżur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp.

Il-konċentrazzjonijiet fost il-grupp għandhom ikunu suġġetti għal reviżjoni superviżorja mis-superviżur tal-grupp.

3. Is-superviżur tal-grupp, wara konsultazzjonijiet mal-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u mal-grupp, għandu jidentifika liema xorta ta' tranżazzjonijiet fost il-grupp għandhom jiġu rrapportati f'kull ċirkostanza mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp partikolari. L-Artikolu 244(3) għandu japplika *mutatis mutandis*.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi, fir-rigward tat-tifsira u l-identifikazzjoni ta' tranżazzjoni sinifikanti fost il-grupp u r-rappurtar dwar din ix-xorta ta' tranżazzjoni fost il-grupp, għall-finijiet tal-paragrafi 2 u 3.

Dawn il-miżuri maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Taqsimha 3

Ġestjoni tar-riskju u kontroll intern

Artikolu 246

Supervizjoni tas-sistema ta' governanza

1. Ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu IV, it-Taqsimha 2 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* fuq il-livell tal-grupp.

Bla hsara għall-ewwel subparagrafu, is-sistemi ta' ġestjoni tar-riskju u kontroll intern u proċeduri ta' rappurtar għandhom jiġu implimentati b'mod konsistenti fl-imprizi kollha inkluż fl-ambitu tas-supervizjoni tal-grupp skont il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 213(2) sabiex daww is-sistemi u l-proċeduri ta' rappurtar ikunu jistgħu jiġu kkontrollati fuq il-livell tal-grupp.

2. Bla hsara għall-paragrafu 1, il-mekkaniżmi ta' kontroll intern tal-grupp għandhom għallinqas jinkludu dan li ġej:

- (a) mekkaniżmu adegwati fir-rigward tas-solvibbiltà tal-grupp għall-identifikazzjoni u l-kejl tar-riskji materjali kollha u biex issir relazzjoni xierqa bejn il-fondi proprji eliġibbli u r-riskji;
- (b) rappurtar tajjeb u proċeduri ta' kontabbiltà li jimmonitorjaw u jamministraw it-tranzazzjonijiet fost il-grupp u l-konċentrazzjoni tar-riskju.

3. Is-sistemi u l-proċeduri ta' rappurtar imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu suġġetti għal revizjoni supervizorja mis-supervizur tal-grupp, skont ir-regoli stabbiliti fil-Kapitolu III.

4. L-Istati Membri għandhom jeżiġu lill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti jew lill-kumpannija holding tal-assigurazzjoni sabiex, fil-livell tal-grupp, iwettqu l-valutazzjoni mehtieg taht l-Artikolu 45. Il-valutazzjoni tar-riskju proporju u tas-solvibbiltà mwettqa fuq il-livell tal-grupp għandha tkun suġġetta għal revizjoni supervizorja b' konformità mal-Kapitolu III.

Fejn il-kalkolu tas-solvibbiltà fil-livell tal-grupp isir b'konformità mal-metodu 1, kif imsemmi fl-Artikolu 230, l-impriza partecipanti tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni għandha tfehem lis-supervizur tal-grupp bid-differenza bejn l-ammont tar-Rekwiżiti Kapitali tas-Solvibbiltà tal-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kollha relatati tal-grupp u l-Kapital Rekwiżit għas-Solvibbiltà konsolidat tal-grupp.

Fejn, l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-rijassigurazzjoni partecipanti jew il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni hekk tiddeciedi, u suġġetta għall-kunsens tas-supervizur tal-grupp, tista' twettaq kwalunkwe evalwazzjoni mitluba mill-Artikolu 45 fuq il-livell tal-grupp u fuq il-livell ta' kwalunkwe sussidjarja fil-grupp fl-istess hin, u tista' thejji dokument wiehed li jkopri l-evalwazzjonijiet kollha.

Qabel jagħti kunsens b'konformità mat-tielet subparagrafu, is-supervizur tal-grupp għandu jikkonsulta il-membri tal-kulleġġ tas-supervizuri u jiehu kont xieraq tal-fehmiet jew tar-riżervi tagħhom,

Fejn il-grupp jeżercita l-ghazla prevista fit-tielet subparagrafu, huwa għandu jressaq id-dokument lill-awtoritajiet supervizorji kollha kkonċernati fl-istess hin. L-eżercizzju ta' dik l-ghazla bl-ebda mod ma għandha teżenta lis-sussidjarji kkonċernati mill-obbligu li jiżguraw li jintlaħqu r-rekwiżiti tal-Artikolu 45.

KAPITOLU III

Miżuri li jiffacilitaw is-supervizjoni ta' grupp

Artikolu 247

Supervizur tal-Grupp

1. Supervizur wiehed, responsabbli mill-koordinazzjoni u t-tweqqif tas-supervizjoni tal-grupp (supervizur tal-grupp), għandu jinhatar minn fost l-awtoritajiet supervizorji tal-Istati Membri kkonċernati.

2. Fejn l-istess awtorità supervizorja hija responsabbli mill-impriza tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni kollha fi grupp, il-hidma tas-supervizur tal-grupp għandha titwettaq mill-awtorità supervizorja.

Fil-każijiet l-oħra kollha suġġetti għall-paragrafu 3, il-hidma tas-supervizur tal-grupp għandha titwettaq:

- (a) fejn grupp huwa mmexxi minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-awtorità supervizorja li tkun awtorizzat l-impriza;
- (b) fejn grupp huwa mmexxi minn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, mill-awtorità supervizorja identifikata b'konformità ma' dan li ġej:
 - (i) fejn l-impriza prinċipali ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tkun kumpannija holding tal-assigurazzjoni, mill-awtorità supervizorja li tkun awtorizzat dik l-impriza partikolari tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
 - (ii) fejn aktar minn impriza waħda tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni b'uffiċċju ewlieni fil-Komunità jkollhom l-istess kumpannija holding ta' assigurazzjoni bhala l-impriza prinċipali tagħhom, u waħda minn dawn l-imprizi tkun giet awtorizzata fl-Istat Membru fejn il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jkollha l-uffiċċju ewlieni, mill-awtorità supervizorja ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni awtorizzata f'dak l-Istat Membru partikolari;

- (iii) fejn il-grupp ikun immexxi minn aktar minn kumpannija holding tal-assigurazzjoni waħda b'uffiċċju ewlieni fi Stati Membri differetni u jkun hemm impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'kull wiehed minn dawn l-Istati, mill-awtorità superviżorja tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni bl-akbar total fil-karta tal-bilanċ;
- (iv) fejn aktar minn impriza waħda tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni b'uffiċċju ewlieni fil-Komunità jkollhom l-istess kumpannija holding ta' assigurazzjoni bhala l-impriza prinċipali tagħhom, u l-ebda waħda minnhom ma tkun giet awtorizzata fl-Istat Membru fejn il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni jkollha l-uffiċċju ewlieni, mill-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni bl-akbar total fil-karta tal-bilanċ; jew
- (v) fejn il-grupp huwa grupp mingħajr impriza prinċipali, jew fi kwalunkwe ċirkostanzi mhux imsemmija fil-punti (i) sa (iv), mill-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni bl-akbar total fil-karta tal-bilanċ.

3. F'każijiet partikolari, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu, wara talba minn kwalunkwe awtorità, jiehdu deċiżjoni kongunta biex jidderogaw mill-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 2 fejn l-applikazzjoni tagħhom ma tkunx xierqa, b'kunsiderazzjoni tal-istruttura tal-grupp u tal-importanza relattiva tal-attivitajiet tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'pajjiżi differenti, u jahtru awtorità superviżorja differenti bhala superviżur tal-grupp.

Għal dak il-ghan, kwalunkwe awtorità superviżorja kkonċernata tista' titlob li tinfetah diskussjoni dwar jekk il-kriterji msemmija fil-paragrafu 2 humiex xierqa. Din id-diskussjoni m'għandhiex issehh aktar spiss minn darba fis-sena.

L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jagħmlu dak kollu li hu fis-setgħa tagħhom sabiex tintlahaq deċiżjoni kongunta fir-rigward tal-għażla tas-superviżur tal-grupp fi żmien tliet xhur mit-talba għal diskussjoni. Qabel jiehdu d-deċiżjoni tagħhom, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jagħtu l-opportunità lill-grupp sabiex jagħti l-fehma tiegħu.

4. Matul il-perjodu tat-tlett xhur imsemmi fil-paragrafu 3, kwalunkwe awtorità superviżorja kkonċernata tista' titlob li jiġi kkonsultat is-CEIOPS. Fil-każ li s-CEIOPS jiġi kkonsultat, dak il-perjodu għandu jkun estiż b'xahrejn.

5. Fil-każ li s-CEIOPS jiġi kkonsultat, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jiehdu kont xieraq tal-parir tas-CEIOPS qabel ma jiehdu d-deċiżjoni kongunta tagħhom. Id-deċiżjoni kongunta għandha tagħti r-raġunijiet kollha u għandha tinkludi spjegazzjoni ta' kwalunkwe devjazzjoni sinifikanti mill-parir mogħti mis-CEIOPS.

6. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni kongunta li tidderoga mill-kriterji stipulati fil-paragrafu 2, il-hidma tas-superviżur tal-grupp għandha titwettaq mill-awtorità superviżorja identifikata b' konformità mal-paragrafu 2.

7. Is-CEIOPS għandu jgħarraf lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, għallinqas darba fis-sena, dwar kwalunkwe diffikultà ewlenija fir-rigward tal-applikazzjoni tal-paragrafi 2, 3 u 6.

Fil-każ ta' kull diffikultà maġġuri bl-applikazzjoni tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3, il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi li jispeċifikaw dawn il-kriterji.

Dawk il-miżuri, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmjia fl-Artikolu 301(3).

8. Fejn Stat Membru għandu aktar minn awtorità superviżorja waħda għas-superviżjoni prudenzjali ta' imprizi tal-assigurazzjoni u ta' imprizi tar-riassigurazzjoni, dak l-Istat Membru għandu jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura l-koordinazzjoni bejn dawk l-awtoritajiet.

Artikolu 248

Id-drittijiet u l-obbligi tas-superviżur ta' grupp u tas-superviżuri l-oħrajn Kullegġ ta' superviżuri

1. Id-drittijiet u d-doveri assenjati lis-superviżur tal-grupp fir-rigward tas-superviżjoni ta' grupp għandhom jinkludu dan li ġej:

- il-koordinazzjoni tal-ġbir u t-tixrid ta' informazzjoni rilevanti u essenzjali tal-ażjenda kummerċjali u sitwazzjonijiet ta' emerġenza, inkluż it-tixrid ta' informazzjoni li huwa importanti għall-kompiti superviżorji ta' awtorità superviżorja;
- reviżjoni u valutazzjoni superviżorji tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-grupp;
- evalutazzjoni tal-konformità tal-grupp mar-regoli dwar is-solvibbiltà u l-koncentrazzjoni tar-riskju u tranżazzjonijiet fost il-grupp kif stabbilit fl-Artikoli 218 sa 245;
- evalutazzjoni tas-sistema ta' governanza tal-grupp, kif stabbilit fl-Artikolu 246, u dwar jekk il-membri tal-korp amministrattiv, manġerjali jew superviżorju tal-impriza partecipanti jissodisfawx ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 42 u 257;
- ippjanar u koordinazzjoni, permezz ta' laqgħat regolari li jsiru għall-inqas darba f'sena jew mezz xierqa oħra, tal-attivitajiet superviżorji tal-ażjenda kummerċjali kif ukoll ta' sitwazzjonijiet ta' emerġenza, b'koordinazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, filwaqt li jitqiesu n-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju tal-imprizi kollha li huma parti mill-grupp;

(f) kompiti oħra, miżuri u deċiżjonijiet assenjati lis-superviżur tal-grupp minn din id-Direttiva jew deducibbli mill-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, partikolarment it-tmexxija tal-proċess ta' validazzjoni ta' kwalunkwe mudell intern fil-livell ta' grupp kif stabbilit fl-Artikoli 231 u 233 u t-tmexxija tal-proċess li japprova l-applikazzjoni tar-reġim stabbilit fl-Artikoli 237 sa 240.

2. Sabiex jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju tal-kompiti tas-superviżjoni ta' grupp, imsemmija fil-paragrafu 1, għandu jiġi stabbilit kulleġġ ta' superviżjoni pprevedut mis-superviżur tal-grupp.

Il-kulleġġ ta' superviżuri għandu jiżgura li l-proċessi ta' koperazzjoni, ta' skambju tal-informazzjoni u ta' konsultazzjoni fost l-awtoritajiet superviżorji li huma membri tal-kulleġġ tas-superviżuri jiġu applikati b'mod effettiv b' konformita' mat-Titolu III, bil-hsieb li tiġi promossa l-konvergenza tad-deċiżjonijiet u l-attivitajiet rispettivi tagħhom.

3. Is-shubija tal-kulleġġ tas-superviżuri għandha tinkludi lis-superviżur tal-grupp u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kollha li fih jinsab l-uffiċċju ewlieni tal-imprizi sussidjarji kollha.

L-awtoritajiet superviżorji tal-fergħat sinifikanti u l-imprizi relatati għandhom jithallew jiehdu sehem ukoll fil-kulleġġi tas-superviżuri. Madankollu, il-partecipazzjoni tagħhom għandha tkun limitata biss għall-kisba tal-oġġettiv ta' skambju effiċjenti tal-informazzjoni.

Il-funzjoni effikaċi tal-kulleġġ tista' tesigi li xi attivitajiet jitwettqu minn numru mnaqqas ta' awtoritajiet superviżorji fi hdan il-kulleġġ tas-superviżuri.

4. Bla hsara għal kull miżura adottata skont din id-Direttiva, it-twaqqif u l-funzjonament tal-kulleġġ tas-superviżuri għandhom ikunu msejsa fuq l-arranġamenti ta' koordinazzjoni konklużi mis-superviżur tal-grupp u mill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn ikkonċernati.

Fil-każ ta' fehmiet diverġenti dwar l-arranġamenti ta' koordinazzjoni, kwalunkwe membru tal-kulleġġ tas-superviżuri jista' jirrifera l-kwistjoni lis-CEIOPS.

Wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, is-superviżur tal-grupp, għandu jqis b'mod xieraq kull parir mogħti mis-CEIOPS fi żmien xahrejn mir-riċezzjoni tiegħu qabel jiehu d-deċiżjoni finali tiegħu. Id-deċiżjoni għandha tagħti r-raġunijiet kollha u għandha tinkludi ispjegazzjoni għal kwalunkw devjazzjoni sinifikanti mill-pariri mogħtija mis-CEIOPS. Is-superviżur tal-grupp għandu jgħaddi d-deċiżjoni lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn ikkonċernati.

5. Bla hsara għall-miżuri adottati skont din id-Direttiva, l-arranġamenti msemmija fil-paragrafu 4 ta' koordinazzjoni għandhom jispeċifikaw il-proċeduri li ġejjin:

- (a) il-proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet fost l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, f' konformita' mal-Artikoli 231, 232 u 247;
- (b) il-konsultazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 218(5).

Bla hsara għad-drittijiet u d-doveri allokatu minn din id-Direttiva lis-superviżur tal-grupp u lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn, l-arranġamenti ta' koordinazzjoni jistgħu jgħaddu kompiti addizzjonali lis-superviżur tal-grupp jew lill-awtoritajiet superviżorji l-oħrajn fejn dan jirriżulta f'superviżjoni aktar effiċjenti tal-grupp u ma jfixkilx l-attivitajiet superviżorji tal-membri tal-kulleġġ tas-superviżuri b'detriment għar-responsabilitajiet individwali tagħhom.

Barra minn hekk, l-arranġamenti ta' koordinazzjoni jistgħu jistabbilixxu proċeduri għall:

- (a) konsultazzjoni fost l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, b'mod partikolari, kif imsemmija fl-Artikoli 213 sa 217, 219 sa 221, 227, 244 sa 246, 250, 256, 260 u 262;
- (b) koperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji oħrajn.

6. Is-CEIOPS għandu jaħdem fuq linji gwida għall-funzjoni operattiva tal-kulleġġi tas-superviżuri fuq il-bażi ta' revizjoni shiha tal-hidma tagħhom biex jevalwa l-livell ta' konvergenza bejniet-hom. Tali revizjoni għandha issir mill-inqas darba kull tliet snin. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-superviżur tal-grupp jgħaddi lis-CEIOPS l-informazzjoni dwar il-funzjoni tal-kulleġġ tas-superviżuri kif ukoll dwar kwalunkwe diffikultà li jkun iltaqa' magħha u li tkun rilevanti għal tali revizjoni.

7. "Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi għall-koordinazzjoni tas-superviżjoni tal-grupp fl-ambitu tal-paragrafi 1 sa 6, fosthom id-definizzjoni tal-fergħa sinifikanti".

Dawk il-miżuri, maħsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplementawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 249

Kooperazzjoni u skambju ta' informazzjoni bejn awtoritajiet superviżorji

1. L-awtoritajiet responsabbli mis-superviżjoni tal-imprizi individwali tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fi hdan grupp u s-superviżur ta' grupp għandhom jikkooperaw mill-qrib, b'mod partikolari f'każijiet fejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tintaqa' ma' diffikultajiet finanzjarji.

Bl-għan li jiġi żgurat li l-awtoritajiet superviżorji, inkluż is-superviżur tal-grupp, ikollhom l-istess ammont ta' tagħrif rilevanti disponibbli għalihom, bla hsara għar-responsabilitajiet rispettivi tagħhom, u irrISPETTIVAMENT minn jekk humiex stabbiliti

fl-istess Stat Membru, huma għandhom jipprovdu lil xulxin informazzjoni bħal din sabiex tkun tista' tippermetti u tiffaċilita t-twettiq tal-kompiti superviżorji tal-awtoritajiet l-oħra taht din id-Direttiva. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u s-superviżur tal-grupp għandhom jgħaddu bla dewmien lil xulxin l-informazzjoni rilevanti kollha malli din tkun disponibbli. L-informazzjoni msemmija f'dan is-subparagrafu tinkludi, iżda mhijiex limitata għal, informazzjoni dwar azzjonijiet tal-grupp u tal-awtoritajiet superviżuri, u informazzjoni pprovduta mill-grupp.

2. L-awtoritajiet responsabbli mis-superviżjoni tal-kumpaniji individwali tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp u s-superviżur tal-grupp għandhom kull wiehed isejhu minnufih għal laqgħa lill-awtoritajiet superviżuri kollha involuti fis-superviżjoni tal-grupp f'mill-inqas dawn iċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) fejn jsiru jafu bi ksur sinifikanti tar-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà jew tal-Kapital Minimu Rekwizit ta' impriza individwali tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (b) fejn isiru jafu bi ksur sinifikanti tal-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà fil-livell tal-grupp ikkalkulat fuq il-bażi ta' data kkonsolidata jew il-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà ta' grupp aggregat, b'konformità ma' kwalunkwe metodu ta' kalkolu jintuża f' konformità mat-*Titlu III, Kapitolu II, Taqsima I, Subtaqsima 4*;
- (ċ) fejn jiġru jew ikunu graw ċirkostanzi oħrajn eċċezzjonali.

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri implimentattivi li jiddeterminaw l-elementi li jkunu, fuq bażi sistematika, ser jingabru fis-superviżur tal-grupp u jkunu ser jixterdu lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati jew li jkunu ser jintbagħtu lis-superviżur tal-grupp mill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati.

Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri implimentattivi li jspeċifikaw l-elementi essenzjali jew rilevanti għas-superviżjoni fuq il-livell ta' grupp bil-għan li tittejjeb il-konvergenza tar-rappurtaġġ ta' superviżjoni.

Il-miżuri msemmija f'dan is-subparagrafu, imfassla biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva, billi jissupplimentawha, għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 250

Konsultazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji

1. Bla ħsara għall-Artikolu 248, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom, meta deċiżjoni tkun ta' importanza għall-kompiti superviżorji ta' awtoritajiet superviżorji oħrajn, qabel ma tittiehed dik id-deċiżjoni, jikkonsultaw ma' xulxin fil-kulleġġ tas-superviżuri fir-rigward ta' dawn li ġejjin:

- (a) it-tibdil fl-istruttura tal-azzjonisti, l-istruttura organizzativa jew ta' ġestjoni tal-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp, li jehtieġu l-approvazzjoni jew l-awtorizzazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji; u

- (b) sanzjonijiet prinċipali jew miżuri eċċezzjonali mehuda mill-awtoritajiet superviżorji, li jinkludu l-impożizzjoni ta' zieda kapitali għal-*Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà* taht l-Artikolu 37 u l-impożizzjoni ta' kwalunkwe limitu fuq l-użu ta' mudell intern għal kalkolu tal-*Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà* taht it-*Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 4, is-Subtaqsima 3*.

Għall-finijiet ta' punt (b), is-superviżur tal-grupp għandu jkun ikkonsultat dejjem.

Barra minn dan, fejn deċiżjoni hija bbażata fuq l-informazzjoni li waslet minghand awtoritajiet superviżorji oħra, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jikkonsultaw ma' xulxin qabel ma tittiehed dik id-deċiżjoni.

2. Bla ħsara għall-Artikolu 248, awtorità superviżorja tista' tid-deċiedi li ma tikkonsultax f'każijiet ta' urġenza jew fejn tali konsultazzjoni tkun tista' tipperikola l-effettività tad-deċiżjoni. F'dak il-każ, l-awtorità superviżorja għandha, mingħajr dewmien, tinforma lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati.

Artikolu 251

Klejms mis-superviżur tal-grupp għal awtoritajiet superviżorji oħra

Is-superviżur tal-grupp jista' jistieden lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih l-impriza prinċipali għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha, u li ma jeżerċitawx huma stess is-superviżjoni tal-grupp skont l-Artikolu 247, biex jitolbu lill-impriza prinċipali kwalunkwe informazzjoni li tkun rilevanti għall-eżerċizzju tad-drittijiet u d-dmirijiet tal-koordinazzjoni kif stipulat fl-Artikolu 248, u biex jittrażmettu dik l-informazzjoni lis-superviżur tal-grupp.

Is-superviżur tal-grupp għandu, meta jkollu bżonn l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 254(2) li digà giet mogħtija lil awtorità superviżorja oħra, jikkuntattja dik lil dik l-awtorità kull meta jkun possibbli sabiex jiġi evitat li jkun hemm duplikazzjoni fir-rappurtar lid-diversi awtoritajiet involuti fis-superviżjoni.

Artikolu 252

Il-kooperazzjoni mal-awtoritajiet responsablimill-istituzzjonijiet tal-kreditu u d-ditti ta' investment

Fejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u anke istituzzjoni ta' kreditu kif definita fid-Direttiva 2006/48/KE, jew dita ta' investment kif definita fid-Direttiva 2004/39/KE, jew it-tnejn, huma direttament jew indirettament marbuta jew għandhom impriza partecipanti komuni, l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati u l-awtoritajiet responsabbli mis-superviżjoni ta' daww l-imprizi l-oħra għandhom jikkooperaw mill-qrib.

Mingħajr ħsara għar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom, daww l-awtoritajiet għandhom jipprovdu lil xulxin kwalunkwe tagħrif li x'aktarx jissimplifika l-funzjoni tagħhom, partikolarment kif stabbilit f'dan it-*Titolu*.

Artikolu 253

Is-segretezza professjonali u l-kunfidenzjalità

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-iskambju tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u awtoritajiet oħra, kif imsemmi fl-Artikolu 249 sa 252.

L-informazzjoni riċevuta fil-qafas tas-supervizjoni tal-grupp, u partikolarment kwalunkwe skambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u bejn l-awtoritajiet superviżorji tagħhom u l-awtoritajiet oħra previsti f'dan it-Titolu, għandhom ikunu suġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 295.

Artikolu 254

L-aċċess għall-informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni fiżiċi u legali inklużi fi hdan l-għan tas-supervizjoni tal-grupp, u l-imprizi relatati magħhom jew l-imprizi partecipanti, għandhom il-hila li jagħmlu skambju ta' kwalunkwe informazzjoni li tista' tkun rilevanti għall-għanijiet tal-grupp tas-supervizjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-awtoritajiet tagħhom responsabbli biex jeżerċitaw is-supervizjoni tal-grupp ikollhom aċċess għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti għall-finijiet ta' dik is-supervizjoni, tkun xi tkun in-natura tal-impriza konċernata. L-Artikolu 35 għandu japplika *mutatis mutandis*.

L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati jistgħu jindirizzaw direttament lill-imprizi fil-grupp biex jiksibu l-informazzjoni neċessarja, biss fejn tali informazzjoni ntalbet mill-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għal supervizjoni tal-grupp u ma gietx fornuta minnha fi hdan perjodu raġjonevoli ta' żmien.

Artikolu 255

Il-verifika tal-informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet superviżorji tagħhom jistgħu jwettqu fit-territorju tagħhom, jew direttament jew permezz tal-intermedjarju ta' persuni li jgħaddu għal dak l-għan, il-verifika fuq il-post tat-tagħrif imsemmi fl-Artikolu 254 fi kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

- (a) l-imprizi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni suġġetta għal supervizjoni tal-grupp;
- (b) l-imprizi relatati ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (c) l-imprizi prinċipali ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
- (d) l-imprizi relatati ta' impriza prinċipali ta' dik l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni.

2. Meta awtoritajiet superviżorji jixtiequ f'każijiet speċifiċi jivverifikaw l-informazzjoni dwar impriza, kemm jekk regolata kif ukoll jekk le, li tkun parti minn grupp u li tinsab fi Stat Membru ieħor, għandhom jistaqsu lill-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru ieħor biex iwettqu l-verifika.

L-awtoritajiet li jirċievu tali talba għandhom, fi hdan il-qafas tal-kompetenzi tagħhom, jaġixxu fuq dik it-talba kemm billi jwettqu l-verifika direttament, billi jippermettu awditur jew espert li jwettaqha, jew billi jippermettu lill-awtorità li għamlet it-talba biex twettaqha hi stess. Is-superviżur tal-grupp għandu jkun infurmat dwar l-azzjoni li tittiehed.

Fejn tixtieq, l-awtorità superviżorja li għamlet it-talba tista' tiehu sehem fil-verifika meta ma tagħmilx il-verifika direttament.

Artikolu 256

Ir-rapport dwar is-solvibbiltà tal-grupp u l-kondizzjoni finanzjarja

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu lill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jew kumpaniji holding tal-assigurazzjoni li jkunu qed jipparteċipaw biex jiżvelaw pubblikament, fuq bażi annwali, rapport dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja fil-livell tal-grupp. L-Artikoli 51 u 53 sa 55 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

2. Fejn impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni partecipanti jew kumpanija holding tal-assigurazzjoni hekk tiddeċiedi, u suġġetta għal kunsens tal-superviżur tal-grupp, tista' ttipprovdi rapport waħdieni dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja li għandu jinkludi dan li ġej:

- (a) l-informazzjoni fil-livell tal-grupp li għandha tiġi żvelata skont paragrafu 1;
- (b) l-informazzjoni għal kwalunkwe waħda mis-sussidjarji fi hdan il-grupp li għandha tkun identifikabbli b'mod individwali u żvelata skont l-Artikoli 51 u 53 sa 55.

Qabel jasal għal qbil b'konformità mal-ewwel subparagrafu, is-superviżur tal-grupp għandu jikkonsulta u jiehu kont xieraq tal-fehmiet u r-riżervi tal-membri tal-kulleġ tas-superviżuri.

3. Fejn ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 2 jonqos milli jinkludi informazzjoni li l-awtorità superviżorja li tkun awtorizzata sussidjarja fi hdan il-grupp tehtieg li imprizi paragonabbli jipprovdu, u fejn l-ommissjoni tkun materjali, l-awtorità superviżorja kkonċernata għandha jkollha s-setgħa li tirrikjedi lis-sussidjarja konċernata biex tiżvela l-informazzjoni addizzjonali neċessarja.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta miżuri implimentattivi li jkomplu jispesifikaw l-informazzjoni li għandha tiġi żvelata u l-mezzi li tista' tinkiseb bihom rigward ir-rapport waħdieni dwar is-solvibbiltà u l-kondizzjoni finanzjarja.

Dawn il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 257

Il-korp amministrattiv, manigerjali jew superviżorju ta' kumpaniji holding tal-assigurazzjoni

L-Istati Membri għandhom jehtiegu li l-persuni kollha li effettivament imexxu l-kumpanija holding tal-assigurazzjoni huma kompetenti u idonei biex iwettqu d-dmirijiet tagħhom.

L-Artikolu 42 għandu japplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 258

Il-miżuri tal-infurzar

1. Fejn l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fi grupp ma jkunux konformi mar-rekwiżiti imsemmija fl-Artikoli 218 sa 246 jew fejn ikunu sodisfatti r-rekwiżiti iżda s-solvibbiltà xorta waħda tista' tiġi pperikolata, jew fejn tranżazzjonijiet fost il-grupp jew il-konċentrazzjonijiet ta' riskju huma tneddida għal-pożizzjoni finanzjarja tal-impriża tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni, dawn li ġejjin għandhom jirrikjeđu l-miżuri neċessarji sabiex jirrangaw is-sitwazzjoni malajr kemm jista' jkun:

- (a) is-superviżur tal-grupp fir-rigward tal-kumpannija holding tal-assigurazzjoni;
- (b) l-awtoritajiet superviżorji fir-rigward tal-impriża tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni.

Fejn, fil-każ imsemmi fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, is-superviżur tal-grupp mhux wiehed mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih il-kumpannija holding tal-assigurazzjoni għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha, is-superviżur tal-grupp għandu jinforma lil dawk l-awtoritajiet superviżorji dwar is-sejbiet sabiex jippermettulhom biex jieħdu l-miżuri neċessarji.

Fejn, fil-każ imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu, is-superviżur tal-grupp mhux wiehed mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru li fih il-kumpannija tar-riassigurazzjoni għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha, is-superviżur tal-grupp għandu jinforma lil dawk l-awtoritajiet superviżorji dwar is-sejbiet sabiex jippermettulhom biex jieħdu l-miżuri neċessarji.

Mingħajr hsara għal paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom jid-determinaw il-miżuri li jistgħu jittieħdu mill-awtoritajiet superviżorji tagħhom fir-rigward tal-kumpannija holding tal-assigurazzjoni.

L-awtoritajiet superviżorji kkonċernati, li jinkludu s-superviżur tal-grupp, fejn ikun xieraq għandu jikkoordina l-miżuri ta' infurzar tagħhom.

2. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet tal-liġi kriminali, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sanzjonijiet jew il-miżuri jistgħu jiġu imposti fuq kumpannija holding tal-assigurazzjoni li jiksru l-liġijiet, ir-regolamenti, jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi li dahlu fis-seħh sabiex jiġi implimentat dan it-Titolu, jew fuq il-persuna li tkun qed tamministra b'mod effettiv dawk il-kumpanniji. L-awtoritajiet superviżorji għandhom jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw li tali sanzjonijiet jew miżuri huma effettivi, speċjalment meta l-amministrazzjoni ċentrali jew l-istabbiliment prinċipali ta' kumpannija holding tal-assigurazzjoni ma jkunux jinsabu fl-uffiċċju ewlieni tagħhom.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi tal-koordinazzjoni tal-miżuri ta' infurzar imsemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Dawn il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

Artikolu 259

L-irrapportar tas-CEIOPS

1. Is-CEIOPS għandu jattendi l-Parlament Ewropew anwalment għal seduta ta' smigh generali tal-kumitat parlamentari. Fejn tali attendenza tikkoinċidi mar-rekwiżit tar-rappurtar tas-CEIOPS skont l-Artikolu 71(3), dak ir-rekwiżit għandu jiġi soddisfatt, fir-rigward tal-Parlament Ewropew, permezz tal-attendenza tas-CEIOPS għal dak is-smigh.

2. Fis-smigh imsemmi fil-paragrafu 1, is-CEIOPS għandu inter aila, jirrapporta dwar l-esperjenzi rilevanti u sinifikanti kollha tal-attivitajiet superviżorji u l-koperazzjoni bejn is-superviżuri fil-qafas tat-Titolu III, ub'mod partikolari dwar:

- (a) il-proċess tan-nomina tas-superviżur tal-grupp, in-numru ta' superviżuri tal-grupp u l-firxa ġeografika;
- (b) il-hidma tal-kulleġġi tas-superviżuri, b'mod partikolari l-involviment u l-impenn tal-awtoritajiet superviżorji meta ma jkunux is-ta' superviżjoni tal-grupp.

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, is-CEIOPS jista', fejn xieraq, jirrapporta wkoll dwar il-lezzjonijiet ewlenin li jkunu tteħdu mir-reviżjoni msemmija fl-Artikolu 248(6).

KAPITOLU IV

Il-pajjiżi terzi

Artikolu 260

L-impriża prinċipali 'l barra mill-Komunità: il-verifika tal-ekwivalenza

1. Fil-każ imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 213(2), l-awtoritajiet superviżorji kkonċernati għandhom jivverifikaw jekk l-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, li l-uffiċċju ewlieni tal-impriża prinċipali jinsab 'il barra mill-Komunità, huma sugġetti għal superviżjoni minn awtorità ta' pajjiż terz, li hija ekwivalenti għal dik prevista f'dan it-Titolu dwar is-superviżjoni fil-livell tal-grupp tal-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni msemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 213(2).

Il-verifika għandha titwettaq mill-awtorità superviżorja li tkun is-superviżur tal-grupp, kieku kellhom japplikaw il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 247(2), fuq it-talba tal-impriża prinċipali jew ta' kwalunkwe mill-impriża tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni awtorizzati fil-Komunità jew fuq inizjattiva tagħha stess, sakemm il-Kummissjoni ma tkunx ikkonkludiet minn qabel fir-rigward tal-ekwivalenza tal-pajjiż terz kkonċernat. Meta tkun qed tagħmel dan, dik l-awtorità superviżorja għandha tikkonsulta lill-awtoritajiet superviżorji l-oħra kkonċernati u lis-CEIOPS.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri implimentattivi li jspjiegaw il-kriterji għall-evalwazzjoni dwar jekk is-sistema prudenzjali f'pajjiż terz għas-supervizjoni tal-gruppi hijiex ekwivalenti għal dik stipulata f'dan it-Titolu. Dawn il-miżuri mahsuba biex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 301(3).

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u Pensjonijiet tax-Xogħol u skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 301(2), filwaqt li tqis il-kriterji adottati b'konformità mal-paragrafu 2, deċiżjoni dwar jekk ir-reġim prudenzjali għas-supervizjoni ta' gruppi f'pajjiż terz huwiex ekwivalenti għal dak stipulat f'dan it-Titolu.

Dawk id-deċiżjonijiet għandhom ikunu riveduti regolarment sabiex iqisu kwalunkwe tibdil fir-reġim prudenzjali għas-supervizjoni ta' gruppi stipulati f'dan it-Titolu u fir-reġim prudenzjali fil-pajjiż terz għas-supervizjoni tal-gruppi u għal kull bidla oħra fir-regolament li tista' teffettwa d-deċiżjoni dwar l-ekwivalenza.

Meta deċiżjoni tkun giet adottata mill-Kummissjoni, skont l-ewwel subparagrafu, fir-rigward ta' pajjiż terz, dik id-deċiżjoni għandha tkun rikonoxxuta bħala determinanti għall-finijiet tal-verifika msemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 261

L-impriża prinċipali barra mill-Komunità: ekwivalenza

1. Fil-każ ta' supervizjoni ekwivalenti msemmija fl-Artikolu 260, l-Istati Membri għandhom joqogħdu fuq is-supervizjoni tal-grupp ekwivalenti li ssir mill-awtoritajiet supervizorji tal-pajjiż terz, b'konformità mal-paragrafu 2.

2. L-Artikoli 247 sa 258 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-koperazzjoni mal-awtoritajiet supervizorji tal-pajjiż terz.

Artikolu 262

L-impriża prinċipali '1 barra mill-Komunità: in-nuqqas ta' ekwivalenza

1. Fin-nuqqas tas-supervizjoni ekwivalenti msemmija fl-Artikolu 260, l-Istati Membri għandhom japplikaw lill-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni kemm l-Artikoli 218 sa 258, bl-istess mod u bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 236 sa 243, jew wiehed mill-metodi stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

Il-prinċipji u l-metodi ġenerali stipulati fl-Artikoli 218 sa 258 għandhom japplikaw fil-livell tal-kumpaniji holding tal-assigurazzjoni, l-impriži tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz jew l-impriži tar-riassigurazzjoni f'pajjiż terz.

Għall-fini uniku tal-kalkolu tas-solvibbiltà tal-grupp, l-impriża prinċipali għandha tiġi trattata daqs li kieku kienet impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni sugġetta għall-istess kondizzjonijiet kif stabbilit fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsima 3, is-Subtaqsimiet 1, 2 u 3 fir-rigward tal-fondi tagħha stess eliġibbli għall-Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà u kwalukwe milli ġejjin:

- (a) Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà determinat skont il-prinċipji tal-Artikolu 226 fejn tkun kumpanija holding tal-assigurazzjoni;
- (b) Kapital Rekwizit għas-Solvibbiltà determinat skont il-prinċipji tal-Artikolu 227, fejn tkun impriza tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz jew impriza tar-riassigurazzjoni f'pajjiż terz.

2. L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet supervizorji tagħhom biex japplikaw metodi oħra li jiżguraw supervizjoni xierqa tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fi grupp. Dawk il-metodi għandhom jiġu miftiehma mis-supervizur tal-grupp wara konsultazzjoni mal-awtoritajiet supervizorji kkonċernati.

L-awtoritajiet supervizorji jistgħu partikolarment jehtieġu l-istabbiltment ta' kumpanija holding tal-assigurazzjoni li għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha fil-Komunità, u japplika dan it-Titolu lill-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni fil-grupp immexxi minn dik il-kumpanija holding tal-assigurazzjoni.

Il-metodi magħzula għandhom jippermettu li jinkisbu l-għanijiet tas-supervizjoni tal-grupp kif definit f'dan it-Titolu u għandhom jiġu nnotifikati lill-awtoritajiet supervizorji oħra kkonċernati u lill-Kummissjoni.

Artikolu 263

L-impriża prinċipali '1 barra mill-Komunità: il-livelli

Fejn l-impriża prinċipali msemmija fl-Artikolu 260 hija sussidjarja hija stess ta' kumpanija holding tal-assigurazzjoni li għandu l-uffiċċju ewlieni '1 barra mill-Komunità jew impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni f'pajjiż terz, l-Istati Membri għandhom japplikaw il-verifika prevista fl-Artikolu 260 biss fil-livell tal-impriża prinċipali aħharja li hija kumpanija holding tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz, impriza tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz jew impriza ta' riassigurazzjoni f'pajjiż terz.

Madankollu, l-Istati Membri għandhom jippermettu lill-awtoritajiet supervizorji biex jiddeciedu, fin-nuqqas ta' supervizjoni ekwivalenti msemmija fl-Artikolu 260, biex iwettqu verifika ġdida fl-livell aktar baxx, fejn jeżistu imprizi prinċipali tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, kemm jekk kumpanija holding tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz, impriza tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz jew impriza ta' riassigurazzjoni f'pajjiż terz.

F'tali każ, l-awtorità supervizorja msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 260(1) għandha tispjega d-deċiżjoni tagħha lill-grupp.

L-Artikolu 262 għandu japplika *mutatis mutandis*.

Artikolu 264

Il-kooperazzjoni ma' awtoritajiet superviżorji f'pajjiżi terzi

1. Il-Kummissjoni tista' tressaq proposti lill-Kunsill għan-negozjati ta' ftehim ma' pajjiżi terzi jew aktar dwar il-mezzi biex tiġi eżercitata s-superviżjoni tal-grupp dwar:

- (a) impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li bħala impriži partecipanti, għandhom impriži skont it-tifsira tal-Artikolu 213 li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom f'pajjiżi terzi; u
- (b) impriži tal-assigurazzjoni f'pajjiżi terzi jew impriži tar-riassigurazzjoni f'pajjiżi terzi li bħala impriži partecipanti, għandhom impriži skont it-tifsira tal-Artikolu 213 li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fil-Komunità.

2. Il-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 1, għandhom, partikolarment, ifittxu li jiżguraw li:

- (a) l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri jkunu kapaċi jiksibu l-informazzjoni neċessarja għas-superviżjoni fil-livell tal-grupp tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fil-Komunità u li għandhom sussidjarji jew jippartecipaw f'impriži l-barra mill-Komunità; u
- (b) l-awtoritajiet superviżorji tal-pajjiżi terzi jkunu kapaċi jiksibu l-informazzjoni neċessarja għas-superviżjoni fil-livell tal-grupp tal-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni f'pajjiżi terzi li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fit-territorju tagħhom u li għandhom sussidjarji jew jippartecipaw f'impriži l-barra minn Stat Membru wieħed jew aktar.

3. Bla ħsara għall-Artikolu 300(1) u (2) tat-Trattat, il-Kummissjoni għandha, bl-għajnuna tal-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u Pensjonijiet tax-Xogħol, teżamina r-riżultat tan-negozjati msemmija fil-paragrafu 1.

KAPITOLU V

Il-kumpaniji holding tal-assigurazzjoni b'attività mħallta

Artikolu 265

It-tranzazzjonijiet fost il-grupp

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn impriża prinċipali ta' impriża waħda jew aktar tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni hija kumpanija holding tal-assigurazzjoni b'attività mħallta, l-awtoritajiet superviżorji responsabbli għas-superviżjoni ta' dawk l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jeżercitaw superviżjoni ġenerali fuq tranzazzjonijiet bejn dawk l-impriži tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni u l-kumpanija tal-assigurazzjoni b'attività mħallta u l-impriži relatati tagħha.

2. L-Artikoli 245, 249 sa 255 u 258 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 266

Il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

Fir-rigward tal-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, l-Artikolu 264 għandu japplika *mutatis mutandis*.

TITOLU IV

IR-RIORGANIZZAZZJONI U L-ISTRALĊ TAL-IMPRIŽI TAL-ASSIGURAZZJONI

KAPITOLU I

Ambitu u definizzjonijiet

Artikolu 267

L-ambitu ta' dan it-Titolu

Dan it-Titolu japplika għall-miżuri ta' *riorganizzazzjoni* u proceduri ta' stralċ dwar is-segwenti:

- (a) impriži tal-assigurazzjoni;
- (b) fergħat li jinsabu fit-territorju tal-Komunità jew ta' impriži tal-assigurazzjoni ta' pajjiżi terzi.

Artikolu 268

Definizzjonijiet

1. Għall-fini ta' dan it-Titolu għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "awtorita' kompetenti" tfisser awtorita' amministrattiva jew ġudizzjarja tal-Istati Membri li hi kompetenti għall-finijiet ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proceduri ta' stralċ;
- (b) "fergħa" tfisser kull preżenza permanenti ta' impriża tal-assigurazzjoni fit-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tagħha li twettaq attivitajiet tal-assigurazzjoni;
- (c) "miżuri ta' riorganizzazzjoni" tfisser kull intervent mill-awtoritajiet kompetenti maħsuba sabiex jippreservaw jew jir-restawraw is-sitwazzjoni finanzjarja tal-impriża tal-assigurazzjoni u li jaffettwaw id-drittijiet preeżistenti ta' partijiet għajr l-impriża tal-assigurazzjoni nnifisha, inklużi iżda mhux illimitati għall-miżuri li jinvolvu l-possibbiltà ta' sospensjoni ta' pagamenti, sospensjoni ta' miżuri eżekuttivi jew ta' tnaqqis fil-klejms;
- (d) "proceduri ta' stralċ" tfisser il-proceduri kollettivi li jinvolvu r-realizzazzjoni tal-attivi ta' impriża tal-assigurazzjoni u d-distribuzzjoni tar-rikavat fost il-kredituri, azzjonisti jew membri kif xieraq, li neċessarjament jinvolvu intervent mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru, inkluż fejn il-proceduri kollettivi huma mitmuma b'kompożizzjoni jew miżura ohra analoga, kemm jekk huma bbażati fuq l-insolvibbiltà jew le jew huma volontarji jew obligatorji;

- (e) "amministratur" tfisser persuna jew korp appuntat mill-awtoritajiet kompetenti għall-fini tal-amministrazzjoni tal-miżuri ta' riorganizzazzjoni;
- (f) "stralċarju" tfisser kull persuna jew korp appuntat mill-awtoritajiet kompetenti jew mill-korpi tat-tmexxija ta' impriża tal-assigurazzjoni għall-fini tal-amministrazzjoni tal-proċeduri tal-istralċ;
- (g) "klejm lill-assigurazzjoni" tfisser ammont li huwa dovut minn impriża tal-assigurazzjoni lill-persuni assicurati, titolari tal-polza, beneficijarji jew lil kull parti li sofriet dannu li jkollhom dritt dirett ta' azzjoni kontra l-impriża tal-assigurazzjoni u li tohroġ mill-kuntratt tal-assigurazzjoni jew minn kull operazzjoni pprovduta fil-punti (b) u (c) fl-Artikolu 2(3) fin-negozju tal-assigurazzjoni diretta, inkluż ammont mwarrab għal dawk il-persuni, meta xi elementi tad-dejn għandhom mhumiex magħrufin.

Il-premium dovut minn impriża tal-assigurazzjoni bħala riżultat tan-nuqqas tal-konkluzjoni jew tar-rexisjoni ta' kuntratt u operazzjoni tal-assigurazzjoni, imsemmija fil-punt (g) tal-ewwel subparagrafu skont il-liġi applikabbli għal dawn il-kuntratti jew operazzjonijiet qabel il-bidu tal-proċeduri tal-istralċ għandu jkun kkunsidrat wkoll bħala klejms tal-assigurazzjoni.

2. Għall-fini tal-applikazzjoni ta' dan it-Titolu għall-miżuri ta' riorganizzazzjoni u proċeduri tal-istralċ dwar fergħa li tinsab fi Stat Membru ta' impriża tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terz, għandhom japplikaw it-tifsiriet li ġejjin:

- (a) "Stat Membru ta' domicilju" tfisser Stat Membru fejn il-fergħa nġhatat awtorizzazzjoni skont l-Artikoli 145 sa 149;
- (b) "awtoritajiet superviżorji" tfisser dawk l-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju;
- (c) "awtoritajiet kompetenti" tfisser l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ta' domicilju.

KAPITOLU II

Miżuri ta' riorganizzazzjoni

Artikolu 269

Adozzjoni ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni – Liġi applikabbli

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju biss għandu jkollhom is-setgħa li jiddeċiedu fuq il-miżuri ta' riorganizzazzjoni fuq impriża tal-assigurazzjoni, inkluż il-fergħat tagħhom.
2. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni ma jipprekludux il-ftuħ ta' proċeduri għall-istralċ mill-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża.
3. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni għandhom ikunu rregolati mil-liġi, ir-regolamenti u l-proċeduri applikabbli fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża, hlief kif ipprovdut fl-Artikoli 285 sa 292.

4. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni skont il-legiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom ikunu effettivi għal kollox għewwa l-Komunità kollha minghajr ebda formalitajiet oħra, inkluż kontra terzi persuni fi Stati Membri oħra, ukoll fejn il-legiżlazzjoni ta' dawk l-Istati Membri l-oħra ma tipprovdix għal dawn il-miżuri ta' riorganizzazzjoni jew inkella tagħmel l-implimentazzjoni tagħhom suġġetta għall-kondizzjonijiet li mhumiex milhuqa.

5. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni għandhom ikunu effettivi għewwa l-Komunità kollha ladarba jidhlu fis-sehh fl-Istat Membru ta' domicilju.

Artikolu 270

Tagħrif lill-awtoritajiet superviżorji

L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandhom jinfurmaw bħala kwistjoni ta' urġenza lill-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru bid-deċiżjoni tagħhom fuq kull miżura ta' riorganizzazzjoni, fejn possibbli qabel l-adozzjoni ta' dik il-miżura u fin-nuqqas minnufih wara.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandhom jinfurmaw bħala kwistjoni ta' urġenza lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru bid-deċiżjoni li jadottaw miżuri ta' riorganizzazzjoni inklużi l-effetti prattici possibbli ta' dawk il-miżuri.

Artikolu 271

Pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet dwar miżuri ta' riorganizzazzjoni

1. Fejn appell huwa possibbli fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża kontra miżura ta' riorganizzazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, l-amministratur jew kull persuna intitolata li tagħmel hekk fl-Istat Membru ta' domicilju għandu jagħmel pubblika d-deċiżjoni tiegħu fuq miżura ta' riorganizzazzjoni skont il-pubblikazzjoni ta' proċeduri pprovduti fl-Istat Membru ta' domicilju u, ukoll, għandu jippubblika fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fl-ewwel opportunità estratt mid-dokument li jistabbilixxi l-miżura ta' riorganizzazzjoni.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħra li jkunu ġew infurmati bid-deċiżjoni fuq miżura ta' riorganizzazzjoni bis-sahha tal-Artikolu 270 jistgħu jiżguraw il-pubblikazzjoni ta' dik id-deċiżjoni fit-territorju tagħhom bil-mod li jikkunsidraw xieraq.

2. Il-pubblikazzjonijiet ipprovduti fil-paragrafu 1 għandhom jispeċifikaw l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, il-liġi applikabbli kif ipprovdut fl-Artikolu 269(3) u l-amministratur appuntat, jekk hemm. Għandhom isiru fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn it-tagħrif huwa ppubblikat.

3. Il-miżuri ta' riorganizzazzjoni għandhom japplikaw immat-terjalment mid-dispożizzjonijiet dwar il-pubblikazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 u għandhom ikunu effettivi għal kollox kontra l-kredituri, hlief jekk l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jew il-liġi ta' dak l-Istat Membru tipprovdni mod ieħor.

4. Fejn il-miżuri ta' riorganizzazzjoni jaffettwaw esklużivament id-drittijiet tal-azzjonisti, membri jew impjegati tal-impriża tal-assigurazzjoni kkunsidrati f'dawk il-kapaċitajiet, il-paragrafi 1, 2, u 3 ma għandhomx japplikaw hlief jekk il-liġi applikabbli għal dawn il-miżuri ta' riorganizzazzjoni tipprovdi mod ieħor.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddeterminaw il-mod kif il-partijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom ikunu nfurmata skont il-liġi applikabbli.

Artikolu 272

Taghrif lill-kredituri magħrufa - Dritt li jitressqu klejms

1. Fejn il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tehtieg il-preżentazzjoni ta' klejm biex tkun rikonoxxuta jew tipprovdi għan-notifika obligatorja ta' miżura ta' riorganizzazzjoni lill-kredituri li r-residenza abitwali tagħhom, domicilju jew ufficcju ewlieni jinstab f'dak l-Istat, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju jew l-amministratur għandhom jgħarrfu wkoll lill-kredituri magħrufa li għandhom ir-residenza abitwali tagħhom, id-domicilju jew l-ufficcju ewlieni fi Stat Membru ieħor, skont l-Artikolu 281 u l-Artikolu 283(1).

2. Fejn il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tipprovdi għadritt tal-kredituri li r-residenza abitwali tagħhom, domicilju jew ufficcju ewlieni jinstab f'dak l-Istat Membru, biex jipprezentaw klejms jew jissottomettu l-osservazzjonijiet dwar il-klejms tagħhom, kredituri li r-residenza abitwali tagħhom, domicilju jew ufficcju ewlieni jinstab fi Stat Membru ieħor għandu jkollhom l-istess dritt skont l-Artikolu 282 u l-Artikolu 283(2).

KAPITOLU III

Proċeduri tal-istralċ

Artikolu 273

Bidu ta' proċeduri tal-istralċ – Taghrif lill-awtoritajiet superviżorji

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju biss għandu jkollhom is-setgħa li jieħdu d-deċiżjoni fuq il-bidu tal-proċeduri tal-istralċ fir-rigward ta' impriża tal-assigurazzjoni, inkluż il-fergħat tagħha fl-Istati Membri l-oħra. Din id-deċiżjoni għandha tittiehed fl-assenza, jew wara l-adozzjoni, ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni.

2. Deċiżjoni dwar il-bidu ta' proċeduri ta' stralċ ta' impriża tal-assigurazzjoni, inkluż il-fergħat tagħha fl-Istati Membri l-oħra, adottata skont il-legiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha għandha tkun rikonoxxuta mingħajr formalità ulterjuri fil-Komunità kollha u għandha tkun effettiva hemmhekk hekk kif id-deċiżjoni tkun effettiva fl-Istat Membru fejn il-proċeduri huma miftuha.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandhom jgħarrfu bhala kwistjoni ta' urġenza lill-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru bid-deċiżjoni tal-bidu tal-proċeduri tal-istralċ, fejn possibbli qabel il-proċeduri jibdew u fin-nuqqas minnufih wara.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju għandhom jinfurmaw bhala kwistjoni ta' urġenza l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri oħrajn bid-deċiżjoni li jinbdew proċeduri tal-istralċ inkluż l-effetti prattiċi possibbli ta' dawk il-miżuri.

Artikolu 274

Il-liġi applikabbli

1. Id-deċiżjoni li jibdew proċeduri ta' stralċ fir-rigward ta' impriża tal-assigurazzjoni, il-proċeduri tal-istralċ u l-effetti tagħhom għandhom ikunu rregolati bil-liġi applikabbli fl-Istat Membru ta' domicilju tagħha hlief jekk mhux ipprovdut b'mod ieħor fl-Artikoli 285 sa 292.

2. Il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża għandha tid-determina b'mod partikolari s-segwenti:

- (a) l-attivi li jiffurmaw parti mill-patrimonju u t-trattament tal-attivi miksuba minn, jew li jiddevolvu fuq l-impriża tal-assigurazzjoni wara l-bidu tal-proċeduri tal-istralċ;
- (b) il-poteri rispettivi tas-setgħat tal-impriża tal-assigurazzjoni u l-istralċarju;
- (c) il-kondizzjonijiet li tahtom it-tpaċija tista' tkun invokata;
- (d) l-effetti tal-proċeduri tal-istralċ fuq kuntratti kurrenti li fihom l-impriża tal-assigurazzjoni hija parti;
- (e) l-effetti tal-proċeduri tal-istralċ fuq proċeduri mibdija mill-kredituri individwali, bl-eċċezzjoni ta' kawzi pendenti msemmija fl-Artikolu 292;
- (f) il-klejms li huma preżentati kontra l-patrimonju tal-impriża tal-assigurazzjoni u t-trattament ta' klejms li johorġu wara l-bidu tal-proċeduri tal-istralċ;
- (g) ir-regoli li jirregolaw il-preżentazzjoni, il-verifika u l-ammissjoni tal-klejms;
- (h) ir-regoli li jirregolaw it-tqassim tar-rikavat mir-realizzazzjoni tal-attivi, il-prijorità tal-klejms, u d-drittijiet tal-kredituri li kisbu sodisfazzjon parzjali wara l-bidu ta' proċeduri tal-istralċ bis-sahha ta' dritt in rem jew permezz ta' tpaċija;
- (i) il-kondizzjonijiet għall-proċeduri tal-istralċ u l-effetti tagħhom, partikolarment b'kompożizzjoni;
- (j) id-drittijiet tal-kredituri wara l-gheluq tal-proċeduri tal-istralċ;
- (k) il-parti li għandha thallas l-ispejjeż magħmula fil-proċeduri għall-istralċ; u
- (l) ir-regoli dwar in-nullità, l-annullabbiltà jew in-nuqqas ta' eżekuzzjoni ta' atti legali ta' detriment lill-kredituri kollha.

Artikolu 275

Trattament ta' klejms tal-assigurazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li klejms tal-assigurazzjoni jiġu qabel klejms oħra kontra l-impriża tal-assigurazzjoni b'xi wiehed mill-modi jew biż-żewġ modi li ġejjin:

- (a) fir-rigward ta' attivi li jirrapprezentaw id-dispożizzjonijiet tekniċi, il-klejms tal-assigurazzjoni għandhom jiehdu preċedenza assoluta fuq kullklejm oħra fuq l-impriża tal-assigurazzjoni; u
- (b) fir-rigward tal-attivi kollha tal-impriża tal-assigurazzjoni, il-klejms tal-assigurazzjoni għandhom jiehdu preċedenza fuq kull klejm oħra fuq l-impriża tal-assigurazzjoni bl-unika eċċezzjoni possibbli ta' li ġejj:
 - (i) klejms mill-impjegati li johorġu mill-kuntratti tal-impjeg u relazzjonijiet ta' impjeg;
 - (ii) klejms minn korpi pubbliċi fuq taxxi;
 - (iii) klejms minn sistemi ta' sigurtà soċjali;
 - (iv) klejms fuq attivi suġġetti għad-drittijiet in rem.

2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li l-ispejjeż kollha jew parti minnhom li johorġu mill-proċedura tal-istralċ, kif determinati mil-liġi nazzjonali tagħhom, għandhom jiehdu preċedenza fuq klejms tal-assigurazzjoni.

3. L-Istati Membri li għażlu l-alternattiva pprovduta fil-paragrafu 1(a) għandhom jehtieġu li l-impriži tal-assigurazzjoni jstabbilixxu u jzommu aġġornat registru speċjali skont l-Artikoli 276.

Artikolu 276

Registru speċjali

1. Kull impriża tal-assigurazzjoni għandha żzomm fl-uffiċċju ewlieni tagħha registru speċjali tal-attivi użati biex ikopru d-dispożizzjonijiet tekniċi kkalkolati u investiti skont il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha.

2. Fejn impriża tal-assigurazzjoni ttwettaq kemm attivitajiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u mhux tal-hajja, hija għandha żzomm fl-uffiċċju ewlieni registri separati għal kull tip ta' negozju.

Iżda, fejn Stat Membru jawtorizza impriża tal-assigurazzjoni biex tkopri l-hajja u r-riskji elenkati fil-klassijiet 1 u 2 fil-Parti A tal-Anness I, tista' tippovdi li dawk l-impriži tal-assigurazzjoni għandhom iżommu registru wiehed għall-attivitajiet kollha tagħhom.

3. Il-valur totali tal-attivi mdahhla, valutati skont il-liġi applikabbli fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża, m'għandu fl-ebda hin ikunu anqas mill-valur tad-dispożizzjonijiet tekniċi.

4. Fejn attiv mdahhal fir-registru huma suġġetti għal dritt in rem favur kreditur jew terza persuna, bir-riżultat li parti mill-valur tal-attiv mhux disponibbli għal fini li jiġu koperti l-impenji, dak il-fatt għandu jkun irregistrat fir-registru u l-ammont mhux disponibbli ma għandux ikun inkluz fil-valur totali msemmi fil-paragrafu 3.

5. It-trattament tal-attiv fl-eventwalità tal-istralċ tal-impriża tal-assigurazzjoni, f'dak li jirrigwarda l-metodu stipulat fil-punt (a) tal-Artikolu 275(1) għandu jkun determinat bil-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju tagħha, għajr fejn l-Artikoli 286, 287 jew 288 japplikaw għal dak l-attiv fejn:

- (a) l-attiv użat biex ikopri d-dispożizzjonijiet tekniċi huwa suġġett għal dritt in rem favur kreditur jew parti terza, mingħajr ma jilhaq il-kondizzjonijiet stipulati fil-punt 4;
- (b) dak l-attiv huwa suġġett għal riserva ta' titolu favur kreditur jew terza persuna; jew
- (c) kreditur ikollu d-dritt li jitlob tpaċija tat-talba tiegħu kontra t-talba tal-impriża tal-assigurazzjoni.

6. Ladarba l-proċeduri għall-istralċ ikunu ġew istitwiti, il-kompożizzjoni tal-attivi mdahhla fir-registru skont il-paragrafi 1 sa 5, ma għandhiex tinbidel u l-ebda bidla jekk mhux it-tiswija ta' żbalji purament klerikali m'għandha ssir fir-registri, hliet bl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti.

Madanakollu, l-istralċarji għandhom iżidu ma' dawk l-attivi d-dhul minnhom u l-valur ta' premiums puri riċevuti fir-rigward tal-klassi tan-negozju kkonċernat bejn il-bidu tal-proċeduri tal-istralċ u ż-żmien tal-hlas tal-klejms tal-assigurazzjoni jew sakemm isir it-trasferiment tal-portafoll.

7. Fejn il-prodott tar-realizzazzjoni tal-attivi huwa anqas mill-valur stmat fir-registri, l-istralċarji għandhom jiġġustifikaw dan lill-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri ta' domicilju tal-impriża.

Artikolu 277

Surroga fi skema ta' garanzija

L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża jista' jipprovdi li, fejn id-drittijiet tal-kredituri tal-assigurazzjoni kienu surrogati bi skema ta' garanzija stabbilita f'dak l-Istat Membru, klejms minn dik l-iskema ma għandhomx jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 275(1).

Artikolu 278

Rappreżentanza ta' klejms preferenzjali bl-attivi

Stati Membri li jadottaw l-alternattiva msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 275(1) għandhom jeżiġu li kull impriża tal-assigurazzjoni, tiżgura li l-klejms li jista' jkollhom preċedenza fuq l-klejms tal-assigurazzjoni bis-saħħa tal-punt (b) tal-Artikolu 275(1) huma rreġistrati fil-kontijiet tal-impriża tal-assigurazzjoni u huma rappreżentati f'kull waqt u indipendentement minn stralċ potenzjali, b'attivi.

Artikolu 279

L-irtirar tal-awtorizzazzjoni

1. Fejn il-bidu ta' proċeduri tal-istralċ ikun deċiż fir-rigward ta' impriża tal-assigurazzjoni, l-awtorizzazzjoni ta' dik l-impriża għandha tkun irtirata skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 144, hlief safejn mehtieg għall-finijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

2. L-irtirar tal-awtorizzazzjoni bis-saħħa tal-paragrafu 1 ma għandux jipprevjeni lill-istralċarju jew kull persuna oħra mahtura mill-awtoritajiet kompetenti milli jwettaq xi attivitajiet tal-impriża tal-assigurazzjoni safejn huwa mehtieg jew xieraq għall-finijiet tal-istralċ.

L-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża jista' jipprovdi li dawk l-attivitajiet għandhom jitwettqu bil-kunsens u taht is-supervizjoni tal-awtoritajiet superviżorji ta' dak l-Istat Membru.

Artikolu 280

Il-pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet dwar il-proċedimenti tal-istralċ

1. L-awtorità kompetenti, l-istralċarju jew kull presuna appuntata għal dak il-ghan mill-awtorità kompetenti għandha tippubblika d-deċiżjoni biex tibda proċeduri ta' stralċ skont il-proċeduri ta' publikazzjoni pprovduti fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża u tippubblika wkoll estratt mid-deċiżjoni tal-istralċ fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri l-oħra kollha li jkunu infurmati bid-deċiżjoni biex jinbdew proċeduri tal-istralċ skont l-Artikolu 273(3) jistgħu jiżguraw il-pubblikazzjoni ta' dik id-deċiżjoni fit-territorji tagħhom bil-mod li jikkunsidraw xieraq.

2. Il-pubblikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tispeċifika l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju, il-liġi applikabbli u l-istralċarju appuntat. Għandha tkun fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn it-tagħrif huwa ppubblikat.

Artikolu 281

Tagħrif lill-kredituri magħrufa

1. Meta proċeduri ta' stralċ jinbdew, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża, l-istralċarju jew kull persuna mahtura għal dak il-ghan mill-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħarrfu mingħajr dewmien individwalment b'notifika bil-miktub lil kull kreditur magħruf li għandu r-residenza abitwali tiegħu, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni fi Stat Membru iehor.

2. In-notifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha b'mod partikolari tkopri l-limiti ta' żmien, is-sanzjonijiet imniżżla fir-rigward dawk il-limiti ta' żmien, il-korp jew l-awtorità li għandha s-setgħa li taċċetta l-prezentazzjoni ta' klejms jew osservazzjonijiet dwar il-klejms u miżuri oħra.

In-notifika għandha tindika wkoll jekk il-kredituri li l-klejms tagħhom huma preferenzjali jew garantiti in rem għandhomx bżonn jipprezentaw il-klejms tagħhom.

Fil-każ ta' klejms ta' assicurazzjoni, in-notifika għandha tindika wkoll l-effetti ġenerali tal-proċeduri tal-istralċ fuq kuntratti tal-assigurazzjoni, partikolarment id-data li fiha l-kuntratti tal-assigurazzjoni jew operazzjoni jieqfu milli jkollhom effett u d-drittijiet u d-dmirijiet ta' persuni assicurati fir-rigward tal-kuntratt jew tal-operazzjoni.

Artikolu 282

Dritt tal-prezentazzjoni ta' klejms

1. Kull kreditur, inklużi l-awtoritajiet pubbliċi tal-Istati Membri, li r-residenza abitwali tiegħu, domicilju jew uffiċċju ewlieni jinsab fi Stat Membru għajr l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża, għandu jkollu d-dritt li jipprezenta klejms jew jissottometti osservazzjonijiet bil-miktub dwar il-klejms.

2. Il-klejms tal-kredituri kollha msemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu trattati bl-istess mod u mogħtija l-istess prijorità bħal klejms ta' natura ekwivalenti li jistgħu jkunu pprezentati mill-kredituri li r-residenza abitwali, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni tagħhom ikun jinsab fl-Istat Membru tad-domicilju. L-awtoritajiet kompetenti għalhekk għandhom joperaw mingħajr diskriminazzjoni fil-livell Komunitarju.

3. Hlief f'każijiet fejn il-liġi ta' Stat Membru tal-pajjiż tippermetti mod iehor, kreditur għandu jibgħat lill-awtorità kompetenti kopji ta' dokumenti ta' sostenn u għandu jindika s-segweni:

- (a) in-natura u l-ammont tat-talba;
- (b) id-data meta saret it-talba;
- (c) jekk jallega preferenza, garanzija in rem jew riserva ta' titolu fir-rigward ta' talba;
- (d) fejn mehtieg, liema attivi huma koperti bil-garanzija tiegħu.

Il-preċedenza mogħtija lill-klejms tal-assigurazzjoni mill-Artikolu 275 ma għandhomx għalfejn ikunu indikati.

Artikolu 283**Il-lingwi u l-forma**

1. It-tagħrif fin-notifika msemija fl-Artikolu 281(1) għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' domicilju.

Għal dak il-għan għandha tintuża formola li jkollha waħda mill-intestaturi segwenti fil-lingwi kollha uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li ġejjin:

- (a) "Stedina għall-prezentazzjoni ta' klejm; termini li għandhom ikunu osservati"; jew
- (b) fejn il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju tipprovdi għas-sottomissjoni ta' osservazzjonijiet dwar klejms, "Stedina għall-prezentazzjoni ta' osservazzjonijiet dwar talba; termini li għandhom ikunu osservati".

Iżda, fejn kreditur magħruf huwa t-titolari ta' talba tal-assigurazzjoni, it-tagħrif fin-notifika msemija fl-Artikolu 281(1) għandu jingħata fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istati Membri fejn il-kreditur ikollu r-residenza abitwali, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni tiegħu.

2. Kredituri li jkollhom ir-residenza abitwali tagħhom, id-domicilju jew l-uffiċċju ewlieni fi Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza, jistgħu jipprezentaw il-klejms tagħhom jew jipprezentaw osservazzjonijiet dwar klejms fil-lingwa uffiċjali jew waħda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru li-iejhor.

Madanakollu, f'dak il-każ, il-prezentazzjoni tal-klejms tagħhom jew is-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet fuq il-klejms tagħhom, kif xieraq, għandu jkollha l-intestatura "Prezentazzjoni tal-klejms" jew "Prezentazzjoni ta' osservazzjonijiet dwar il-klejms", kif xieraq, fil-lingwa uffiċjali jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

Artikolu 284**Tagħrif regolari għall-kredituri**

1. L-istralcarji għandhom, b'mod xieraq, iżommu l-kredituri regolament infurmati dwar il-progress tal-proċeduri tal-istralċ.

2. L-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri jistgħu jitolbu informazzjoni fuq żviluppi fil-proċedura tal-istralċ mill-awtoritajiet superviżorji tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza.

KAPITOLU IV**Dispożizzjonijiet komuni****Artikolu 285****Effetti fuq ċerti kuntratti u drittijiet**

B'deroga mill-Artikoli 269 u 274, l-effetti tal-bidu ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri tal-istralċ għandhom ikunu regolati kif ġej:

- (a) fir-rigward ta' kuntratti ta' impjeg u relazzjonijiet ta' impjeg, esklussivament bil-liġi tal-Istat Membru biss applikabbli għall-kuntratt ta' impjeg jew ir-relazzjoni ta' impjeg;
- (b) fir-rigward ta' kuntratti li jagħtu d-dritt li tintuża jew tkun akkwistata proprjetà immobbli esklussivament bil-liġi tal-Istat Membru fejn tkun tinsab il-proprjetà immobbli; u

- (ċ) fir-rigward ta' drittijiet ta' impriza tal-assigurazzjoni fir-rigward ta' proprjetà immobbli, bastiment jew inġenju tal-ajru suġġett għar-registrazzjoni freġistru pubbliku, esklussivament bil-liġi tal-Istat Membru li taht l-awtorità tiegħu jinżamm ir-registru.

Artikolu 286**Drittijiet in rem ta' partijiet terzi**

1. Il-bidu ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ ma għandhomx jaffettwaw id-drittijiet in rem tal-kredituri jew terzi persuni dwar attivi tangibbli jew mhux tangibbli, mobbli jew immobbli – kemm attivi speċifiċi u kollezzjonijiet ta' attivi ndefiniti bhala oġġett shih li jinbidel minn żmien għal żmien – li jappartjenu lill-impriza tal-assigurazzjoni u li huma ġewwa t-territorju ta' Stat Membru iehor fiż-żmien tal-bidu ta' dawn il-miżuri jew proċeduri.

2. Id-drittijiet imsemija fil-paragrafu 1 għandhom tal-anqas jinkludu:

- (a) id-dritt li tidisponi mill-assi jew li jiġu disposti u biex tikseb sodisfazzjon mir-rikavat jew mid-dhul minn dawk l-assi, partikolarment bis-sahha ta' preferenza jew ipoteka;
- (b) id-dritt esklużiv li tintlaq ta' talba, partikolarment dritt garantit bi preferenza dwar talba jew b'ċessjoni tat-talba bhala garanzija;
- (ċ) id-dritt li titlob attivi minn, jew teħtieġ ir-restituzzjoni minn kull min għandu l-pussess jew l-użu tagħhom kuntrarjament għax-xewqat tal-parti li hi hekk intitolata;
- (d) dritt għall-użu li jagħti benefiċċju tal-assi.

3. Id-dritt, irreġistrat freġistru pubbliku u inforzabbli kontra terzi persuni, li bis-sahha tiegħu jista' jiġi akkwistat dritt in rem -tifsira tal-paragrafu 1, ikun meqjus bhala dritt in rem.

4. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux jipprekludi azzjonijiet għan-nullità, annullabbiltà jew nuqqas ta' infurzar imsemija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2).

Artikolu 287**Riserva ta' titolu**

1. Il-bidu ta' miżuri ta' riorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ kontra impriza tal-assigurazzjoni li tixtri attivi ma għandhomx jaffettwaw id-drittijiet ta' bejjieġh li huma bbażati fuq riżerva ta' titolu fejn fiż-żmien tal-ftuħ ta' tali miżuri jew proċeduri l-attivi jkun jinsab fit-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx dak l-Istat Membru fejn dawk il-miżuri jew proċeduri nbdeu.

2. Il-bidu, wara l-kunsinna tal-attivi, ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ kontra impriża tal-assigurazzjoni li tkun qed tbiegħ l-attivi, m'għandux jikkostitwixxi bażi għar-rexissjoni jew it-tmiem ta' bejgħ u ma għandux iwaqqaf lix-xerrej milli jakkwista titolu li fil-bidu ta' dawn il-miżuri jew proċeduri l-attivi mibjugħa jinsabu għewwa t-territorju ta' Stat Membru li ma jkunx dak l-Istat fejn dawn il-miżuri jew proċeduri nbdeu.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu m'għandhomx jipprekludu azzjonijiet għan-nullità, annullabbiltà jew nuqqas ta' infurzar imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2).

Artikolu 288

Tpaċċja

1. Il-bidu ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ ma għandhomx jaffettwaw id-dritt tal-kredituri li jitolbu t-tpaċċja tal-klejms tagħhom kontra klejms tal-impriża tal-assigurazzjoni, fejn din it-tpaċċja hija permessa bil-liġi applikabbli għall-klejm tal-impriża tal-assigurazzjoni.

2. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux jipprekludi azzjonijiet għan-nullità, annullabbiltà jew nuqqas ta' infurzar imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2).

Artikolu 289

Swieq regolati

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 286 l-effetti ta' miżura ta' rijorganizzazzjoni jew il-bidu ta' proċeduri tal-istralċ fuq id-drittijiet jew l-obbligi tal-partijiet f'suq regolat għandhom ikunu regolati biss bil-liġi applikabbli lil dak is-suq.

2. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandux jipprekludi azzjonijiet għan-nullità, l-annullabbiltà jew in-nuqqas ta' infurzar imsemmija fil-punt (1) tal-Artikolu 274(2) li jistgħu jittiehdu biex jintrefgħu pagamenti jew tranżazzjonijiet taħt il-liġi applikabbli għal dak is-suq.

Artikolu 290

Atti ta' detriment

Il-punt (1) tal-Artikolu 274(2) ma għandux japplika fejn persuna li bbenefikat minn att legali li huwa ta' detriment għall-kredituri kollha tippovdi prova li dak l-att hu sugġett għal-liġi ta' Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża u prova li dik il-liġi ma thallix xi mezz ta' sfida tal-att fil-każ rilevanti.

Artikolu 291

Protezzjoni ta' xerrejja terzi

Il-liġi li ġeġja tapplika fejn, b'att konkluż wara l-adozzjoni ta' miżura ta' rijorganizzazzjoni jew il-bidu ta' proċeduri ta' stralċ, impriża tal-assigurazzjoni tiddisponi, għal konsiderazzjoni, minn kwalunkwe mis-segwenti:

- (a) fir-rigward ta' attivi immobbli, il-liġi tal-Istat Membru fejn tkun tinsab il-propjetà immobbli;
- (b) fir-rigward ta' bastimenti jew ingeni tal-ajru sugġetti għar-registrazzjoni f'reġistru pubbliku, il-liġi tal-Istat Membru li taħt l-awtorità tiegħu jinżamm ir-registru;
- (ċ) fir-rigward ta' titoli trasferibbli jew titoli ta' kreditu oħrajn, li l-eżistenza tagħhom jew trasferiment jippresupponi dhul f'reġistru jew kont ipprovdut mil-liġi jew li huma mqieghda f'sistema ta' depożitu ċentrali rregolata b'liġi ta' Stat Membru, il-liġi tal-Istat Membru li taħt l-awtorità tiegħu jinżamm ir-registru, il-kont jew is-sistema.

Artikolu 292

Kawżi pendenti

L-effetti ta' miżuri ta' rijorganizzazzjoni jew proċeduri ta' stralċ fuq kawża pendenti dwar attiv jew dritt minn liema impriża tal-assigurazzjoni tkun giet żvestita għandhom ikunu rregolati biss bil-liġi tal-Istat Membru fejn il-kawża hija pendenti.

Artikolu 293

Amministraturi u stralċarji

1. Il-hatra tal-amministratur jew stralċarju għandha tkun ippruvata b'kopja attestata tad-deċiżjoni oriġinali tal-hatra jew b'kull ċertifikat iehor maħruġ mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża.

L-Istat Membru li fih l-amministratur jew l-istralċarju jrid jaġixxi jista' jitlob traduzzjoni fil-lingwa uffiċjali jew wahda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru. L-ebda awtentikazzjoni formali tad-traduzzjoni jew formalità oħra simili ma huma meħtieġa.

2. L-amministraturi u l-istralċarji jkunu intitolati jeżerċitaw għewwa t-territorju tal-Istati Membri kollha l-poteri kollha li huma intitolati jeżerċitaw għewwa t-territorju tal-Istat Membru ta' domicilju tal-impriża.

Persuni biex jassistu jew jirrapprezentaw l-amministraturi u l-istralċarji jistgħu jinhatru, skont il-leġiżlazzjoni tal-Istat Membru ta' domicilju, waqt il-miżura ta' rijorganizzazzjoni jew proċeduri tal-istralċ, partikolarment fi Stati Membri ospitanti u, speċifikament, biex jgħinu jgħallbu kull diffikultà li jsibu l-kredituri – f'dak l-Istat.

3. Fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom skont il-liġi tal-Istat Membru ta' domicilju, amministraturi jew stralċarji għandhom jikkonformaw mal-liġi tal-Istati Membri li fihom jixtiequ jaġixxu, partikolarment dwar proċeduri għar-realizzazzjoni tal-attivi u t-tagħrif lill-impjegati.

Dawk il-poteri ma għandhomx jinkludu l-użu tal-forza jew id-dritt li jkunu deċiżi proċeduri legali jew vertenzi.

Artikolu 294

Reġistrazzjoni f'reġistru pubbliku

1. L-amministratur, stralċarju jew kull awtorità oħra jew persuna mogħtija s-setgħa kif jixraq fl-Istat Membru ta' domicilju tal-impriza jista' jitlob li miżura ta' rijorganizzazzjoni jew id-deċiżjoni li jinbdew il-proċeduri tal-istralċ tkun irreġistrata f'kull reġistru pubbliku relevanti miżmum fl-Istati Membri l-oħra.

Madanakollu, fejn Stat Membru jipprovi għar-reġistrazzjoni obbligatorja, l-awtorità jew persuna msemmija fl-ewwel subparagrafu għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex tkun żgurata din ir-reġistrazzjoni.

2. L-ispejjeż tar-reġistrazzjoni għandhom jitqiesu bħala spejjeż u nfiq magħmula fil-proċeduri.

Artikolu 295

Is-sigriet professjonali

Il-persuni kollha inkarigati milli jirċievu jew jagħtu tagħrif konness mal-proċeduri pprovduti fl-Artikoli 270, 273 u 296 għandhom ikunu marbuta bid-dispożizzjonijiet dwar is-sigriet professjonali kif inhu stabbilit fl-Artikoli 64 sa 69, bl-eċċezzjoni ta' kull awtorità ġudizzjarja li għalihom japplikaw dispożizzjonijiet nazzjonali.

Artikolu 296

It-trattament tal-fergħat ta' impriži tal-assigurazzjoni f'pajjiż terz

Fejn impriza tal-assigurazzjoni ta' pajjiż terzikollha fergħat stabbiliti f'aktar minn Stat Membru wiehed, kull fergħa għandha tkun ittrattata indipendentement fir-rigward l-applikazzjoni ta' dan it-Titolu.

L-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet superviżorji ta' dawk l-Istati Membri għandhom jippruvaw li jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom.

Kull amministratur jew stralċarju għandu wkoll jipprova li jikkoordina l-azzjonijiet tagħhom.

TITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET OĦRA

Artikolu 297

Dritt ta' rikors għall-qrati

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-deċiżjonijiet meħuda rigward impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni taħt liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jimplementaw din id-Direttiva huma bla ħsara għad-dritt tar-rikors għall-qrati.

Artikolu 298

Il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw bejniethom għall-iskop li jiffacilitaw is-superviżjoni tal-assigurazzjoni u riassikurazzjoni fi ħdan il-Komunità u l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

2. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri għandhom jikkollaboraw ma' xulxin mill-qrib bil-ħsieb li jiffacilitaw is-superviżjoni tal-assigurazzjoni u tar-riassikurazzjoni fil-Komunità u li jeżaminaw kwalunkwe diffikultà li tista' tqum fl-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

3. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe diffikultajiet magħgħri li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet superviżorji tal-Istati Membri kkonċernati għandhom jeżaminaw dawk id-diffikultajiet malajr kemm jista' jkun sabiex tinstab soluzzjoni xierqa.

Artikolu 299

L-euro

Meta din id-Direttiva tagħmel referenza għall-euro, il-valur tal-kambju fil-muniti nazzjonali li għandu jintuża b'effett mill-31 ta' Diċembru ta' kull sena għandu jkun il-valur li japplika fl-aħħar jum tal-Ottubru preċedenti li għalih il-valuri tal-kambju għall-euro jkunu disponibbli fil-muniti kollha tal-Komunità.

Artikolu 300

Reviżjoni tal-ammonti espressi f'euro

L-ammonti espressi f'euro f'din id-Direttiva għandhom jiġu riveduti kull hames snin, billi jiżjed l-ammont bażi f'euro tal-bidla perċentwali fl-Indicijiet Armonizzati tal-Prezzijiet tal-Konsumatur għall-Istati Membri kollha kif ippubblikati mill-Eurostat, b'bidu mill-31 ta' Ottubru 2012 sad-data tar-reviżjoni u jiġu arrotondati sa multiplu ta' EUR 100 000.

Jekk il-bidla perċentwali mir-reviżjoni preċedenti tkun anqas minn 5 %, l-ammonti ma għandhomx jiġu riveduti.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-ammonti riveduti fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-ammont riveduti għandhom ikunu implimentati mill-Istati Membri fi ħdan 12-il xahar mill-pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 301

Il-proċedura tal-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meħjuna mill-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol Ewropew, stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/9/KE

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, wara li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, waqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Artikolu 302

Notifiki preżentati qabel id-dhul fis-seħh tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mal-Artikoli 57 sa 63

Il-proċeduri ta' valutazzjoni applikati għall-akkwisti proposti li n-notifiki tagħhom huma msemmija fl-Artikolu 57 ġew preżentati lill-awtoritajiet kompetenti qabel id-dhul fis-seħh tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mal-Artikoli 57 sa 63, għandha titwettagħ skont il-liġi nazzjonali tal-Istati Membri fis-seħh fil-hin tan-notifika.

Artikolu 303

Emendament tad-Direttiva 2003/41/KE

Id-Direttiva 2003/41/KE hija b'dan emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 17(2) jiġi sostitwit bis-segwenti:

"2. Għall-finijiet ta' kalkolu tal-ammont minimu tal-attivi addizzjonali, ir-regoli msemmijin fl-Artikoli 17a sa 17d għandhom japplikaw.".

(2) L-Artikoli li ġejjin għandhom jiġu inseriti.

"Artikolu 17a

Il-marġini ta' solvibbiltà disponibbli

1. Kull Stat Membru għandu jeżiġi minn kull istituzzjoni msemmija fl-Artikolu 17(1) li tkun tinsab fit-territorju tiegħu li tagħti marġini ta' solvibbiltà disponibbli adegwat għal dak li għandu x'jaqsam man-negozju tiegħu kollu f'kull hin, liema marġini għandu jkun mill-anqas daqs ir-rekwiżiti f'din id-Direttiva.

2. Il-marġini ta' solvibbiltà disponibbli għandu jikkonsisti fl-attivi tal-istituzzjoni li jkunu liberi minn kull dejn prevedibbli, li minnhom jitnehha dak li hu intangibbli, inkluż:

(a) il-kapital azzjonarju mhallas jew, fil-każ ta' istituzzjoni li tiegħu l-forma ta' soċjetà kooperattiva, il-fond inizjali effettiv flimkien ma' kull kont tal-membri tal-kooperattiva li jissodisfaw il-kriterji segwenti:

(i) l-istatut għandu jiddisponi li l-pagamenti jkunu jistgħu jsiru minn dawk il-kontijiet lill-membri tal-kooperattiva biss jekk kemm-il darba dan ma jikkawżax li l-marġini tas-solvibbiltà disponibbli jaqa' taħt il-livell rikjest, jew, wara x-xoljiment tal-kooperattiva, fejn id-debiti l-oħrajn kollha tal-kooperattiva jkunu ġew saldati;

(ii) il-memorandum u l-istatut ta' assoċjazzjoni għandhom jistipulaw fir-rigward ta' kwalunkwe, pagamenti msemmijin fil-punt (i) għal raġunijiet oħra għajr it-terminazzjoni individwali tas-shubija fil-kooperattiva, li l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu nnotifikati mill-anqas xahar wiehed bil-quddiem u jistgħu jipprojbixxi l-pagament f'dak il-perjodu; u

(iii) id-dispożizzjonijiet relevant tal-memorandum u tal-istatut ta' assoċjazzjoni jistgħu jkunu emendati biss wara li l-awtoritajiet kompetenti jkunu ddikjaraw illi ma għandhom l-ebda objezzjoni għall-emenda, mingħajr preġudizzju għall-kriterji msemmijin fil-punti (i) u (ii);

(b) riżervi (statutorji u liberi) li ma jkunux jikkorrespondu għall-passiv tal-assigurazzjoni;

(c) il-profitt jew it-telf miġjubin 'il quddiem wara t-tnaqqis tad-dividendi pagabbli; u

(d) sa fejn hemm l-awtorizzazzjoni skont id-dritt nazzjonali, ir-riżervi tal-profitt li jidhru fil-balance sheet fejn jistgħu jintuża biex ikopru xi telf li jista' jkun u fejn ma kinux disponibbli għad-distribuzzjoni lill-membri u l-benefiċjarji.

Il-marġini ta' solvibbiltà disponibbli għandu jitnaqqas bl-ammont tal-azzjonijiet proprji li jkunu miżmumin direttament mill-istituzzjoni.

3. L-Istati Membri jistgħu jiddisponu li l-marġini ta' solvibbiltà disponibbli jista' jikkonsisti wkoll:

(a) f'kapital azzjonarju preferenzjali kumulattiv u kapital ta' mutwu subordinat sa 50 % tal-iżgħar bejn il-marġini ta' solvibbiltà disponibbli u l-marġini ta' solvibbiltà meħtieġa, minn liema mhux aktar minn 25 % għandu jikkonsisti f'mutwi subordinati b'maturazzjoni fissa, jew kapital azzjonarju preferenzjali kumulattiv b'terminu fiss, basta jkun hemm akkordi vinkolanti li, fil-każ ta' falliment jew likwidazzjoni tal-istituzzjoni, skont it-termini tagħhom il-kapital ta' mutwu subordinat jew il-kapital azzjonarju preferenzjali jikkonkorri wara l-kawża ta' kreditu tal-kredituri l-oħra kollha u ma jkollux jiġi ripagat sa ma d-debiti l-oħra kollha li jkunu għadhom dovuti f'dak iż-żmien ma jkunux ġew saldati.

(b) titoli mingħajr ebda data ta' maturazzjoni jew strument oħrajn, inklużi l-ishma preferenzjali kumulattivi għajr dawk imsemmijin fil-punt (a), sa massimu ta' 50 % tal-marġini ta' solvibbiltà disponibbli, jew il-marġini ta' sovlenza rikjesta għat-total ta' tali titoli, skont liema huwa lanqas, u jew l-kapital ta' mutwu subordinat imsemmi fil-punt (a), sakemm jissodisfaw il-kondizzjonijiet segwenti:

(i) ma jistgħux jiġu ripagati fuq l-inizjattiva tad-detentur jew mingħajr il-kunsens bil-quddiem tal-awtorità kompetenti;

(ii) il-kuntratt tal-hruġ għandu jippermetti lill-istituzzjoni tiddifferixxi l-pagament tal-imghax fuq il-mutwu;

- (iii) ir-rikjesti tal-mutwant kontra l-istituzzjoni għandhom jikkonkorru għalkollox wara dawk tal-kredituri mhux-subordinati;
- (iv) id-dokumenti governanti l-emissjoni ta' titolu għandhom jiddisponu għall-kapaċità tal-assorbiment tat-telf tad-debitu u l-imghax mhux imhallas, filwaqt li jippermettu lill-istituzzjoni tisokta bin-negozju tagħha; u
- (v) għandu jittiehed kont biss tal-fondi li jkunu kompletament imhallsin

Għall finijiet tal-punt (a), il-kapital ta' mutwu subordinat għandu wkoll jissodisfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (i) għandu jittiehed kont biss tal-fondi li jkunu kompletament imhallsin;
- (ii) għall-mutwi b'maturazzjoni fissa, il-maturazzjoni oriġinarja għandha tkun ta' mill-anqas hames snin. Mhux aktar tard minn sena qabel id-data tar-ripagament, l-istituzzjoni għuha tissottometti lill-awtoritajiet kompetenti, għall-approvazzjoni tagħhom, pjan li juri kif il-margini ta' solvibbiltà disponibbli se jinżamm fil-livell rikjest fil-maturazzjoni, jew se jingieb għall-istess livell, sakemm il-grad li fih il-mutwu jikkonkorru bhala komponenti tal-margini ta' solvibbiltà disponibbli jitnaqqas gradatament matul mill-anqas l-ewwel hames snin qabel id-data tar-ripagament. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-ripagament kmieni ta' tali mutwu basta l-applikazzjoni ssir mill-istituzzjoni emettenti u l-margini tagħha ta' solvibbiltà disponibbli ma jaqax taht il-livell rikjest;
- (iii) il-mutwi li l-maturazzjoni tagħhom ma hijiex iffissata għandhom ikunu ripagabbli biss jekk ikun hemm pre-avviz ta' hames snin sakemm il-mutwi ma jkunux għadhom ikkunsidrati komponent tal-margini ta' solvibbiltà disponibbli jew sakemm il-kunsens minn qabel tal-awtoritajiet kompetenti ma jkunx rikjest specificatament għal ripagament kmieni. Fil-każ tal-ahhar, l-istituzzjoni għandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti mill-anqas sitt xhur qabel id-data tar-ripagament propost, billi jiġi specificat il-margini ta' solvibbiltà disponibbli u l-margini ta' solvibbiltà rikjesta kemm qabel kif ukoll wara r-ripagament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jawtorizzaw ir-ripagament biss fejn il-margini ta' solvibbiltà disponibbli ma jkunux se jaqa' taht il-livell rikjest;
- (iv) l-ftehim dwar il-mutwu ma għandu jkun fih ebda klawnsola li tiddisponi illi f'ċirkostanzi specificati, għajr l-istralċ tal-istituzzjoni, id-debitu jsir ripagabbli qabel id-dati tar-ripagament miftehma; u
- (v) l-ftehim dwar il-mutwu jista' jkun emendat biss wara li l-awtoritajiet kompetenti jkunu ddikjaraw illi ma għandhom l-ebda objezzjoni għall-emenda;

4. Meta ssir applikazzjoni, bil-provi korroboranti, mill-istituzzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-origini u bil-qbil tal-awtorità kompetenti, il-margini ta' solvibbiltà disponibbli jista' jikkonsisti wkoll:

- (a) fejn ma jiġix ipprattikat iz-Zillmerizzazzjoni jew fejn, jekk inhu pprattikat, huwa anqas mil-loading għall-ispejjeż tal-akkwist inklużi fil-premjum, fid-differenza bejn il-provvediment matematiku non-Zillmerizzat jew parzjalment Zillmerizzat u l-provvediment matematiku Zillmerizzat b'rata daqs il-loading għall-ispejjeż tal-akkwist inklużi fil-premjum;
- (b) kull riżerva mohbija netta li tohrog barra mill-istima tal-attivi, sakemm tali riżervi mohbija netti ma jkunux ta' natura eċċezzjonali;
- (c) nofs il-kapital azzjonarju mhux imhallas jew il-fond inizjali, ladarba l-parti imhallas tammonta għal 25 % ta' dak il-kapital azzjonarju jew fond, sa 50 % tal-iżghar fost il-margini ta' solvibbiltà disponibbli jew dik rikjesta.

Iċ-ċifra msemmija fil-punt (a) ma tistax teċċedi t-3.5 % tas-somma tad-differenzi bejn is-somma kapitali rilevanti tal-assigurazzjoni fuq il-hajja u l-attivitajiet ta' provvediment tal-irtir okkupazzjonali u l-provvedimenti matematici tal-poloż kollha li għalihom iz-Zillmerizzazzjoni hija possibbli. Id-differenza għandha titnaqqas bl-ammont tal-ispejjeż tal-akkwist mhux deprezzati mdahhla bhala attivi

5. Il-Kummissjoni tisa' tadotta miżuri implimentattivi marbutin mal-paragrafi 2 sa 4 sabiex tiehu kont taż-żviluppi li jiġġustifikaw aġġustament tekniku tal-elementi eliġibbli għall-margini ta' solvibbiltà disponibbli.

Dawk il-miżuri mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandhom ikunu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 21b.

Artikolu 17b

Il-margini ta' solvibbiltà rikjest

1. Suġġett għall-Artikolu 17c, il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun iddeterminat skont kif stabbilit fil-paragrafi 2 sa 6 skont il-passiv assikurata.
2. Il-margini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs is-somma taż-żewġ riżultati segwenti:
 - (a) l-ewwel riżultat:

frazzjoni ta' 4 % tal-provvedimenti matematici marbutin man-negozju dirett u l-aċċettazzjoni tar

-riassikurazzjoni meqjusin bhala grossi taċ-ċessjonijiet ta' riassikurazzjoni għandhom ikunu mmultiplikati birratio, li m' għandhux ikun anqas minn 85 % għas-sena finanzjarja preċedenti, tal-provvedimenti matematiċi netti taċ-ċessjonijiet ta' riassikurazzjoni tal-provvedimenti matematiċi totali gross;

(b) it-tieni riżultat:

għall-poloż li għalihom il-kapital b'riskju ma huwiex ċifra negattiva, frazzjoni ta' 0,3 % ta' tali kapital assikurat mill-istituzzjoni għandha tkun mmultiplikata birapport ratio, li m' għandhux ikun anqas minn 50 % għas-sena finanzjarja preċedenti, tal-kapital totali b'riskju ritjenut bhala l-passiv tal-istituzzjoni wara ċ-ċessjonijiet tar-riassikurazzjoni u r-retroċessjonijiet għall-kapital totali b'riskju gross tar-riassikurazzjoni.

Għall-assigurazzjoni temporanja kontra l-mewt ta' durata massima ta' tliet snin, il-frazzjoni għandha tkun ta' 0,1 %. Għal tali assigurazzjoni għal durata ta' aktar minn tliet snin iżda anqas minn hames snin, ldik il-frazzjoni għandha tkun 0,15 %.

3. Għall-assigurazzjoni supplementari msemmija fl-Artikolu 2(3)(a)(iii) ta' Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassikurazzjoni (Solvibbiltà II) (*) il-marġini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs il-marġini ta' solvibbiltà rikjest għall-istituzzjonijiet skont it-termini tal-Artikolu 17d.

4. Għall-operazzjonijiet ta' fidi ta' kapital imsemmija fl-Artikolu 2(3)(b)(ii) ta' Direttiva 2009/138/KE, il-marġini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs frazzjoni ta' 4 % tal-provvedimenti matematiċi kkalkolati skont it-termini tal-paragrafu 2(a).

5. Għall-assigurazzjoni supplementari msemmija fl-Artikolu 2(3)(b)(i) ta' Direttiva 2009/138/KE, il-marġini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs 1 % tal-attivagħhom.

6. Għall-assigurazzjonijiet koperti bl-Artikolu 2(3)(a)(i) u (ii) ta' Direttiva 2009/138/KE marbut mal-fondi ta' investiment u għall-operazzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 2(3)(b)(iii), (iv) u (v) ta' Direttiva 2009/138/KE, il-marġini ta' solvibbiltà għandu jkun daqs is-somma tas-segwenti:

(a) sa fejn l-istituzzjoni għor riskju ta' investiment, frazzjoni ta' 4 % tal-provvedimenti tekniċi, ikkalkolati skont it-termini tal-paragrafu 2(a),

(b) sa fejn l-istituzzjoni ma għorr ebda riskju ta' investiment iżda l-allokazzjoni biex tkopri l-ispejjeż tal-ġestjoni tiġi ffissata għal perijodu eċċedenti l-hames snin, frazzjoni ta' 1 % tal-provvedimenti tekniċi, ikkalkolati skont it-termini tal-paragrafu 2(a),

(ċ) sa fejn l-istituzzjoni ma għorr ebda riskju ta' investiment u l-allokazzjoni biex tkopri l-ispejjeż tal-ġestjoni ma tkunx iffissata għal perijodu eċċedenti l-hames snin, ammont ekwivalenti għal 25 % tal-ispejjeż amministrattivi netti tal-aħhar sena finanzjarja relattivi għal tali negozju,

(d) sa fejn l-istituzzjoni tkopri riskju ta' deċess, frazzjoni ta' 0,3 % tal-kapital b'riskju, ikkalkolat f' konformita' tal-paragrafu 2(b).

Artikolu 17c

Fond ta' garanzija

1. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu terz tal-marġini ta' solvibbiltà rikjest kif speċifikat fl-Artikolu 17b għandhom jikkostitwixxu l-fond ta' garanzija. Dak il-fond għandu jikkonsisti fl-elementi elenkati fl-Artikolu 17a(2) u (3) u, sugġett għall-kunsens tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-orijini, fl-Artikolu 17a(4)(b).

2. Il-fond ta' garanzija m' għandux ikun anqas mill-minimu ta' EUR 3 miljun. Kull Stat Membru jista' jipprovdi għal riduzzjoni ta' 25 % tal-fond minimu ggarantit fil-każ ta' impriżi mutwi jew tat-tip mutwu.

Artikolu 17d

Il-marġini ta' solvibbiltà rikjest għall-iskop tal-Artikolu 17b(3)

1. Il-marġini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun iddeterminat fuq il-bażi jew tal-ammont annwu ta' premja jew kontribuzzjonijiet, jew tal-piż medju tal-klejms għall-aħhar tliet snin finanzjarji.

2. L-ammont tal-marġini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun daqs l-akbar bejn iż-żewġ riżultati msemmijin fil-paragrafi 3 u 4.

3. Il-bażi tal-premjum għandha tkun ikkalkolata bl-użu tal-akbar bejn il-premja assikurati grossi jew il-kontribuzzjonijiet ikkalkolati kif jinghad aktar 'l isfel, u l-premja maqlugħa grossi jew kontribuzzjonijiet.

Il-premja jew kontribuzzjonijiet (li jkunu jinkludu wkoll il-hlasijiet ancillari għall-premja jew kontribuzzjonijiet) dovuti għan-negozju dirett fis- sena finanzjarja preċedenti għandhom jiġu aggregati.

Ma' dan is-somma għandu jiżdied l-ammont ta' premja aċċettati għar-riassikurazzjonijiet kollha fis- sena finanzjarja preċedenti.

Minn dik is-somma għandu mbaġħad jitnaqqas l-ammont totali tal-premja jew kontribuzzjonijiet ikkancellati fis-sena finanzjarja preċedenti, kif ukoll l-ammont totali ta' taxxi u sisi marbutin mal-premja jew kontribuzzjonijiet li jidhru fl-aggregat.

L-ammont hekk ottenut għandu jinqasam f'zewġ porzjonijiet, l-ewwel porzjon testendi sa EUR 50 miljun, it-tieni tkun tikkomprensi l-eċċess; 18 % tal-ewwel porzjon u 16 % tat-tieni porzjon rispettivament għandhom jiġu magħduda flimkien.

Is-somma hekk ottenuta għandha tiġi mmultiplikata biratio eżistenti fir-rigward tas-somma tal-aħhar tliet snin finanzjarji bejn l-ammont tal-klejms li jkun fadal x'jithallsu mill-istituzzjoni wara t-tnaqqis tal-ammonti rikoverabbli bir-riassikurazzjoni u l-ammont gross tal-klejms; dak ir-ratio m' għandu febda każ ikun anqas minn 50 %.

4. Il-bażi tal-klejms għandha tkun ikkalkolata kif ġej:

L-ammonti tal-klejms imhallsin għan-negozju dirett (mingħajr tnaqqis ta' klejms imhallsin mir-riassikuraturi u retroċessjonarji) fil-perijodi speċifikati fil-paragrafu 1 għandhom ikunu aggregati.

Ma' dik is-somma għandu jingħadd l-ammont ta' klejms imhallsin għar-riasskurazzjonijiet jew ir-retroċessjonijiet aċċettati matul l-istess perijodi u l-ammont ta' provvedimenti għall-klejms li għandhom pendenti stabbiliti f'għeluq tas-sena finanzjarja preċedenti kemm għan-negozju dirett kif ukoll għall-aċċettazzjonijiet riasskurattivi.

Minn din is-somma għandu jitnaqqas l-ammont ta' rkupri magħmulin matul il-perijodi speċifikati fil-paragrafu 1.

Mis-somma rimanenti, għandu jitnaqqas l-ammont ta' provvedimenti għall-klejms pendenti stabbiliti fil-bidu tat-tieni sena finanzjarja ta' qabel l-aħħar sena li għaliha hemm il-kontabbiltà, kemm għan-negozju dirett kif ukoll għall-aċċettazzjonirriasskurattivi.

Terz tal-ammont hekk ottenut għandu jinqasam f'żewġ porzjonijiet, l-ewwel porzjon jestendi sa EUR 35 miljun, it-tieni tkun jikkomprensi l-eċċess; 26 % tal-ewwel porzjon u 23 % tat-tieni porzjon għandhom jiġi kkalkolati u magħdud in flimkien.

Is-somma hekk ottenuta għandha tiġi mmultiplikata biratio eżistenti relattivament għas-somma tat-tliet snin finanzjarja preċedenti bejn l-ammont tal-klejms li jkun fadal x'jithallsu mill-istituzzjoni wara t-tnaqqis tal-ammonti rikoverabbli bir-riasskurazzjoni u l-ammont gross tal-klejms. Dak ir-ratio ma jista' febda każ ikun anqas minn 50 %.

5. Fejn il-marġini ta' solvibbiltà rikjest kif ikkalkolat fil-paragrafi 2 sa 4 ikun iżgħar mill-marġini ta' solvibbiltà rikjesta tas-sena preċedenti, il-marġini ta' solvibbiltà rikjest għandu jkun mill-anqas daqs il-marġini ta' solvibbiltà rikjest ta-sena preċedenti immultiplikata biratio tal-ammont tal-provvediment tekniċi għall-klejms pendenti f'għeluq tas-sena finanzjarja preċedenti u l-ammont ta' provvedimenti tekniċi għall-klejms pendenti fil-bidu tas-sena finanzjarja preċedenti. F'dawn il-kalkoli, il-provvediment tekniċi għandhom ikunu kkalkolti netti mir-riasskurazzjoni iżda r-ratio ma għandux jkun oghla minn 1.

(*) ĠU L 335, 17.12.2009, p. 1."

(3) L-Artikoli li ġejjin għandhom jiġu inseriti:

"Artikolu 21a

Reviżjoni tal-ammont tal-fond tal-garanzija

1. L-ammont feuro kif jingħad fl-Artikolu 17c(2) għandu jkun rivedut annwalment mill-31 ta' Ottubru 2012 'il quddiem, sabiex jitqiesu l-bidliet fl-Indiċi tal-Prezzijiet tal-Konsumatur tal-Istati Membri kollha kif ippubblikati mill-Eurostat.

Dak l-ammont għandu jiġi adattat awtomatikament, billi jiż- died l-ammont ta' bażi feuro bil-perċentwali tal-bidla f'dak l-indiċi tul il-perjodu bejn 31 ta' Diċembru 2009 u d-data ta' revizjoni, u arrotdondjat għal multiplu ta' EUR 100 000.

Fil-każ li l-bidla perċentwali sa mill-aħħar adattament tkun anqas minn 5 %, ebda adattament ma għandu jsehh.

2. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill annwalment bir-reviżjoni u bl-ammont adattat imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 21b

Il-proċedura tal-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna mill-Kumitat Ewropew għall-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol Ewropew, stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/9/KE (*).

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, wara li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

(*) ĠU L 3, 7.1.2004, p. 34."

Artikolu 304

Sottomodulu tar-riskju ta' ishma bbażat fuq id-durata

1. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw impriži ta' assigurazzjoni tal-ħajja basta:

- (a) in-negozju tal-provvediment tal-irtirat okkupazzjonali jkun skont it-termini tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2003/41/KE, jew
- (b) il-benefiċċji tal-irtirar imhallsin b'referenza għall-ilhuq, jew l-istennija tal-ilhuq, tal-irtirar fejn il-premja mhallsin għal dawk il-benefiċċji jkollhom tnaqqis fiskali li jkun awtorizzat mill-assikurat skont it-termini tal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru li jkun awtorizza l-impriża;

u fejn

- (i) il-attivi u l-passivi kollha korrispondenti għan-negozju jkunu ring-fenced u organizzati separatament minn kull attività oħra tal-impriži tal-assigurazzjoni, mingħajr il-possibbiltà ta' trasferiment;
- (ii) l-attivitajiet tal-impriża marbutin ma' punti a) u b), li b'rabta magħhom jiġi applikat l-approċċ riferit f'dan il-paragrafu, isiru biss fl-Istat Membru fejn l-impriża giet awtorizzata; u
- (iii) id-durata medja tal-passiv korrispondenti għal dan in-negozju magħmul mill-impriži taqbeż medja ta' 12-il sena;

biex tapplika sottomodulu għar-riskju tal-ishma ordinarji tar-Rekwiżit tal-Kapital ta' Solvibbiltà, li hu kkalibrat bl-użu ta' miżura ta' Valur Irriskjat, matul perijodu ta' żmien, li tkun konsistenti mal-perijodu tipiku ta' kemm jinżammu l-investimenti fl-ishma ordinarji għall-impriži li tkun, b'livell

ta' kunfidenza li jaghti lid-detenturi tal-poloż u lill-benefiċjarji livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak li jingħad fl-Artikolu 101, fejn l-approċċ mogħti b'dan l-Artikolu jintuża biss fir-rigward ta' dawk l-assi u l-passiv msemmija fil-punt i). Fil-kalkolu tar-Rekwiżi tal-Kapital ta' Solvibilità dawn il-attivi u l-passivi għandhom jitqiesu kompletament għall-iskop tal-ewalwazzjoni tal-effetti tad-diversifikazzjoni, mingħajr preġudizzju għall-htieġa li jkunu salvagwardati l-interessi tad-detenturi tal-poloż u tal-benefiċjarji fi Stati Membri oħrajn.

Suġġett għall-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji, l-approċċ imsemmi fl-ewwl subparagrafu għandu jintuża biss il-pożizzjoni ta' solvibilità u likwidità kif ukoll l-istrategġiji, il-proċessi u l-proċeduri ta' rappurtaġġ tal-impriza li tkun għal dak li għandu x'jaqsam mal-ġestjoni tal-attivi-passivi jkunu tali li jiżguraw, fuq bażi kontinwa, li tkun kapaci żżomm l-investimenti fl-ishma ordinarji għal perijodu li jkun konsistenti mal-perijodu tipiku ta' żamma tal-investimenti fl-ishma ordinarji għall-imprizi li tkun. L-impriza għandha tkun kapaci tiddimostra lill-awtorità superviżorja li din il-kondizzjoni hija vverifikata mal-livell ta' kunfidenza neċessarju biex tagħti lid-detenturi tal-poloż u lill-benefiċjarji livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak li jingħad fl-Artikolu 101.

L-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni ma għandhomx jirrevertu għall-applikazzjoni tal-approċċ imsemmi fl-Artikolu 105, hliet f'ċirkostanzi li jkunu debitament ġustifikati u suġġett għall-approvazzjoni tal-awtoritajiet superviżorji.

2. Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Kumitat Ewropew tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet Okkupazzjonali u lill-Parlament Ewropew, sal-31 ta' Ottubru 2015, rapport dwar l-applikazzjoni tal-approċċ imsemmi fil-paragrafu 1 u l-prattika tal-awtoritajiet superviżorji adottati skont it-termini tal-paragrafu 1, akkumpanjat, skont ma jkun meħtieġ, minn proposti adegwati, jekk ikun hemm. Dan ir-rapport għandu jindirizza b'mod partikolari l-każijiet transkonfinali tal-użu ta' dak l-approċċ biex jipprevjeni l-arbitraġġ regolatorju mill-imprizi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni.

TITOLU VI

DISPOŻIZZJONIJET TRANŻITORJI U FINALI

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet tranżitorji

Taqsimu 1

L-Assigurazzjoni

Artikolu 305

Derogi u l-eliminazzjoni ta' miżuri restrittivi

1. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw l-imprizi li joffru poloż tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li fil-31 ta' Jannar 1975 ma kinux jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Artikoli 16 u 17 tad-Direttiva

73/239/KEE, li d-dhul ta' premium jew tal-kontribuzzjoni annwali tagħhom fil-31 ta' Lulju 1978 kienu sitt darbiet taħt l-ammont tal-fond minimu ta' garanzija meħtieġ skont it-termini tal-Artikolu 17(2) tad-Direttiva 73/239/KEE, mir-rekwiżit li jiġi stabbilit dak il-fond minimu ta' garanzija qabel it-tmiem tas-sena finanzjarja li fir-rigward tagħha d-dhul mill-premium jew mill-kontribuzzjoni jkun daqs sitt darbiet dan il-fond minimu ta' garanzija. Wara li jikkunsidraw ir-riżultati tal-eżami previsti taħt l-Artikolu 298(2), il-Kunsill għandu jiddeċiedi unanimament, fuq proposta mill-Kummissjoni, meta din l-eżenzjoni għandha tiġi abolita mill-Istati Membri.

2. Imprizi li joffru poloż tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja stabbiliti fir-Renju Unit permezz ta' Karta Rjali jew permezz ta' Att privat jew permezz ta' Att pubbliku speċjali jistgħu jibqgħu jeżerċitaw in-negozju tagħhom fil-forma legali li fiha kienu twaqqfu fil-31 ta' Lulju 1973 għal perijodu indefinit.

Imprizi li joffru poloż tal-assigurazzjoni tal-hajja tabiliti fir-Renju Unit mill-Karta Rjali jew minn Att privat jew b'Att Pubbliku speċjali jistgħu jeżerċitaw l-attività tagħhom fil-forma legali li fiha kienu kkostitwiti fil-15 ta' Marzu 1979 għal perijodu mingħajr limitu.

Ir-Renju Unit għandu jfassal lista tal-imprizi msemmija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi u jikkomunikaha lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

3. Is-socjetajiet irregistrati fir-Renju Unit taħt l-Atti tas-Socjetajiet Amikevoli jistgħu jkomplu l-attivitàjiet tal-assigurazzjoni tal-hajja u l-operazzjonijiet ta' tfaddil li, skont l-oġġettivi tagħhom, kienu qegħdin iwettqu mill-15 ta' Marzu 1979.

4. Fuq talba mill-imprizi li joffru poloż tal-assigurazzjoni mhux tal-hajja li jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsimit 2, 4 u 5, l-Istati Membri għandhom jieqfu milli japplikaw il-miżuri restrittivi bħal dawk li għandhom x'jaqsmu ma' ipoteki, depożiti u titoli ta' kreditu.

Artikolu 306

Drittijiet akkwistati minn ferġat u imprizi tal-assigurazzjoni eżistenti

1. Ferġat li bdew in-negozju, skont id-dispożizzjonijiet fis-siġħ fl-Istat Membru fejn tinsab il-ferġa, qabel l-1 ta' Lulju 1994 għandhom jiġu preżunti li kienu suġġetti għall-proċedura stabbilita fl-Artikoli 145 u 146.

2. L-Artikoli 147 u 148 ma għandhomx jaffettwaw id-drittijiet akkwistati minn imprizi tal-assigurazzjoni li jsewgu negozju taħt il-libertà li jiġu pprovduti servizzi qabel l-1 ta' Lulju 1994.

Taqsim 2

Riassikurazzjoni

Artikolu 307

Perjodu tranzitorju għall-Artikoli 57(3) u 60(6) tad-Direttiva 2005/68/KE

Stat Membru jista' jipposponi l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 57(3) tad-Direttiva 2005/68/KE li temenda l-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 73/239/KEE u d-dispożizzjoni fl-Artikolu 60(6) tad-Direttiva 2005/68/KE sa 10 ta' Diċembru 2008.

Artikolu 308

Dritt akwistat minn impriži tar-riassikurazzjoni eżistenti

1. L-impriži tar-riassikurazzjoni suġġetti għal din id-Direttiva, li kienu awtorizzati jew intitolati li jeżerċitaw inegożju tar-rijasigġurazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Istati Membri fejn huma għandhom l-uffiċċji prinċipali tagħhom qabel l-10 ta' Diċembru 2005 jitqiesu li huma awtorizzati skont l-Artikolu 14.

Madankollu, huma għandhom ikunu obbligati li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva dwar l-eżerċizzju tan-negożju tar-riassikurazzjoni u mar-rekwiziti stabbiliti fil-punti (b), u (d) sa (g) tal-Artikoli 18(1), l-Artikoli 19, 20 u 24 u it-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsimit 2, 3 u 4.

2. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-impriži tar-riassikurazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 li fl-10 ta' Diċembru 2005 ma kienux jikkonformaw mal-punt (b) tal-Artikoli 18(1), l-Artikoli 19 u 20 u t-Titolu I, il-Kapitolu VI, it-Taqsimit 2, 3 u 4 sal-10 ta' Diċembru 2008 sabiex jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiziti.

KAPITOLU II

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 309

It-traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji għall-konformità mal-Artikoli 4, 10, 13, 14, 18, 23, 26-32, 34-49, 51-55, 67, 68, 71, 72, 74-85, 87-91, 93-96, 98, 100-110, 112, 113, 115-126, 128, 129, 131-134, 136-142, 144, 146, 148, 162-167, 172, 173, 178, 185, 190, 192, 210-233, 235-240, 243-258, 260-263, 265, 266, 303 u 304 u Annessi III u IV sa-31 ta' Ottubru 2012.

Meta jiġu adottati mill-Istati Membri, dawk id-dispożizzjonijiet għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom magħhom tali referenza meta jiġu ppubblikati uffiċjalment. Għandu wkoll ikun fihom dikjarazzjoni li r-referenzi, fil-liġijiet eżistenti, fir-regolamenti u fid-dispożizzjonijiet amministrattivi, għad-direttivi mhassra b'din id-Direttiva għandhom jinftehm bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir din ir-referenza u kif għandha tiġi formulata dik id-dikjarazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 310

Thassir

1. Id-Direttivi 64/225/KEE, 73/239/KEE, 73/240/KEE, 76/580/KEE, 78/473/KEE, 84/641/KEE, 87/344/KEE, 88/357/KEE, 92/49/KEE, 98/78/KE, 2001/17/KE, 2002/83/KE u 2005/68/KE, huma mhassra b'effett mill-1 ta' Novembru 2012, mingħajr hsara għall-obbligi tal-Istati Membri dwar il-limiti taż-żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali u l-applikazzjoni tad-Direttivi msemmija fil-Parti B tal-Anness VI.

Referenzi għad-Direttivi mhassra għandhom jinftehm bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VII.

Artikolu 311

Dhul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-20 jum mill-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikoli 1-3, 5-9, 11, 12, 15-17, 19-22, 24-25, 33, 56-66, 69, 70, 73, 143, 145, 147, 149, 161, 168-171, 174-177, 179-184, 186-189, 191, 193-209, 267-300, 302, 305-308 u Annessi I u II, V, VI u VII għandhom japplikaw mill-1 ta' Novembru 2012.

Artikolu 312

Indirizzati

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Strasburgu, 25 ta' Novembru 2009.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

J. BUZEK

Għall-Kunsill

Il-President

Åsa TORSTENSSON

ANNEX I

KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-HAJJA

A. Klassifikazzjoni tar-riskji skont il-klassijiet tal-assikurazzjoni

1. *Incidenti (inklużi korriment industrijali u mard tax-xogħol):*
 - benefiċċji fissi fi flus;
 - benefiċċji ta' natura ta' indennità;
 - kombinazzjoni tat-tnejn;
 - korriment tal-passiġġieri.
2. *Mard:*
 - benefiċċji fissi fi flus;
 - benefiċċji ta' natura ta' indennità;
 - kombinazzjoni tat-tnejn.
3. *Vetturi tal-art (apparti minn hażna fuq vaguni tal-ferrovija)*

Il-ħsarat kollha jew it-telf ta':

 - vetturi tal-art bil-mutur;
 - vetturi tal-art appartu minn vetturi bil-mutur.
4. *Materjal mobbli ferrovjarju (rolling stock)*

Il-ħsarat kollha jew it-telf ta' materjal mobbli ferrovjarju.
5. *Inġenji tal-ajru*

Il-ħsarat kollha jew it-telf tal-inġenji tal-ajru.
6. *Vapuri (bastimenti tal-baħar, tal-lagi, tax-xmajjar u tal-kanali)*

Il-ħsarat kollha jew it-telf ta':

 - bastimenti tax-xmajjar u tal-kanali;
 - bastimenti tal-lagi;
 - bastimenti tal-baħar.
7. *Ogġetti fi tranżitu (inkluża merkanzija, bagalji, u l-merkanzija l-oħra kollha)*

Il-ħsara kollha lil jew it-telf tal-merkanzija fi tranżitu jew bagalji, irrispettivament mill-forma tat-trasport.
8. *Nar u forzi naturali*

Il-ħsarat kollha lil u telf ta' proprjetà (apparti minn proprjetà inkluża fil-klassijiet 3, 4, 5, 6 u 7) minħabba:

 - nar;
 - splużjoni;
 - maltempata;

- forzi naturali apparti minn maltempata;
- enerġija nukleari;
- kollass tal-art;

9. *Hsara oħra lill-proprjetà*

Il-hsarat kollha lil jew it-telf ta' proprjetà (apparti minn proprjetà inkluża fil-klassijiet 3, 4, 5, 6 u 7) minhabba silg jew ġlata, u fi kwalunkwe każ bhas-serq, apparti minn dawk inklużi fil-klassi 8.

10. *Ir-responsabbiltà għal vetturi bil-mutur*

Kull responsabbiltà kkawżata mill-użu ta' vetturi bil-mutur li joperaw fuq l-art (inkluża ir-responsabbiltà tat-trasportatur).

11. *Ir-responsabbiltà għal inġenji tal-ajru*

Ir-responsabbiltà kollha kkawżata mill-użu ta' inġenji tal-ajru (inkluża ir-responsabbiltà tat-trasportatur).

12. *Ir-responsabbiltà għall-vapuri (bastimenti tal-baħar, tal-lagi u tax-xmajjar u tal-kanali)*

Ir-responsabbiltà kollha kkawżata mill-użu ta' vapuri, bastimenti jew dgħajjes fuq il-baħar, il-lagi, ix-xmajjar jew il-kanali (inklużi r-responsabbiltà tat-trasportatur).

13. *Ir-responsabbiltà ġenerali*

Ir-responsabbiltà kollha apparti minn dawk il-forom imsemmija fil-klassijiet 10, 11 u 12.

14. *Il-kreditu:*

- insolvibbiltà (ġenerali);
- kreditu tal-esportazzjoni;
- krediti ta' ħlas bin-nifs;
- ipoteki;
- kreditu agrikolu.

15. *Sigurtà:*

- sigurtà (diretta);
- sigurtà (indiretta).

16. *Telf finanzjarju mixxellanju:*

- riskji tal-impjieg;
- insuffiċjenza tad-dhul (ġenerali);
- maltemp;
- telf ta' benefiċċji;
- spejjeż ġenerali kontinwi;
- spejjeż tan-negozju mhux previsti;

- telf tal-valur tas-suq;
- telf ta' kera jew introjtu;
- telf indirett tan-negozju iehor;
- telf finanzjarju mhux tan-negozju iehor;
- forom oħra ta' telf finanzjarju.

17. *Spejjeż legali*

Spejjeż legali u spejjeż ta' litigazzjoni.

18. *Assistenza*

L-assistenza għal persuni li jsibu rwiehhom f'diffikultà waqt li jkunu qed jivvjaġġaw, waqt li jkunu 'il bogħod mid-dar tagħhom jew mir-residenza permanenti tagħhom.

B. **Deskrizzjoni tal-awtorizzazzjonijiet mogħtijin għal aktar minn klassi waħda ta' assikurazzjoni**

L -ismijiet li ġejjin għandhom jingħataw awtorizzazzjonijiet li simultanjament ikopru l-klassijiet li ġejjin:

- (a) Il-Klassijiet Nri 1 u 2: "Assigurazzjoni dwar Incidenti u Saħħa";
- (b) Il-Klassijiet Nru 1 (ir-raba' inciż), 3, 7 u 10: "Assigurazzjoni tal-Vetturi bil- Mutur";
- (c) Il-Klassijiet Nru 1 (ir-raba' inciż), 4, 6, 7 u 12: "Assigurazzjoni Marittima u ta' Trasport";
- (d) Il-Klassijiet Nru 1 (ir-raba' inciż), 5, 7 u 11: "Assigurazzjoni tal-Avjazzjoni";
- (e) Il-Klassijiet Nri 8 u 9: "Assigurazzjoni kontra l-Hruq u Hsarat oħra lill-Proprietà";
- (f) Il-Klassijiet Nri 10 u 11, 12 u 13: "Assigurazzjoni tal-Impenn";
- (g) Il-Klassijiet Nri 14 u 15: "Assigurazzjoni dwar Kreditu u Garanzija";
- (h) Il-klassijiet kollha, skont l-għażla tal- Istat Membri, li għandhom jinnotifikaw lill-Istat Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bl-għażla tagħhom.

ANNEX II

IL-KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI TAL-HAJJA

- I. L-assigurazzjoni fuq il-hajja msemmija fil-punti (a) (i), (ii) u (iii) tal-Artikolu 2(3) bl-esklużjoni ta' dawk imsemmija f'II u III;
 - II. Assigurazzjoni taż-żwieġ, assicurazzjoni tat-twelid;
 - III. L-assigurazzjoni msemmija fil-punti (a) (i) u (ii) tal-Artikolu 2(3), li huma marbuta ma' fondi ta' investiment;
 - IV. Assigurazzjoni permanenti tas-saħħa, imsemmija fil-punt (a)(iv) tal-Artikolu 2(3);
 - V. Tontini, imsemmija fil-punt (b)(i) tal-Artikolu 2(3);
 - VI. Operazzjonijiet ta' redenzjoni tal-kapital, imsemmija fil-punt (b)(ii) tal-Artikolu 2(3);
 - VII. Amministrazzjoni ta' fondi ta' grupp ta' pensjoni, imsemmija fil-punt (b) (iii) u (iv) tal-Artikolu 2(3);
 - VIII. L-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (b)(v) tal-Artikolu 2(3);
 - IX. L-operazzjonijiet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 2(3)
-

ANNEX III

FOROM LEGALI TA' IMPRIŻI

A. Forom ta' *impriża* ta' *assicurazzjoni mhux tal-hajja*

- (1) fil-każ tar-Renju tal-Belġju: "société anonyme/naamloze vennootschap", "société en commuite par actions/communitaire vennootschap op auelen", "association d'assurance mutuelle/onderlinge verzekeringvereniging", "société coopérative/coöperatieve vennootschap", "société mutualiste/maatschappij van onderlinge bijstu";
- (2) fil-każ tar-Repubblika ta' Bulgarija: "акционерно дружество";
- (3) fil-każ tar-Repubblika Ċeka: "akciová společnost", "družstvo";
- (4) fil-każ tar-Renju tad-Danimarka: "aktieselskaber", "gensidige selskaber";
- (5) fil-każ tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja: "Aktiengesellschaft", "Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit", "Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen";
- (6) fil-każ tar-Repubblika tal-Estonja: "aktsiaselts";
- (7) fil-każ tal-Irlanda: "incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited";
- (8) fil-każ tar-Repubblika Ellenika: "ανώνυμη εταιρία", "αλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός";
- (9) fil-każ tar-Renju ta' Spanja: "sociedad anónima", "sociedad mutua", "sociedad cooperativa";
- (10) fil-każ tar-Repubblika Franciża: "société anonyme", "société d'assurance mutuelle", "institution de prévoyance régie par le code de la sécurité sociale", "institution de prévoyance régie par le code rural" u "mutuelles régies par le code de la mutualité";
- (11) fil-każ tar-Repubblika Taljana: "società per azioni", "società cooperativa", "mutua di assicurazione";
- (12) fil-każ tar-Repubblika ta' Ċipru: "εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές", "εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο";
- (13) fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: "apdrošināšanas akciju sabiedrība", "savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība";
- (14) fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: "akcinė bendrovė", "uždaroji akcinė bendrovė";
- (15) fil-każ tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu: "société anonyme", "société en commuite par actions", "association d'assurances mutuelles", "société coopérative";
- (16) fil-każ tar-Repubblika tal-Ungerija: "biztosító részvénytársaság", "biztosító szövetkezet", "biztosító egyesület", "külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe";
- (17) fil-każ tar-Repubblika ta' Malta: "limited liability company/kumpannija b' responsabbiltà limitata";
- (18) fil-każ tar-Renju tal-Olua: "naamloze vennootschap", "onderlinge waarborgmaatschappij";
- (19) fil-każ tar-Repubblika tal-Awstrija: "Aktiengesellschaft", "Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit";
- (20) fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: "spółka akcyjna", "towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych";
- (21) fil-każ tar-Repubblika Portugiża: "sociedade anónima", "mútua de seguros";
- (22) fil-każ tar-Rumanija: "societăți pe acțiuni", "societăți mutuale";
- (23) fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: "delniška družba", "družba za vzajemno zavarovanje";
- (24) fil-każ tar-Repubblika Slovakka: "akciová spoločnosť";

- (25) fil-każ tar-Repubblika tal-Finlandja: “keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag”, “vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag”, “vakuutusyhdistys/försäkringsförening”;
- (26) fil-każ tar-Renju tal-Isvezja: “försäkringsaktiebolag”, “ömsesidiga försäkringsbolag”, “understödsföreningar”;
- (27) fil-każ tar-Renju Unit: companies limited by shares or by guarantee or unlimited, societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts, societies registered under the Friendly Societies Acts, the association of underwriters known as Lloyd’s.
- (28) f’kull każ u bhala alternattiva għall-forom ta’ *impriza ta’ assigurazzjoni mhux tal-hajja* elenkati fil-punti(1) sa (27), l-forma ta’ Kumpannija Ewropea (SE) kif definita fir-Regolament (KE) Nru 2157/2001 ⁽¹⁾.

B. Forom ta’ assigurazzjoni tal-hajja:

- (1) fil-każ tar-Renju tal-Belġju: “société anonyme/naamloze vennootschap”, “société en commuite par actions/communitaire vennootschap op auelen”, “association d’assurance mutuelle/onderlinge verzekeringvereniging”, “société coopérative/coöperatieve vennootschap”;
- (2) fil-każ tar-Repubblika ta’ Bulgarija: “акционерно дружество”, “взаимозастрахователна кооперация”;
- (3) fil-każ tar-Repubblika Ċeka: “akciová společnost”, “družstvo”;
- (4) fil-każ tar-Renju tad-Danimarka: “aktieselskaber”, “gensidige selskaber”, “pensionskasser omfattet af lov om forsikringsvirksomhed (tværgående pensionskasser)”;
- (5) fil-każ tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen”;
- (6) fil-każ tar-Repubblika tal-Estonja: “aktsiaselts”;
- (7) fil-każ tal-Irlanda: “incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited”, “societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts” u “societies registered under the Friendly Societies Acts”;
- (8) fil-każ tar-Repubblika Ellenika: “ανώνυμη εταιρία”;
- (9) fil-każ tar-Renju ta’ Spanja: “sociedad anónima”, “sociedad mutua”, “sociedad cooperativa”;
- (10) fil-każ tar-Repubblika Franciża: “société anonyme”, “société d’assurance mutuelle”, “institution de prévoyance régie par le code de la sécurité sociale”, “institution de prévoyance régie par le code rural” u “mutuelles régies par le code de la mutualité”;
- (11) fil-każ tar-Repubblika Taljana: “società per azioni”, “società cooperativa”, “mutua di assicurazione”;
- (12) fil-każ tar-Repubblika ta’ Ċipru: “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές”, “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο”;
- (13) fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: “apdrošināšanas akciju sabiedrība”, “savstarpējās apdrošināšanas kooperatīvā biedrība”;
- (14) fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: “akcinė bendrovė”, “uždaroji akcinė bendrovė”;
- (15) fil-każ tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu: “société anonyme”, “société en commuite par actions”, “association d’assurances mutuelles”, “société coopérative”;
- (16) fil-każ tar-Repubblika tal-Ungerija: “biztosító részvénytársaság”, “biztosító szövetkezet”, “biztosító egyesület”, “külföldi székhelyű biztosító magyarországi fióktelepe”;
- (17) fil-każ tar-Repubblika ta’ Malta: “limited liability company/kumpannija ta’ responsabbiltà limitata”;
- (18) fil-każ tar-Renju tal-Olanda: “naamloze vennootschap”, “onderlinge waarborgmaatschappij”;
- (19) fil-każ tar-Repubblika tal-Awstrija: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”;
- (20) fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: “spółka akcyjna”, “towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych”;

⁽¹⁾ ĠU L 294, 10.11.2001, p. 1.

- (21) fil-każ tar-Repubblika Portugiża: “sociedade anónima”, “mútua de seguros”;
- (22) fil-każ tar-Rumanija: “societăți pe acțiuni”, “societăți mutuale”;
- (23) fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: “delniška družba”, “družba za vzajemno zavarovanje”;
- (24) fil-każ tar-Repubblika Slovakkja: “akciová spoločnosť”;
- (25) fil-każ tar-Repubblika tal-Finluja: “keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag”, “vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag”, “vakuutusyhdistys/försäkringsförening”;
- (26) fil-każ tar-Renju tal-Isvezja: “försäkringsaktiebolag”, “ömsesidiga försäkringsbolag”, “understödsföreningar”;
- (27) fil-każ tar-Renju Unit: “companies limited by shares or by guarantee or unlimited”, “societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts”, “societies registered or incorporated under the Friendly Societies Acts”, “the association of underwriters known as Lloyd’s”.
- (28) f’kull każ u bħala alternattiva għall-forom ta’ *impriza ta’ assigurazzjoni tal-ħajja* elenkati fil-punti (1) sa (27), l-forma ta’ Kumpannija Ewropea (SE) kif definita fir-Regolament (KE) Nru 2157/2001.

C. Forom tal-imprizi tar-riassikurazzjoni:

- (1) fil-każ tar-Renju tal-Belġju: “société anonyme/naamloze vennootschap”, “société en commuite par actions/commutaire vennootschap op auelen”, “association d’assurance mutuelle/onderlinge verzekeringvereniging”, “société coopérative/coöperatieve vennootschap”;
- (2) fil-każ tar-Repubblika ta’ Bulgarija “акционерно дружество”;
- (3) fil-każ tar-Repubblika Ċeka: “akciová společnost”;
- (4) fil-każ tar-Renju tad-Danimarka: “aktieselskaber”, “gensidige selskaber”;
- (5) fil-każ tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, “Öffentlich-rechtliches Wettbewerbsversicherungsunternehmen”;
- (6) fil-każ tar-Repubblika tal-Estonja: “aktsiaselts”;
- (7) fil-każ tal-Irlanda: “incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited”;
- (8) fil-każ tar-Repubblika Ellenika: “ανώνυμη εταιρία”, “αλληλασφαλιστικός συνεταιρισμός”;
- (9) fil-każ tar-Renju ta’ Spanja: “sociedad anónima”;
- (10) fil-każ tar-Repubblika Franciża: “société anonyme”, “société d’assurance mutuelle”, “institution de prévoyance régie par le code de la sécurité sociale”, “institution de prévoyance régie par le code rural” u “mutuelles régies par le code de la mutualité”;
- (11) fil-każ tar-Repubblika Taljana: “società per azioni”;
- (12) fil-każ tar-Repubblika ta’ Ċipru: “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης με μετοχές” ή “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης χωρίς μετοχικό κεφάλαιο”;
- (13) fil-każ tar-Repubblika tal-Latvja: “akciju sabiedrība”, “sabiedrība ar ierobežotu atbildību”;
- (14) fil-każ tar-Repubblika tal-Litwanja: “akcinė bendrovė”, “uždaroji akcinė bendrovė”;
- (15) fil-każ tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu: “société anonyme”, “société en commuite par actions”, “association d’assurances mutuelles”, “société coopérative”;
- (16) fil-każ tar-Repubblika tal-Ungerija: “biztosító részvénytársaság”, “biztosító szövetkezet”, “harmadik országbeli biztosító magyarországi fióktelepe”;
- (17) fil-każ tar-Repubblika ta’ Malta: “limited liability company/kumpannija b’responsabbiltà limitata”;
- (18) fil-każ tar-Renju tal-Olanda: “naamloze vennootschap”, “onderlinge waarborgmaatschappij”;

- (19) fil-każ tar-Repubblika tal-Awstrija: “Aktiengesellschaft”, “Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”;
- (20) fil-każ tar-Repubblika tal-Polonja: “spółka akcyjna”, “towarzystwo ubezpieczeń wzajemnych”;
- (21) fil-każ tar-Repubblika Portugiża: “sociedade anónima”, “mútua de seguros”;
- (22) fil-każ tar-Rumanija “societate pe actiuni”;
- (23) fil-każ tar-Repubblika tas-Slovenja: “delniška družba”;
- (24) fil-każ tar-Repubblika Slovakka: “akciová spoločnosť”;
- (25) fil-każ tar-Repubblika tal-Finlandja: “keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag”, “vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag”, “vakuutusyhdistys/försäkringsförening”;
- (26) fil-każ tar-Renju tal-Isvezja: “försäkringsaktiebolag”, “ömsesidigt försäkringsbolag”;
- (27) fil-każ tar-Renju Unit: incorporated companies limited by shares or by guarantee or unlimited, societies registered under the Industrial u Provident Societies Acts, societies registered or incorporated under the Friendly Societies Acts, the association of underwriters known as Lloyd’s.
- (28) f’kull każ u bhala alternattiva għall-forom ta’ *impriża ta’ riassikurazzjoni* elenkati fil-punti (1) sa (27), il-forma ta’ Kumpanija Ewropea (SE) kif definita fir-Regolament (KE) Nru 2157/2001.
-

ANNEX IV

FORMULA STANDARD TAL-KAPITAL REKWIŻIT GĦAS-SOLVIBILTÀ (RKS)

1. Kalkolu tar-Rekwiżit Kapitali Bażiku tas-Solvibbiltà

Ir-Rekwiżit Kapitali Bażiku tas-Solvibbiltà (SCR) stipulat fl-Artikolu 104(1) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$\text{Basic SCR} = \sqrt{\sum_{i,j} \text{Corr}_{i,j} \times \text{SCR}_i \times \text{SCR}_j}$$

fejn SCR_i huwa l-modulu ta' riskju i u SCR_j huwa l-modulu ta' riskju j, u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti li għandha tkopri kull kumbinazzjoni possibbli ta' i u j. Fil-kalkolu, SCR_i u SCR_j huma sostitwiti minn dan li ġej:

- SCR_{non-life} hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni ta' riskju mhux tal-ħajja;
- SCR_{life} hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tal-ħajja;
- SCR_{health} hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tas-saħħa;
- SCR_{market} hija l-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tas-suq;
- SCR_{default} hija l-modulu ta' riskju ta' nuqqas ta' hlas tal-kontroparti;

Il-fattur Corr_{i,j} huwa l-element tar-ringiela i u l-kolonna j tal-matrici ta' korrelazzjoni li ġejja:

i \ j	Suq	Inadempjenza	Hajja	Saħħa	Mhux fuq il-ħajja
Suq	1	0,25	0,25	0,25	0,25
Inadempjenza	0,25	1	0,25	0,25	0,5
Hajja	0,25	0,25	1	0,25	0
Saħħa	0,25	0,25	0,25	1	0
Mhux fuq il-ħajja	0,25	0,5	0	0	1

2. Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-ħajja

Il-modulu tar-riskju ta' assigurazzjoni mhux tal-ħajja stipulat fl-Artikolu 105(2) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$\text{SCR}_{\text{non-life}} = \sqrt{\sum_{i,j} \text{Corr}_{i,j} \times \text{SCR}_i \times \text{SCR}_j}$$

fejn SCR_i huwa l-modulu ta' riskju i u SCR_j huwa l-modulu ta' riskju j, u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti għandha tkopri kull kumbinazzjoni possibbli ta' i u j. Fil-kalkolu, SCR_i u SCR_j huma sostitwiti minn dan li ġej:

- SCR_{nl premium u reserve} hija l-premium mhux fuq il-ħajja u s-sub-modulu ta' riserva fuq ir-riskju;
- SCR_{nl catastrophe} hija s-sub-modulu ta' rizerva fuq ir-riskju għal katastrofi mhux tal-ħajja;

3. Kalkolu tal-modulu ta' riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja;

Il-modulu tar-riskju ta' assigurazzjoni tal-hajja stipulat fl-Artikolu 105(3) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$SCR_{life} = \sqrt{\sum_{ij} Corr_{ij} \times SCR_i \times SCR_j}$$

fejn SCR_i huwa l-modulu ta' riskju i u SCR_j huwa l-modulu ta' riskju j , u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti għandha tkopri kull kombinazzjoni possibbli ta' i u j . Fil-kalkolu, SCR_i u SCR_j huma sostitwiti minn dan li ġej:

- $SCR_{mortality}$ hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-mortalità;
- $SCR_{longevity}$ hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-longevità;
- $SCR_{disability}$ hija s-sottomodulu ta' riskju fuq id-dizabbiltà - morbożità;
- $SCR_{life\ expense}$ hija s-sub-modulu ta' riskju fuq in-nefqa għall-hajja;
- $SCR_{revision}$ hija l-modulu ta' riskju ta' revizzjoni;
- SCR_{lapse} hija s-sottomodulu ta' riskju fuq l-iskadenza;
- $SCR_{life\ catastrophe}$ hija s-sottomodulu ta' riskju fuq katastrofi fuq il-hajja;

4. Kalkolu tal-modulu ta' riskju tas-suq

Struttura tal-modulu ta' riskju tas-suq

Il-modulu ta' riskju tas-suq stipulat fl-Artikolu 105(5) għandu jkun ugwali għal li ġej:

$$SCR_{market} = \sqrt{\sum_{ij} Corr_{ij} \times SCR_i \times SCR_j}$$

fejn SCR_i huwa l-modulu ta' riskju i u SCR_j huwa l-modulu ta' riskju j , u fejn "i, j" tfisser li s-somma tat-termini differenti għandha tkopri kull kombinazzjoni possibbli ta' i u j . Fil-kalkolu, SCR_i u SCR_j huma sostitwiti minn dan li ġej:

- $SCR_{interest\ rate}$ hija s-sottomodulu ta' riskju fuq ir-rata tal-imghax;
- SCR_{equity} hija s-sottomodulu ta' riskju fuq l-ekwità;
- $SCR_{property}$ hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-propjetà;
- SCR_{spread} hija s-sottomodulu ta' riskju fuq spread;
- $SCR_{concentration}$ hija s-sottomodulu ta' riskju tas-suq fuq il-koncentrazzjonijiet;
- $SCR_{currency}$ hija s-sottomodulu ta' riskju fuq il-valuta;

ANNEX V

GRUPPI TA' KLASSIJET TA' ASSIKURAZZJONI MHUX TAL-HAJJA GHALL-FINIJIET TAL-ARTIKOLU 159

1. Inċidenti u mard (klassijiet 1 u 2 tal-Anness I),
 2. vetturi bil-mutur (il-klassijiet 3, 7 u 10 tal-Anness I, iċ-ċifri għall-klassi 10, eskluża r-responsabbiltà tat-trasportatur, jingħataw separatament),
 3. nar u ħsarat oħra lill-proprjetà (il-klassijiet 8 u 9 tal-Anness I),
 4. avjazzjoni, marittima u trasport (klassijiet 3, 4, 5, 6, 7, 11 u 12 tal-Anness I),
 5. Responsabbiltà ġenerali (klassi 13 tal-Anness I),
 6. kreditu u garanzija (il-klassijiet 14 u 15 tal-Anness I),
 7. klassijiet oħrajn (il-klassijiet 16, 17 u 18 tal-Anness I).
-

ANNEX VI

PARTI A

Direttivi Revokati b'lista tal-emendi suċċessivi tagħhom

(imsemmija fl-Artikolu 310)

Id-Direttiva tal-Kunsill 64/225/KEE (ĠU 56, 4.4.1964, p. 878) Annes I, Punt III(G)(1) tal-Att tal-Adeżjoni tal-1973 (ĠU L 73, 27.3.1972, p. 89)	
L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE (ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3) l-Att tal-Adeżjoni 1994, Artikolu 29, Anness I(XI)(B)(II)(1), (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 197) (ki f' sostitwit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 95/1/KE) (ĠU L 1.1.1995, p. 1) l-Att tal-Adeżjoni 2003, Artikolu 20, Anness II(3)(1) (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 335) l-Att tal-Adeżjoni 1985, Artikolu 26, Anness I(II)(c)(1)(a) (ĠU L 302, 15.11.1985, p. 156)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 76/580/KEE (ĠU L 189, 13.7.1976, p. 13)	l-Artikolu 1 biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE (ĠU L 339, 27.12.1984, p. 21)	l-Artikoli 1 sa 14 biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 87/343/KEE (ĠU L 185, 4.7.1987, p. 72)	l-Artikolu 1 u l-Anness biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 87/344/KEE (ĠU L 185, 4.7.1987, p. 77)	l-Artikolu 9 biss
It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 88/357/KEE (ĠU L 172, 4.7.1988, p. 1)	l-Artikoli 9, 10 u 11 biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 90/618/KEE (ĠU L 330, 29.11.1990, p. 44)	l-Artikoli 2, 3 u 4 biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE (ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1)	l-Artikoli 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 18, 24, 32, 33 u 53 biss
Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/26/KE (ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7)	l-Artikolu 1, 2(2), it-tielet inċiż, u l-Artikolu 3(1)
Id-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 181, 20.7.2000, p. 65)	l-Artikolu 8 biss
Id-Direttiva 2002/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 77, 20.3.2002, p. 17)	l-Artikolu 1 biss
Id-Direttiva 2002/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1)	l-Artikolu 22 biss

Id-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)	l-Artikolu 4 biss
Id-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)	l-Artikolu 57 biss
Id-Direttiva 2006/101/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 238)	Punt I u l-Anness, Punt (1)
Id-Direttiva tal-Kunsill 73/240/KEE (ĠU L 228, 16.8.1973, p. 20)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 76/580/KEE (ĠU L 189, 13.7.1976, p. 13)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 78/473/KEE (ĠU L 151, 7.6.1978, p. 25)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 84/641/KEE (ĠU L 339, 27.12.1984, p. 21)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 87/344/KEE (ĠU L 185, 4.7.1987, p. 77)	
It-Tieni Direttiva tal-Kunsill 88/357/KEE (ĠU L 172, 4.7.1988, p. 1)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 90/618/KEE (ĠU L 330, 29.11.1990, p. 44)	l-Artikoli 5 sa 10 biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE (ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1)	l-Artikoli 12(1) 19, 23, 27, 30(1), 34, 35, 36, 37, 39(1), 40(1), 42(1), 43(1), 44(1), 45(1) u 46(1) biss
Id-Direttiva 2000/26/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 181, 20.7.2000, p. 65)	l-Artikolu 9 biss
Id-Direttiva 2005/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 11.6.2005, p. 14)	l-Artikolu 3 biss
Id-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE (ĠU L 228, 11.8.1992, p. 1)	
Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/26/KE (ĠU L 168, 18.7.1995, p. 7)	l-Artikolu 1, it-tieni inċiż, l-Artikolu 2(1), l-ewwel inċiż, l-Artikolu 4(1), (3) u (5), u l-Artikolu 5, it-tieni inċiż, biss
Id-Direttiva 2000/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 290, 17.11.2000, p. 27)	l-Artikolu 2 biss
Id-Direttiva 2002/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1)	l-Artikolu 24 biss
Id-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)	l-Artikolu 6 biss
Id-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)	l-Artikolu 58 biss

Id-Direttiva 2007/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 247, 21.9.2007, p. 1)	l-Artikolu 1 biss
Id-Direttiva 98/78/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 330, 5.12.1998, p. 1)	
Id-Direttiva 2002/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 35, 11.2.2003, p. 1)	l-Artikolu 28 biss
Id-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)	l-Artikolu 7 biss
Id-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)	l-Artikolu 59 biss
Id-Direttiva 2001/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 110, 20.4.2001, p. 28)	
Id-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 345, 19.12.2002, p. 1)	
Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE (ĠU L 168, 1.5.2004, p. 35)	Punt II tal-Anness biss
Id-Direttiva 2005/1/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 79, 24.3.2005, p. 9)	l-Artikolu 8 biss
Id-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)	l-Artikolu 60 biss
Id-Direttiva 2006/101/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 238)	Punt III tal-Anness biss
Id-Direttiva 2007/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 247, 21.9.2007, p. 1)	l-Artikolu 2 biss
Id-Direttiva 2008/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 76, 19.3.2008, p. 44)	l-Artikolu 1 biss
Id-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1)	
Id-Direttiva 2007/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 247, 21.9.2007, p. 1)	l-Artikolu 4 biss
Id-Direttiva 2008/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 76, 19.3.2008, p. 44)	l-Artikolu 1 biss
Direttive 2008/37/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 81, 20.3.2008, p. 1)	l-Artikolu 1 biss

PARTI B

Lista ta' limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

(imsemmija fl-Artikolu 310)

Direttiva	Limitu ta' żmien għat-traspożizzjoni	Limitu ta' żmien għal applikazzjoni
64/225/KEE	fis-26 ta' Awwissu 1965	
73/239/KEE	fis-27 ta' Jannar 1975	fis-27 ta' Jannar 1976
73/240/KEE	fis-27 ta' Jannar 1975	
76/580/KEE	fil-31 ta' Diċembru 1976	
78/473/KEE	fit-2 ta' Diċembru 1979	fit-2 ta' Ġunju 1980
84/641/KEE	fit-30 ta' Ġunju 1987	fl-1 ta' Jannar 1988
87/343/KEE	fl-1 ta' Jannar 1990	fl-1 ta' Lulju 1990
87/344/KEE	fl-1 ta' Jannar 1990	fl-1 ta' Lulju 1990
88/357/KEE	fit-30 ta' Diċembru 1989	fit-30 ta' Ġunju 1990
90/618/KEE	fl-20 ta' Mejju 1992	fl-20 ta' Novembru 1992
92/49/KEE	fil-31 ta' Diċembru 1993	fl-1 ta' Lulju 1994
95/26/KE	fit-18 ta' Lulju 1996	fit-18 ta' Lulju 1996
98/78/KE	fil-5 ta' Ġunju 2000	
2000/26/KE	fl-20 ta' Lulju 2002	fl-20 ta' Jannar 2003
2000/64/KE	fis-17 ta' Novembru 2002	
2001/17/KE	fl-20 ta' April 2003	
2002/13/KE	fl-20 ta' Settembru 2003	
2002/83/KE	17 ta' Novembru 2002, 20 ta' Settembru 2003, 19 ta' Ġunju 2004 (dipendentement fuq id-dispożizzjoni partikolari)	
2002/87/KE	fil-11 ta' Awwissu 2004	
2004/66/KE	fl-1 ta' Mejju 2004	
2005/1/KE	fit-13 ta' Mejju 2005	
2005/14/KE	fil-11 ta' Ġunju 2007	
2005/68/KE	fl-10 ta' Diċembru 2007	
2006/101/KE	fl-1 ta' Jannar 2007	
2008/19/KE	Mhux applikabbli	
2008/37/KE	Mhux applikabbli	

ANNEX VII

TABELLA TAL-KORRELAZZJONIJIET

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1 (1)				Artikolu 2		Artikolu 1 (1)	Artikolu 2, l-ewwel sentenza	Artikolu 1 (1)		Artikoli 1, 2(2), 2(3) u 267
Artikolu 1 (2)										Artikolu 2 (2)
Artikolu 1 (3)										—
Artikolu 2(1), (A) sa (C)										—
Artikolu 2(1)(D)							Artikolu 3 (4)			Artikolu 3
Artikolu 2(1)(E)										—
Artikolu 2(2)(A)										Artikolu 5 (1)
Artikolu 2(2)(B)										Artikolu 5 (2)
Artikolu 2(2)(c)										Artikolu 5 (3)
Artikolu 2(2)(d)										Artikolu 5 (4)
Artikolu 2(3), subparagrafi 1-4										Artikolu 6
Artikolu 2(3), il-hames subparagrafu										Artikolu 15 (4)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 3 (1), l-ewwel u t-tieni subparagrafu										—
Artikolu 3(1), subparagrafu 3										Artikolu 4(5)
Artikolu 3 (2)										Artikolu 7
Artikolu 4, l-ewwel sentenza										Artikolu 8, l-ewwel sentenza
Artikolu 4 (a)										Artikolu 8 (2)
Artikolu 4 (b)										—
Artikolu 4 (c)										Artikolu 8 (3)
Artikolu 4 (e)										—
Artikolu 4 (f)										Artikolu 8 (1)
Artikolu 4 (g)										Artikolu 8 (4)
Artikolu 5 (a)										—
Artikolu 5 (b)							Artikolu 1(1)(o)			—
Artikolu 5 (c)							Artikolu 1(1)(p)			Artikolu 134 (1),
Artikolu 5 (d)										—
Artikolu 6				Artikolu 4			Artikolu 4	Artikolu 3		Artikolu 14 (1), (2) (a) u (b)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 7(1) u (2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 5(1) u (2), l-ewwel subparagrafu			Artikolu 5(1) u (2), l-ewwel subparagrafu			-Artikolu 15 (1) u (2), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 7(2), it-tieni subparagrafu (a)				Artikolu 5(2), it-tieni subparagrafu (a)						-Artikolu 15(3), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 7(2), it-tieni subparagrafu (b)				Artikolu 5(2) it-tieni subparagrafu (b)						—
Artikolu 8(1)(a)				Artikolu 6(1)(a)			Artikolu 6(1)(a)	Anness I		Anness IIIA u B
Artikolu 8(1) (a), last paragrafu								Artikolu 5(2)		Artikolu 17 (2)
Artikolu 8(1)(b)				Artikolu 6(1)(b)			Artikolu 6(1)(b)	Artikolu 6 (a)		Artikolu 18(1)(a)
								Artikolu 6(A)		Artikolu 18(1) (B)
Artikolu 8(1)(c)				Artikolu 6(1)(c)			Artikolu 6(1)(c)	Artikolu 6 (b)		Artikolu 18(1)(c)
Artikolu 8(1)(d)				Artikolu 6(1)(d)			Artikolu 6(1)(d)	Artikolu 6 (c)		Artikolu 18(1)(d)
Artikolu 8(1)(e)				Artikolu 6(1)(e)			Artikolu 6(1)(e)	Artikolu 6 (d)		Artikolu 18 (g)
Artikolu 8(1)(f)										Artikolu 18(h)
Artikolu 8(1), subparagrafi 2-4							Artikolu 6 (2)	Artikolu 7		Artikolu 19

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 8(1a)							Artikolu 6 (3)	Artikolu 8		Artikolu 20
Artikolu 8 (2)				Artikolu 6 (2)			Artikolu 6 (4)			Artikolu 18 (2)
Artikolu 8(3), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 6(3), l-ewwel subparagrafu			Artikolu 6(5), subparagrafu 3	Artikolu 9 (1)		Artikolu 21 (4)
Artikolu 8(3), it-tieni subparagrafu				Artikolu 6 (3) it-tieni subparagrafu u Artikolu 29 l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza			Artikolu 6(5), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 9 (2)		Artikoli 21(1) l-ewwel subparagrafu
Artikolu 8(3), subparagrafu 3				Artikolu 6 (3) subparagrafu 3 u Artikolu 29 it-tieni subparagrafu						Artikolu 21 (2)
Artikolu 8(3), subparagrafu 4				Artikolu 6 (3) subparagrafu 4						Artikolu 21 (3)
Artikolu 8 (4)				Artikolu 6 (4)			Artikolu 6 (6)	Artikolu 10		Artikolu 22
Artikolu 9 (a)-(d)				Artikolu 7 (a) –(d)			Artikolu 7 (a)-(d)	Artikolu 11(1) (a), (c), (d) u (e)		Artikolu 23(1) (a), (c), (d) u (e)
Artikolu 9(e) u (f)				Artikolu 7(e) u (f)				Artikolu 11(2)(a) u (b)		Artikolu 23(2)(e)
Artikolu 9(g) u (h)				Artikolu 7(g) u (h)			Artikolu 7(f) u (g)	Artikolu 11(2)(c) u (d)		Artikolu 23 (2) (a) u (d)
Artikolu 10 (1)				Artikolu 32 (1)			Artikolu 40 (1)			Artikolu 145(1), l-ewwel subparagrafu

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 10(2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 32 (2) l-ewwel subparagrafu			Artikolu 40 (2)			Artikolu 145 (2)
Artikolu 10(2), it-tieni subparagrafu				Artikolu 32 (2) it-tieni subparagrafu						Artikolu 145 (3)
Artikolu 10 (3)				Artikolu 32 (3)			Artikolu 40 (3)			Artikolu 146 (1) u (2)
Artikolu 10 (4)				Artikolu 32 (4)			Artikolu 40 (4)			Artikolu 146(3),
Artikolu 10 (5)				Artikolu 32 (5)			Artikolu 40 (5)			Artikolu 146(3), it-tieni subparagrafu
Artikolu 10 (6)				Artikolu 32 (6)			Artikolu 40 (6)			Artikolu 145 (4)-
Artikolu 11				Artikolu 33						—
Artikolu 12				Artikolu 56			Artikolu 9	Artikolu 13		Artikolu 25 it-tieni subparagrafu
Artikolu 12a							Artikolu 9a	Artikoli 14 u 60 (2)		Artikolu 26
Artikolu 13(1) u (2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 9 (1) u (2), l-ewwel subparagrafu			Artikolu 10(1), l-ewwel sentenza u (2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 15 (1), l-ewwel subparagrafu u (2)		Artikolu 30(1), (2), l-ewwel subparagrafu l-ewwel subparagrafu
Artikolu 13(2), it-tieni subparagrafu				Artikolu 9 (2) it-tieni subparagrafu						Artikolu 30(2), it-tieni subparagrafu
							Artikolu 10(1), IT-TIENI U T-TIELET SENTENZI	Artikolu 15(1), IT-TIENI SUBPARAGRAFU		Artikolu 30(3)
Artikolu 13(2), subparagrafu 3							Artikolu 10 (2) it-tieni subparagrafu	Artikolu 60 (3)		Artikolu 32 (1)
Artikolu 13 (3)				Artikolu 9 (3)			Artikolu 10 (3)	Artikolu 15 (4)		—

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 14				Artikolu 10			Artikolu 11	Artikolu 16		Artikolu 33
Artikolu 15(1), (2) u (3), it-tieni subparagrafu				Artikolu 17			Artikolu 20(1)-(3) u (4) it-tieni subparagrafu	Artikolu 32 (1) u (3)		Artikoli 76 sa 86
Artikolu 15(3), l-ewwel subparagrafu							Artikolu 20(4), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 32 (2)		Artikoli 134(2) u 173
Artikolu 15a				Artikolu 18				Artikolu 33		—
Artikolu 16							Artikoli 27	Artikoli 35, 36, 60 (8)		Artikoli 87-99
Artikolu 16a							Artikolu 28	Artikoli 37-39, 60 (9)		Artikoli 100-127
Artikolu 17(1);							Artikolu 29 (1)	Artikolu 40 (1)		Artikoli 128 u 129(1) punti (a) sa (c) u (2)
Artikolu 17 (2)							Artikolu 29 (2)	Artikolu 40 (2)		Artikolu 129 (1) punt (d)
Artikolu 17a							Artikolu 30	Artikolu 41		—
Artikolu 17b							Artikoli 28 u 28(a)	Artikolu 60 (10)		—
Artikolu 18							Artikolu 31			—
Artikolu 14 (1)							Artikolu 11 (1)	Artikolu 16		Artikolu 33
Artikolu 19 (2)				Artikolu 11 (2)			Artikolu 13 (2)	Artikolu 17 (2)		Artikolu 35
Artikolu 19(3), l-ewwel u t-tieni subparagrafu (a) u (b)			Artikolu 10	Artikolu 11 (3) l-ewwel u t-tieni subparagrafu (a) u (b)			Artikolu 13(3), l-ewwel u t-tieni subparagrafu (a) u (b)	Artikolu 17(3) u (4), l-ewwel subparagrafu (a) u (b)		Artikolu 34 (1)-(3), u (5), (6) u (7)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 19(3), it-tieni subparagrafu (c)			Artikolu 10	Artikolu 11 (3) it-tieni subparagrafu (c)			Artikolu 13(3), subparagrafu 2 (c)	Artikolu 17(4), l-ewwel subparagrafu (c)		Artikolu 34 (8)
Artikolu 19(3), subparagrafu 3			Artikolu 10	Artikolu 11 (3) subparagrafu 3			Artikolu 13(3), subparagrafu 3	Artikolu 17 (4) it-tieni subparagrafu		Artikolu 35(2)(b)
Artikolu 20 (1)							Artikolu 37 (1)	Artikolu 42 (1)		Artikolu 137
Artikolu 20(2), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 13 (2) l-ewwel subparagrafu			Artikolu 37(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 42(2), l-ewwel subparagrafu		—
Artikolu 20(2), it-tieni subparagrafu				Artikolu 13 (2) it-tieni subparagrafu			Artikolu 37(2), it-tieni subparagrafu	Artikolu 42(2), it-tieni subparagrafu		Artikolu 138 (54)
Artikolu 20(3), l-ewwel subparagrafu				Artikolu 13 (3) l-ewwel subparagrafu			Artikolu 37(3), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 42(3), l-ewwel subparagrafu		—
Artikolu 20(3), it-tieni subparagrafu				Artikolu 13 (3) it-tieni subparagrafu			Artikolu 37(3), it-tieni subparagrafu	Artikolu 42(3), it-tieni subparagrafu		Artikolu 139 (3)
Artikolu 20 (4)				Artikolu 13 (4)						—
Artikolu 20 (5)				Artikolu 13 (5)			Artikolu 37 (2), it-tieni u l-hames subparagrafu	Artikolu 42 (42), it-tieni subparagrafu u (4)		Artikolu 138 (5)
Artikolu 20a(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza							Artikolu 38(1), l-ewwel sentenza	Artikolu 43 (1)		Artikolu 138(2), 139(2)
Artikolu 20a(1), l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza (a)-(E)							Artikolu 38(1), it-tieni sentenza (a)-(e)	Artikolu 43(2) (a)-(e)		Artikolu 142 (1)
Artikolu 20a(2)							Artikolu 38 (2)			Artikolu 141

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 20a(3)							Artikolu 38 (3)	Artikolu 43 (4)		Artikolu 140 (2)
Artikolu 20a(4)							Artikolu 38 (4)	Artikolu 43 (5)		—
Artikolu 20a(5)							Artikolu 38 (5)	Artikolu 43 (6)		Artikolu 142 (2)
Artikolu 21			Artikolu 11 (1)							—
Artikolu 22 (1) l-ewwel subparagrafu, punti (a), (b) u (d)				Artikolu 14			Artikolu 39 (1) l-ewwel subparagrafu, punti (a), (b) u (d)	Artikolu 44 (1) l-ewwel subparagrafu, punti (a), (b) u (d)		Artikolu 144 (1) (a), (b) u (C)
Artikolu 22 (1) it-tieni subparagrafu, l-ewwel sentenza							Artikolu 39 (1) it-tieni subparagrafu, l-ewwel sentenza	Artikolu 44 (1) it-tieni subparagrafu,		Artikolu 144(2), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 22 (1) it-tieni subparagrafu, it-tieni sentenza							Artikolu 39 (1) it-tieni subparagrafu, l-ewwel sentenza			Artikolu 144(2), it-tieni subparagrafu
Artikolu 22 (2)							Artikolu 39 (2)	Artikolu 44 (2)		Artikolu 144 (3)
Artikolu 23 (1)							Artikolu 51 (1)			Artikolu 162 (1)
Artikolu 23(2)(a)-(g)							Artikolu 51 (2)			Artikolu 162(2) (a)-(f) u (h)
Artikolu 23(2)(h)										Artikolu 162(2)(g)
Artikolu 24 l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza							Artikolu 54 l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza			Artikolu 165, l-ewwel sentenza
Artikolu 24 l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza - subparagrafu 3							Artikolu 54, l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza – subparagrafu 3			—
Artikolu 25							Artikolu 55			Artikolu 166

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 26							Artikolu 56			Artikolu 167
Artikolu 27 l-ewwel subparagrafu							Artikolu 52(2), l-ewwel subparagrafu			Artikolu 168, l-ewwel subparagrafu
Artikolu 27 it-tieni subparagrafu							Artikolu 52(2), SUB-PARAHRAFU 2			Artikolu 168, it-tieni subparagrafu
Artikolu 28							Artikolu 52 (3)			Artikolu 170
Artikolu 28a				Artikolu 53			Artikolu 53			Artikolu 164
Artikolu 29							Artikolu 57			Artikolu 171
Artikolu 29a(1)							Artikolu 58			Artikolu 176, subparagrafi 1-3
Artikolu 29b (1) u (2)							Artikolu 59 (1) u (2)	Artikolu 52 (1) u (2)		Artikolu 177 (1) u (2)
Artikolu 29b(3)-(6)							Artikolu 59 (3)-(6)	Artikolu 52 (3) u (4)		—
Artikolu 30(1) u (2)(a)										—
Artikolu 30(2)(b)										Artikolu 305 (1)
Artikolu 30 (4)										Artikolu 305 (2)
Artikolu 30 (5)										Artikolu 305 (4)
Artikolu 31										—
Artikolu 32										—
Artikolu 33			Artikolu 28				Artikolu 62	Artikolu 54 (2)		Artikolu 298(2) u (3)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 34	Artikolu 9		Artikolu 29		Artikolu 11 (5)		Artikolu 6(5), subparagrafu 4		Artikolu 6	—
Artikolu 35	Artikolu 10	Artikolu 10	Artikolu 32	Artikolu 57 (1)	Artikoli 11(1)-(3)	Artikolu 31(1) u (2)	Artikolu 69(1) sa (4)	Artikolu 64 (1)	Artikolu 7 (1)	Artikolu 309 (1)
Artikolu 36	Artikolu 11	Artikolu 11	Artikolu 33	Artikolu 57 (2)	Artikolu 11 (4)	Artikolu 31 (3)	Artikolu 70	Artikolu 64 (2)	Artikolu 7 (2)	Artikolu 309 (2)
Artikolu 37			Artikolu 34							—
Artikolu 38	Artikolu 12	Artikolu 12	Artikolu 35	Artikolu 58	Artikolu 13	Artikolu 33	Artikolu 74	Artikolu 66	Artikolu 9	Artikolu 312
Anness, pt A										Artikolu 15(2), it-tieni subparagrafu u Anness I, Parti A
Anness, pt A, B										Anness I, Parti A u B
Anness, pt C										Artikolu 16
Anness, pt D										—
	Artikolu 1 (1) l-ewwel subparagrafu									Artikolu 190 (1)
	Artikolu 1 (1) it-tieni subparagrafu									Artikolu 190 (2)
	Artikolu 1 (2)									—
	Artikolu 2 (1)									Artikolu 190 (1)
	Artikolu 2 (2)									Artikolu 190 (34)
	Artikolu 3									Artikolu 191
	Artikolu 4 (1)									Artikolu 192 l-ewwel u t-tieni subparagrafu
	Artikolu 4 (2)									—
	Artikolu 5									Artikolu 193

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
	Artikolu 6									Artikolu 195
	Artikolu 7									Artikolu 194
	Artikolu 8									Artikolu 196
		Artikolu 1								—
		Artikolu 2								Artikolu 198
		Artikolu 3 (1)								Artikolu 199
		Artikolu 3 (2) l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza								Artikolu 200 (1) l-ewwel subparagrafu
		Artikolu 3(2) (a)-(c)								Artikolu 200 (2)-(4)
		Artikolu 3 (3)								Artikolu 200 (1) it-tieni subparagrafu
		Artikolu 4								Artikolu 201
		Artikolu 5								Artikolu 202
		Artikolu 6								Artikolu 203
		Artikolu 7								Artikolu 204
		Artikolu 8								Artikolu 205
		Artikolu 9								Artikolu 16 (2)
			Artikolu 1							—
			Artikolu 2(a) u (b), (e)							—
			Artikolu 2 (c)				Artikolu 1(1)(c)	Artikolu 2(1)(e)		—
			Artikolu 2 (d)							Artikolu 13 (13)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
			Artikolu 2 (f)	Artikolu 1 (e)			Artikolu 1(1)(h)			—
			Artikolu 3				Artikolu 1 (b), it-tieni sentenza			Artikolu 145(1), it-tieni subparagrafu
			Artikolu 4							Artikolu 187
			Artikolu 6							—
			Artikolu 7(1)(a) sa (e)							—
			Artikolu 7(1)(f)	Artikolu 27						—
			Artikolu 7(1)(g) – 7(3)							—
			Artikolu 8(1) u (2)							Artikolu 179(1) u (2)
			Artikolu 8 (3)							—
			Artikolu 8(4)(a) u (c)	Artikolu 30 (1)						—
			Artikolu 8(4)(d)							Artikolu 179 (3)
			Artikolu 8 (5)							Artikolu 179(4)
			Artikolu 12							—
			Artikolu 12a (1)-(3)							Artikolu 150

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
			Artikolu 12a (4) l-ewwel subparagrafu							Artikolu 151
			Artikolu 12a (4) sub-paragrafi 2 – 6							Artikolu 152
			Artikolu 14	Artikolu 34			Artikolu 41			Artikolu 147
			Artikolu 16 (1), l-ewwel u t-tieni subparagrafu	Artikolu 35			Artikolu 42			Artikolu 148
			Artikolu 16 (1) subparagrafu 3	Artikolu 35						Artikolu 148 (2)
			Artikolu 17	Artikolu 36			Artikolu 43			Artikolu 149
			Artikolu 26							—
			Artikolu 27							—
			Artikolu 31							Artikolu 299
			Artikolu 31				Artikolu 68 (2)			Artikolu 300
			Anness I	Artikolu 23			Anness II			—
			Anness 2 A							—
			Anness 2B							—
			Artikoli 5, 9, 10, 11							—
				Artikolu 1 (a)	Artikolu 1 (a)	Artikolu 2 (a)	Artikolu 1(1)(a)			Artikolu 13 (1)
				Artikolu 1 (b)			Artikolu 1(1)(b)	Artikolu 2(1)(d)		Artikolu 13 (11)
				Artikolu 1 (c)		Artikolu 2 (e)	Artikolu 1(1)(e)	Artikolu 2(1)(f)		Artikolu 13(8)(a)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 1 (d)			Artikolu 1(1)(f)	Artikolu 2(1)(g)		—
				Artikolu 1 (f)			Artikolu 1(1)(i)	Artikolu 2(1)(i)		Artikolu 13 (184)
				Artikolu 1 (g)			Artikolu 1(1)(j)	Artikolu 2(1)(j)		Artikoli 13(21), 24(2) u Artikolu 63
				Artikolu 1(h),	Artikolu 1 (d)		Artikolu 1(1)(k)	Artikolu 2(1)(k)		Artikolu 13 (15)
				Artikolu 1 (i)	Artikolu 1 (e)		Artikolu 1(1)(l)	Artikolu 2(1)(l)		Artikolu 13 (16)
				Artikolu 1(j)			Artikolu 1(1)(m)			Artikolu 13 (22)
				Artikolu 1(k)	Artikolu 1(k)	Artikolu 2(h)	Artikolu 1(1)(n)	Artikolu 2(1)(m)		Artikolu 13 (10)
				Artikolu 1(l)			Artikolu 1(1)(r)	Artikolu 2(1)(n)		Artikolu 13 (17)
				Artikolu 1(l)(a)	Artikolu 1 (f)		Artikolu 1(1)(r)(i)	Artikolu 2(1)(n)(i)		Artikolu 13 (20)
				Artikolu 1(l)(b)			Artikolu 1(1)(r)(ii)	Artikolu 2(1)(n)(ii)		Artikolu 13 (184)
				Artikolu 3						Artikolu 188
				Artikolu 8				Artikolu 12		Artikolu 24 (1)
				Artikolu 12 (2)			Artikolu 14 (1)	Artikolu 18		Artikolu 39 (1)
				Artikolu 12 (3)-(6)			Artikolu 14 (2)-(5)			Artikolu 39 (2) - (6)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 15(1) u (2)			Artikolu 15(1) u (2)	Artikolu 19(1)		Artikolu 57
				Artikolu 15(3)			Artikolu 15(3)	Artikolu 22		Artikolu 61
				Artikolu 15(4)			Artikolu 15(4)	Artikolu 23		Artikolu 62
				Artikoli 15a			Artikolu 15a	Artikolu 19(2)-(8)		Artikolu 58 (1)-(7)
				Artikoli 15b			Artikolu 15b	Artikolu 19a		Artikolu 59
				Artikoli 15c			Artikolu 15c	Artikolu 20		Artikolu 60
				Artikolu 16(1)			Artikolu 16(1)	Artikolu 24		Artikolu 64
				Artikolu 16(2)			Artikolu 16(2)	Artikolu 25		Artikolu 65
				Artikolu 16(3)			Artikolu 16(3)	Artikolu 26		Artikolu 66
				Artikolu 16(4)			Artikolu 16(4)	Artikolu 27		Artikolu 67
				Artikolu 16(5)			Artikolu 16(5)	Artikolu 28(1)		Artikolu 68 (1)
				Artikolu 16(5b) subparagrafi 1-4			Artikolu 16(7) subparagrafi 1-4	Artikolu 28 (3) subparagrafi 1-4		Artikolu 68 (3)
				Artikolu 16(5b) il-hames subparagrafu			Artikolu 16(7) il-hames subparagrafu	Artikolu 28 (3) il-hames subparagrafu		Artikolu 68 (4)
				Artikolu 16						Artikolu 66
				Artikolu 16(5c)			Artikolu 16(8)	Artikolu 29		Artikolu 70
				Artikolu 16 (5 A)			Artikolu 16(6)	Artikolu 28 (2)		Artikolu 68(2)
				Artikolu 16a (1)(a)			Artikolu 17(1)(a)	Artikolu 31(1) l-ewwel subparagrafu		Artikolu 71(2) (a)-(c)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 16a (1)(b)			Artikolu 17(1)(b)	Artikolu 31(1)it-tieni subparagrafu		Artikolu 72(1) it-tieni subparagrafu
				Artikolu 16a(2)			Artikolu 17(2)	Artikolu 31(2)		Artikolu 72(2)
				Artikolu 20			Artikolu 22			—
				Artikolu 21			Artikolu 23	Artikolu 34 (1)-(3)		—
				Artikolu 22			Artikolu 24	Artikolu 34(4)		—
				Artikolu 25						—
				Artikolu 28			Artikolu 33			Artikolu 180
				Artikolu 29						Artikolu 181(1) u (3)
				Artikolu 30(2)						Artikolu 181(2)
				Artikolu 31						Artikolu 183
				Artikolu 38			Artikolu 44			Artikolu 153
				Artikolu 39 (2) u (3)			Artikolu 45			Artikolu 154
				Artikolu 40 (2)			Artikolu 46 (1)			Artikolu 155 (8)
				Artikolu 40 (3)			Artikolu 46(2)			Artikolu 155 (1)
				Artikolu 40 (4), (6)-(8) u (10)			Artikolu 46(3), (5)-(7) u (9)			Artikolu 155 (2), (4)-(6) u (9)
				Artikolu 40 (5)			Artikolu 46(4)			Artikolu 155 (3)
				Artikolu 40 (9)			Artikolu 46(8)			Artikolu 155 (7)
				Artikolu 41			Artikolu 47			Artikolu 156
				Artikolu 42(2)			Artikolu 48			Artikolu 160
				Artikolu 43(2) u (3)						Artikolu 184

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
				Artikolu 44(2)			Artikolu 49			Artikolu 159 u Anness V
				Artikolu 45(2)						Artikolu 187
				Artikolu 46 (2), l-ewl sat/tielet SUB- PARAGRAFU			Artikolu 50 (1) SUBPARAGRAFI 1 u 3, u (2)			Artikolu 157
				Artikoli 47-50						—
				Artikolu 51			Artikolu 64	Artikolu 56		—
				Artikolu 51 final inċiż					Artikolu 1 (4)	Artikolu 58 (8)
				Artikolu 52						—
				Artikolu 54						Artikolu 206
				Artikolu 55						Artikolu 207
				Artikoli 24 u 26						—
				Artikoli 12(1), 19, 33, 37, 39(1), 40(1), 42(1), 43(1), 44(1), 45(1), 46(1),						—
					Artikolu 1(b)					Artikolu 13(3)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
					Artikolu 1(c)		Artikolu 1(1)(s)	Artikolu 2(1)(c)		Artikolu 13(4)
					Artikolu 1(g)					Artikolu 212(1)(a)
					Artikolu 1(h)					Artikolu 212(1)(b)
					Artikolu 1(i)			Artikolu 59 (2) (a) (i)		Artikolu 210(1)(F)
					Artikolu 1(j)			Artikolu 59 (2) (a) (j)		Artikolu 210(1)(G)
					Artikolu 1(l)			Artikolu 59 (2) (b)		Artikolu 13 (64)
					Artikolu 2			Artikolu 59 (3)		Artikolu 214(1)
					Artikolu 3			Artikolu 59 (3)		Artikolu 214 (1) u (2), L-EWWEL U T-TIENI SUBPARAGRAFU
					Artikolu 4			Artikolu 59 (3)		Artikolu 247(1)
					Artikolu 5(1)			Artikolu 59 (4)		Artikolu 246
					Artikolu 5(2)					Artikolu 254(1)
					Artikolu 6			Artikolu 59 (5)		Artikoli 254(2), 255(1) u (2)
					Artikolu 7			Artikolu 59 (5)		Artikoli 249(1), 252, 253

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
					Artikolu 8			Artikolu 59 (5)		Artikoli 245, 246, 258(1)
					Artikolu 9			Artikolu 59 (6)		Artikoli 218, 219, 258(1)
					Artikolu 10			Artikolu 59 (7)		Artikoli 218, 219, 258(1), 260-263
					Artikolu 10a			Artikolu 59 (8)		Artikoli 264
					Artikolu 10b					Artikolu 257
					Artikolu 12	Artikolu 32	Artikolu 73	Artikolu 65	Artikolu 8(1)	Artikolu 311
					Anness I			Artikolu 59 (9) u Anness II		Artikoli 213-215, 218-246
					Anness II			Artikolu 59 (9) u Anness II		Artikoli 215-217, 220-243
						Artikolu 1(2)				Artikolu 267
						Artikolu 2(b)				Artikolu 268(1)(b)
						Artikolu 2(c)				Artikolu 268(1)(c)
						Artikolu 2(d)				Artikolu 268(1)(d)
						Artikolu 2(f)		Artikolu 2(1)(h)		Artikolu 13 (9)
						Artikolu 2(g)				Artikolu 268(1)(a)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
						Artikolu 2(i)				Artikolu 268(1)(e)
						Artikolu 2(j)				Artikolu 268(1)(f)
						Artikolu 2(k)				Artikolu 268(1)(g)
						Artikolu 3				—
						Artikolu 4				Artikolu 269
						Artikolu 5				Artikolu 270
						Artikolu 6				Artikolu 271
						Artikolu 7				Artikolu 272
						Artikolu 8				Artikolu 273
						Artikolu 9				Artikolu 274
						Artikolu 10				Artikolu 275
						Artikolu 11				Artikolu 277
						Artikolu 12				Artikolu 278
						Artikolu 13				Artikolu 279
						Artikolu 14				Artikolu 280
						Artikolu 15				Artikolu 281
						Artikolu 16				Artikolu 282
						Artikolu 17				Artikolu 283
						Artikolu 18				Artikolu 284
						Artikolu 19				Artikolu 285
						Artikolu 20				Artikolu 286
						Artikolu 21				Artikolu 287
						Artikolu 22				Artikolu 288
						Artikolu 23				Artikolu 288
						Artikolu 24				Artikolu 290
						Artikolu 25				Artikolu 291
						Artikolu 26				Artikolu 292

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
						Artikolu 27				Artikolu 293
						Artikolu 28				Artikolu 294
						Artikolu 29				Artikolu 295
						Artikolu 30(1)				Artikolu 268(2)
						Artikolu 30(2)				Artikolu 296
						Anness				Artikolu 276
							Artikolu 1(1)(d)			—
							Artikolu 1(1)(g)			Artikolu 13(14)
							Artikolu 1(1)(q)			—
							Artikolu 1(2)	Artikolu 2(3)		—
							Artikolu 2(1)			Artikolu 2(3)
							Artikolu 3, (2), (3) u (8)			Artikolu 9
							Artikolu 3 (5), u (7).			Artikolu 10
							Artikolu 3 (6)			—
							Artikolu 5(2) it-tieni u t-tielet subparagrafu			Artikolu 15(2) subparagrafu 3 u (3) it-tieni subparagrafu
							Artikolu 6(5) subparagrafi (1) u 2			Artikolu 21(1)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 7(e)			Artikolu 23(2)(f)
							Artikolu 8	Artikolu 12		Artikolu 24(1)
							Artikolu 12			Artikolu 208
							Artikolu 16(9)	Artikolu 30		Artikolu 69
							Artikolu 18(1) to (6)			Artikolu 73
							Artikolu 18(7)			---
							Artikolu 19(1), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel inċiż			Artikolu 74(1)
							Artikolu 19(1), it-tieni subparagrafu, it-tieni inċiż			Artikolu 74(3), it-tieni subparagrafu
							Artikolu 19(1), it-tieni subparagrafu, (2) u - (3)			Artikolu 74(4) - (7)
							Artikolu 21			Artikolu 209
							Artikolu 25			—
							Artikolu 26			—
							Artikolu 32			—
							Artikolu 34			Artikolu 182
							Artikolu 35			Artikolu 186
							Artikolu 36(1)			Artikolu 185(1)
							Artikolu 36(2)			Artikolu 185(4), l-ewwel sentenza
							ANNEX III(A)			Artikolu 185(6)

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 36(4)			Artikolu 185(7)
							Artikolu 41			Artikolu 147
							Artikolu 42 (1) – (3)			Artikolu 148 (1), (3) u (4)
							Artikolu 43			Artikolu 149
							Artikolu 45			—
							Artikolu 48			Artikolu 160
							Artikolu 49			Artikolu 159
							Artikolu 51 (2) (a) to (g)			Artikolu 162 (2) (a) to (e), (g) u (h)
							Artikolu 51(3) u (4)			Artikolu 163
							Artikolu 52(1)			Artikolu 169
							Artikolu 55 (1) u (2)			Artikolu 166 (1) u (2)
							Artikolu 56			Artikolu 167
							Artikolu 59 (1) u (2)	Artikolu 52(1) u (2)		Artikolu 177 (1) u (2)
							Artikolu 59 (3) u (6)	Artikolu 52(3) u (4)		—
							Artikolu 60(1)			Artikolu 305(2), it-tieni u t-tielet subparagrafu
							Artikolu 60(2)			Artikolu 305(3)
			Artikolu 31				Artikolu 61			Artikolu 43
							Artikolu 65	Artikolu 55		Artikolu 301(1) u (3)4

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
							Artikolu 66			Artikolu 308
							Artikolu 67	Artikolu 53		Artikolu 297
							Artikolu 68(1)			—
							Artikolu 71			—
							Artikolu 72			Artikolu 310
							Anness I			Anness II
							Anness III			Artikolu 185(2) (A) -(C), (3), u - (5), L-EWWEL SUBPARAGRAFU
							Anness IV			—
							Anness V			Anness VI
							Anness VI			Anness VII
								Artikolu 1(2)		Artikolu 11
								Artikolu 2(1)(a)		Artikolu 13(7)
								Artikolu 2(1)(b)		—
								Artikolu 2(1)(h)		Artikolu 13(9)
								Artikolu 2(1)(o)		Artikolu 13(25)
								Artikolu 2(1)(p)		Artikolu 13(26)
								Artikolu 2(1)(q)		Artikolu 210(3)
								Artikolu 2(2)		—

Direttiva 73/239/KEE	Direttiva 78/473/KEE	Direttiva 87/344/KEE	Direttiva 88/357/KEE	Direttiva 92/49/KEE	Direttiva 98/78/KE	Direttiva 2001/17/KE	Direttiva 2002/83/KE	Direttiva 2005/68/KE	Direttiva 2007/44/KE	Din id-Direttiva
								Artikolu 4 (2)		Artikolu 15(5)
								Artikolu 5(1), l-ewwel subparagrafu u (2)		Artikolu 17 (1) u (2), Anness IIC;
								Artikolu 9 (1)		Artikolu 21 (4)
								Artikolu 11(1)(b)		Artikolu 23(1)(b)
								Artikolu 15(3)		Artikolu 32(2)
								Artikolu 21		— —
								Artikolu 45		— —
								Artikolu 46		Artikolu 211(1) u (2)
								Artikolu 47		Artikolu 158
								Artikolu 48		Artikolu 161
								Artikolu 50		Artikolu 175
								Artikolu 51		Artikolu 176
								Artikolu 54(1)		Artikolu 298(1)
								Artikolu 61		Artikolu 308
								Artikolu 62		Artikolu 12
								Artikolu 63		Artikolu 307
								Artikoli 57, 58, 59 u 60, Anness II,		—
									Artikoli 1(4), 2(4) u 4(6)	Artikolu 58(8)
									Artikolu 8 (2)	Artikolu 312